

Till instruktionsbokens läsare ...

Vi gratulerar till köpet av den nya husvagnen. Du har köpt ett högvärdigt fordon som du kommer att ha stor glädje av.

För att underlätta en säker och enkel användning av husvagnen ger Bürstner-återförsäljaren detaljerad information om alla viktiga funktioner redan vid överlåtelsen.

Sedan står den här handboken och instruktionsböckerna från apparattillverkarna till förfogande vid frågor eller problem med husvagnen.

Före den första färden

Läs den här handboken ordentligt; använd den inte bara för att slå upp olika saker.

Fyll i garantikorten till de fasta apparaterna och extrautrustningen och skicka in dem till apparattillverkarna. Garantikorten finns i resp. bruksanvisning. Därigenom bekräftas garantin för alla apparater.

1	Inledning	7	5.6	230 V-anslutning	37
1.1	Allmänt	8	5.7	Kylskåp	38
1.2	Information om miljöskydd	8	5.8	Satellitssystem (extrautrustning)	38
2	Säkerhet	9	5.8.1	Anläggning med automatisk antennjustering (Alden)	38
2.1	Brandskydd	9	5.8.2	Anläggning med halvautomatisk antennjustering (Alden)	39
2.1.1	Undvika brandrisker	9	5.8.3	Anläggning med automatisk antennjustering (Oyster)	40
2.1.2	Brandbekämpning	9	6	Boende	41
2.1.3	Vid brand	9	6.1	Ingångsdörr	41
2.2	Allmänt	10	6.1.1	Ingångsdörr, utsida	41
2.3	Trafiksäkerhet	10	6.1.2	Ingångsdörr, insida	42
2.4	Släpvagnskörning	11	6.1.3	Fönster ingångsdörr (extrautrustning)	42
2.5	Gasanläggning	11	6.1.4	Veckat insektskydd på ingångsdörren (extrautrustning)	42
2.5.1	Allmänna anvisningar	11	6.2	Utvändiga luckor	43
2.6	Gasflaskor	13	6.2.1	Lucklås, ellipsformat	43
2.7	Elektrisk anläggning	13	6.2.2	Lucklås med greppkåpa	44
2.8	Vattensystem	14	6.2.3	Lucklås, fyrkantigt	45
3	Innan resan börjar	15	6.2.4	Lucka för toalett-kassett	45
3.1	Nycklar	15	6.2.5	Lucka för 230 V-anslutning, kvadratisk	46
3.2	Fordonsregistreringen	15	6.2.6	Lock för påfyllningsöppningen för dricksvatten	46
3.3	Manövreringssystem (extrautrustning)	16	6.3	Skåpluckor	47
3.4	Påkoppling	18	6.3.1	Skåpluckor med tryckknapp	47
3.5	Släpvagnskopplingar	19	6.3.2	Skåpluckor med handtag	47
3.5.1	Säkerhetskoppling AKS 1300	19	6.3.3	Skåpluckor med låshandtag	48
3.5.2	Säkerhetskoppling AKS 3004	20	6.4	Ljusbrytare	48
3.6	Släpvagnskontrollsystem (ATC) (extrautrustning)	20	6.4.1	Ingång	48
3.7	Frånkoppling	21	6.4.2	Bodel	49
3.8	Last	21	6.4.3	Infälld lampa med LED	49
3.8.1	Begrepp	22	6.5	Spotlight	50
3.8.2	Beräkning av last	24	6.6	Spotlight (förskjutningsbar)	50
3.8.3	Lasta husvagnen på rätt sätt	25	6.7	Fäste för platt bildskärm	51
3.8.4	Släpvagnsvikt, kultryck och axellast	26	6.7.1	Fäste på pelare	51
3.8.5	Takreling och bakre stege (Averso Nature)	27	6.7.2	Fäste på skena	52
3.8.6	Cykelställ (extrautrustning)	27	6.7.3	Fäste i TV-skåp	52
3.9	Ytterspegel	29	6.7.4	Fäste i TV-fack	53
3.10	TV-anläggning (extrautrustning)	29	6.8	Uppvärmning	53
3.11	Lock diskho	29	6.9	Vädra	53
3.12	Fastsättning av komponenter	30	6.10	Fönster	54
3.13	Trafiksäkerhet	30	6.10.1	Överkantshängt fönster med vridspärrar	54
4	På väg	33	6.10.2	Överkantshängt fönster med automatik-spärrar	56
4.1	Körning med husvagn	33	6.10.3	Mörkläggningsrullgardin och insektsnät	58
4.2	Bromsar	33	6.11	Takluckor	59
4.3	Backning	33	6.11.1	Heki-taklucka (mini och midi) (delvis extrautrustning)	60
5	Ställa upp husvagnen	35	6.11.2	Heki-taklucka (extrautrustning)	61
5.1	Parkeringsbromsen	35	6.12	Bord	63
5.2	Stoppklossar	35	6.12.1	Hängbord med vikbart ben	63
5.3	Vevstöd (delvis extrautrustning)	36			
5.4	Fotsteg (fristående)	37			
5.5	Avloppstank, mobil (extrautrustning)	37			

Innehållsförteckning

6.12.2	Svängbord	63	8.8	Uttag på utsidan (extrautrustning) . . .	100
6.12.3	Hängbord och svängbord.	64	8.9	El-scheman.	101
6.12.4	Lyftbord	64	8.9.1	El-schema invändigt	101
6.12.5	Hängbord och lyftbord	65	8.9.2	El-schema utvändigt.	102
6.13	Sängar	65	9	Fast installerade	
6.13.1	Våningssäng	65		apparater	103
6.13.2	Fast säng (manuell uppställning).	66	9.1	Allmänt	103
6.13.3	Fast säng (fjäderuppställning)	66	9.2	Värmesystem	104
6.13.4	Höjbar säng, manuell (Premio Plus och Averso Plus)	67	9.3	Modeller med avgaskanal på höger fordonssida	104
6.13.5	Sängbreddning, enkelsängar (extrautrustning).	69	9.4	Uppvärmning på rätt sätt	104
6.14	Bygga om sittgrupperna för sänggående	69	9.5	Varmluft-värmesystem Trumatic S 3004/S 5004	105
6.14.1	Längsgående sittgrupp utan extra dyna	71	9.5.1	Automattändning	106
6.14.2	Längsgående sittgrupp med extra dyna	71	9.6	Airmix-komfortpaket (extrautrustning)	107
6.14.3	Längsgående sittgrupp med sängbredd	72	9.7	Extra elvärme Ultraheat (extrautrustning)	108
6.14.4	Rund sittgrupp med extra dyna (fällbar).	72	9.8	Uppvärmning av avloppsledningar (extrautrustning)	109
6.14.5	Rund sittgrupp utan extra dyna	73	9.9	Elektrisk golvvärme (extrautrustning)	110
6.14.6	Rund sittgrupp med sängbreddning.	73	9.10	Klimatanläggning (extrautrustning).	111
6.14.7	L-sittgrupp	74	9.10.1	Dometic	111
6.15	Duschanslutning för yttre dusch (extrautrustning).	74	9.10.2	Telair.	112
7	Gasanläggning	77	9.10.3	Truma	114
7.1	Allmänt.	77	9.11	Varmvattenberedare.	115
7.2	Gasflaskor	78	9.11.1	Modeller med avgaskanal på höger fordonssida	115
7.3	Byta ut gasflaskor	79	9.11.2	Varmvattenberedare Truma (extrautrustning)	116
7.4	Gasavstängningsventiler	80	9.11.3	Varmvattenaggregat (delvis extrautrustning)	118
7.5	Extern gasanslutning (extrautrustning).	80	9.12	Spis.	119
7.6	Crash-Protection- Unit-omkopplingsenhet (extrautrustning).	81	9.12.1	Gasspis.	120
8	Elektrisk anläggning.	85	9.12.2	Gasugn (Dometic) (extrautrustning)	121
8.1	Allmänna säkerhetsanvisningar.	85	9.12.3	Mikrovågsugn (extrautrustning)	123
8.2	Begrepp	85	9.12.4	Spisfläkt (extrautrustning).	124
8.3	12 V-nät	85	9.13	Kylskåp	125
8.3.1	Strömaggregat CSV 300	86	9.13.1	Kylskåpets ventilationsgaller	125
8.4	Elektro-kit (extrautrustning)	87	9.13.2	Drift (Dometic 8-serie med manuellt energival-system MES)	126
8.4.1	Bodelsbatteri	87	9.13.3	Drift (Dometic RMD 8-serie med automatiskt energival-system och ramvärme).	128
8.4.2	Strömaggregat CSV 409	88	9.13.4	Drift (Thetford med manuellt energival)	131
8.4.3	Panel LT 408	90	9.13.5	Drift (Thetford med automatiskt energival-system)	134
8.4.4	Anslutningsscheman	92	9.13.6	Läs till kylskåpsdörr	136
8.5	230 V-nät	94	10	Sanitetssystem	139
8.5.1	230 V-anslutning	94	10.1	Vattenförsörjning, allmänt.	139
8.5.2	Anslut 230 V-försörjningen.	95	10.2	Vattensystem	140
8.6	Säkringar	96			
8.6.1	12 V-säkringar	96			
8.6.2	230 V-säkring.	98			
8.7	Anslutningsschema, 13-polig stickkontakt	99			

10.2.1	Vattentank 22 l med utvändig lucka (extrautrustning)	140	12.4	Manövreringsystem	163
10.2.2	Vattentank med 25 l/40 l (delvis extrautrustning)	141	12.5	Bromssystem	163
10.2.3	Påfyllning av vattensystem	142	12.6	Dörrar	163
10.2.4	Tömning av vattensystemet	143	12.7	Byte av glödlampor, utvändigt	164
10.3	Avloppsvattenanläggning	144	12.7.1	Belysning front	165
10.3.1	Avloppstank (extrautrustning)	144	12.7.2	Belysning bak	165
10.3.2	Uppvärmning av avloppsledningarna (extrautrustning)	144	12.7.3	Belysning sida	166
10.4	Toaletterum	144	12.7.4	Glödlamptyper för ytterbelysning	166
10.5	Toalett	145	12.8	Byte av glödlampor, invändigt	166
10.5.1	Förbered toaletten	145	12.8.1	Taklampa	167
10.5.2	Svängbar toalett	146	12.8.2	Taklampa	167
10.5.3	Toalett med fast bänk	147	12.8.3	Infälld lampa med LED	168
10.5.4	Tömning av latrintank	147	12.8.4	Spotlight med flexibel arm	168
11	Skötsel	149	12.8.5	Halogenspotlight (svängbar)	169
11.1	Utvändig skötsel	149	12.8.6	Halogenspotlight (förskjutningsbar)	169
11.1.1	Allmänt	149	12.8.7	Påbyggnadslampa	170
11.1.2	Tvätta med högtryckstvätt	149	12.9	Reservdelar	170
11.1.3	Tvättning av fordonet	150	12.10	Typskylt	171
11.1.4	Fönsterrutor av akrylglas	150	12.11	Varnings- och hänvisningsetikett	171
11.1.5	Varmförzinkat chassi	151	13	Hjul och däck	173
11.1.6	Underrede	151	13.1	Allmänt	173
11.1.7	Manövreringsystem	151	13.2	Däckurval	174
11.2	Invändig skötsel	152	13.3	Beteckningar på däcken	175
11.3	Vattensystem	153	13.4	Användning av däcken	175
11.3.1	Rengöra avloppstanken	153	13.5	Hjulbyte	175
11.3.2	Rengöra vattentanken	153	13.5.1	Allmänna anvisningar	175
11.3.3	Rengöra vattenledningar	154	13.5.2	Åtdragningsmoment	176
11.3.4	Desinficera vattensystemet	154	13.5.3	Byta hjul	178
11.4	Spisfläkt	154	13.5.4	Däckbyte med lättmetallfälgar	179
11.5	Klimatanläggning	155	13.6	Reservhjulshållare	180
11.5.1	Dometic	155	13.6.1	Reservhjulshållare i gasbox	180
11.5.2	Telair	155	13.6.2	Reservhjulshållare under fordonet (extrautrustning)	180
11.5.3	Truma	156	13.6.3	Reservhjulshållare baktill på fordonet (Averso nature)	181
11.6	Vinterskötsel	156	13.7	Däcktryck	181
11.6.1	Förberedelser	156	14	Störningsorsaker	183
11.6.2	Vinterdrift	157	14.1	Chassi	183
11.6.3	Efter vintern	157	14.2	Bromssystem	183
11.7	Avställning	157	14.3	Släpvagnskontrollsystem (ATC)	184
11.7.1	Tillfällig avställning	157	14.4	Manövreringsystem	185
11.7.2	Avställning över vintern	158	14.5	Elektrisk anläggning	185
11.7.3	Idrifttagande av fordonet efter tillfällig avställning eller vinteravställning	159	14.6	Gasanläggning	186
12	Underhåll	161	14.7	Spis	187
12.1	Inspektion	161	14.7.1	Gasspis/gasugn	187
12.2	Underhållsarbeten	161	14.7.2	Mikrovågsugn	187
12.3	Säkerhetskopplingar	161	14.8	Värmesystem, varmvattenberedare och varmvattenaggregat	188
12.3.1	Allmänt	161	14.8.1	Varmluft-värmesystem Truma S	188
12.3.2	AKS 1300	162	14.8.2	Varmvattenberedare Truma	188
12.3.3	AKS 3004	162	14.8.3	Truma varmvattenaggregat	189
			14.9	Kylskåp	189
			14.9.1	Allmänna störningar	189
			14.9.2	Dometic	190

Innehållsförteckning

14.9.3	Thetford	191
14.10	Klimatanläggning	191
14.10.1	Dometic	191
14.10.2	Telair	192
14.10.3	Truma	192
14.11	Vattenförsörjning	193
14.12	Påbyggnad	194
15	Extrautrustningar	195
15.1	Vikter av extrautrustningar	195
16	Tekniska data	197
16.1	Längdmått tabell	197
16.2	Strömförsörjning	197
17	Användbara tips	199
17.1	Trafikbestämmelser i utlandet	199
17.2	Hjälp på Europavägarna	199
17.3	Hastighetsbegränsningar	202
17.4	Köra med halvljus i europeiska stater	203
17.5	Övernatta i fordonet utanför campingplatser	204
17.6	Gasförsörjningen i de europeiska länderna	205
17.7	Bestämmelser om vägavgifter i de europeiska länderna	206
17.8	Tips för en säkrare övernattnig på resan	206
17.9	Tips för vintercampare	206
17.10	Checklister	207
18	Inspektionsschema	209

Läs noga igenom instruktionsboken innan du startar din första färd!

Ha alltid instruktionsboken med i fordonet. Alla som använder fordonet ska informeras om säkerhetsanvisningarna.



- ▶ Om denna symbol ej beaktas finns risk för att personer kan skada sig.



- ▷ Om denna symbol ej beaktas finns risk för skador på fordonet.



- ▷ Denna symbol hänvisar till en rekommendation eller till någon viktig detalj.



- ▷ Denna symbol hänvisar till miljövårdsaspekter.

Denna instruktionsbok innehåller avsnitt, i vilka modellrelaterade utrustningar eller extrautrustningar beskrivs. Dessa avsnitt är speciellt märkta. Din fordon har kanske inte de här extrautrustningarna. Fordonets utrustning kan därför skilja sig från en del bilder och beskrivningar.

Men fordonet kan ha extrautrustning som inte beskrivs i den här instruktionsboken.

Extrautrustningarna beskrivs där en förklaring behövs.

Beakta alltså även de separata instruktionsböckerna som bifogas.



- ▷ Uppgifterna "höger", "vänster", "fram", "bak" refererar alltid till fordonets färdriktning.
- ▷ Samtliga mått och vikter är "cirka" uppgifter.

Om anvisningarna i denna instruktionsbok inte följs och en skada på fordonet uppstår som följd, gäller inte garantin.

Vi utvecklar våra fordon kontinuerligt. Därför ber vi om förståelse för att vi måste reservera oss för ändringar både avseende form, utrustning och teknik. Av innehållet i instruktionsboken eller bruksanvisningen kan kunden därför inte härleda några anspråk gentemot tillverkaren. I instruktionsboken beskrivs de utrustningsvarianter som står till förfogande den dagen som instruktionsboken trycks.

Instruktionsboken får inte, varken helt eller delvis, reproduceras, översättas eller kopieras utan skriftligt medgivande från tillverkaren.



- ▷ Det ingår ingen hjulnyckel och ingen domkraft i fordonets standardutrustning. Skaffa en vanlig hjulnyckel innan färden startas. Om husvagnen inte har någon AL-KO-domkraft (extrautrustning för AL-KO-chassi): skaffa en vanlig mekanisk domkraft (saxmodell) för nödfall innan resan påbörjas. Våra auktoriserade återförsäljare och serviceställen hjälper dig gärna.

1.1 Allmänt

Fordonets konstruktion baseras på senast kända teknik och den är tillverkad enligt de allmänna säkerhetstekniska bestämmelserna. Ändå kan personskador eller skador på fordonet uppstå, om inte säkerhetsanvisningarna i denna instruktionsbok följs.

Fordonet får endast användas i tekniskt felfritt tillstånd. Beakta instruktionsboken.

Fel eller störningar som skulle kunna påverka personers eller fordonets säkerhet ska åtgärdas omedelbart av fackpersonal.

Fordonets gasgasanläggning och bromssystem får endast kontrolleras eller repareras av en auktoriserad fackverkstad.

Påbyggnaden får endast förändras om tillverkaren har godkänt det.

Resgods och tillbehör får endast medföras upp till en tekniskt tillåten totalvikt.

Kontroll- och inspektionsintervallerna som anges av tillverkaren måste följas.

1.2 Information om miljöskydd



- ▷ Respektera naturen - för inte oväsen och skräpa inte ned.
- ▷ Principiellt gäller följande: Avloppsvatten skall aldrig tömmas i rännstensbrunnar och sopor inte slängas ute i naturen.
- ▷ Avloppsvatten får endast samlas upp i avloppstanken; i nödfall kan en annan lämplig behållare användas.
- ▷ Avloppstanken och toalett-kassetten eller latrintanken får endast tömmas på speciella hanteringsanläggningar t. ex. på campingplatser eller andra ställplatser. Beakta vid uppehåll i städer och kommuner hänvisningar för hållplatserna eller fråga efter hanteringsanläggningar.
- ▷ Avloppstanken skall tömmas så ofta som möjligt, även om den inte är helt fylld (hygien).
Avloppstanken och ev. avloppsledningen skall om möjligt spolras rent med färskvatten i samband med varje tömning.
- ▷ Låt aldrig toalett-kassetten eller latrintanken bli för full. Senast när nivåindikeringen lyser skall toalett-kassetten eller latrintanken tömmas utan dröjsmål.
- ▷ Sortera avfallet från resan i glas, plåtburkar, plast och komposteringsbara sopor. Kontakta kommunen där du befinner dig för frågor gällande avfallshandlingen. Släng inte hushållsavfallet i avfallskorgarna på parkeringsplatser.
- ▷ Avfallsbehållare skall tömmas så ofta som möjligt i de härför avsedda tunnorna eller containrarna. På så sätt undviks obehaglig lukt och problematiska ansamlingar av avfall ombord.
- ▷ Låt inte dragfordonets motor vara på i onödan när fordonet står stilla. En kall motor i tomgång släpper ut särskilt mycket skadliga ämnen. Motorns drifttemperatur uppnås snabbast när man kör.
- ▷ För toaletten bör man använda en miljövänlig och biologiskt nedbrytbar kemväska i låg dosering.
- ▷ Om man uppehåller sig en längre tid i en stad eller kommun bör man alltid uppsöka speciella platser för husvagnar. Kontakta kommunen om du inte vet var en sådan plats finns.
- ▷ Lämna alltid ställplatsen i rent skick.

Kapitelöversikt

I detta kapitel finns viktiga säkerhetsanvisningar. Säkerhetsanvisningarna är till för att skydda personer och materiella tillgångar.

Hänvisningarna gäller:

- brandskydd och förhållningssätt vid bränder
- allmänt förhållningssätt vid bruk av fordonet
- fordonets trafiksäkerhet
- släpvagnskörning
- fordonets gasanläggning
- fordonets elektriska anläggning
- fordonets vattensystem

2.1 Brandskydd

2.1.1 Undvika brandrisker



- ▶ Låt aldrig barn vara ensamma i fordonet.
- ▶ Håll brännbart material på avstånd från värmekällor och spis.
- ▶ Halogenlampor kan bli mycket varma. När lampan är påslagen måste avståndet till brännbara föremål alltid vara minst 30 cm. Brandfara!
- ▶ Använd aldrig separata, mobila värmekällor eller spisar.
- ▶ Endast auktoriserad fackpersonal får reparera den elektriska anläggningen, gasanläggningen eller de fast installerade apparaterna.

2.1.2 Brandbekämpning



- ▶ Ha alltid med dig en pulverbrandsläckare i fordonet. Brandsläckare måste vara godkänd, kontrollerad och finnas till hands.
- ▶ Brandsläckare ingår inte i leveransen.
- ▶ Brandsläckaren skall kontrolleras regelbundet av auktoriserad fackpersonal. Beakta respektive kontrolldatum.
- ▶ I närheten av spisen ska alltid en brandfilt finnas redo.

2.1.3 Vid brand



- ▶ Evakuera alla personer som uppehåller sig i fordonet.
- ▶ Frånkoppla elströmförsörjningen och skilj den från elnätet.
- ▶ Stäng huvudavstängningsventilen på gasflaskan.
- ▶ Varna omgivningen och ring brandkåren.
- ▶ Bekämpa branden, helst utan risk för dig själv.



- ▷ Se efter var nödutgångarna finns och hur de används.
- ▷ Håll nödutgångarna fria.
- ▷ Följ eldsläckarens bruksanvisning.

Som nödutgång gäller alla fönster och dörrar som uppfyller följande kriterier:

- Öppning utåt eller förskjutning i horisontell riktning
- Öppningsvinkel minst 70°
- Diameter för smal öppning ska vara minst 450 mm
- Avståndet från fordonets golv ska vara max. 950 mm

2.2 Allmänt



- ▶ Syret i fordonet förbrukas genom att man andas eller av gasdrivna installerade apparater. Därför måste nytt syre ständigt tillföras. För detta finns det ventilationsanordningar i fordonet (t. ex. takluckor med ventilation, takventiler eller golvventilation). Täck aldrig för ventilationerna på in- eller utsidan, t. ex. med en vintermatta. Håll ventilationerna fria från snö och löv. Risk för att kvävas föreligger på grund av den ökade CO₂-halten.
- ▶ Beakta höjden på öppningen i dörren.



- ▷ För de fast installerade apparaterna (värmesystem, spis, kylskåp osv.) gäller resp. anvisningarna från apparattillverkaren. Iakttag särskilt.
- ▷ Då tillbehör eller extrautrustningar monteras på, kan fordonets mått, vikt och även körförhållandet förändras. En del extrakomponenter ska registreras i fordonshandlingarna.
- ▷ Använd endast fälgar och däck som är godkända för fordonet. Information om fälgarnas och däckens dimensioner finns i fordonshandlingarna, du kan också fråga hos en auktoriserad återförsäljare eller serviceställen.
- ▷ Drag alltid åt parkeringsbromsen när du ställer upp husvagnen.



- ▷ Stäng alla dörrar, utvändiga luckor och fönster när du lämnar fordonet.
- ▷ Fordonet får endast köra på allmänna vägar när fordonets förare har ett för fordonsklassen giltigt körkort.
- ▷ Om man säljer fordonet ska all dokumentation, d.v.s fordonets instruktionsbok och instruktionsböcker till de fast installerade apparaterna överlämnas till den nya ägaren.

2.3 Trafiksäkerhet



- ▶ Innan resan påbörjas ska signal- och belysningsfunktionerna och bromsarna kontrolleras.
- ▶ Om fordonet har stått länge utan att användas (ca 10 månader) ska bromssystemet och gasanläggningen kontrolleras på en auktoriserad fackverkstad.
- ▶ Säkra den svängbara höjbara sängen före avfärd.
- ▶ Ställ in TV-apparaten på ett säkert ställe innan färden börjar.
- ▶ Innan resan påbörjas ska den platta bildskärmen och bildskärmshållaren ställas i grundläget och säkras. Om bildskärmshållaren är inbyggd i ett TV-skåp: Stäng TV-skåpet.
- ▶ Förvara alla rörliga delar och lösa föremål säkert innan färden börjar.
- ▶ När man kör får inga personer uppehålla sig i husvagnen.
- ▶ Observera fordonets totala höjd (inkluderat taklaster) när du kör in under en bro eller in i en tunnel.



- ▶ På vintern måste taket befrias från is och snö innan man startar.
- ▶ Töm avloppstanken före körningen.
- ▶ Kontrollera däcktrycket regelbundet innan du startar eller var 14:e dag. Fel däcktryck förorsakar överdrivet slitage och kan leda till att däcken skadas och eventuellt punkteras. Fordonet kan hamna i okontrollerbart läge.



- ▷ Fördela all last jämnt i fordonet före färden (se kapitel 3).
- ▷ Tag alltid hänsyn till fordonets tekniskt tillåtna totalvikt och den tillåtna axelbelastningen när du lastar bilen eller om du t. ex. avbryter resan för att handla livsmedel och liknande (se fordonshandlingarna).
- ▷ Se till att det maximalt tillåtna kultrycket för dragfordonets släpvagnskoppling inte överskrids och att det minsta tillåtna kyltrycket inte underskrids. Tänk på detta när husvagnen lastas.
- ▷ Vid körning med husvagn måste dragfordonet ha två ytterspeglar.
- ▷ Stäng alla skåpdörrar, toalettdörren, alla lådor och luckor innan du startar. Spärra kylskåpets dörrsäkring.
- ▷ Stäng fönster och takluckor innan körningen påbörjas.
- ▷ Stäng och lås alla utvändiga luckor innan du startar.
- ▷ Tag, före resan, bort de externa stöden och kör in stöden som är monterade på fordonet.
- ▷ Veva upp stödhjulet helt före färden.
- ▷ Placera antennen i "viloläge" innan färden påbörjas.
- ▷ Drag åt hjulbultarna/hjulmuttrarna efter 5 mil när du kör med fordonet för första gången och efter däckbyte. Därefter bör du regelbundet kontrollera att muttrarna är ordentligt åtdragna.
- ▷ Däcken bör ej vara äldre än 6 år, då gummit torkar med åren (se kapitel 13).

2.4 Släpvagnskörning



- ▶ Var alltid extra försiktig när du kopplar på eller kopplar från släpet. Risk olycksfall och skador!
- ▶ När man kopplar på resp. kopplar loss släpet får inga personer uppehålla sig mellan dragfordonet och släpet.

2.5 Gasanläggning

2.5.1 Allmänna anvisningar



- ▶ Innan resan påbörjas och innan fordonet lämnas, eller om de gasdrivna apparaterna inte används, ska alla gasavstängningsventiler och huvudavstängningsventilen på gasflaskan alltid stängas.
- ▶ Vid tankning, på färjor eller i garage måste alla apparat som bedrivs med gas vara avstängda (beroende av utrustning värmesystem, spis, ugn, grill, kylskåp). Explosionsrisk!
- ▶ När en apparat drivs med gas får apparaten inte tas i drift i slutna utrymmen (t. ex. garage). Förgiftnings- och kvävningrisk!



- ▶ Låt endast en auktoriserad fackverkstad underhålla, reparera eller ändra gasanläggningen.
- ▶ Innan gasanläggningen tas i drift skall den kontrolleras av en auktoriserad fackverkstad enligt de nationella bestämmelserna. Detta gäller även för oregistrerade fordon. Kontakta en auktoriserad fackverkstad för kontroll av ändringar av gasanläggningen.
- ▶ Även gastyckregulatorn och avgasrören ska kontrolleras. Gastyckregulatorn måste bytas senast efter 10 år. Fordonets ägare ansvarar för att detta görs.
- ▶ Vid defekt gasanläggning (gaslukt, hög gasförbrukning) finns det risk för explosion! Stäng huvudavstängningsventilen på gasflaskan omedelbart. Öppna fönster och dörrar och lufta väl.
- ▶ Vid fel på gasanläggningen: Det är förbjudet att röka, att tända öppen låga eller att aktivera elkontakter (ljusbrytare osv.).
- ▶ Till de ineliggande anslutningsförbindelserna får du endast ansluta apparat som är avsedda för det. Du får inte använda någon apparat i bilen, om den är ansluten till en av de ineliggande anslutningsförbindelserna.
- ▶ Innan man börjar använda spisen, ska man se till att man har en god ventilation. Öppna ett fönster eller en taklucka.
- ▶ Använd inte gasspisen eller gasugnen för att öka temperaturen inomhus.
- ▶ Om man har flera gasdrivna apparater krävs en separat gasavstängningsventil för varje apparat. Om enskilda apparater inte används ska respektive gasavstängningsventil stängas.
- ▶ Tändsäkringarna måste stänga inom en minut efter att gaslågan slocknat. När den stängs hör man ett klickande ljud. Kontrollera funktionen regelbundet.
- ▶ De installerade gasapparaterna är endast avsedda för gasol, butangas eller en blandning av dessa. Gastyckregulatorn såväl som alla fast installerade gasapparater är konstruerade för ett drifttryck på 30 mbar.
- ▶ Gasol är förgasbar ned till -42 °C, butangas däremot endast upp till 0 °C. Vid lägre temperaturer existerar inte längre något gastyck. Butangas lämpar sig alltså inte för vinterdrift.
- ▶ Kontrollera regelbundet att gasslangen på gasflaskans anslutningsstycke verkligen är tät. Gasslangen får inte ha några sprickor och inte vara porös. Låt en auktoriserad fackverkstad byta ut gasslangen senast 10 år efter tillverkningsdatum. Den som ansvarar för gasanläggningen måste se till att bytet görs.
- ▶ Gasboxen är på grund av sin funktion och konstruktion ett utåt öppet utrymme. Den seriemässigt inbyggda ventilationen får inte täckas över eller blockeras. Då kan inte läckande gas avledas ut i det fria.
- ▶ Säkra gasboxen mot obehörig åtkomst. Lås åtkomsten till den.
- ▶ Man måste omedelbart kunna komma åt flaskans huvudavstängningsventil.
- ▶ Gasdrivna apparater (t. ex. gasgrill) som är byggda för annat gastyck än 30 mbar får ej anslutas.



- ▶ Avgasröret måste vara tätt och fast slutet på värmare och kamin. Avgasröret får inte uppvisa några skador.
- ▶ Avgaser måste obehindrat kunna strömma ut i det fria och friskluft måste obehindrat kunna flöda in. Därför ska skorstenen och insugningsöppningarna hållas rena och fria (t. ex. från snö och is). Det får inte ligga några snövallar runt fordonet.

2.6 Gasflaskor



- ▶ Gasflaskor får endast medföras i gasboxen.
- ▶ Ställ upp gasflaskorna lodrätt i gasboxen.
- ▶ Surra fast gasflaskorna så att de varken kan vridas eller välta.
- ▶ Anslut gasslangen utan spänning till gasflaskan.
- ▶ Sätt alltid på skyddskåpan när gasflaskorna inte är anslutna till gasslangen.
- ▶ Stäng huvudavstängningsventilen på gasflaskan innan gastyckregulatorn eller gasslangen avlägsnas från gasflaskan.
- ▶ Gastyckregulatorn och gasslangen skruvas fast för hand på gasflaskorna. Inga verktyg används.
- ▶ I fordon får endast speciella gastyckregulatorer med säkerhetsventil användas. Det får inte användas några andra gastyckregulatorer; de uppfyller inte kraven.
- ▶ Vid temperaturer under 5 °C ska en avfrostningsanläggning (antifrost) för gastyckregulatorer användas.
- ▶ Använd enbart 11 kg- eller 6 kg-gasflaskor. Campingflaskor med inbyggd backventil (blå flaskor upp till max. 2,5 resp. 3 kg) får endast användas i kombination med en säkerhetsventil.
- ▶ Slanglängden för yttre gasflaskor skall vara så kort som möjligt (max. 150 cm).
- ▶ Blockera aldrig ventilationsöppningarna i golvet under gasflaskorna.

2.7 Elektrisk anläggning



- ▶ Arbeten på elanläggningen får endast utföras av fackpersonal.
- ▶ Innan man börjar utföra några som helst arbeten i elanläggningen skall alla apparater och lampor fränkopplas, batteriet kopplas från och fordonet skiljas från nätet.
- ▶ Använd endast originalsäkringar med föreskrivet värde.
- ▶ Defekta säkringar skall endast bytas ut om man känner till orsaken och felet har åtgärdats.
- ▶ Säkringarna får aldrig förbikopplas eller repareras.

2.8 Vattensystem



- ▶ Vatten som blir stående i vattentanken eller i vattenledningarna blir oanvändbart efter kort tid. Därför är det viktigt att man grundligt rengör vattenledningar och vattentank före varje användning av fordonet. När man ställer undan fordonet, d.v.s. när det inte ska användas på ett tag skall vattentanken och vattenledningarna tömmas helt och hållet.
- ▶ Vid avställning under längre tid än en vecka ska vattensystemet desinficeras innan man använder fordonet (se kapitel 11).



- ▷ När fordonet inte används under flera dagar eller inte värms upp vid risk för frost ska hela vattensystemet tömmas. Se till att 12 V-försörjningen är avstängd på panelen. Annars går vattenpumpen varm och kan ta skada. Vattenkranarna skall vara öppna i mittläge. Låt säkerhets-/avtappningsventilen (i förekommande fall) och alla avtappningskranar vara öppna. På så sätt undviks frostsador i fast installerade apparater, frostsador på fordonet och avlagringar i vattenförande komponenter.

Kapitelöversikt

I detta kapitel finns viktig information om vad som ska beaktas före körning och vilka åtgärder som ska vidtas före körning.

Hänvisningarna gäller:

- nycklarna
- fordonsregistreringen
- manövreringssystemet
- koppla på till dragfordonet
- släpvagnskopplingen
- släpvagnskontrollsystemet
- koppla från dragfordonet
- last och lastberäkning
- korrekt lastning av husvagnen
- ytterspeglarna
- förvaring av TV-apparaten
- fastsättning av komponenter

I slutet av detta kapitel hittar du en checklista, i vilken en sammanfattning av de viktigaste punkterna åter ges.

3.1 Nycklar



Bild 1 Nycklar

Till husvagnen medföljer två nycklar (Bild 1).

Nycklarna passar till:

- ingångsdörren
- serviceluckorna
- toalettluckan
- luckan till gasboxen

Förvara alltid en reservnyckel utanför fordonet. Anteckna respektive nyckelnummer. Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller verkstad vid ev. förlust.

3.2 Fordonsregistreringen

Husvagnen måste registreras. Beakta gällande bestämmelser.

Tänk på att det, trots EU-nummerplåtar, krävs speciella, nationella nummerplåtar i en del länder.

3.3 Manövreringssystem (extrautrustning)



- ▶ När man manövrerar fordonet får inga personer uppehålla sig i husvagnen.
- ▶ När man manövrerar fordonet får inga personer (håll särskild uppsikt över barn) uppehålla sig inom manövreringsområdet.
- ▶ Vid fel, drag åt parkeringsbromsen.
- ▶ Använd inte manövreringssystemet som parkeringsbroms.
- ▶ Fjärrkontrollen skall förvaras utom räckhåll för barn.
- ▶ Sväng alltid bort drivrullarna från däcken före körning. Om drivrullarna är insvängda mot däcken under körning kan däcken spricka.



- ▷ Kontrollera däcken och drivrullarna före manövreringen av fordonet och ta vid behov bort vassa stenar el.dyl.
- ▷ Vid manövrering i uppførsbackar ska dragstången alltid riktas nedåt. På så sätt förhindrar man att fordonet välter bakåt.
- ▷ Förvara inte känsliga apparater som kameror eller DVD-spelare i direkt anslutning till styrningen eller kablarna. När manövreringssystemet är i drift alstrar det elektromagnetiska fält som kan skada sådana apparater.



- ▷ Vid manövrering får avståndet mellan fjärrkontrollen och fordonets mitt inte vara större än 10 meter.
- ▷ När manövreringssystemet har stängts av med fjärrkontrollen förblir styrningen i standby-läge. För att stänga av manövreringssystemet helt måste man koppla bort det från batteriet.
- ▷ Dra ut den 13-poliga kontakten från säkerhetsuttaget efter manövrering. Annars kan bodelsbatteriet laddas ur.
- ▷ När båda bromsljusen är defekta är säkerhetsuttagets strömkrets inte sluten. Då fungerar inte manövreringssystemet.

Med manövreringssystemet (Mover) kan fordonet flyttas utan att ytterligare hjälpmedel behövs.

Fjärrstyrning



- ▷ När fjärrkontrollen är påslagen och **ingen** knapp trycks in inom ca 2 minuter, eller om en och samma knapp trycks in **oavbrutet** ca 7 minuter, stängs fjärrkontrollen av.
Aktivera fjärrkontrollen igen genom att ställa skjutreglaget på "AV" (0), vänta ca 2 sekunder och ställ sedan skjutreglaget på "PÅ" (I) igen.

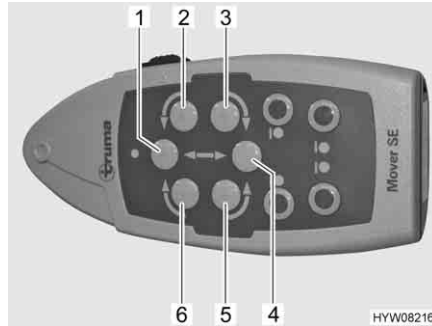


Bild 2 Riktningssknappar

Fordonet styrs med hjälp av riktningssknapparna på fjärrkontrollen (Bild 2). I följande tabell beskrivs riktningssknapparnas funktion:

Nummer i Bild 2	Rörelse	Funktion
1	Fordon framåt	Båda hjulen rullar framåt
2	Fordon framåt åt vänster	Höger hjul rullar framåt
3	Fordon bakåt åt vänster	Höger hjul rullar bakåt
4	Fordon bakåt	Båda hjulen rullar bakåt
5	Fordon bakåt åt höger	Vänster hjul rullar bakåt
6	Fordon framåt åt höger	Vänster hjul rullar framåt
3+6	Fordonet svänger runt på stället, medurs	Vänster hjul rullar framåt och höger hjul rullar bakåt
2+5	Fordonet svänger runt på stället, moturs	Vänster hjul rullar bakåt och höger hjul rullar framåt

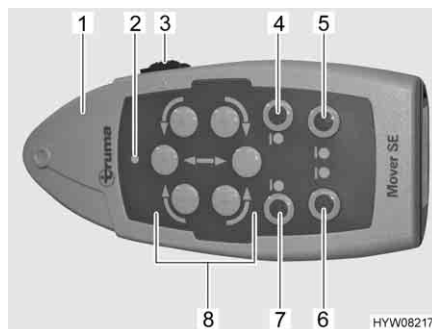


Bild 3 Fjärrstyrning

Manövrera:

- Koppla av fordonet (se avsnitt 3.7).
- Stick in den 13-poliga kontakten i manövreringssystemets säkerhetsuttag.
- Ställ skjutreglaget (Bild 3,3) på fjärrkontrollen (Bild 3,1) på "PÅ" (1). När den gröna lysdioden (Bild 3,2) lyser är manövreringssystemet driftklart.
- Sväng in drivrullarna mot däcken på båda sidorna. Tryck då på knapparna "sväng in" (Bild 3,4 och 7).
- Lossa parkeringsbromsen och ta bort stoppklossarna.
- Flytta fordonet till önskat ställe med hjälp av riktningssknapparna (Bild 3,8).
- Dra åt parkeringsbromsen igen (se avsnitt 5.1).

- Sväng bort drivrullarna från däcken på båda sidorna. Tryck då på knapparna "sväng ut" (Bild 3,5 och 6).
- Ställ skjutreglaget (Bild 3,3) på fjärrkontrollen på "AV" (0).



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

3.4 Påkoppling



- ▶ Var alltid extra försiktig när du kopplar på eller kopplar från släpet. Risk olycksfall och skador!
- ▶ När man kopplar på resp. kopplar loss släpet får inga personer uppehålla sig mellan dragfordonet och släpet.
- ▶ Beakta dragfordonets tillåtna kultryck och belastning på bakaxeln. Bakaxellastens värden finns angivna i fordonets dokumentation.
- ▶ Se till att kopplingens invändiga delar är rena och att kopplingens rörliga delar (inte kulfästet) är smorda.
- ▶ Om säkerhetskoppling används ska kulan inte smörjas. Friktionsbeläggen pressas mot kopplingskulan och ger därigenom en svängningsdämpande effekt. Svängningsdämpningen säkerställs bara om det inte finns fett eller andra föroreningar på dragfordonets kopplingshuvud. Se till att det inte hamnar olja eller fett på friktionsbeläggen när säkerhetskopplingen smörjs.



- ▷ Husvagn med påskjutsbroms: Om bromsen är aktiverad får husvagnen varken kopplas på eller loss.
- ▷ Släpvagnskoppling med avtagbar kulhals: Om kulhalsen är felmonterad, föreligger risk för att släpet hakas av. Beakta instruktionsboken till släpvagnskopplingen.
- ▷ Gå inte på dragstångsskyddet. Risk för brott!
- ▷ Veva ned stödhjulet på marken när fordonet ska kopplas på.
- ▷ Använd inte säkerhetskopplingens stabiliseringsstång för att koppla på/loss.



- ▷ Kontrollera om husvagnens stickkontakt passar till dragfordonets uttag. Om stickkontakten och uttaget inte passar, kontakta auktoriserade återförsäljare och verkstäder för att inhämta information om adaptar.
- ▷ För ytterligare information om säkerhetskopplingen se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

Påkoppling:

- Koppla på husvagnen (se avsnitt 3.5). Kopplingsgapet och kulan måste gripa in i varandra ordentligt och får inte ligga löst på varandra. Hela kulan måste ligga i kopplingsgapet.
- Lägg säkerhetsvajern i en slinga kring släpanordningens kulhuvud på dragfordonet. Beakta vajerns längd: Vajern får inte släpa mot marken eller aktivera bromsfunktionen i kurvor.
- Veva upp stödhjulet helt. Rikta styrrullen parallellt med körriktningen och mot stänglådans.
- Anslut husvagnens stickkontakt till dragfordonets uttag. Se till att tapparna på stickkontaktens skyddslock hakar fast ordentligt. Tapparna förhindrar att stickkontakten lossnar under körning.

- Lägg anslutningskabeln i en lös slinga över dragstången. Se till att den inte kan släpa mot marken.
- Kontrollera att släpvagnskopplingen sitter rätt på kopplingskulan. Beakta säkerhetsindikatorn.
- Kontrollera att alla vevstöd och stödhjulet är uppdragna.
- Kontrollera husvagnens belysning när dragfordonet har anslutits.

3.5 Släpvagnskopplingar



- ▷ Kontrollera att släpvagnsanordningens kulhuvud är ren innan husvagnen kopplas på; det får inte finnas smuts eller fettrester på den.

3.5.1 Säkerhetskoppling AKS 1300

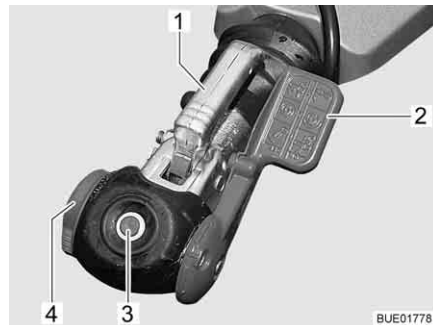


Bild 4 Säkerhetskoppling AKS 1300

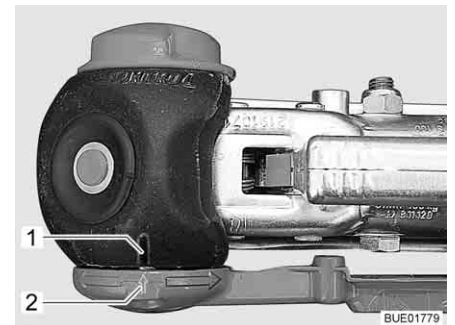


Bild 5 Kontroll "AKS stängd"

Påkoppling:

- Ställ stabiliseringsstången (Bild 4,2) i det översta läget.
- Vrid ratten (Bild 4,4) moturs till stoppläget (till öppet-läget).
- Drag upp kopplingshandtaget (Bild 4,1).
- Sätt den öppna säkerhetskopplingen på kopplingskulan. Kopplingshandtaget hakar fast (så att det hörs) och återgår till utgångsläget.
- Tryck sedan ned kopplingshandtaget med handen (trampa inte på den). Kopplingen stängs och säkras automatiskt.
- Gör en visuell kontroll: Säkerhetsindikatorns gröna cylinder (Bild 4,3) måste synas.
- Vrid ratten medurs tills vridmomentbegränsningen tydligt (och ljudligt) spärrar.
- Tryck stabiliseringsstången nedåt tills markeringen på stabiliseringsstången (Bild 5,2) stämmer överens med markeringen på stabiliseringshuset (Bild 5,1).

3.5.2 Säkerhetskoppling AKS 3004

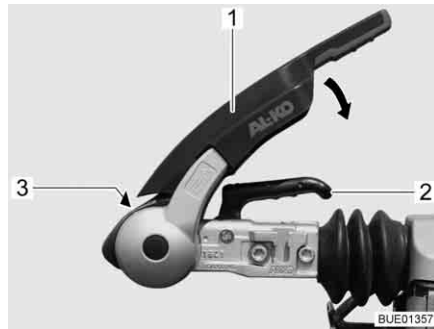


Bild 6 Säkerhetskoppling AKS 3004



Bild 7 Kontroll "AKS stängd"

Påkoppling:

- Drag upp stabiliseringsstången (Bild 6,1) till stoppläget.
- Drag upp kopplingshandtaget (Bild 6,2).
- Sätt den öppna säkerhetskopplingen på kopplingskulan. Kopplingshandtaget hakar fast (så att det hörs) och återgår till utgångsläget.
- Tryck sedan ned kopplingshandtaget med handen (trampa inte på den). Kopplingen stängs och säkras automatiskt.
- Gör en visuell kontroll: Säkerhetsindikatorns gröna cylinder (Bild 6,3) måste synas.
- Aktivera stabiliseringsanordningen. Tryck ned stabiliseringsstången (Bild 6,1) till stoppläget.
- Gör en visuell kontroll: Pilen (Bild 7,2) ska vara vid markeringen "2" (Bild 7,1).

3.6 Släpvagnskontrollsystem (ATC) (extrautrustning)



- ▶ Konstant plus på anslutningsuttaket på dragfordonet måste vara säkrad med 15 A eller 20 A. Brandfara!
- ▶ Släpvagnskontrollsystemet kan inte sätta de fysikaliskt föregivna gränserna ur kraft. Överskrid inte den konstruktivt förutsedda maxhastigheten på 100 km/h och anpassa alltid körhastigheten efter väderleks-, väg- och trafikförhållanden.



- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.



Bild 8 Kontroll-LED

1 Kontroll-LED

- Koppla på släpvagnen.
- Anslut släpvagnen till dragfordonet med anslutningskabeln. Släpva­gnskon­tr­oll­sys­te­met startar en självtest. Kontroll-LED:n (Bild 8,1) på släpva­gnen lyser rött i ca 3 sekunder.
- Kontrollera om kontroll-LED:n lyser grönt efter självtestet. Släpva­gnskon­tr­oll­sys­te­met är nu aktivt.

3.7 Frånkoppling



- ▶ Var alltid extra försiktig när du kopplar på eller kopplar från släpet. Risk olycksfall och skador!
- ▶ Beakta dessutom säkerhetsanvisningarna för påkoppling i denna instruktionsbok.



- ▷ Gå inte på dragstångsskyddet. Risk för brott!

Frånkoppling:

- Drag åt husvagnens parkeringsbroms.
- Lägg stoppklossar vid båda hjulen.
- Drag ut husvagnens stickkontakt ur dragfordonets uttag och sätt in den i hållaren på dragstången.
- Tag bort säkerhetsvajern från dragfordonet.
- Veva ned stödhjulet så att det står stabilt på marken. Lossa sedan släpva­gnskon­plingen.
- Lyft med hjälp av stödhjulet dragstången så att dragfordonet kan köras bort utan risk.

3.8 Last



- ▶ Om fordonet överbelastas och har felaktigt däcktryck kan det leda till att däcken punkteras. Fordonet kan hamna i okontrollerbart läge.
- ▶ I fordonshandlingarna anges endast den tekniskt tillåtna totalvikten och vikten i körklart skick, dock inte fordonets verkliga vikt. För er egen säkerhets skull rekommenderar vi att det lastade fordonet (med alla föremål som medförs i fordonet) vägs på en godkänd, allmän våg innan färden börjar.



- ▷ Se till att den tekniskt tillåtna totalvikten som anges i fordonshandlingarna (tillåten totalvikt) inte överskrids genom lastning.
- ▷ Inbyggda tillbehör och extrautrustning gör att man kan lasta mindre mängder.
- ▷ Observera alltid fordonets tillåtna axelbelastning som står i fordonshandlingarna.

Lasta husvagnen så att dragstången inte trycks nedåt på kopplingshuvudet så att kultrycket blir för högt. Tunga föremål bör ligga nära axeln och bilda ett "lastcentrum" i vagnens mitt.

Vid lastning av husvagnen skall följande beaktas:

- Maximalt tillåten släpvagnsvikt
- Maximalt tillåtet kultryck (t. ex. 50 kg)
- Min. kultryck enligt gällande nationella bestämmelser

Uppgifterna finns i dragfordonets bruksanvisning.

Maximalt tillåten last

Beteckning	Belastning (kg)
Taklast	200
Våningssängar	100
Höjbar säng	200
Cykelställ	2 cyklar 35

3.8.1 Begrepp



- ▷ I tekniska sammanhang används numera begreppet "massa" istället för "vikt". I vanligt språkbruk används dock fortfarande oftast ordet "vikt". För att texten ska bli lättare att läsa används begreppet "massa" endast i fasta, vedertagna formuleringar i efterföljande avsnitt.
- ▷ Alla uppgifter enligt EU-standard DIN EN 1645-2.

Tekniskt tillåten totalvikt i lastat tillstånd

Den tekniskt tillåtna totalvikten i lastat tillstånd är den vikt som fordonet aldrig får överskrida.

I den tekniskt tillåtna totalvikten i lastat tillstånd ingår **fordonets vikt i körklart tillstånd** och **lasten**.

Den tekniskt tillåtna totalvikten på det lastade fordonet anges av tillverkaren i fordonshandlingarna.

Tillåten vikt

Den tillåtna vikten är den vikt som tillverkaren angav då fordonet tilldelades trafikillstånd. Den tillåtna vikten får aldrig överskrida den tekniskt tillåtna totalvikten i lastat tillstånd.

Vikt i körklart tillstånd

Vikten i körklart tillstånd är vikten på det körklara standardfordonet.

Lasten i körklart tillstånd är sammansatt enligt följande:

- Tjänstevikt (det tomma fordonets vikt) med seriemässig standardutrustning från fabrik
- Standardutrustningens vikt

Standardutrustningen är all utrustning och all vätska som krävs för att fordonet ska kunna användas ändamålsenligt och säkert. I standardutrustningens vikt ingår:

- Ett till 100 % påfylld vattensystem (vattentank och ledningar)
- Till 100 % fyllda gasflaskor
- Påfyllt värmesystem
- Fyllt toalettspolningssystem
- Försörjningsledningarna till 230 V-försörjningen
- Insatsmodul för extrabatteri, om det finns möjlighet att använda extrabatteri

Avloppstanken och latrintanken är tomma.

Exempel på beräkning av standardutrustning

Vattentank med 25 liter	25 kg
Aluminium - gasflaska (11 kg _{gas} + 5,5 kg _{flaska})	+ 16,5 kg
230 V-försörjningsledning	+ 4 kg
Summa	= 45,5 kg

Fordonets vikt i körklart skick anges av tillverkaren i fordonshandlingarna.

Last Lasten är sammansatt enligt följande:

- Extrautrustningar
- Personlig utrustning

De olika delarna av lasten förklaras i nedanstående text.



- ▷ Fordonets last kan ökas genom att vikten i körklart tillstånd minskas. För detta ändamål är det till exempel tillåtet att tömma vätskebehållarna eller ta ut gasflaskorna.

Extrautrustningar

Tillbehörsutrustningen består av tillbehör och extrautrustningar. Extrautrustning är till exempel:

- Reservhjul
- Cykelställ
- Satellitsystem
- Mikrovågsugn
- Varmvattenförsörjning

Viktuppgifterna till extrautrustningarna finns i kapitel 15, eller erhålls från resp. tillverkare.

Personlig utrustning

Den personliga utrustningen är alla föremål som medförs i fordonet, och som inte ingår i extrautrustningen. Till den personliga utrustningen räknas t. ex:

- Livsmedel
- Hushållsartiklar
- TV-apparat
- Radio
- Kläder
- Sängkläder
- Leksaker
- Böcker
- Hygienartiklar

Till personlig utrustning hör dessutom nedanstående, oberoende av var de befinner sig i fordonet:

- Cyklar
- Båtar
- Surfbrädor
- Sportartiklar

För den personliga utrustningen måste tillverkaren enligt gällande bestämmelser utgå från minst en vikt, som beräknas enligt följande formel:

Formel Minsta vikten M (kg) = $10 \times N + 10 \times L + 30$

Förklaring N = max. antal sängar, enligt tillverkarens uppgifter
L = husvagnens totala längd i meter, dragstången ej medräknad

Exempel Husvagn med 4 sängar och en längd på 5 m:
Minsta vikt M (kg) = $10 \times 4_{\text{sängar}} + 10 \times 5_{\text{meter}} + 30 = 120 \text{ kg}$

3.8.2 Beräkning av last



- ▶ Lasten beräknas från fabrik till en viss del utgående från fasta medelviker. Den tekniskt tillåtna totalvikten på det lastade fordonet får, av säkerhetsskäl, aldrig överskridas.
- ▶ I fordonshandlingarna anges endast den tekniskt tillåtna totalvikten och vikten i körklart skick, dock inte fordonets verkliga vikt. För er egen säkerhets skull rekommenderar vi att det lastade fordonet (med alla föremål som medförs i fordonet) vägs på en godkänd, allmän våg innan färden börjar.

Lasten (se avsnitt 3.8.1) är här viktskillnaden mellan

- tekniskt tillåten totalvikt i lastat tillstånd och
- fordonets vikt i körklart tillstånd.

Exempel på beräkning av lasten

	Vikt i kg	Beräkna
Tekniskt tillåten totalvikt enligt fordonshandlingarna	1500	
Fordonets vikt i körklart tillstånd inklusive standardutrustning enligt fordonshandlingarna	- 1200	
Ger tillåten last	300	
Extrautrustningar	- 40	
Resulterar i personlig utrustning	= 260	

Beräkningen av lasten utgående från differensen mellan den tekniskt tillåtna totalvikten i lastat tillstånd och den av tillverkaren angivna vikten i körklart tillstånd är endast ett teoretiskt värde.

Den verkliga lasten kan endast beräknas om fordonet vägs på en godkänd, allmän våg med fyllda tankar, fyllda gasflaskor och komplett extrautrustning.

Skillnaden mellan den tekniskt tillåtna totalvikten i lastat tillstånd och den vägda fordonsvikten anger den verkliga lasten.

Det resulterande värdet anger vikten på den personliga utrustning som kan lastas i fordonet.

3.8.3 Lasta husvagnen på rätt sätt



- ▶ Den tekniskt tillåtna totalvikten får aldrig överskridas.
- ▶ Fördela lasten jämnt på fordonets högra och vänstra sida.
- ▶ Surra fast alla föremål så att de inte kan glida iväg.
- ▶ Lasta tunga föremål (förtält, konserver o. dyl.) i närheten av axlarna. För förvaring av tunga föremål ägnar sig lågt placerade förvaringsutrymmen bäst, som har dörrar som inte kan öppnas i färdriktningen.
- ▶ Stapla lättare föremål (t. ex. kläder) i takförvaringsskåpen.
- ▶ Lasta aldrig husvagnens bakdel.

Eftersom förvaringsutrymmena finns på olika ställen över hela husvagnen kan det alltid förekomma avvikelser från den rekommenderade lastfördelningen. Se dock till att tunga föremål förvaras i närheten av axeln och nedtill i husvagnen, d.v.s. direkt över fordonsgolvet. Förvara vid behov (förtält, konserver o. dyl.) i dragfordonet.

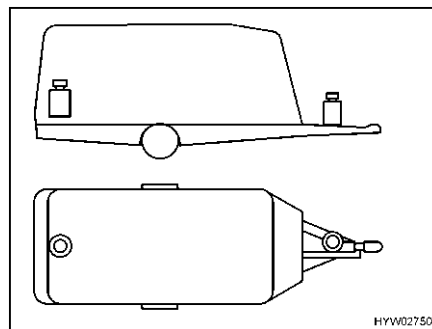


Bild 9 Felaktig lastfördelning

Felaktig lastfördelning

Om lasten (Bild 9) fördelas på många olika ställen ökar risken för slirning.

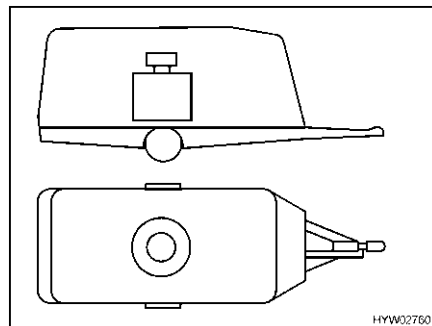


Bild 10 Rätt lastfördelning

Rätt lastfördelning

Förvara inte tunga föremål (förtält, konserver o. dyl.) i husvagnen, utan i dragfordonet. Montera cyklarna på dragfordonets tak. Koncentrera lasten kring axeln (Bild 10).

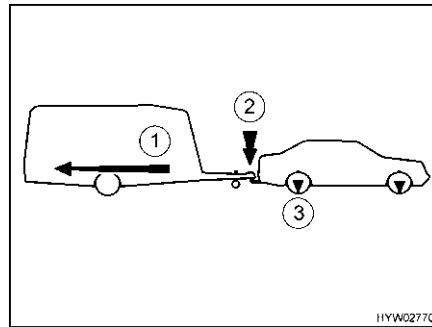
3.8.4 Släpvagnsvikt, kultryck och axellast



▷ Husvagnens stödlast får maximalt uppgå till 100 kg.



▷ Beakta alltid uppgifterna i fordonshandlingarna vid val av dragfordon och släp.



- 1 Släpvagnsvikt
- 2 Kultryck
- 3 Axellast

Bild 11 Släpvagnsvikt, kultryck och axellast

Släpvagnsvikt

Den tillåtna släpvagnsvikten, som anges i fordonshandlingarna (Bild 11,1) till dragfordonet, anger hur stor **vikt** dragfordonet **maximalt** får dra. Släpvagnsvikten gäller för husvagnens **verkliga** vikt, och **inte** för husvagnens tekniskt tillåtna totalvikt.

Exempel

Dragfordonet får dra 1200 kg. Om husvagnens tekniskt tillåtna totalvikt är 1200 kg och om den verkligen väger 900 kg, kan man lasta den med ytterligare 300 kg. Om husvagnens tekniskt tillåtna totalvikt däremot är 1400 kg, får den bara lastas tills den väger max. 1200 kg.

Kultryck

Kultrycket (Bild 11,2) anger med vilken vikt husvagnens dragstång får trycka mot dragfordonets släpvagnskoppling. Uppgifterna finns i beskrivningen till släpvagnskopplingen och i fordonshandlingarna. En släpvagnskoppling med ett tillåtet kultryck på 50 kg får alltså inte användas till en lastad husvagn med ett kultryck på 75 kg. Dessutom måste kultrycket räknas med till dragfordonets tekniskt tillåtna totalvikt. Vid behov måste lasten i dragfordonet reduceras med ett värde som motsvarar kultrycket.

Den tekniskt tillåtna totalvikten för dragfordonet och för husvagnen får aldrig överskridas.

Ekipaget når endast sin bästa körstabilitet och trafiksäkerhet när kultrycket är optimalt anpassat till dragfordonet och husvagnen. Det optimala kultrycket är samtidigt det maximalt möjliga kultrycket.

- Maximalt tillåtet kultryck framgår av fordonshandlingarna och beskrivningen till släpvagnskopplingen.
- Om det anges olika värden i fordonshandlingarna och beskrivningen till släpvagnskopplingen: Välj det **lägsta** värdet. Detta värde är det **maximalt möjliga kultrycket** för ekipaget.

- Kontrollera kultrycket före varje färd, t. ex. med en kultrycksvåg. För att få ett korrekt värde ska man placera kultrycksvågen lodrätt under kulhandsken och ställa husvagnens dragstång vågrätt.
- Fördela lasten i husvagnen så att det uppmätta kultrycket ligger så nära det maximalt möjliga kultrycket som möjligt. Överskrid inte det maximalt möjliga kultrycket.

Axellast Axellasten (Bild 11,3) finns också i fordonshandlingarna till dragfordonet och anger max. tillåten belastning för fram- och bakaxeln. Den tillåtna axellasten får inte överskridas genom släpvagnen. Ovanstående bild illustrerar vilka krafter som verkar var på fordonet med husvagn.

3.8.5 Takreling och bakre steg (Averso Nature)



- ▶ Använd inte takrelingen för att transportera taklast.
- ▶ När takräcke med steg har monterats: Klättra endast upp på stegen när de bakre vevstöden är utkörda eller husvagnen påkopplad till dragfordonet, eller om husvagnen har vältningsssäker underbyggnad baktill. Husvagnen kan annars välta bakåt. Fallrisk!



Bild 12 Takreling



Bild 13 Bakre steg

För takrelingen och den bakre stegen rör det sig främst om designelement (designpaketet "nature").

Takrelingen är **inte** avsedd för att transportera taklast.

Den bakre stegen kan användas för att bättre kunna rengöra fordonets tak.

3.8.6 Cykelställ (extrautrustning)



- ▶ Beakta den tillåtna axelbelastningen och den tekniskt tillåtna totalvikten när du lastar cykelstället.
- ▶ Min. kultrycket får inte underskridas.
- ▶ Cyklar får inte sticka ut längre än max. 40 cm mätt från bakljusens ytterkant. Det totala bredden får dock inte överstiga 2,50 m. Ställ in fästordningarna för cyklarna i enlighet därmed. Den utstickande delen på sidan måste markeras med en röd flagga.
- ▶ Lasta endast cyklar (max. 2 st.) på cykelstället.
- ▶ Fäst cyklarna med medföljande remmar och kontrollera att de sitter fast ordentligt efter några kilometer.
- ▶ Stanna och kontrollera att cyklarna sitter fast ordentligt efter ca 1 mil. Upprepa sedan för säkerhets skull kontrollen varje gång du stannar.
- ▶ Använd inte cykelställ för annat bagage eller som steg.



- ▷ Cykelstället ska endast användas för cyklar.
- ▷ Totalvikten som anges av tillverkaren får inte överskridas.
- ▷ Nummerplåtarna och bakljusen får inte täckas över.
- ▷ Max. bärförmåga av cykelstället är 35 kg.
- ▷ När man fäster cyklar på cykelstället är det viktigt att man beaktar tyngdpunkten. Om cykelstället bara lastas med **en** cykel så måste denna lastas så nära fordonsväggen som möjligt.
- ▷ Det är inte tillåtet att köra med utfällt cykelställ utan cyklar.
- ▷ Kontrollera följande före varje start:
 - Är det tomta cykelstället ordentligt hopfällt?
 - Är cyklarna säkert fastlåsta på cykelstället med cykelställets remmar?

Cykelställ, fram Cykelstället sätts fast med monteringsmaterialet på dragstångens "krokar".

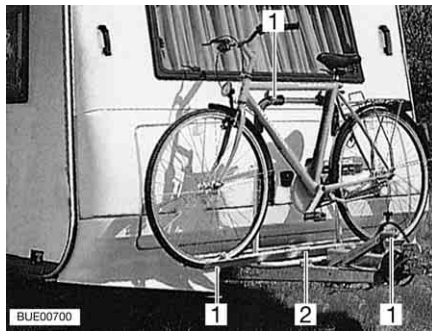


Bild 14 Cykelställ, fram

Lasta cyklar: ■ Sätt cyklarna på cykelstället (Bild 14,2) och fäst dem med snabbremmarna (Bild 14,1).

Cykelställ, bakvägg Beroende på modell är cykelställets övre del fastskruvad direkt i bakväggen eller fasthakad i speciella hållare baktill. Under fordonet är cykelstället fastskruvat i bottenplattan.



Bild 15 Cykelställ, bakvägg

Lasta cyklar: ■ Sätt cyklarna på cykelstället och fäst dem med snabbremmarna.
 ■ Fäst vidare varje cykel med fästbygeln eller fästarmen.

3.9 Ytterspegel



- ▶ Ställ, av säkerhetsskäl, in dragfordonets ytterspeglar före varje körning.



- ▷ Extraspeglar måste vara EG-typgodkända och därmed motsvara EU-direktiven.

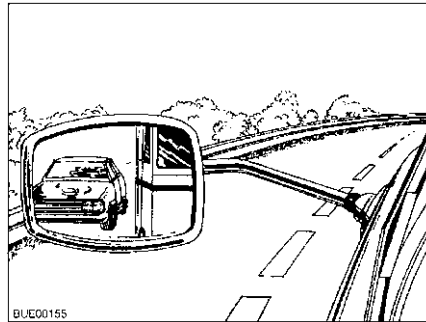


Bild 16 Ytterspegel

För släpvagnskörning måste dragfordonet ha två ytterspeglar. Ytterspeglarna måste säkerställa fri sikt på vägen bredvid släpvagnen/husvagnen.

Vid köp av extra speglar

- Kör, om möjligt, med bilen och husvagnen till inköpsstället.
- Prova spegeln på plats.
- Kontrollera om spegeln passar till fordonet och förarens sittställning.

3.10 TV-anläggning (extrautrustning)



- ▶ Innan resan påbörjas ska den platta bildskärmen och bildskärmshållaren ställas i grundläget och säkras. Om bildskärmshållaren är inbyggd i ett TV-skåp: Stäng TV-skåpet.
- ▶ Kontrollera alltid att antennen befinner sig i "viloläge" innan körningen. Risk för olycksfall! Viloläge betyder: Antennen är riktad bakåt, den är helt nedsänkt och låst i detta läge.



- ▷ Ytterligare information om positionering av den platta bildskärmen, se kapitel 6.

3.11 Lock diskho



- ▷ Om fordonet är utrustat med en fastmonterad diskbänkskydd, skall diskbänkskyddet stängas före körning.
- ▷ Om fordonet är utrustat med en lös diskbänkskydd, kan diskbänkskyddet vid en olycka, vid en nödbromsning eller på ojämna vägar ramla från diskbänken och skada utrustningens delar. Tag, före färden, bort diskhons lock från diskhon och förvara det säkert i köket eller i klädskalet.

3.12 Fastsättning av komponenter



- ▷ Vid olyckor eller nödbromsningar kan lösa komponenter skada utrustningen i fordonet. Sätt fast lösa komponenter i de avsedda hållarna eller förvara dem på ett säkert ställe i fordonet innan du kör i väg.
- ▷ Olåsta luckor och dörrar kan gå upp under körning och skada delar av inredningen. Lås alla luckor och dörrar innan du kör iväg.

Innerdörrar och bord är exempel på komponenter. Skåpluckor, se avsnitt 6.3.



Bild 17 Bord, sänkt (exempel)

Beroende av utrustningen finns det olika möjligheter att säkra borden:

Låsband (Averso) Om fordonet är utrustat med en L-sittgrupp, säkras det sänkta bordet (Bild 17) med ett låsband. Låsbandet fästas vid tryckknappar som finns monterade under bordskivan på sittbänken.

Spännlås (Averso) Om fordonet är utrustat med ett hängbord och ett svängbord/lyftbord, säkras det sänkta bordet (Bild 17) via två spännlås. Spännlåsen skall hängas in och låsas vid undersidan av hängbordets brodskiva i svängbordets/lyftbordets hakar.

3.13 Trafiksäkerhet



- ▶ Kontrollera däcktrycket regelbundet innan du startar eller var 14:e dag. Fel däcktryck förorsakar överdrivet slitage och kan leda till att däcken skadas och eventuellt punkteras. Fordonet kan hamna i okontrollerbart läge.

Gå igenom följande checklista innan du startar:

**Dragfordon med
husvagn**

Nr.	Kontroller	Kontrollerad
1	Alla fordonshandlingar finns med	
2	Två ytterspeglar på dragfordonet	
3	Kultrycket ej över- eller underskridet	
4	Däck i ordentligt skick	
5	Belysning fungerar	
6	Påskjutsbromsen fungerar	

Nr.	Kontroller	Kontrollerad
7	Kontrollera att bromsarna fungerar jämnt runtom	
8	Bilen och husvagnen kör rakt fram (slirar inte) även när man bromsar	
9	Uppmätt och antecknad totalhöjd. Ha viktvärdena till hands i dragfordonet	

Påbyggnad utsida


10	Markisen helt inrullad	
11	Taket har befriats från snö och is (på vintern)	
12	Utvändiga anslutningar fränkopplade och kablar borttagna/i förvaringsutrymme	
13	Externa stöd har tagits bort	
14	Vevstöd och stödhjulet är helt uppfällda	
15	Stoppklossar borttagna och på sin förvaringsplats	
16	Fotsteget i säkert läge eller indraget	
17	De utvändiga luckorna stängda och låsta	
18	Ingångsdörren stängd	

Påbyggnad insida

19	Fönster och takluckor är stängda och låsta	
20	TV-apparaten har tagits bort från hållaren och sitter säkert	
21	Den platta bildskärmen säkrad	
22	TV-antennen är indragen (om sådan finns)	
23	Alla lösa delar befinner sig i lådor och skåp eller är fastsurrade	
24	Öppna hyllor är tömda	
25	Locket till diskhon säkert placerat	
26	Inga gaspatroner eller andra lättantändliga material i förtältsbelysningens taksåp	
27	Kylskåpsdörren är låst	
28	Kylskåp omställt till 12 V-drift	
29	Alla lådor och luckor är stängda	
30	Innerdörrar samt bord säkrade	
31	Den höjbara sängen är säkrad	

Gasanläggning

32	Gasflaskorna är ordentligt fastsurrade i gasboxen	
33	Sätt alltid på skyddssåpan när gasflaskorna inte är anslutna till gasslangen	
34	Om det inte finns någon Crash Protection Unit: Huvudavstängningsventilen på gasflaskan stängd, gasavstängningsventiler stängda	

	Nr.	Kontroller	Kontroll- lerad
Elektrisk anläggning	35	Kontrollera spänningen på bodelsbatteriet (se kapitel 8). Om för låg batterispänning indikeras på panelen måste bodelsbatteriet laddas. Beakta uppgifterna i kapitel 8  ▷ Resan skall påbörjas med fulladdat bodelsbatteri.	
Vattensystem påbyggnad	36	Mobil avloppstank säkrad i gasboxen	
	37	Vattensystemet ska vara tömt om det finns risk för frost. Vat- tenkranar och avtappningskranar öppna	

Kapitelöversikt

I detta kapitel hittar du hänvisningar för att köra husvagnen.

Hänvisningarna gäller:

- körhastigheten
- bromsarna
- backning

4.1 Körning med husvagn



- ▶ När man kör får inga personer uppehålla sig i husvagnen.
- ▶ Husvagnarna har konstruerats för en tekniskt tillåten maximal hastighet på 100 km/h. Kör därför aldrig fortare än 100 km/h.
- ▶ Beakta dessutom alltid gällande hastighetsbegränsningar (se kapitel 17).

De största skillnaderna mellan körning med och utan husvagn är att man har större fordonsbredd och fordonslängd, sämre acceleration och längre bromssträcka med husvagn. Anpassa körsättet till körning med husvagn.

4.2 Bromsar



- ▶ Kontakta en auktoriserad fackverkstad vid minsta lilla fel på bromssystemet.

Före varje start

Test-bromsa före varje resa och kontrollera då:

- Fungerar påskjutsbromsen?
- Reagerar bromsarna alltid på samma sätt?
- Fortsätter husvagnen och bilen rakt fram (slirar inte) vid bromsning?

4.3 Backning



- ▷ Vid backning reagerar husvagnen "spegelvänt" mot styrningen. När man styr åt vänster med dragfordonet svänger husvagnen åt höger!
- ▷ Backa inte utan att en andra person står utanför och "dirigerar".

På alla modeller med backningsautomatik går det att backa husvagnen utan problem. Förutom rullmotståndet måste man räkna med en restbromskraft.

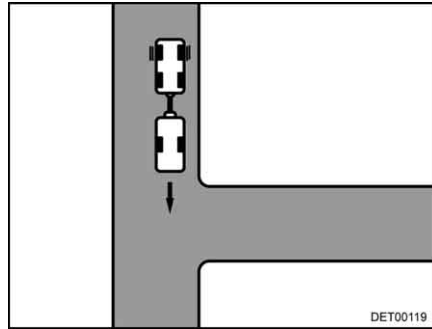


Bild 18 Start

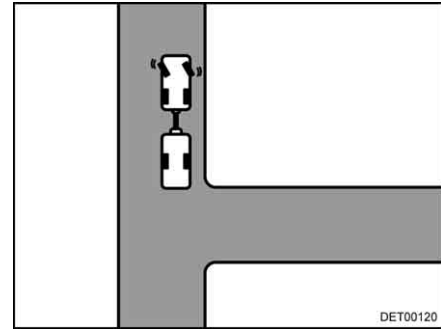


Bild 19 Styr åt vänster

- Backa:**
- Kör mot infarten så långt att husvagnens bakdel befinner sig unng. framför infarten (Bild 18).
 - Vrid ratten åt vänster när fordonet står still (Bild 19).
 - Backa försiktigt. Husvagnen svänger åt höger.

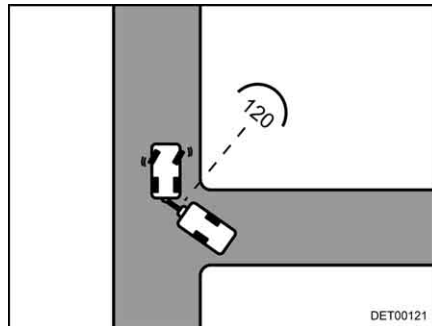


Bild 20 Start

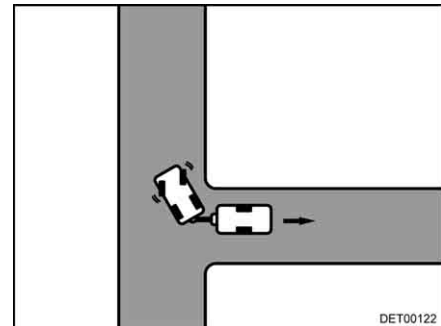


Bild 21 Styr åt höger



- ▷ Se till att vinkeln mellan bilen och husvagnen inte blir för liten, hörnen kan stöta emot varandra. Fordonen kan skadas. Låt en andra person "dirigera"!

- Stanna genast när bilen och husvagnen står i ca 120° vinkel mot varandra (Bild 20).
- Vrid ratten åt höger och backa försiktigt (Bild 21).
- Fortsätt att backa, korrigera vid behov med ratten.
- Vrid ratten åt vänster på de sista 2 till 3 meterna så att husvagnen och bilen står rakt efter varandra.

Kapitelöversikt

I detta kapitel finns information om uppställning av fordonet.

Hänvisningarna gäller:

- parkeringsbromsen
- stoppklossarna
- användning av stöd
- fotsteget
- mobil avloppstank
- 230 V-anslutningen
- kylskåpet
- justering av antennen



- ▷ Ställ fordonet så vågrätt som möjligt. Säkra fordonet så att den inte kan rulla iväg.

5.1 Parkeringsbromsen



- ▷ Gå inte på dragstångsskyddet. Risk för brott!



- ▷ Vid risk för frost lossa och dra åt parkeringsbromsen ibland. På så vis undviks fastfrysning eller fastrostning. Säkra fordonet så att det inte kan börja rulla innan parkeringsbromsen lossas.

Drag alltid åt parkeringsbromsen när du ställer upp husvagnen.



Bild 22 Parkeringsbromsen

För att lossa, tryck på bromsspaken för parkeringsbromsen (Bild 22,1) framåt.

5.2 Stoppklossar

Använd båda stoppklossarna även i lätta uppförs- eller nedförslutningar.

5.3 Vevstöd (delvis extrautrustning)



- ▷ De fast monterade vevstöden ska aldrig användas som domkraft. Vevstöden har endast till uppgift att stabilisera det uppställda fordonet. Fordonets hjul får inte belastas.
- ▷ Se till att vevstöden belastas jämnt vid uppställningen av fordonet.
- ▷ Veva upp vevstöden till stoppläget innan färden påbörjas.

Använd de standardmässigt monterade vevstöden för att stabilisera den uppställda husvagnen.

Ställ husvagnen vågrätt med hjälp av stödhjulet. Använd ett litet vattenpass för att kontrollera uppställningen.

Veva ned vevstöden när husvagnen står helt vågrätt.

Vevstöd utan fotplatta

Vevstöden har ingen fotplatta.



- ▷ Om man ställer fordonet på mjuk mark som inte är stabil, ska en stor platta placeras under stöden för att förhindra att de sjunker ner i marken.

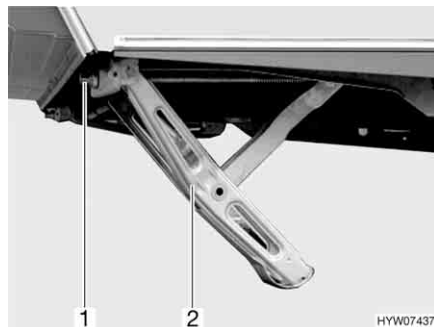


Bild 23 Vevstöd nedvevat

Vevstöd med fotplatta

Vevstöden har en fast monterad fotplatta.



Bild 24 Vevstöd med fotplatta (nedvevat)

- Veva ned:**
- Sätt den medföljande handveven mot sexkanten (Bild 23,1 resp. Bild 24,1) på vevstödet (Bild 23,2 resp. Bild 24,2).
 - Vrid handveven medurs. Vevstödet fälls ned.
- Veva upp:**
- Vrid handveven moturs. Vevstödet fälls upp.

5.4 Fotsteg (fristående)



- ▶ Se till att fotsteget står på stabil och jämn mark. Annars kan fotsteget välta.
- ▶ Stig inte upp på fotstegets kanter. Halkrisk!
- ▶ Sätt fast fotsteget i marken, t. ex. med tältpinnar. Annars kan fotsteget förskjutas.



Bild 25 Fotsteg (fristående)

- Ställ fotsteget (Bild 25,1) framför husvagnens ingång.

5.5 Avloppstank, mobil (extrautrustning)

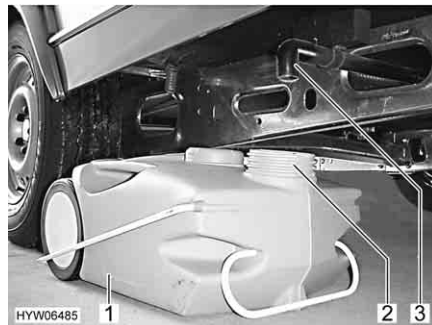


Bild 26 Avloppstank, mobil

Under körningen förvaras avloppstanken (Bild 26,1) i husvagnens gasbox. Husvagnens avloppsröret (Bild 26,3) sitter på golvet till vänster i körriktningen. Innan vattensystemet används: Ställ avloppstanken under husvagnen så att avloppstankens öppning (Bild 26,2) sitter under avloppsröret.

5.6 230 V-anslutning

Till fordonet kan man ansluta en extern 230 V-försörjning (se kapitel 8).

5.7 Kylskåp

Utan självförsörjningspaket går kylskåpet endast på 12 V-drift, när ett dragfordon är anslutet och motorn på dragfordonet är igång. Ställ om kylskåpet på 230 V-drift eller gasdrift när fordonsmotorn är avstängd.

5.8 Satellitsystem (extrautrustning)



- ▶ Kontrollera alltid att antennen befinner sig i "viloläge" innan körningen. Risk för olycksfall!



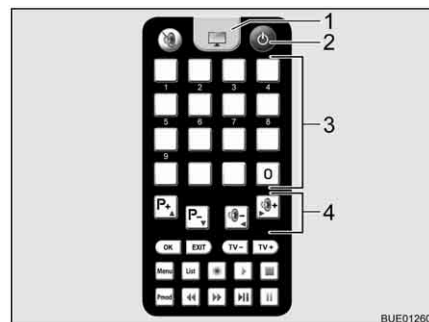
- ▷ Fordonet måste stå helt still under satellitsökningen. Gå inte omkring i fordonet.
- ▷ Satellitmottagningen fungerar endast när antennen riktas direkt i riktningen mot önskad satellit, det får inte finnas några hinder i vägen.
- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

5.8.1 Anläggning med automatisk antenjustering (Alden)

Satellitsystemet har en automatisk positionsenhet. Den automatiska positionsenheten sørjer för exakt riktning av antennen.

En digital mottagare är integrerad i den platta bildskärmen.

Satellitsystemet styrs via fjärrstyrningen.



- 1 TV-knapp
- 2 På/av-knapp
- 3 Lagringsknappar
- 4 Funktionsknappar

Bild 27 Fjärrstyrning

Justera anläggningen:

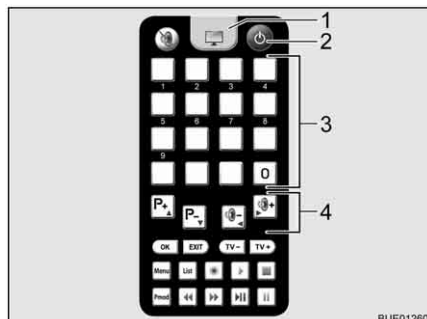
- Slå på TV-apparaten och receivern.
- Tryck på knappen "⏻" (Bild 27,2) på fjärrstyrningen. Parabolantennen lämnar viloläget och växlar till den senast använda positionen. När systemet har hittat satelliten ljuder två akustiska signaler.
- Ställ in den önskade sändaren via lagringsknapparna (Bild 27,3) eller funktionsknapparna (Bild 27,4).

5.8.2 Anläggning med halvautomatisk antenjustering (Alden)

Satellitssystemet har en halvautomatisk positionsenhet.

En digital mottagare är integrerad i den platta bildskärmen.

Satellitssystemet styrs via fjärrstyrningarna.



- 1 TV-knapp
- 2 På/av-knapp
- 3 Lagringsknappar
- 4 Funktionsknappar

Bild 28 Fjärrstyrning TV-apparat

Slå på satellitsystemet:

- Slå på TV-apparaten.
- Tryck på knappen "⏻" (Bild 28,2) på fjärrstyrningen till TV-apparaten. Systemet växlar till sökläge. En konstant signal ljuder.
- Tryck på knappen "⬆️" på fjärrstyrningen till antennen. Parabolantennen lämnar viloläget och växlar till den senast inställda positionen.
- Tryck på TV-knappen (Bild 28,1) på fjärrstyrningen till TV-apparaten för att koppla om till TV-mottagning. Signalen tystnar. En bild visas på skärmen.

Rikta antennen:

- Ställ in den önskade sändaren via lagringsknapparna (Bild 28,3) eller funktionsknapparna (Bild 28,4) på fjärrstyrningen till TV-apparaten.
- Korrigera antennens lutning på fjärrstyrningen till antennen med hjälp av knapparna "⬆️" eller "⬆️" enligt de bifogade kartorna.
- Lossa antennmastens lås.
- Vrid antennen långsamt. När antennen har hittat satelliten ljuder en akustisk signal.
- Optimera mottagningen genom att vrida antennen och justera lutningen.
- Drag åt antennmastens lås lätt igen.

Sänka ned antennen före färd:

- Lossa antennmastens lås.
- Vrid antennen tills skårorna i låset och på antennmasten står exakt mot varandra.
- Tryck på knappen "⬆️" på fjärrstyrningen till antennen. Parabolantennen växlar till viloläge.
- Kontrollera att antennen är helt nedsänkt och riktad mot fordonets bakdel.
- Drag åt antennmastens lås lätt igen.
- Slå av TV-apparaten.

5.8.3 Anläggning med automatisk antenjustering (Oyster)



- ▶ Kontrollera alltid att antennen befinner sig i "viloläge" innan körningen. Risk för olycksfall!



- ▷ Fordonet måste stå helt still under satellitsökningen. Gå inte omkring i fordonet.
- ▷ Satellitmottagningen fungerar endast när antennen riktas direkt i riktningen mot önskad satellit, det får inte finnas några hinder i vägen.
- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.

Satellitssystemet har en automatisk positionsenhet. Den automatiska positionsenheten sørjer för att antennen riktas exakt mot önskad satellit.

Manövreringen görs menystyrt (TV-skärmen) med hjälp av fjärrstyrningen.

Justera anläggningen:

- Slå på TV-apparaten.
- Slå på receiveern med nätbrytaren. Receiveern är driftklar när den gröna lysdioden på receiveerns IR-mottagare lyser.
- Slå på receiveern med fjärrstyrningen. Parabolantennen lämnar viloläget och växlar till sökläge.

När anläggningen har hittat satelliten visas valt TV-program automatiskt.

Satellitmus

Beroende på modell är satellitanläggningen försedd med en satellitmus. Satellitmusens indikatorer (Bild 29,2) visar den inställda kanalen. Via de båda knapparna kan satellitanläggningens grundläggande funktioner styras (sändarbyte, sätta igång/stänga av).

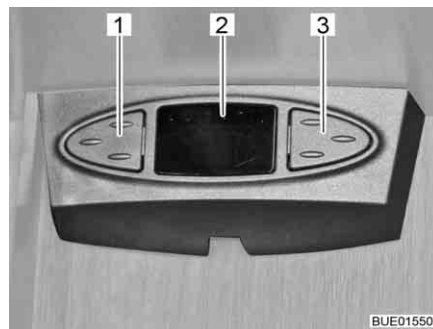


Bild 29 Satellitmus

Använda satellitmusen:

- Välja föregående sändare från sändarlistan: Tryck ner vänster knapp (Bild 29,1).
- Välja nästa sändare från sändarlistan: Tryck ner höger knapp (Bild 29,3).
- Växla mellan radio och tv: Tryck samtidigt kort på knapparna (Bild 29,1 och Bild 29,3).
- Till- och fränkoppling av mottagare: Tryck samtidigt kort på knapparna (Bild 29,1 och Bild 29,3) och håll ner dem.

Kapitelöversikt

I detta kapitel hittar du hänvisningar för att bo i fordonet.

Hänvisningarna gäller:

- öppning och stängning av dörrar och luckor
- ljusbrytarna
- inställning av spotlights
- positionering av TV-apparaten
- uppvärmning av fordonet
- vädring av fordonet
- öppning och stängning av fönster och rullgardiner
- öppning och stängning av takluckorna
- ombyggnad av bord
- användning av sängar
- användning av ytterduschen

6.1 Ingångsdörr



► Kör endast med stängda dörrar.



- ▷ Låsning av dörrarna kan förhindra att de öppnas av sig själva, t. ex. vid en olycka.
- ▷ Låsta dörrar förhindrar dessutom att någon kan komma in i fordonet utifrån t. ex. om du måste stanna vid en ljussignal.
- ▷ Lås alltid dörrarna när du lämnar fordonet.

6.1.1 Ingångsdörr, utsida

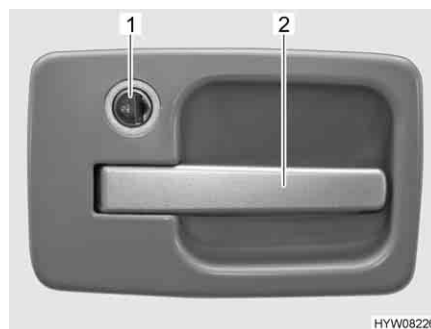


Bild 30 Dörrlås ingångsdörr, utsida

Öppna:

- Stick in nyckeln i låscylindern (Bild 30,1) och vrid till symbolen "🔓". Dörrlåset är upplåst.
- Vrid tillbaka nyckeln till mitten igen och drag ur den.
- Drag i dörrhandtaget (Bild 30,2). Dörren är öppen.

Låsa:

- Stick in nyckeln i låscylindern (Bild 30,1) och vrid till symbolen "🔒". Dörrlåset är låst.
- Vrid tillbaka nyckeln till mitten igen och drag ur den.



- ▷ Ingångsdörrar som öppnas åt vänster, låses och öppnas upp samma sätt, men "spegelvänt".

6.1.2 Ingångsdörr, insida

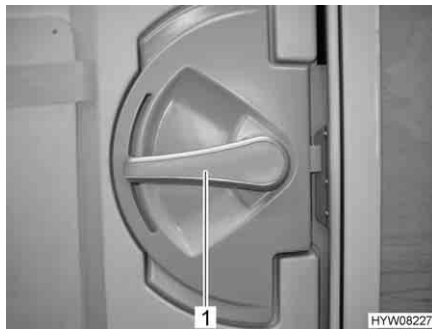


Bild 31 Dörrlås ingångsdörr, insida

- Öppna:** ■ Tryck ner dörrhandtaget (Bild 31,1).
- Låsa:** ■ Vrid dörrhandtaget (Bild 31,1) ca 45° uppåt och låt det vara kvar i det läget.

6.1.3 Fönster ingångsdörr (extrautrustning)

Ingångsdörren har ett fönster med plisségardin.



Bild 32 Plisségardin

- Stänga:** ■ Ta tag i mitten på plisségardinens (Bild 32,2) list (Bild 32,1) och drag den nerifån och upp och släpp loss den vid önskad höjd. Plisségardinens stannar på denna höjd.
- Öppna:** ■ Ta tag på mitten av plisségardinens list och skjut nedåt.

6.1.4 Veckat insektsskydd på ingångsdörren (extrautrustning)



- ▷ Öppna insektsskyddet helt innan ingångsdörren stängs.



Bild 33 Insektsskydd

- Stänga:** ■ Ta tag i listen (Bild 33,1) och drag ut insektsskyddet helt.
- Öppna:** ■ Ta tag i listen (Bild 33,1) och ställ tillbaka insektsskyddet till utgångsläget.

6.2 Utvändiga luckor



- ▷ Stäng och lås alla utvändiga luckor innan du startar.
- ▷ Öppna resp. stäng alla lås på luckan för att öppna och stänga den utvändiga luckan.



- ▷ Då fordonet lämnas ska samtliga luckor på utsidan stängas.

Luckorna som finns på fordonets utsida har enhetliga låscylindrar. Därför kan man öppna eller låsa dem med en och samma nyckel.

6.2.1 Lucklås, ellipsformat



- ▷ Vid regn kan det komma vatten i det öppna lucklåset. Stäng därför låshandtaget.

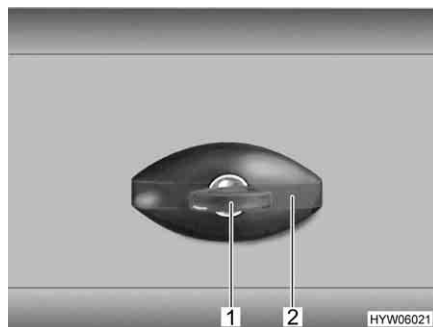


Bild 34 Lucklås, ellipsformat, låst

- Öppna:** ■ Stick in nyckeln i låscylindern (Bild 34,1) och vrid ett kvarts varv moturs. Låshandtaget (Bild 34,2) frigörs.
- Dra ut nyckeln.
- Låshandtaget vrids ett kvarts varv moturs. Nu är luckan öppen.

- Stänga:**
- Stäng utvändiga luckan helt.
 - Vrid låshandtaget medurs tills det är i vågrätt läge. Lucklåset har nu hakats fast, det är dock inte låst.
 - Stick in nyckeln i låscylinern.
 - Låshandtaget trycks i med nyckeln insatt, nyckeln vrids ett kvarts varv medurs. Låshandtaget är nu låst.
 - Dra ut nyckeln.

6.2.2 Lucklås med greppkåpa



- ▷ Drag i luckans alla låshandtag samtidigt för att öppna den utvändiga luckan.

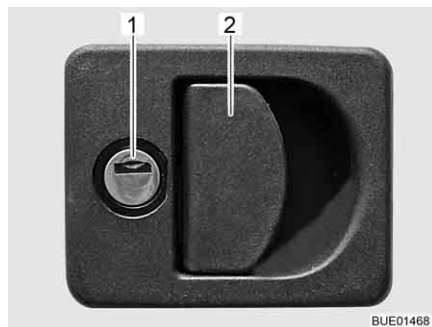


Bild 35 Lucklås med greppkåpa

- Öppna:**
- Stick in nyckeln i låscylinern (Bild 35,1) och vrid ett kvarts varv. Lucklåset är upplåst.
 - Dra ut nyckeln.
 - Drag i låshandtaget (Bild 35,2). Den utvändiga luckan är öppen.
- Stänga:**
- Stäng utvändiga luckan helt.
 - Stick in nyckeln i låscylinern och vrid ett kvarts varv. Lucklåset är låst.
 - Dra ut nyckeln.

6.2.3 Lucklås, fyrkantigt



Bild 36 Lucklås, fyrkantigt, låst

- Öppna:**
- Stick in nyckeln i låscylindern (Bild 36,1) och vrid ett kvarts varv. Låshandtaget (Bild 36,2) frigörs.
 - Dra ut nyckeln.
 - Vrid låshandtaget ett kvarts varv. Nu är luckan öppen.
- Stänga:**
- Stäng luckan helt.
 - Vrid låshandtaget tills det är i vågrätt läge. Locklåset har nu hakats fast, det är dock inte låst.
 - Stick in nyckeln i låscylindern.
 - Låshandtaget trycks i med nyckeln insatt, nyckeln vrids ett kvarts varv. Låshandtaget är nu låst.
 - Dra ut nyckeln.

6.2.4 Lucka för toalett-kassett

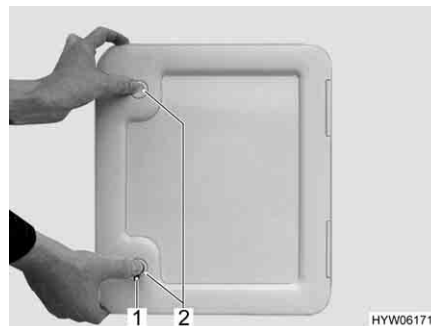
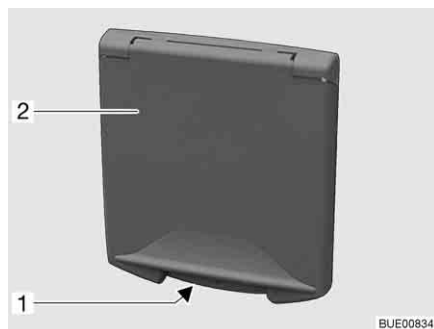


Bild 37 Lucka för toalett-kassett

- Öppna:**
- Stick in nyckeln i låscylindern i trycklåsets (Bild 37,1) och vrid ett kvarts varv.
 - Dra ut nyckeln.
 - Tryck samtidigt in de två trycklåsen (Bild 37,2) med tummarna och öppna luckan för toalett-kassetten.
- Stänga:**
- Stäng och tryck på luckan till toalett-kassetten.
 - Stick in nyckeln i låscylindern (Bild 37,1) och vrid ett kvarts varv.
 - Dra ut nyckeln.

6.2.5 Lucka för 230 V-anslutning, kvadratisk



- 1 Handgrepp
- 2 Utvändig lucka

Bild 38 Lucka för 230 V-anslutning


- Öppna:**
- Ta tag i handgreppet (Bild 38,1) på den utvändiga luckan (Bild 38,2) och fäll upp den utvändiga luckan.
- Stänga:**
- Fäll ned den utvändiga luckan och tryck till.

6.2.6 Lock för påfyllningsöppningen för dricksvatten



Bild 39 Lock för påfyllningsöppningen för dricksvatten



- ▷ Påfyllningsöppningen för dricksvatten är märkt med symbolen  (Bild 39,1).

- Öppna:**
- Stick in nyckeln i låscylindern (Bild 39,2) och vrid moturs.
 - Locket tas av.
- Stänga:**
- Sätt på locket i påfyllningsöppningen för dricksvatten.
 - Vrid nyckeln medurs.
 - Dra ut nyckeln.

6.3 Skåpluckor



- ▷ Stäng och lås alla skåpluckor och innerdörrar innan du startar.
- ▷ Skåpluckorna som visas i det här avsnittet är exempel. Beroende på modell kan lås och handtag på skåpluckorna avvika från det här visade utseendet.

6.3.1 Skåpluckor med tryckknapp



Bild 40 Skåplucka med tryckknapp (rund)



Bild 41 Skåplucka med tryckknapp (fyrkantig)

- Öppna:**
- Tryck på låsets inre del. Tryckknappen skjuts ut (Bild 40 resp. Bild 41).
 - Ta tag i tryckknappen och öppna skåpluckan.
- Stänga:**
- Stäng skåpluckan.
 - Tryck in tryckknappen så att den hakar i. När knappen har hakat i är skåpluckan ordentligt stängd.

6.3.2 Skåpluckor med handtag

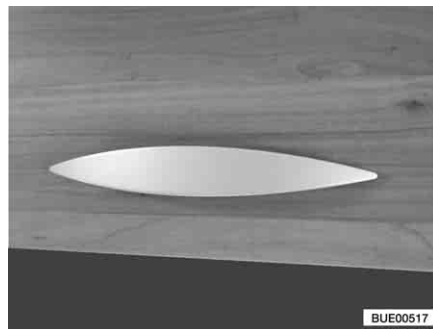


Bild 42 Skåplucka med handtag (exempel)

- Öppna:**
- Öppna skåpluckan genom att dra i handtaget (Bild 42).
- Stänga:**
- Tryck ned skåpluckan tills det känns att den är stängd.

6.3.3 Skåpluckor med låshandtag

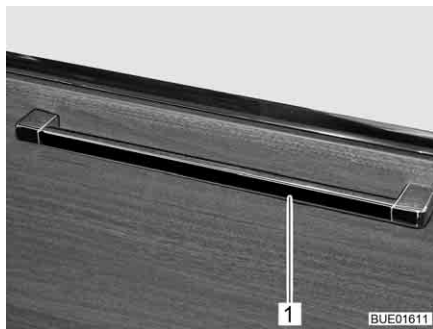


Bild 43 Skåplucka med låshandtag

- Öppna:**
- Tryck låshandtaget (Bild 43,1) uppåt, åt sidan eller nedåt, beroende på monteringsläge, och håll det nedtryckt.
 - Öppna skåpluckan genom att dra i låshandtaget.
- Stänga:**
- Tryck ned skåpluckan tills det känns att lucköppningen är stängd och det hörs att den går i lås.

6.4 Ljusbrytare

6.4.1 Ingång



- ▷ Ljusbrytarna som visas i det här avsnittet är exempel. Beroende på modell kan typ och beläggning för ljusbrytarna avvika från det här visade utseendet.

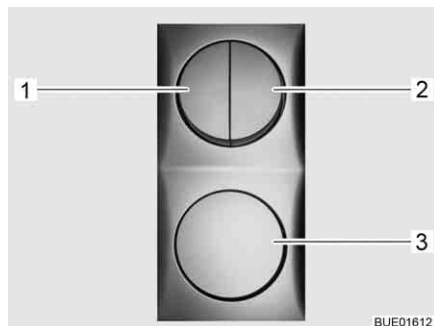


Bild 44 Ljusbrytare



Bild 45 Förtältsbelysning

I ingångsområdet finns ljusbrytarna (Bild 44,1-3) för följande lampor:

- Belysning ingång
- Belysning förtält
- Belysning bodel

6.4.2 Bodel



- ▷ Lamporna som visas i det här avsnittet är exempel. Här illustreras inte alla lampor som används i fordonet. Med hjälp av exemplen tydliggörs det möjliga monteringsstället för ljusbrytarna. Typ av ljusbrytare och utseendet på ljusbrytarna kan avvika från formen som illustreras här.

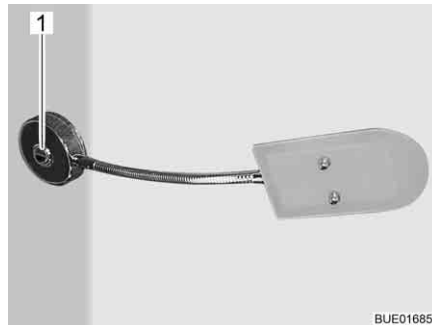


Bild 46 Inomhusbelysning, ljusbrytare direkt på lampa

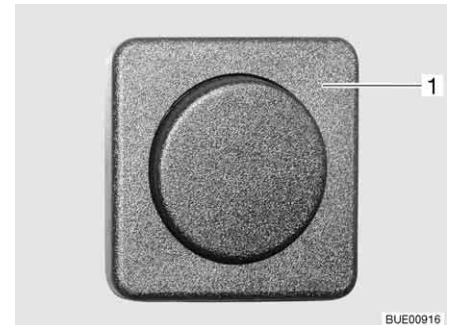


Bild 47 Inomhusbelysning, ljusbrytare fränskild från lampan

Ljusbrytarna för boendetrymmet sitter direkt i anslutning till resp. lampa (Bild 46,1), eller i närheten av lampan (Bild 47,1).

6.4.3 Infälld lampa med LED



Bild 48 Infälld lampa, ljusbrytare i lampan

Ljusbrytaren sitter i den infällda lampan. För till- och fränkoppling, tryck på den inre delen av den infällda lampan (Bild 48,1).

6.5 Spotlight



- ▶ Glödlampor och ljusarmaturer kan bli väldigt heta.
- ▶ Låt glödlampor och ljusarmaturer svalna innan de vidrörs.
- ▶ När lampan är påslagen, eller fortfarande varm, måste avståndet till brännbara föremål som t. ex. förhängen eller gardiner vara minst 30 cm. Brandfara!



Bild 49 Spotlight

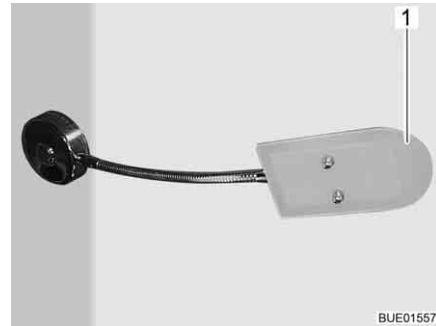


Bild 50 Spotlight med flexibel arm

Vrida: ■ Ta tag i huset (Bild 49,1 eller Bild 50,1) och vrid.

Huset kan vridas i olika riktningar:

- åt vänster eller höger
- uppåt eller neråt

6.6 Spotlight (förskjutningsbar)



- ▶ Glödlampor och ljusarmaturer kan bli väldigt heta.
- ▶ Låt glödlampor och ljusarmaturer svalna innan de vidrörs.
- ▶ När lampan är påslagen, eller fortfarande varm, måste avståndet till brännbara föremål som t. ex. förhängen eller gardiner vara minst 30 cm. Brandfara!

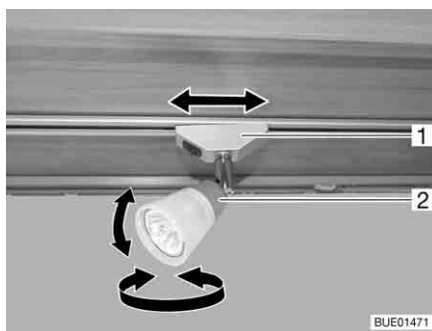


Bild 51 Spotlight

Vrida: ■ Ta tag i huset (Bild 51,2) och vrid.

Huset kan vridas i olika riktningar:

- åt vänster eller höger
- uppåt eller neråt

- Förskjuta:*
- Ta tag i fästet (Bild 51,1) och vrid runt ca 45°.
 - Spotlighten förskjuts längs skensystemet till önskat läge.

- Ta av:*
- Ta tag i fästet (Bild 51,1) och vrid runt 90°.
 - Ta av spotlighten från skenan.

Spotlight-lamporna kan sättas fast på valfri plats i skenorna.

6.7 Fäste för platt bildskärm



- ▶ Innan resan påbörjas ska den platta bildskärmen och bildskärmshållaren ställas i grundläget och säkras. Om bildskärmshållaren är inbyggd i ett TV-skåp: Stäng TV-skåpet.



- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.

6.7.1 Fäste på pelare

Fästet för den platta bildskärmen är fastsatt på en pelare.

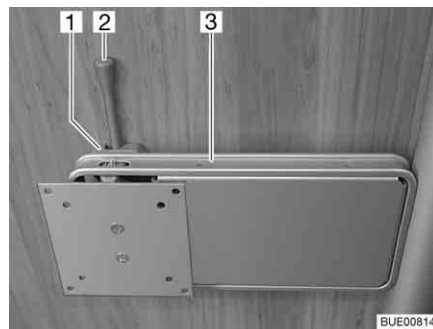


Bild 52 Fäste på pelare

- Justera:*
- Tryck låsspaken (Bild 52,2) åt sidan och sväng fästet (Bild 52,3) med den platta bildskärmen till önskat läge.
 - Tryck den platta bildskärmen lätt uppåt och sväng den till önskat läge. Tre olika lutningsvinklar kan ställas in.
- Förvara:*
- Vrid tillbaka den platta bildskärmen tills fästet (Bild 52,3) hakar fast i låset (Bild 52,1).

6.7.2 Fäste på skena

Fästet för den platta bildskärmen är fastsatt på en skena.

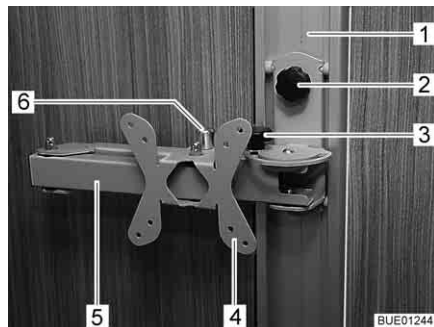


Bild 53 Fäste på skena

- Justera:**
- Lossa vingskruven (Bild 53,2) och positionera fästet (Bild 53,4) i skenan (Bild 53,1) på önskad höjd.
 - Drag åt vingskruven igen.
 - Lossa vingskruven (Bild 53,3).
 - Dra i låsknappen (Bild 53,6). Den ledade armen (Bild 53,5) är upplåst.
 - Vrid den platta bildskärmen till önskat läge.
 - Drag åt vingskruven (Bild 53,3) igen.
- Förvara:**
- Lossa vingskruven (Bild 53,3).
 - Vrid tillbaka den platta bildskärmen till utgångsläget, tills den ledade armen (Bild 53,5) hakar fast i låset (det hörs att den hakar fast).
 - Drag åt vingskruven (Bild 53,3) igen.
 - Lossa vingskruven (Bild 53,2), positionera fästet (Bild 53,4) i önskad höjd och dra fast vingskruven igen.

6.7.3 Fäste i TV-skåp

Den platta bildskärmen är fäst i TV-skåpet på ett utdrag.

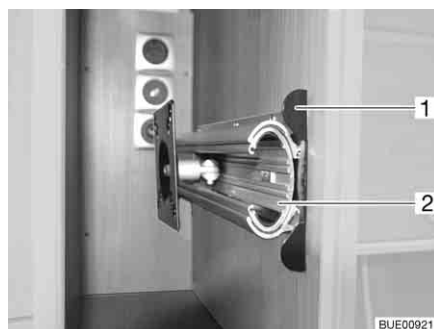


Bild 54 Fäste i TV-skåp

- Justera:**
- Tryck in låslisten (Bild 54,1).
 - Drag ut utdragsanordningen (Bild 54,2) till stoppläget.
 - Sväng den platta bildskärmen till önskat läge.
- Förvara:**
- Sväng tillbaka den platta bildskärmen till utgångsläget.
 - Skjut in utdragsanordningen (Bild 54,2), tills låslisten (Bild 54,1) hakar i.

6.7.4 Fäste i TV-fack

Den platta bildskärmen är fäst i en lyftmekanismen i TV-facket.

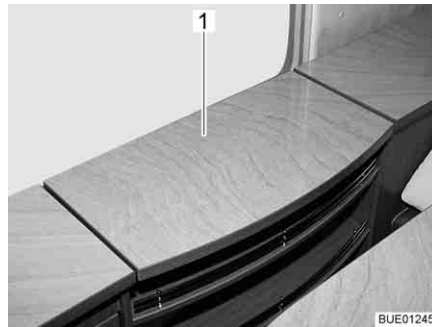


Bild 55 TV-fack

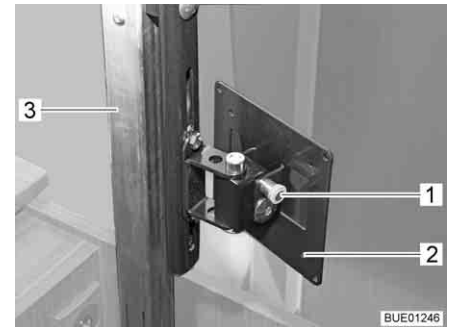


Bild 56 Lyftmekanism

- Justera:**
- Tryck, i mitten, lätt ner locket (Bild 55,1) till TV-facket. Den höj- och sänkbara pelaren (Bild 56,3) låses upp och körs uppåt.
 - Drag ut låsknappen (Bild 56,1) och vrid fästet (Bild 56,2) med den platta bildskärmen till önskat läge.
- Förvara:**
- Vrid tillbaka den platta bildskärmen till utgångsläget, tills fästet (Bild 56,2) hakar fast i låset.
 - Tryck ner locket (Bild 55,1) i mitten mot den höj- och sänkbara pelarens (Bild 56,3) motstånd, tills låset hakar fast.

6.8 Uppvärmning



- ▶ Vid uppvärmning blir avgasröret i klädsåpet mycket varmt. Förvara därför inga värmekänsliga kläder direkt intill avgasröret (se även kapitel 9).



- ▷ Användning av värmesystemet beskrivs i kapitel 9.

6.9 Vädra



- ▶ Syret i fordonet förbrukas genom att man andas eller av gasdrivna installerade apparater. Därför måste nytt syre ständigt tillföras. För detta finns det ventilationsanordningar i fordonet (t. ex. takluckor med ventilation, takventiler eller golventilation). Täck aldrig för ventilationerna på in- eller utsidan, t. ex. med en vintermatta. Håll ventilationerna fria från snö och löv. Risk för att kvävas föreligger på grund av den ökade CO₂-halten.



- ▷ I vissa väderleksförhållanden kan kondens bildas på metallföremål trots att man vädrar tillräckligt mycket (t. ex. skruvarna på chassigolvet).
- ▷ Öppningar (t. ex. kanterna på fälltak, takventiler, kanterna på takluckor, eluttag, påfyllningsöppningar, luckor osv.) kan vara köldbryggor.

Kondensvatten Se till att du alltid har en optimal luftcirkulation eller ventilation genom att vädra så ofta som möjligt. Endast om man vädrar tillräckligt mycket kan man förhindra att det bildas kondensvatten och som en konsekvens därav mögel om det är kyligt eller kalt ute. När värmeeffekten, luftspridningen och ventilationen anpassas till varandra fås ett behagligt rumsklimat under den kalla årstiden.

Om fordonet står stilla en längre tid bör man vädra regelbundet, bl a för att undvika för kraftig uppvärmning på sommaren. Vädra därvid inte bara rummet utan även de utifrån tillgängliga förvaringsutrymmena. När fordonet ställs upp i ett stängt utrymme (t. ex. garage) ska även uppställningsplatsen vädras. Kondensvatten kan leda till att det bildas mögel.

6.10 Fönster



- ▷ Fönstrena är försedda med mörklägningsrullgardin eller plisségardin och insektsnät eller veckat insektsskydd. Mörklägningsrullgardinen och insektsnätet går p.g.a. dragkraften automatiskt tillbaka till sitt utgångsläge igen när man lossar låsanordningen. För att denna fjäderanordning inte ska ta skada bör man alltid låta mörklägningsrullgardinen/insektsnätet långsamt gå tillbaka till utgångsläget. Plisségardinen och det veckade insektsskyddet består av tunt material. Dra försiktigt tillbaka plisségardinen eller insektsskyddet i handtaget till utgångsläget, håll i handtaget så att plisségardinen eller insektsskyddet inte skadas.
- ▷ Ha inte rullgardinerna stängda över en längre tid; materialet slits ut.
- ▷ När mörklägningsrullgardinen eller plisségardinen är helt stängd kan det, vid starkt solljus, bildas värmeansamlingar mellan mörklägningsrullgardinen/plisségardinen och fönstret. Fönstret kan skadas.
Om mörklägningsgardinen är inbyggd i den nedre rullgardinskassetten skall den därför vid starkt solljus bara stängas till 2/3. Då släpps värmen mellan fönstret och mörklägningsgardinen ut.
Om mörklägningsgardinen är inbyggd i den övre rullgardinskassetten ska den stängas helt och öppnas regelbundet.
Ställ dessutom fönstret i läge for "kontinuerlig vädring".
- ▷ Stäng fönstren innan körningen påbörjas.
- ▷ Beroende på vädret ska man alltid stänga fönstrena så mycket att fukt inte kan tränga in.
- ▷ Öppna resp. stäng alla låsarmar på fönstret för att öppna/stänga fönstren.



- ▷ Då fordonet lämnas ska alla fönster vara stängda.
- ▷ Vid extrema väderleksförhållanden eller stora temperaturskillnader kan det bildas lite kondensvatten på insidan av de dubbla akrylglasrutorna. Rutan är så konstruerad, att kondensvattnet kan avdunsta igen om temperaturen ute stiger. Man behöver alltså inte vara rädd att akrylglasrutan tar skada av kondensvattnet.

6.10.1 Överkantshängt fönster med vridspärrar



- ▷ När de överkantshängda fönstren öppnas skall det göras utan att vridspänningar uppstår. Fönster skall öppnas och stängas med jämn kraft.
- ▷ Om låsarmen är utrustad med en låsknapp, så måste låsknappen tryckas in varje gång som låsarmen ska manövreras.

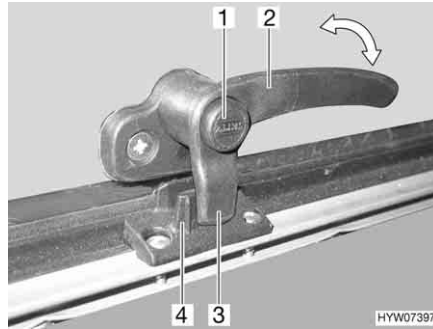


Bild 57 Låsarm med låsknapp i läget "stängd"

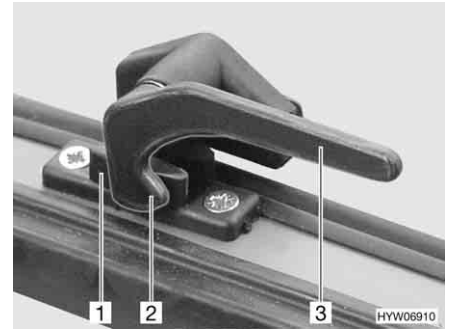


Bild 58 Låsarm i läget "stängd"

- Öppna:**
- Tryck på låsknappen (Bild 57,1) om sådan finns och håll den nedtryckt.
 - Sväng låsarmen (Bild 57,2 eller Bild 58,3) ett kvarts varv mot fönstrets mitt.

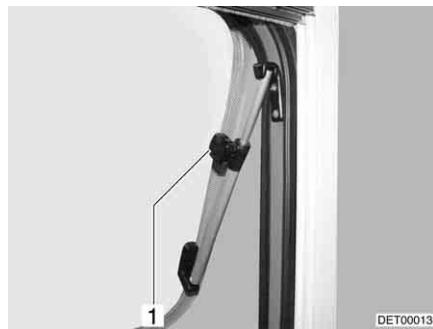


Bild 59 Överkantshängt fönster med vridspärr

- Öppna det överkantshängda fönstret till önskat läge och lås det med den lettrade hylsan (Bild 59,1).

Det överkantshängda fönstret låses i önskat läge.

- Stänga:**
- Vrid den lettrade hylsan (Bild 59,1) tills låsningen släpper.
 - Stäng det överkantshängda fönstret.
 - Tryck på låsknappen (Bild 57,1) om sådan finns och håll den nedtryckt.
 - Sväng låsarmen (Bild 57,2 eller Bild 58,3) ett kvarts varv mot fönsterkarmen. Låsspaken (Bild 57,3 eller Bild 58,2) på låsarmen sitter helt på fönsterlåsets insida (Bild 57,4 eller Bild 58,1).

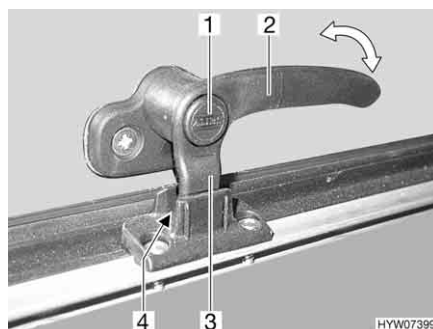


Bild 60 Låsarm med låsknapp i läget "kontinuerlig vädring"

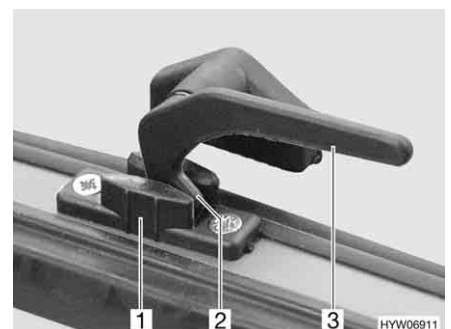


Bild 61 Låsarm i läget "kontinuerlig vädring"

Kontinuerlig vädring

Med hjälp av låsarmen kan man låsa det överkantshängda fönstret i två olika lägen:

- I läget "kontinuerlig vädring" (Bild 60 och Bild 61)
- I läget "helt stängt" (Bild 57 och Bild 58)

För att ställa det överkantshängda fönstret i läge för "kontinuerlig vädring":

- Tryck på låsknappen (Bild 60,1) om sådan finns och håll den nedtryckt.
- Sväng låsarmen (Bild 60,2 eller Bild 61,3) ett kvarts varv mot fönstrets mitt.
- Tryck upp det överkantshängda fönstret något.
- Vrid tillbaka låsarmen. Därvid måste låsarmens låsspak (Bild 60,3 eller Bild 61,2) föras in i spåret på fönsterlåsen (Bild 60,4 eller Bild 61,1).
- Släpp låsknappen (Bild 60,1) om sådan finns.
- Kontrollera att låsknappen inte är intryckt, den ska säkra låsarmen.

Det överkantshängda fönstret får inte stå i läget "kontinuerlig vädring" under körning.

Vid regn kan det komma in vatten i bodelen om det överkantshängda fönstret står i läget "kontinuerlig vädring". Därför bör man stänga fönstret helt när det regnar.

6.10.2 Överkantshängt fönster med automatik-spärrar



- ▷ Öppna fönstret helt så att spärren lossas. Om spärren inte frigörs och fönstret trots det stängs finns det risk för att fönstret går sönder p.g.a. stora trycket.
- ▷ När de överkantshängda fönstren öppnas skall det göras utan att vridspänningar uppstår. Fönster skall öppnas och stängas med jämn kraft.
- ▷ Om låsarmen är utrustad med en låsknapp, så måste låsknappen tryckas in varje gång som låsarmen ska manövreras.

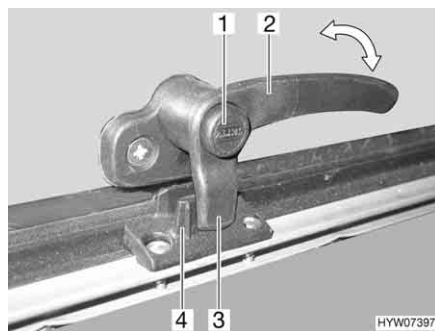


Bild 62 Låsarm med låsknapp i läget "stängt"

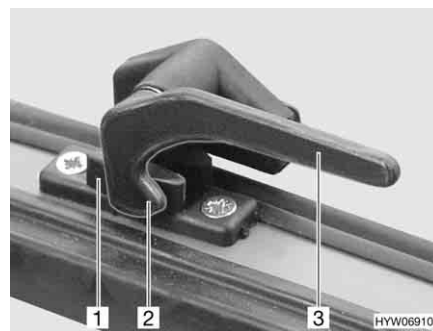


Bild 63 Låsarm i läget "stängt"

Öppna:

- Tryck på låsknappen (Bild 62,1) om sådan finns och håll den nedtryckt.
- Sväng låsarmen (Bild 62,2 eller Bild 63,3) ett kvarts varv mot fönstrets mitt.

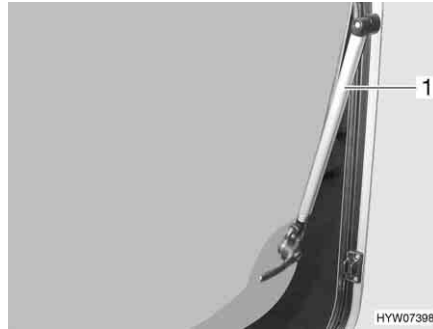


Bild 64 Överkantshängt fönster med automatik-spärr

- Öppna det överkantshängda fönstret till önskat läge. Automatik-spärren (Bild 64,1) hakar fast automatiskt.

Det överkantshängda fönstret låses i önskat läge.

Stänga:

- Öppna det överkantshängda fönstret så mycket att spärren frigges.
- Stäng det överkantshängda fönstret.
- Tryck på låsknappen (Bild 62,1) om sådan finns och håll den nedtryckt.
- Sväng låsarmen (Bild 62,2 eller Bild 63,3) ett kvarts varv mot fönsterkarmen. Låsspaken (Bild 62,3 eller Bild 63,2) på låsarmen sitter helt på fönsterlåsets insida (Bild 62,4 eller Bild 63,1).

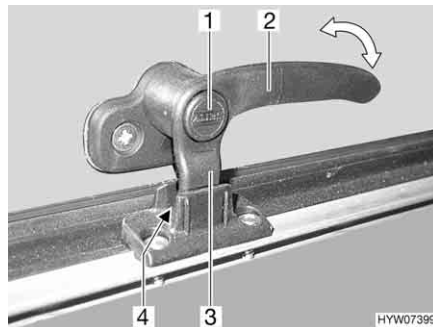


Bild 65 Låsarm med låsknapp i läget "kontinuerlig vädning"

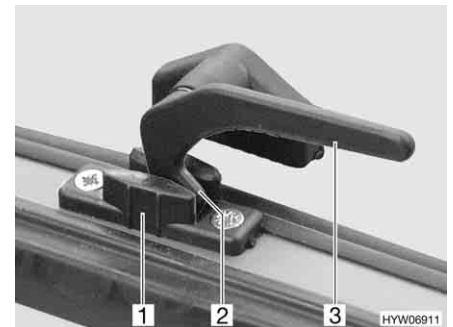


Bild 66 Låsarm i läget "kontinuerlig vädning"

Kontinuerlig vädning

Med hjälp av låsarmen kan man låsa det överkantshängda fönstret i två olika lägen:

- I läget "kontinuerlig vädning" (Bild 65 och Bild 66)
- I läget "helt stängt" (Bild 62 och Bild 63)

För att ställa det överkantshängda fönstret i läge för "kontinuerlig vädning":

- Tryck på låsknappen (Bild 65,1) om sådan finns och håll den nedtryckt.
- Sväng låsarmen (Bild 65,2 eller Bild 66,3) ett kvarts varv mot fönstrets mitt.
- Tryck upp det överkantshängda fönstret något.
- Vrid tillbaka låsarmen. Därvid måste låsarmens låsspak (Bild 65,3 eller Bild 66,2) föras in i spåret på fönsterlåsen (Bild 65,4 eller Bild 66,1).
- Släpp låsknappen (Bild 65,1) om sådan finns.
- Kontrollera att låsknappen inte är intryckt, den ska säkra låsarmen.

Det överkantshängda fönstret får inte stå i läget "kontinuerlig vädning" under körning.

Vid regn kan det komma in vatten i bodelen om det överkantshängda fönstret står i läget "kontinuerlig vädring". Därför bör man stänga fönstret helt när det regnar.

6.10.3 Mörklägningsrullgardin och insektsnät



- ▷ Öppna rullgardinerna före färden. När rullgardinerna är fördragna kan fjäderaxeln skadas genom vibrationerna.



- ▷ Beroende på fönsterstorleken har rullgardinerna ett eller två handtag.

Fönstren är försedda med mörklägningsrullgardin och insektsnät. Mörklägningsrullgardinen och insektsnätet kan användas separat.

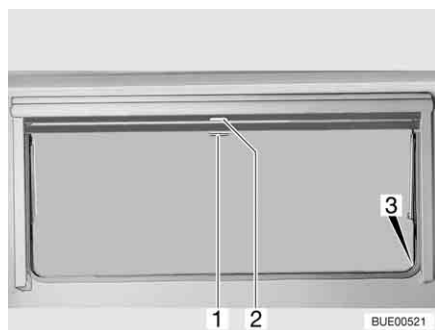


Bild 67 Överkantshängda fönster

Mörklägningsrullgardin

Mörklägningsrullgardinen finns i den övre rullgardinskassetten.

- Stänga:**
- Drag ned mörklägningsrullgardinen med handtaget (Bild 67,2). När mörklägningsrullgardinen dras ned helt fäster man det i spärrarna (Bild 67,3) på båda sidorna på fönsterkarmen.
- Öppna:**
- När mörklägningsrullgardinen är helt neddragen: Tryck ned handtaget (Bild 67,2) och drag det något inåt. Nu kan man ta loss mörklägningsrullgardinen ur spärrarna på båda sidorna av fönsterkarmen.
 - När mörklägningsrullgardinen inte är helt neddragen: Drag handtaget (Bild 67,2) lätt nedåt tills spärren släpper.
 - Mörklägningsrullgardinen förs långsamt tillbaka med handtaget.

Insektsnät

Insektsnätet finns i den övre rullgardinskassetten.

- Stänga:**
- Drag ner insektsnätet med handtaget (Bild 67,1) och fäst det i spärrarna (Bild 67,3) på båda sidorna av fönsterkarmen.
- Öppna:**
- Tryck ned handtaget (Bild 67,1) och drag det något inåt. Lossa insektsnätet ur spärrarna på båda sidorna av fönsterkarmen.
 - Insektsnätet förs långsamt tillbaka med handtaget.

6.11 Takluckor

Beroende på modell har fordonet takluckor med eller utan inbyggd ventilation. När en taklucka utan inbyggd ventilation är monterad sker ventilationen över takventiler.



- ▶ Ventilationsöppningarna till ventilationssystemet måste alltid vara öppna. Täck aldrig för ventilationerna, t. ex. med en vintermatta. Håll ventilationerna fria från snö och löv.



- ▷ Takluckorna är försedda med mörklägningsrullgardin eller plisségardin och insektsnät eller veckat insektsskydd. Mörklägningsrullgardinen och insektsnätet går p.g.a. dragkraften automatiskt tillbaka till sitt utgångsläge igen när man lossar låsanordningen. För att denna fjäderanordning inte ska ta skada bör man alltid låta mörklägningsrullgardinen/insektsnätet långsamt gå tillbaka till utgångsläget. Plisségardinen och det veckade insektsskyddet består av tunt material. Dra försiktigt tillbaka plisségardinen eller insektsskyddet i handtaget till utgångsläget, håll i handtaget så att plisségardinen eller insektsskyddet inte skadas.
- ▷ Ha inte rullgardinerna stängda över en längre tid; materialet slits ut.
- ▷ När mörklägningsrullgardinen resp. plisségardinen är helt stängd kan det, vid starkt solljus, bildas värmeansamlingar mellan mörklägningsrullgardinen/plisségardinen och takluckan. Takluckan kan skadas. Stäng därför mörklägningsrullgardinen/plisségardinen endast till 2/3 vid starkt solljus. Öppna takluckan något eller ställ den i ventilationsläge.
- ▷ Beroende på vädret ska man alltid stänga takluckorna så mycket att fukt inte kan tränga in.
- ▷ Gå inte på takluckorna.
- ▷ Stäng takluckorna innan körningen påbörjas.
- ▷ Kontrollera låset till takluckorna innan resan påbörjas.



- ▷ Då fordonet lämnas ska alla takluckor vara stängda.

6.11.1 Heki-taklucka (mini och midi) (delvis extrautrustning)

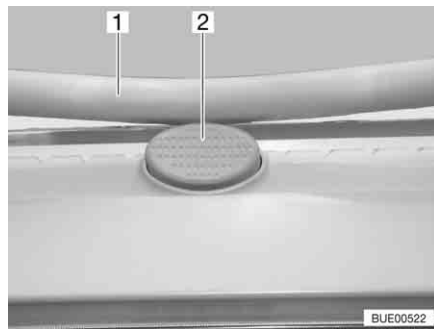


Bild 68 Låsknapp på Heki-takluckan

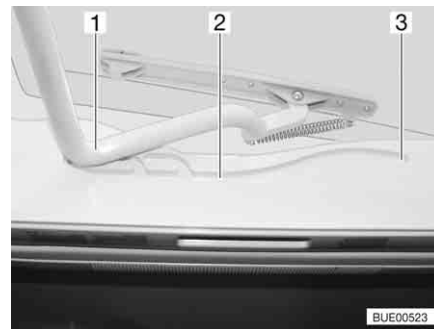


Bild 69 Heki-taklucka, spår

Heki-takluckan öppnas på ena sidan.

- Öppna:**
- Tryck på låsknappen (Bild 68,2) och dra ner bygeln (Bild 68,1) med båda händerna.
 - Dra in bygeln (Bild 69,1) i spåren (Bild 69,2) till den bakersta positionen (Bild 69,3).
- Stänga:**
- Tryck bygeln (Bild 69,1) lätt uppåt med båda händerna.
 - Skjut tillbaka bygeln i spåren.
 - Tryck bygeln uppåt med båda händerna tills bygeln ligger ovanför låsknappen (Bild 68,2).

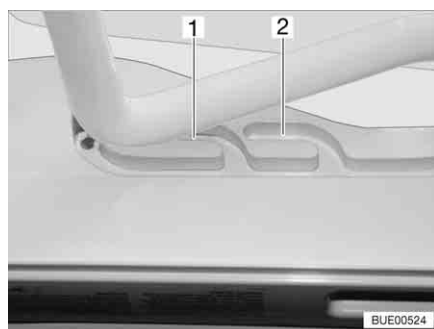


Bild 70 Heki-takluckan i ventilationsläge

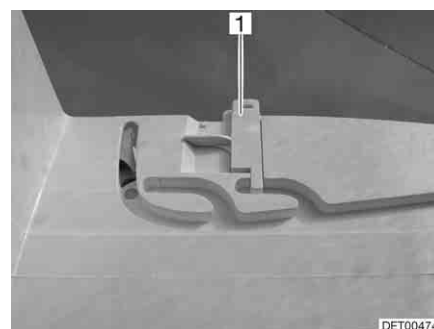


Bild 71 Lås ventilationsläge

Ventilationsläge

Heki-takluckan kan ställas i två ventilationslägen: Läget för dåligt väder (Bild 70,1) och mittläget (Bild 70,2). Beroende på modell kan takluckan låsas i mittläget med de båda spärrarna (Bild 71,1) till höger och vänster om ramen till takluckan.

- Tryck på låsknappen (Bild 68,2) och dra ner bygeln (Bild 68,1) med båda händerna.
- Drag bygeln till önskad position i spåret (Bild 69,2).
- Tryck bygeln lätt uppåt och skjut in den i det valda spåret (Bild 70,1 eller 2) och lås eventuellt.

Plisségardin Stänga och öppna plisségardinen:

Stänga: ■ Drag ut plisségardinen och släpp den i önskad position. Plisségardinen stannar i denna position.

Öppna: ■ För tillbaka plisségardinen långsamt till utgångsläget med handtaget.

Insektsskydd Stänga och öppna insektsskyddet:

Stänga: ■ Drag ut insektsskyddet med handtaget till motstående handtag på plisségardinen.

Öppna: ■ Tryck på handtaget på insektsskyddet baktill. Spärren lossas.
■ Dra långsamt tillbaka insektsskyddet med handtaget.

6.11.2 Heki-taklucka (extrautrustning)

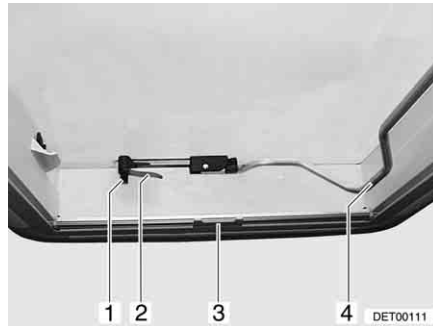


Bild 72 Heki-taklucka, stängd

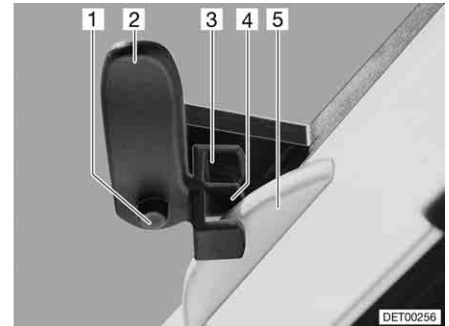


Bild 73 Heki-takluckan i ventilationsläge 1

Heki-takluckan kan öppnas på ena sidan.

Öppna: ■ Tryck ned låsknappen (Bild 72,1) och vrid låsarmen (Bild 72,2) ett kvarts varv inåt.
■ Dra ut bygel (Bild 72,4) nedåt, så att spärren släpper.
■ Tryck upp Heki-takluckan med bygel.
■ Tryck in bygel i spärren igen.

Stänga: ■ Dra ut bygel (Bild 72,4) nedåt, så att spärren släpper.
■ Drag ned Heki-takluckan med bygel.
■ Vrid låsarmen (Bild 72,2 och Bild 73,2) ett kvarts varv. Takspärrens tapp (Bild 73,5) måste hakas in i den översta fäst delen (Bild 73,3).
■ Tryck in bygel i spärren igen.

Ventilationsläge (variant 1): ■ Öppna Heki-takluckan och tryck den lite utåt.
■ Tryck på låsknappen (Bild 73,1) och vrid tillbaka låsarmen (Bild 73,2). Takspärrens tapp (Bild 73,5) måste hakas in i den nedre fäst delen (Bild 73,4).
■ Tryck in bygel i spärren igen.

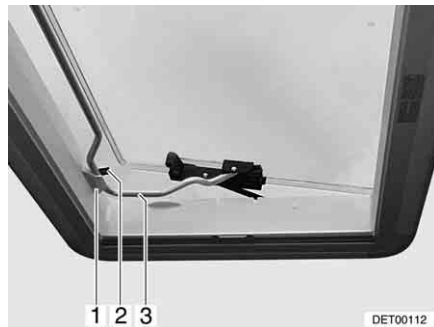


Bild 74 Heki-takluckan i ventilationsläge 2

Ventilationsläge (variant 2):

- Öppna Heki-takluckan.
- Sätt in bygeln (Bild 74,3) i hållaren (Bild 74,1).
- Ställ spaken (Bild 74,2) över bygeln.

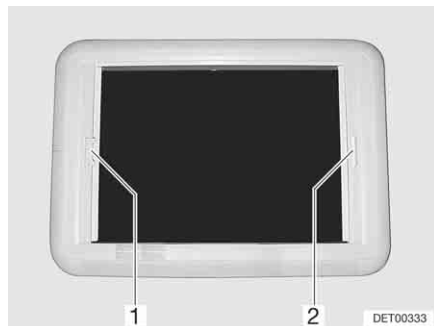


Bild 75 Heki-taklucka, rullgardinslås

Mörkläggningsrullgardin

Stänga och öppna mörkläggningsrullgardinen:

- Stänga:**
- Mörkläggningsrullgardinen dras med handtaget (Bild 75,2) till insektsnätets (Bild 75,1) handtag på den motsatta sidan, där det hakas i.
- Öppna:**
- Håll fast mörkläggningsrullgardinens handtag med den ena handen.
 - Tag med den andra handen tag i insektsnätets handtag och tryck låslisten (Bild 75,1) mot handtaget. Spärren lossas.
 - Mörkläggningsrullgardinen förs långsamt tillbaka med handtaget.

Insektsnät

Stänga och öppna insektsnätet:

- Stänga:**
- Drag, med handtaget (Bild 75,1), insektsnätet till mörkläggningsrullgardinens handtag (Bild 75,2) på den motsatta sidan, där det hakas i.
- Öppna:**
- Håll fast insektsnätets (Bild 75,1) handtag och tryck låslisten mot handtaget. Spärren lossas.
 - Insektsnätet förs långsamt tillbaka med handtaget.

6.12 Bord

6.12.1 Hängbord med vikbart ben

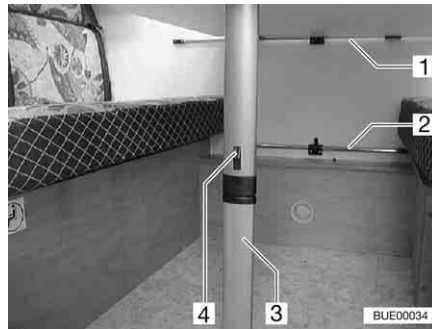


Bild 76 Hängbord med vikbart ben

Hängbordet kan användas som sängbotten.

Ombyggnad till sängbotten:

- Lyft upp bordsskivan något fram till.
- Skjut spärren (Bild 76,4) mot bordsskivan.
- Fäll upp den nedre delen av benet (Bild 76,3) 90°.
- Haka ur hängbordet ur den övre bärskenan (Bild 76,1).
- Haka fast hängbordet i den nedre bärskenan (Bild 76,2) och ställ ned det på bordsbenets led.

6.12.2 Svängbord



▷ Innan färd skall svängbordet förkortas.



Bild 77 Svängbord med metallstativ

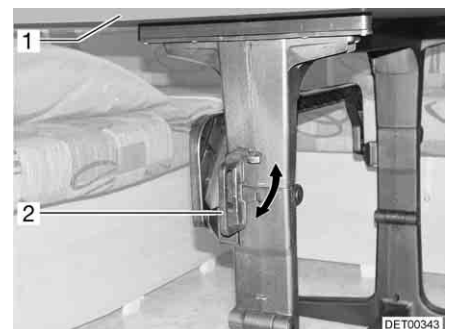


Bild 78 Svängbord med plaststativ

Tack vare svängmekanismen kan svängbordet användas som sängbotten.

Ombyggnad till sängbotten:

- Skjut handtaget (Bild 77,2) uppåt resp vrid handtaget (Bild 78,2) till vågrätt läge.
- Sväng ned bordsskivan (Bild 77,1 resp. Bild 78,1).
- Låt handtaget (Bild 77,2) haka fast resp vrid tillbaka handtaget (Bild 78,2) till lodrätt läge. Svängmekanismen är låst.

6.12.3 Hängbord och svängbord

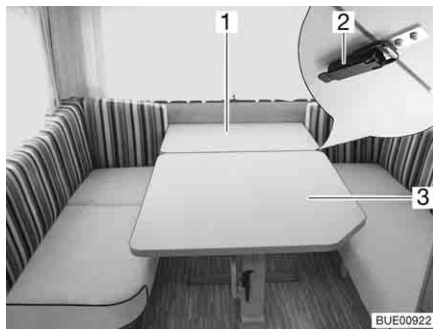


Bild 79 Hängbord och svängbord



Bild 80 Efter ombyggnad till rund sittgrupp

Kombinationen av hängbord och svängbord kan byggas om till en rund sittgrupp.

Ombyggnad till rund sittgrupp:

- Lås upp de två låsen (Bild 79,2) på bordets undersida.
- Dra svängbordet (Bild 79,3) något mot mitten.
- Lyft upp bordsskivan på hängbordet (Bild 79,1) ca 45°.
- Drag ned den nedre delen av bordsbenet till hängbordet och fäll in det 90°.
- Tag ut hängbordet ur den övre fästlisten.
- Häng fast hängbordet i den undre fästlisten och ställ det med foten på golvet.
- Lägg på extradynorna.
- Sväng åter bak svängbordet (Bild 80).

6.12.4 Lyftbord

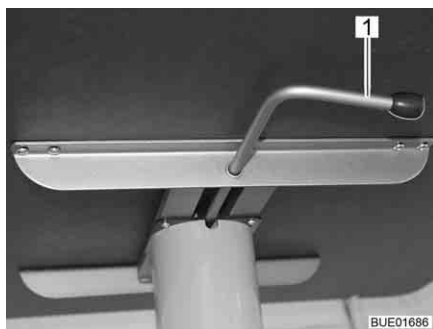


Bild 81 Lyftbord

Tack vara lyftmekanismen kan bordet även användas som sängbotten.

Ombyggnad till sängbotten:

- Sväng låsarmen (Bild 81,1) åt vänster. Spärren till lyftmekanismen är öppen.
- Tryck ned bordsskivan på mitten tills stoppläget nås, fortsatt sedan trycka emot bordsskivan.
- Sväng låsarmen (Bild 81,1) åt höger (Bild 81). Lyftmekanismen är låst.

Ombyggnad till bord igen:

- Sväng låsarmen (Bild 81,1) åt vänster. Spärren till lyftmekanismen är öppen. Bordsskivan åker till det övre stoppläget.
- Sväng låsarmen åt höger (Bild 81). Lyftmekanismen är låst.

6.12.5 Hängbord och lyftbord

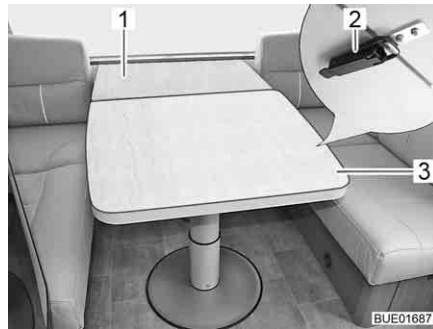


Bild 82 Hängbord och lyftbord



Bild 83 Efter ombyggnad till rund sittgrupp

Kombinationen av hängbord och lyftbord kan byggas om till en rund sittgrupp.

Ombyggnad till rund sittgrupp:

- Lås upp de två låsen (Bild 82,2) på bordets undersida.
- Dra lyftbordet (Bild 82,3) något mot mitten.
- Lyft upp bordsskivan på hängbordet (Bild 82,1) ca 45°.
- Drag ned den nedre delen av bordsbenet till hängbordet och fäll in det 90°.
- Tag ut hängbordet ur den övre fästlisten.
- Häng fast hängbordet i den undre fästlisten och ställ det med foten på golvet.
- Lägg på extradynorna.
- Sväng åter bak lyftbordet (Bild 83).

6.13 Sängar

6.13.1 Våningssäng



- ▶ Använd endast den övre våningssängen med monterade fallskydd.
- ▶ Våningssängen får belastas med högst 100 kg.
- ▶ Barn under 6 år får inte använda den övre våningssängen.
- ▶ Småbarn skall aldrig lämnas i våningssängen utan tillsyn.
- ▶ Se, speciellt vid småbarn under 6 år, att de inte kan ramla ner från våningssängen.
- ▶ Barn skall använda särskilda barn- eller resesängar.

Beroende på modell är fordonet utrustat med en våningssäng. Våningssängen kan användas direkt utan ombyggnadsarbeten.

För att komma upp i den övre sängen ska man alltid använda det avsedda levererade hjälpmedlet.

6.13.2 Fast säng (manuell uppställning)



► Se till att ribbotten inte ramlar ner vid stängningen!

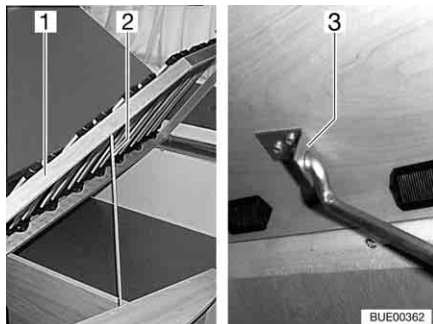


Bild 84 Fast säng

Under sängen finns det en sänglåda. Där kan man t. ex. förvara sängkläderna. Fäll upp ribbotten för att lägga ner och ta ut sakerna från sänglådan. Beroende på modell finns det en stång som stöd till ribbotten.

- Öppna:**
- Lyft ribbotten (Bild 84,1), lossa stången (Bild 84,2) ur fästet och stick in den i hållarens hål (Bild 84,3).
- Stänga:**
- Lyft ribbotten (Bild 84,1), lossa stången (Bild 84,2) ur hållaren (Bild 84,3) och stick in den i fästet.
 - Sänk försiktigt ned ribbotten.

6.13.3 Fast säng (fjäderuppställning)



► Tryck försiktigt ned ribbotten när du stänger. Vid slutet av rörelsen dras ribbotten ned snabbt på grund av fjädrarna. Därför finns det risk för klämskador!



Bild 85 Fast säng

Under sängen finns det ett förvaringsutrymme. Fäll upp sängens ribbotten inifrån för att lägga in eller ta ut sakerna från fordonets förvaringsutrymme.

- Öppna:**
- Dra madrassen något mot mitten.
 - Lyft ribbotten. Fjädrarna (Bild 85,1) håller kvar ribbotten i öppet läge.
- Stänga:**
- Tryck ned ribbotten mot fjädrarnas motstånd.

6.13.4 Höjbar säng, manuell (Premio Plus och Averso Plus)



- ▶ Släck läslamporna i den höjbara sängen när sängen ska köras upp. Brandfara!
- ▶ Läslamporna på den höjbara sängens undersida ska släckas då den höjbara sängen sänks ned. Brandfara!
- ▶ Den höjbara sängen får belastas med högst 200 kg.
- ▶ Säkra den höjbara sängen före avfärd. Gör detta genom att låsa den höjbara sängen.
- ▶ Före användning ska den höjbara sängen dras till det nedre ändläget. Se till att den höjbara sängen inte vilar på hinder som t. ex. nackstöd, dynor eller liknande.
- ▶ Använd endast den höjbara sängen när skyddsnätet är upphängt.
- ▶ Småbarn skall aldrig lämnas i den höjbara sängen utan tillsyn.
- ▶ Se, speciellt vid småbarn under 6 år, att de inte kan ramla ner från den höjbara sängen.
- ▶ Barn skall använda särskilda barn- eller resesängar.



- ▷ Det måste gå att stänga den höjbara sängen utan större ansträngning så att den är fri från spänning i spärrläget. Föremål på den höjbara sängen kan leda till spänningar i mekaniken på ena sidan, vilket kan orsaka skador.

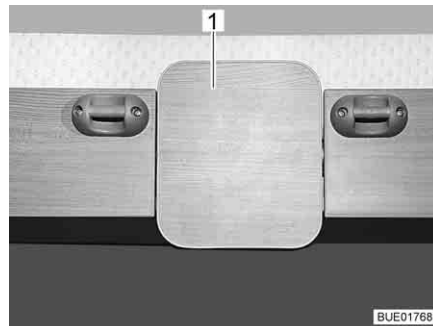


Bild 86 Frigöring (Premio Plus)

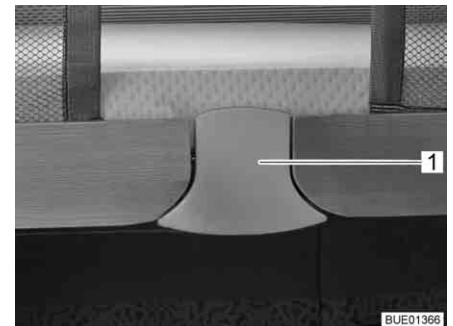


Bild 87 Frigöring (Averso Plus)

Den höjbara sängen finns över den bakre sittgruppen.

Den höjbara sängen har två spärrlägen i den övre positionen. Den höjbara sängen är ordentligt låst i båda spärrlägena.

Sänka ned den höjbara sängen:

- Släck lamporna under den höjbara sängen.
- Avlägsna hinder i utkörningsområdet (t. ex. nackstöd).
- Vänd ryggdynan.
- Dra låsanordningen (Bild 86,1 resp. Bild 87,1) nedåt. Låset är upplåst.
- Drag sedan ner den höjbara sängen till stoppläget med båda händerna.
- Om den höjbara sängen befann sig i det översta spärrläget: Dra låsanordningen nedåt igen för att komma förbi det andra spärrläget. Dra sedan ner den höjbara sängen till stoppläget med båda händerna.
- Se till att den höjbara sängen har dragits ner till det nedre ändläget och inte vilar på hinder som t. ex. nackstöd, dynor eller liknande.



Bild 88 Fastsättningshjälp

Höja den höjbara sängen:

- Släck läslamporna i taket.
 - Tryck upp den höjbara sängen till det första spärrläget med båda händerna. Beakta att fastsättningshjälpen dra inåt (Bild 88,1) på båda sidor av tygbanorna på sidan. Tryck vid behov upp den höjbara sängen till det översta spärrläget. Se till att snäpplåset hörbart går i lås i låsbygeln.
 - Se till att den höjbara sängen är ordentligt låst. Kontrollera genom att dra den höjbara sängen nedåt med kraft.
- ▷ Beroende på modell är den höjbara sängen utrustad med ett tvådelat skyddsnet.

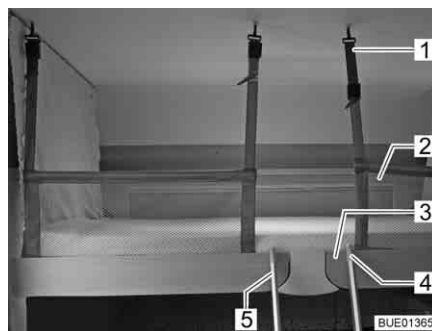


Bild 89 Höjbar säng med uppspänt skyddsnet

Skyddsnet

Skyddsnätet (Bild 89,2) med säkerhetsremmarna befinner sig under madrassen i den höjbara sängen. Skyddsnätet ska först monteras när personerna som ska sova där befinner sig på den höjbara sängen.

Hänga upp:

- Haka fast säkerhetsremmarna (Bild 89,1) i krokarna i taket.

Stege

Använd endast den medföljande stegen (Bild 89,5) för att komma upp i den höjbara sängen.

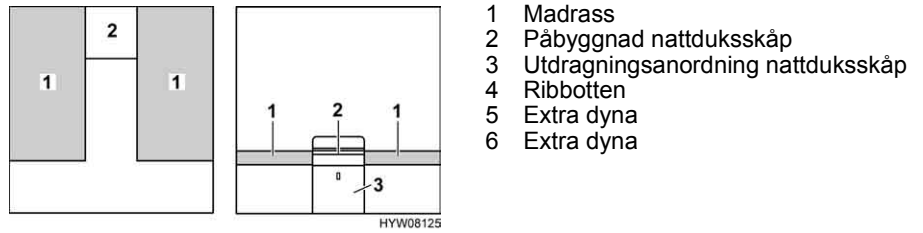
Haka fast:

- Haka in stegens (Bild 89,5) två byglar (Bild 89,4) på den höjbara sängens list (Bild 89,3).

Förvara:

- Lossa stegen (Bild 89,5) från den höjbara sängens list (Bild 89,3).
- Förvara stegen på ett säkert sätt.

6.13.5 Sängbreddning, enkelsängar (extrautrustning)



- 1 Madrass
- 2 Påbyggnad nattduksskåp
- 3 Utdragningsanordning nattduksskåp
- 4 Ribbotten
- 5 Extra dyna
- 6 Extra dyna

Bild 90 Före ombyggnaden

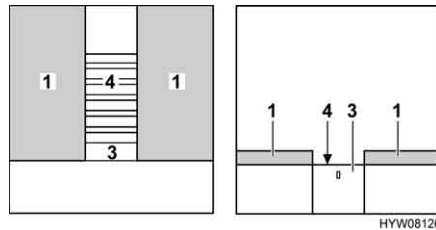


Bild 91 Under ombyggnaden

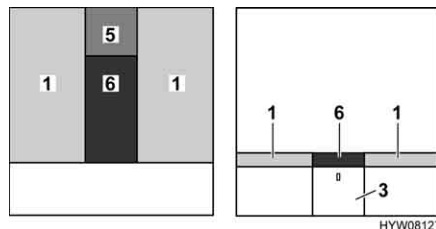


Bild 92 Efter ombyggnaden

- Ta bort nattduksskåpets påbyggnad (Bild 90,2) och ställ den åt sidan.
- Drag ut ribbotten (Bild 91,4) helt. Dra i utdragningsanordningen (Bild 91,3).
- Lägg extradynan (Bild 92,5) på nattduksskåpet.
- Lägg extradynan (Bild 92,6) mellan madrasserna (Bild 92,1).

6.14 Bygga om sittgrupperna för sänggående

I nedanstående tabell finns en överblick över sittgrupperna som är inbyggda i olika modeller med uppgift om i vilket avsnitt ombyggnaden till säng finns.

Modell	Sittgrupp	Anmärkning	Avsnitt
Premio 395 TS	Längsgående/bakre sittgrupp	Utan extra dyna	6.14.1
435 TS	Rund/bakre sittgrupp	Utan extra dyna	6.14.5
450 TS	Rund/bakre sittgrupp	Utan extra dyna	6.14.5
485 TK	Längsgående sittgrupp/ sittgrupp i mitten	Med extra dyna	6.14.2
490 TL/ TS	Rund/bakre sittgrupp	Utan extra dyna	6.14.5
495 TK	Längsgående sittgrupp/ sittgrupp i mitten	Med extra dyna	6.14.2
520 TK	Rund sittgrupp/sitt- grupp i mitten	Med extra dyna	6.14.4

Premio Plus

Modell	Sittgrupp	Anmärkning	Avsnitt
510 TK	Rund/bakre sittgrupp	Utan extra dyna	6.14.5
510 TK	Längsgående/främre sittgrupp	Med extra dyna	6.14.2

Averso / Averso Top

430 TS	Längsgående/bakre sittgrupp	Med extra dyna	6.14.2
450 TS	Längsgående/bakre sittgrupp	Med sängbreddning och extra dyna	6.14.6
455 TS	L-sittgrupp/sittgrupp i mitten	Utan extra dyna	6.14.7
460 TS	Rund/bakre sittgrupp	Utan extra dyna	6.14.5
465 TS	Rund/främre sittgrupp	Utan extra dyna	6.14.5
470 TS	Längsgående sittgrupp/sittgrupp i mitten	Med sängbreddning och extra dyna	6.14.3
475 TL	Rund/bakre sittgrupp	Utan extra dyna	6.14.5
475 TL nature	Rund/bakre sittgrupp	Utan extra dyna	6.14.5
485 TS	Rund/bakre sittgrupp	Utan extra dyna	6.14.5
500 TK	Längsgående sittgrupp/sittgrupp i mitten	Utan extra dyna	6.14.1
520 TK	Längsgående sittgrupp/sittgrupp i mitten	Utan extra dyna	6.14.1
535 TL	Rund/bakre sittgrupp	Utan extra dyna	6.14.5
545 TS	Längsgående sittgrupp/sittgrupp i mitten	Med sängbreddning och extra dyna	6.14.3
560 TK	Längsgående sittgrupp/sittgrupp i mitten	Med extra dyna	6.14.4

Averso Plus

410 TS	L-sittgrupp/bakre sittgrupp	Kan inte byggas om till säng	–
440 TK	Rund/bakre sittgrupp	Utan extra dyna	6.14.5
510 TK	Rund/bakre sittgrupp	Utan extra dyna	6.14.5
510 TK	Längsgående/främre sittgrupp	Med extra dyna	6.14.2



- ▷ De följande bilderna gäller delvis för olika fordon. Därmed kan längden, bredden och formen av de enskilda dynorna avvika från dem som visas här.

6.14.1 Längsgående sittgrupp utan extra dyna

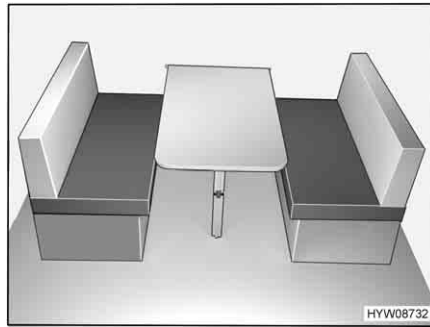


Bild 93 Före ombyggnaden

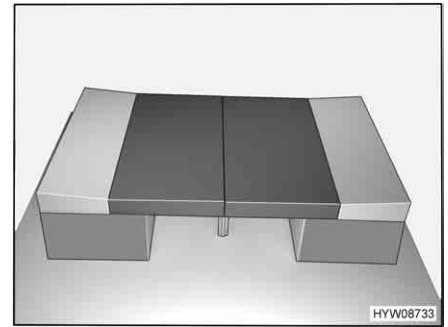


Bild 94 Efter ombyggnaden

- Bygg om bordet till sängbotten (se avsnitt 6.12).
- Dra sittdynorna till mitten.
- Lägg dit ryggdynorna mellan sittdynan och väggen (se Bild 94).

6.14.2 Längsgående sittgrupp med extra dyna

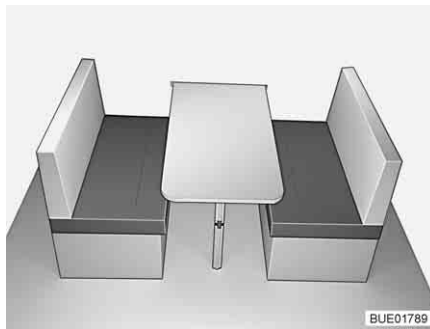


Bild 95 Före ombyggnaden

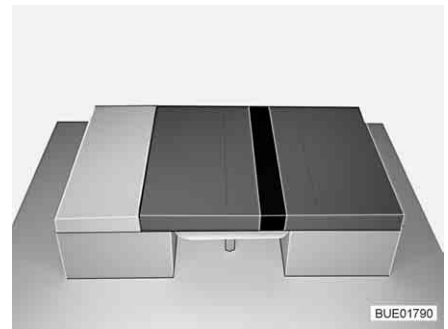


Bild 96 Efter ombyggnaden

- Bygg om bordet till sängbotten (se avsnitt 6.12).
- Tag bort en ryggdyna och lägg den åt sidan.
- Dra en sittdyna till mitten.
- Lägg de kvarstående ryggdynorna mellan sittdynan och väggen.
- Lägg den extra dynan mellan sittdynorna (se Bild 96).

6.14.3 Längsgående sittgrupp med sängbredd

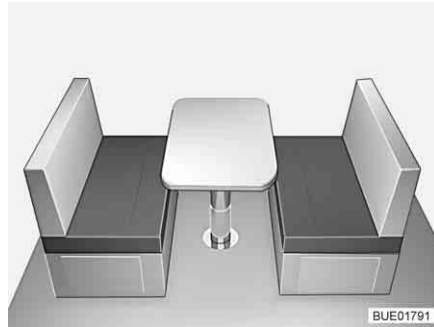


Bild 97 Före ombyggnaden



Bild 98 Efter ombyggnaden

- Bygg om bordet till sängbotten (se avsnitt 6.12).
- Gör sittbänkarna bredare.
- Tag bort en ryggdyna och lägg den åt sidan.
- Dra en sittdyna till mitten.
- Lägg de kvarstående ryggdynorna mellan sittdynan och väggen.
- Lägg den smala extra dynan mellan sittdynorna.
- Lägg de två breda extra dynorna på sittbänkbreddningen (se Bild 98).

6.14.4 Rund sittgrupp med extra dyna (fällbar)

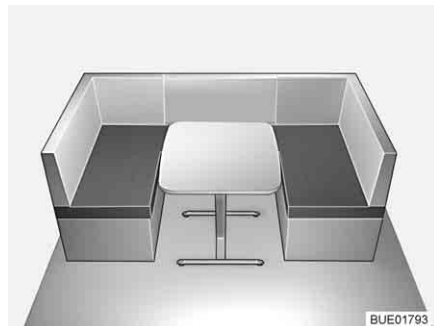


Bild 99 Före ombyggnaden



Bild 100 Efter ombyggnaden

- Bygg om bordet till sängbotten (se avsnitt 6.12).
- Tag alla ryggdynor och lägg de åt sidan.
- Fäll upp den extra dynan och lägg den mellan sittdynorna (se Bild 100).

6.14.5 Rund sittgrupp utan extra dyna

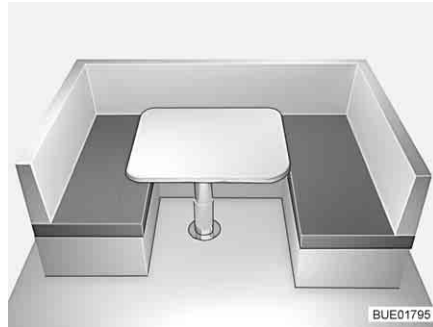


Bild 101 Före ombyggnaden

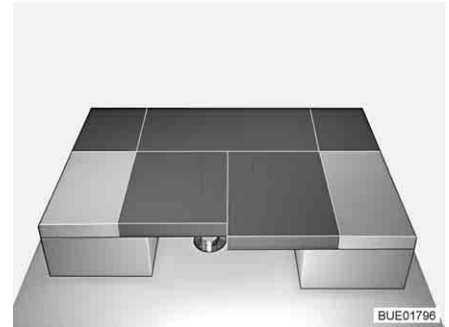


Bild 102 Efter ombyggnaden

- Ta bort hörn-ryggdynorna och ryggdynan och lägg dem under bordet.
- Ställ upp sidosittdynorna rakt.
- Bygg om bordet till sängbotten (se avsnitt 6.12).
- Lägg sidoryggdynorna vid ytterväggen.
- Tryck de båda sittdynorna mellan ryggdynorna (se Bild 102).

6.14.6 Rund sittgrupp med sängbreddning

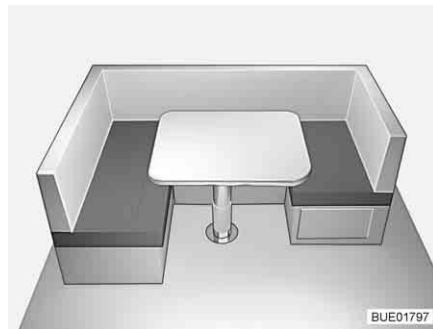


Bild 103 Före ombyggnaden

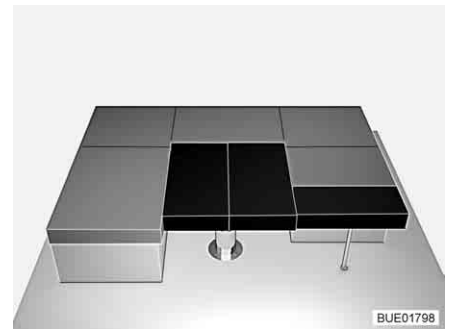


Bild 104 Efter ombyggnaden

- Bygg om bordet till sängbotten (se avsnitt 6.12).
- Lås upp förlängningen till sänglådan och fäll upp den.
- Sätt in stödet i hållaren på sänglådans förlängning.
- Tag alla ryggdynor och lägg de åt sidan.
- Fäll upp den extra dynan och lägg den mellan sittdynorna.
- Lägg den lilla extra dynan på förlängningen till sänglådan (se Bild 104).

6.14.7 L-sittgrupp

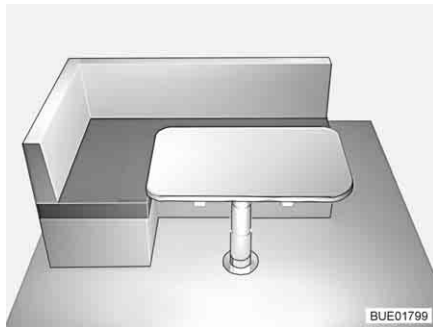


Bild 105 Förre ombyggnaden

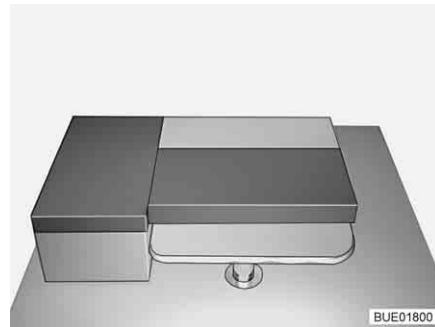


Bild 106 Efter ombyggnaden

- Bygg om bordet till sängbotten (se avsnitt 6.12).
- Ta bort sidoryggdynorna och lägg dem åt sidan.
- Drag den långa sittdynan på bordet.
- Lägg den långa sittdynan mellan sittdynan och väggen (se Bild 106).

6.15 Duschanslutning för yttre dusch (extrautrustning)



- ▶ Använd enbart den yttre duschen när avståndet till närmsta elektriska apparat eller anslutning uppgår till minst 1,20 m. Risk för elstöt!



- ▷ Vid avställning samt risk för frost ska vattenanläggningen tömmas.

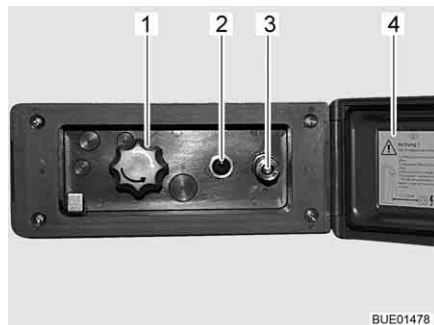


Bild 107 Duschanslutning utsida

Ansluta yttre dusch:

- Lås upp och öppna locket (Bild 107,4).
- Anslut ytterduschens slang med snabbkopplingen (Bild 107,3).

Använda duschen:

- Koppla in vattenpumpen med brytaren (Bild 107,2).
- Ställ in vattentemperaturen enligt önskemål med vredet (Bild 107,1).
- Koppla ur vattenpumpen med brytaren (Bild 107,2).

Stänga duschanslutningen:

- Koppla ur vattenpumpen med brytaren (Bild 107,2).
- Koppla bort slangen från snabbkopplingen. Snabbkopplingen är försedd med en backventil så att inget ytterligare vatten kan tränga ut.
- Stäng locket (Bild 107,4) och lås det med nyckeln.

Tömning:

- Anslut ytterduschens slang med snabbkopplingen. Backventilen öppnas och ledningarna kan tömmas.
- Ställ vredet (Bild 107,1) på mittläget.
- Töm vattensystemet (se avsnitt 10.2.4).



Kapitelöversikt

I detta kapitel finns information om fordonets gasanläggning.

Hänvisningarna gäller:

- säkerheten
- byte av gasflaskor
- gasavstängningsventil
- extern gasanslutning
- automatisk omkopplingsenhet

Användning av fordonets gasdrivna apparater beskrivs i kapitel 9.

7.1 Allmänt



- ▶ Innan resan påbörjas och innan fordonet lämnas, eller om de gasdrivna apparaterna inte används, ska alla gasavstängningsventiler och huvudavstängningsventilen på gasflaskan alltid stängas.
- ▶ Vid tankning, på färjor eller i garage måste alla apparat som bedrivs med gas vara avstängda (beroende av utrustning värmesystem, spis, ugn, grill, kylskåp). Explosionsrisk!
- ▶ När en apparat drivs med gas får apparaten inte tas i drift i slutna utrymmen (t. ex. garage). Förgiftnings- och kvävningsrisk!
- ▶ Låt endast en auktoriserad fackverkstad underhålla, reparera eller ändra gasanläggningen.
- ▶ Innan gasanläggningen tas i drift skall den kontrolleras av en auktoriserad fackverkstad enligt de nationella bestämmelserna. Detta gäller även för oregistrerade fordon. Kontakta en auktoriserad fackverkstad för kontroll av ändringar av gasanläggningen.
- ▶ Även gastyckregulatorn och avgasrören ska kontrolleras. Gastyckregulatorn måste bytas senast efter 10 år. Fordonets ägare ansvarar för att detta görs.
- ▶ Vid defekt gasanläggning (gaslukt, hög gasförbrukning) finns det risk för explosion! Stäng huvudavstängningsventilen på gasflaskan omedelbart. Öppna fönster och dörrar och lufta väl.
- ▶ Vid fel på gasanläggningen: Det är förbjudet att röka, att tända öppen låga eller att aktivera elkontakter (ljusbrytare osv.).
- ▶ Till de inbyggda anslutningsförbindelserna får du endast ansluta apparat som är avsedda för det. Du får inte använda någon apparat i bilen, om den är ansluten till en av de inbyggda anslutningsförbindelserna.
- ▶ Innan man börjar använda spisen, ska man se till att man har en god ventilation. Öppna ett fönster eller en taklucka.
- ▶ Använd inte gasspisen eller gasugnen för att öka temperaturen inomhus.
- ▶ Om man har flera gasdrivna apparater krävs en separat gasavstängningsventil för varje apparat. Om enskilda apparater inte används ska respektive gasavstängningsventil stängas.
- ▶ Tändsäkringarna måste stänga inom en minut efter att gaslågan slocknat. När den stängs hör man ett klickande ljud. Kontrollera funktionen regelbundet.



- ▶ De installerade gasapparaterna är endast avsedda för gasol, butangas eller en blandning av dessa. Gastryckregulatorn såväl som alla fast installerade gasapparater är konstruerade för ett drifttryck på 30 mbar.
- ▶ Gasol är förgasbar ned till -42 °C, butangas däremot endast upp till 0 °C. Vid lägre temperaturer existerar inte längre något gastryck. Butangas lämpar sig alltså inte för vinterdrift.
- ▶ Kontrollera regelbundet att gasslangen på gasflaskans anslutningsstycke verkligen är tät. Gasslangen får inte ha några sprickor och inte vara porös. Låt en auktoriserad fackverkstad byta ut gasslangen senast 10 år efter tillverkningsdatum. Den som ansvarar för gasanläggningen måste se till att bytet görs.
- ▶ Gasboxen är på grund av sin funktion och konstruktion ett utåt öppet utrymme. Den seriemässigt inbyggda ventilationen får inte täckas över eller blockeras. Då kan inte läckande gas avledas ut i det fria.
- ▶ Säkra gasboxen mot obehörig åtkomst. Lås åtkomsten till den.
- ▶ Man måste omedelbart kunna komma åt flaskans huvudavstängningsventil.
- ▶ Gasdrivna apparater (t. ex. gasgrill) som är byggda för annat gastryck än 30 mbar får ej anslutas.
- ▶ Avgasröret måste vara tätt och fast slutet på värmare och kamin. Avgasröret får inte uppvisa några skador.
- ▶ Avgaser måste obehindrat kunna strömma ut i det fria och friskluft måste obehindrat kunna flöda in. Därför ska skorstenen och insugningsöppningarna hållas rena och fria (t. ex. från snö och is). Det får inte ligga några snövallar runt fordonet.

7.2 Gasflaskor



- ▶ Gasflaskor får endast medföras i gasboxen.
- ▶ Ställ upp gasflaskorna lodrätt i gasboxen.
- ▶ Surra fast gasflaskorna så att de varken kan vridas eller välta.
- ▶ Anslut gasslangen utan spänning till gasflaskan.
- ▶ Sätt alltid på skyddskåpan när gasflaskorna inte är anslutna till gasslangen.
- ▶ Stäng huvudavstängningsventilen på gasflaskan innan gastryckregulatorn eller gasslangen avlägsnas från gasflaskan.
- ▶ Gastryckregulatorn och gasslangen skruvas fast för hand på gasflaskorna. Inga verktyg används.
- ▶ I fordon får endast speciella gastryckregulatorer med säkerhetsventil användas. Det får inte användas några andra gastryckregulatorer; de uppfyller inte kraven.
- ▶ Vid temperaturer under 5 °C ska en avfrostningsanläggning (antifrost) för gastryckregulatorer användas.
- ▶ Använd enbart 11 kg- eller 6 kg-gasflaskor. Campingflaskor med inbyggd backventil (blå flaskor upp till max. 2,5 resp. 3 kg) får endast användas i kombination med en säkerhetsventil.
- ▶ Slanglängden för yttre gasflaskor skall vara så kort som möjligt (max. 150 cm).
- ▶ Blockera aldrig ventilationsöppningarna i golvet under gasflaskorna.



- ▷ Skruvkopplingarna på gastyckregulatorn har vänstergänga.
- ▷ Gastycket för gas-installationer måste reduceras till 30 mbar.
- ▷ Ej justerbar gastyckregulator med säkerhetsventil skall anslutas direkt på flaskventilen.
Gastyckregulatorn reducerar gasflaskans gastyck till gasapparaternas driftstryck.
- ▷ Tillbehörshandeln tillhandahåller lämpliga Euro-fyllset resp. Euro-flaskset för att fylla på och ansluta gasflaskorna i olika europeiska länder.
- ▷ Mer information får du hos din återförsäljare eller ditt serviceställe.
- ▷ Information om gasförsörjning i Europa, se kapitel 17.

7.3 Byta ut gasflaskor



- ▶ Öppna lågor är inte tillåtna när gasflaskorna byts ut, rök inte.
- ▶ Efter byte av gasflaskan skall kontrolleras att anslutningsställena är täta. Anslutningar skall sprayas in med läckagespray. Tillbehörshandeln tillhandahåller dessa medel.

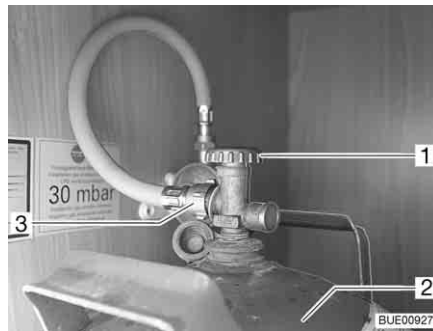
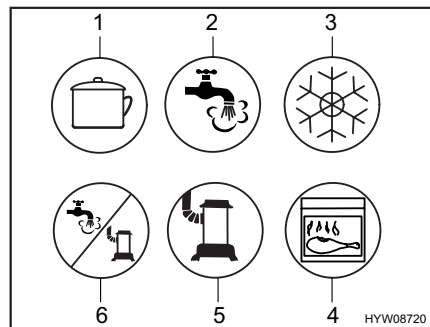


Bild 108 Gasbox

- Öppna gasboxens utvändiga lucka (se kapitel 6).
- Stäng huvudavstängningsventilen (Bild 108,1) på gasflaskan (Bild 108,2). Beakta pilriktningen.
- Skruva för hand bort gasslangen (Bild 108,3) från gasflaskan (vänstergänga).
- Lossa fästremmarna och tag ut gasflaskan.
- Ställ den fulla gasflaskan i gasboxen.
- Fäst gasflaskan med fästremmarna.
- Gasslangen skruvas för hand på gasflaskan (vänstergänga).

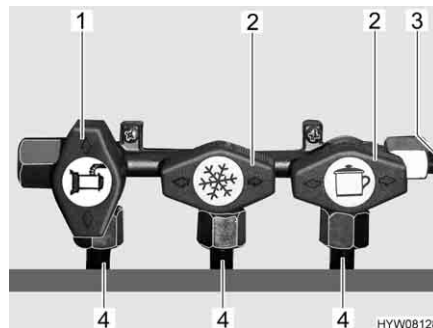
7.4 Gasavstängningsventiler



- 1 Spis
- 2 Varmvatten
- 3 Kylskåp
- 4 Ugn/grill
- 5 Värmesystem
- 6 Varmvatten/värmesystem

Bild 109 Möjliga symboler för gasavstängningsventilerna

I husvagnen finns en gasavstängningsventil (Bild 109) för varje gasapparat. Dessa gasavstängningsventiler befinner sig nedanför spisen.



- 1 Öppen gasavstängningsventil
- 2 Stängd gasavstängningsventil
- 3 Inkommande gasledning
- 4 Ledning till gasapparat

Bild 110 Inställning gasavstängningsventil (exempel)

- Öppna:**
- Ställ gasavstängningsventilen för respektive gasapparat parallellt (Bild 110,1) med den ledning (Bild 110,4) som går till gasapparaten.
- Stänga:**
- Ställ gasavstängningsventilen för respektive gasapparat tvärs (Bild 110,2) mot den ledning (Bild 110,4) som går till gasapparaten.

7.5 Extern gasanslutning (extrautrustning)



- ▶ När den externa gasanslutningen inte används, skall gasavstängningsventilen alltid vara stängd.
- ▶ Endast gasförbrukare som har passande adapter skall anslutas till den externa gasanslutningen.
- ▶ Anslut endast externa gasförbrukare som är konstruerade för ett drifttryck på 30 mbar.
- ▶ Säkerställ att ingen gas läcker ut från anslutningen när anslutningen har gjorts och gasavstängningsventilen har öppnats. Om otätet föreligger i den externa gasanslutningen strömmar gas ut i det fria. I sådant fall skall gasavstängningsventilen och huvudavstängningsventilen på gasflaskan stängas omedelbart. Den externa gasanslutningen skall kontrolleras av auktoriserad fackverkstad.



- ▶ När en extern gasförbrukare ansluts får ingen gnistbildning förekomma i närheten av gasanslutningen.
- ▶ Använd inte den externa gasanslutningen för att fylla på gasflaskor. Beakta hänvisningarna på märket på den externa gasanslutningen.

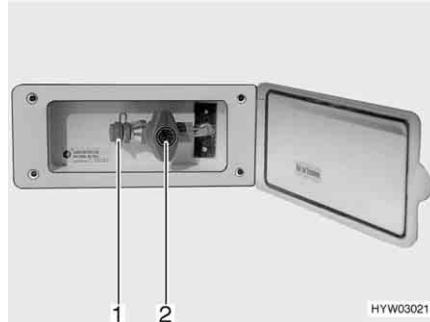


Bild 111 Extern gasanslutning, gasavstängningsventilen stängd

Den externa gasanslutningen (Bild 111) befinner sig, beroende på modell, på fordonets bakdel eller på fordonets vänstra resp. högra sida.

- Anslut den externa gasapparaten till anslutningar (Bild 111,1).
- Öppna gasavstängningsventilen (Bild 111,2).

7.6 Crash-Protection-Unit-omkopplingsenhet (extrautrustning)



- ▶ Omkopplingsenheten får inte användas i slutna rum.



- ▷ När fordonet är utrustat med Crash-Protection-Unit får värmesystemet för bodelen vara tillkopplat.
- ▷ Om fordonet har utrustats med en panel av DT-serien, manövreras omkopplingsenheten via denna panel och kontrollenheten faller bort.
- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.

Crash-Protection-Unit är en automatisk omkopplingsenhet med manöverenhet för gasanläggningar med två flaskor. Omkopplingsenheten kopplar automatiskt om från driftflaskan till reservflaskan om driftflaskan är tom eller inte längre är i driftklart läge. Gasförbrukarna behöver inte tas ur drift. Omkopplingsenheten är avsedd för alla vanliga gasflaskor på 3 kg till 33 kg. Vid olycksfall eller vid om fordonet lutar för kraftigt avbryts automatiskt gasförsörjningen.

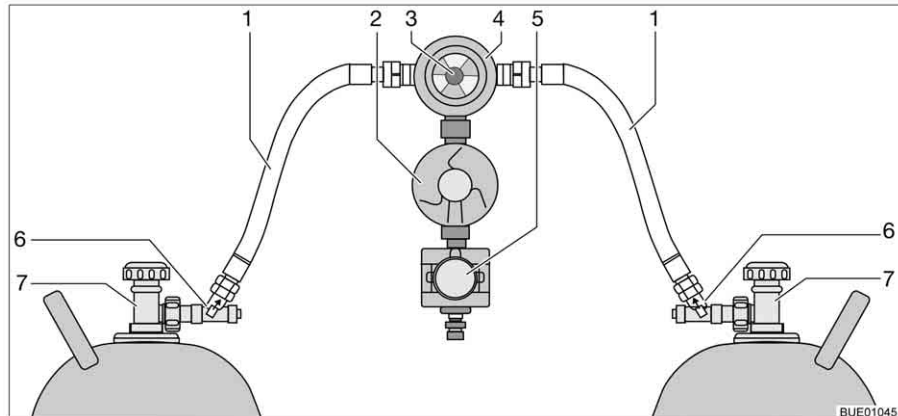


Bild 112 Crash-Protection-Unit-omkopplingsenhet

Anläggningens uppbyggnad

Crash-Protection-Unit består av två genomflödesbegränsare med manuell frigöring (Bild 112,6), en omkopplingsventil (Bild 112,4) med tryckregulator (Bild 112,2), en elventil (Bild 112,5) och kontrollenheten med trefärgad lysdiod. Omkopplingsventilen är monterad mellan de båda gaslangarna (Bild 112,1).

Med vredet (Bild 112,3) på omkopplingsventilen ställer du in vilken gasflaska som ska användas som driftflaska och vilken som ska användas som reservflaska.



Bild 113 Kontrollenhet

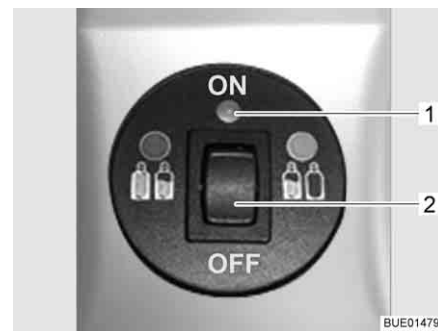


Bild 114 Kontrollenhet med fjärravläsning

Med kontrollenheten (Bild 113) kan endast de elektriska funktionerna styras. Gasflaskornas huvudavstängningsventiler (Bild 112,7) och frigöringarna (Bild 112,6) måste öppnas för hand.

Omkopplingsventilen sørjer för ett konstant gstryck, oberoende vilken gasflaska som används. Indikeringen i omkopplingsventilen visar nivån i driftflaskan. När indikeringen är grön sker gasförsörjningen från driftflaskan. När indikeringen är röd är driftflaskan tom. Gasförsörjningen sker då med reservflaskan.

Utan fjärravläsning

Kontrolllampan på kontrollenheten indikerar gasanläggningens tillstånd. När kontrolllampan (Bild 113,1) lyser grönt är anläggningen OK. När kontrolllampan blinkar rött eller lyser föreligger en störning. Gasförsörjningen har avbrutits.

Med fjärravläsning

Kontrolllampan på kontrollenheten (Bild 114,1) indikerar gasanläggningens tillstånd:

Kontrolllampa	Betydelse
Från	Systemet frånkopplat, gastillförsel frånkopplad
Grön	Systemet tillkopplat, gastillförsel tillkopplad
Röd	Gastillförsel frånkopplad, lutning eller för stort accelerationsvärde har lett till utlösning, t.ex. vid olycka
Gul	Systemet tillkopplat, gastillförsel tillkopplad, driftflaska tom
Blinkar gult	Självkontroll i ca 2 sekunder efter påslagning
Blinkar rött en gång	Ventil ej ansluten till styrenhet eller internt fel
Blinkar rött två gånger	Överspänning konstaterad, gastillförsel avbruten
Blinkar rött tre gånger	Underspänning konstaterad, gastillförsel avbruten

Ta i drift:

- Öppna huvudavstängningsventilerna på gasflaskorna (Bild 112,7).
- Tryck in frigöringarna (Bild 112,6) i tio sekunder efter varandra.
- Med vredet (Bild 112,3) på omkopplingsventilen (Bild 112,4) väljs gasflaskan, som ska prioriteras (driftflaska).
Vrid alltid vredet till stoppläget.
- Koppla till omkopplingsenheten på kontrollenheten.
Ställ för detta vippkontakten (Bild 113,2 eller Bild 114,2) på "ON". Omkopplingsventilen är nu avluftad. Kontrolllampan (Bild 113,1 resp. Bild 114,1) blinkar gult (systemtest) och lyser därefter grönt.

Slå från:

- Ställ vippkontakten (Bild 113,2 eller Bild 114,2) på "OFF". Kontrolllampan (Bild 113,1 resp. Bild 114,1) slocknar.
- Stäng huvudavstängningsventilerna på gasflaskorna (Bild 112,7).



► Öppna lågor är inte tillåtna när gasflaskorna byts ut, rök inte.

Byta ut gasflaskor:

- Vrid på vredet på omkopplingsventilen. Indikeringen blir åter grön.
När indikeringen blir röd är även reservflaskan tom och måste också bytas.
- Stäng huvudavstängningsventilen på den tomma gasflaskan.
- Skruva loss gaslangan från gasflaskan.
- Lossa fästremmarna och tag ut gasflaskan.
- Ställ den nya gasflaskan i gasboxen.
- Fäst gasflaskan med fästremmarna.
- Anslut en full gasflaska till gaslangan.
- Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan.
- Tryck in frigöringen i tio sekunder.
- Vrid på vredet på omkopplingsventilen till önskad flaska. När indikeringen är grön är frigöringen öppen.
- Vrid vredet på omkopplingsventilen ett halvt varv så att den nya gasflaskan fungerar som reservflaska.

Kapitelöversikt

I detta kapitel finns information om husvagnens elektriska anläggning. Hänvisningarna gäller:

- säkerheten
- förklaringar av fackbegrepp för batterierna
- 12 V-nätet
- strömaggregatet
- elektro-kittet
- 230 V-nätet
- anslutning till 230 V-försörjning
- säkerhetsspak
- koppling till dragfordonet
- uttaget på utsidan
- ledningarnas förlopp

Användning av bodelens eldrivna apparater beskrivs i kapitel 9.

8.1 Allmänna säkerhetsanvisningar



- ▶ Arbeten på elanläggningen får endast utföras av fackpersonal.

Det är säkert att uppehålla sig i fordonet under åskväder (Faraday's bur). Koppla dock för säkerhets skull ifrån 230 V-anslutningen och drag in antennerna som skydd för elapparaterna.

8.2 Begrepp

Kapacitet

Som kapacitet betecknas den mängd elektricitet som ett batteri kan lagra. Batteriets kapacitet anges i amperetimmar (Ah). I regel används det s.k. K20-värdet.

K20-värdet anger hur mycket ström ett batteri kan ge ifrån sig under en period på 20 timmar utan att det skadas eller hur mycket ström det krävs för att ladda upp ett tomt batteri på 20 timmar.

Om ett batteri t.ex. kan ge 4 ampere i 20 timmar har det en kapacitet på $4 \text{ A} \times 20 \text{ h} = 80 \text{ Ah}$.

Om det flyter mer ström reduceras batteriets kapacitet i proportion med detta. Yttre omständigheter som temperatur och ålder förändrar batteriets lagringskapacitet. Kapacitetsangivelserna gäller nya batterier som drivs i rumstemperatur.

8.3 12 V-nät



- ▷ När husvagnen försörjs med ström från dragfordonets batteri: Tänk på att batteriet har en begränsad kapacitet. Om batteriet laddas ur för mycket kan det bli svårt att starta dragfordonet.
- ▷ Koppla alltid bort elanslutningen mellan husvagnen och dragfordonet innan husvagnen ansluts till den lokala strömförsörjningen. Drag ut kontakten ur dragfordonets uttag.

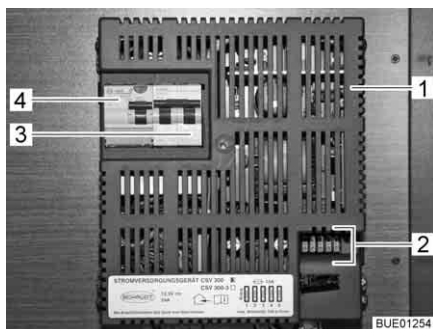
När husvagnen inte är ansluten till en 230 V-försörjning, sker 12 V-försörjningen över startbatteriet i det anslutna dragfordonet eller över bodelsbatteriet (elektro-kit). Startbatteriet har endast ett begränsat energiförråd. Därför bör inte elektriska förbrukare drivas under en längre tidsperiod utan 230 V-försörjning när dragfordonets motor är avstängd.

När husvagnen är elektriskt ansluten till dragfordonet laddas bodelsbatteriet av fordonets generator när fordonsmotorn är igång (elektro-kit).

8.3.1 Strömaggregat CSV 300



- ▷ Strömaggregatets ventilationsspringor får ej övertäckas. Risk för överhettning.



- 1 Strömaggregat
- 2 Flatsäkringar
- 3 Tvåpolig automatsäkring
- 4 Jordfelsbrytare (FI)

Bild 115 Strömaggregat CSV 300

Funktioner

Strömaggregatet fördelar strömmen till 12 V-strömkretsarna och säkrar dessa.

Om fordonet **inte** har anslutits till 230 V-försörjningen tas strömmen från dragfordonets batteri, förutsatt att kontakt 9 "konstant plus" är ansluten i dragfordonets uttag (se anslutningsschemat på slutet av kapitlet).

12 V-bodelsbelysningen och 12 V-uttagen kan användas, men inte uttaget TV-utgång.

Till uttagen kan apparater med maximalt 10 A anslutas.

När fordonet ansluts till 230 V-försörjningen kopplar strömaggregatet automatiskt om strömförsörjningen för bodelen från dragfordonets batteri till nätdrift. Den interna nätdelen i strömaggregatet levererar spänning till 12 V-uttagen och 12 V-förbrukaren.



- ▷ Dragfordonets startbatteri laddas inte av strömaggregatet.

Monteringsställe

Strömaggregatet (Bild 115) finns i klädskalet.

Termosäkring

Om strömaggregatet blir för het p.g.a. för hög omgivningstemperatur eller otillräcklig ventilation, reducerar den automatiskt uteffekten. Förbrukarna som är anslutna till strömaggregatet och är påkopplade försörjs då med en lägre spänning än 12 V. Om strömaggregatet fortfarande är för varmt så stängs det av helt. Om detta överhettningsskydd (termosäkring) löses ut: Förbättra strömaggregatets ventilation och stäng av en del av 12 V-förbrukarna.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

8.4 Elektro-kit (extrautrustning)

Innehåll Följande komponenter ingår i elektro-kittet:

- Batteri 12 V, 90 resp. 110 Ah
- Strömaggreat med laddningsfunktion för bodelsbatteriet
- Panel

8.4.1 Bodelsbatteri



- ▷ Bodelsbatteriet får ej öppnas.
- ▷ För laddning av bodelsbatteriet skall endast det inbyggda strömaggreatet användas.
- ▷ Efter resan skall bodelsbatteriet laddas upp helt.
- ▷ Före tillfällig avställning ska batteriet laddas upp helt.
- ▷ Vid långa stilleståndstider (4 veckor eller längre): Koppla bort bodelsbatteriet, eller ladda det regelbundet.
- ▷ Vid byte av batteri för bodelen skall endast batterier av samma typ och samma kapacitet användas.
- ▷ Innan bodelsbatteriet kopplas från och kopplas på skall dragfordonets motor stängas av och 230 V- och 12 V-försörjningen såväl som alla förbrukare kopplas från. Risk för kortslutning!
- ▷ Vrid inte på dragfordonets tändning när bodelsbatteriet är fränkopplat och husvagnen är elektriskt ansluten till dragfordonet. Risk för kortslutning p.g.a. fria kabeländar!



- ▷ Resan skall om möjligt påbörjas med fulladdat bodelsbatteri. Därför skall bodelsbatteriet laddas upp innan resan påbörjas.
- ▷ Utnyttja varje möjlighet som finns för att ladda bodelsbatteriet medan du är på väg.
- ▷ Batteriet kräver inget underhåll. Underhållsfri betyder:
 - Det är inte nödvändigt att kontrollera syrenivån.
 - Det är inte nödvändigt att smörja in batteripolerna.
 - Det är inte nödvändigt att fylla på destillerat vatten.
 Även ett undershållsfritt batteri måste dock laddas löpande.

Då fordonet inte är anslutet till en 230 V-försörjning, eller om 230 V-försörjningen är avstängd, försör bodelsbatteriet bodelen med 12 V likspänning. Bodelsbatteriet har endast en begränsat energireserv. Därför bör inte elektriska förbrukare som till exempel radio eller lampor drivas under en längre tidsperiod utan 230 V-försörjning.

Urladdning

Genom viloströmmen, som ständigt förbrukas av några elektriska förbrukare, urladdas bodelsbatterierna.



- ▷ Djupurladdning skadar batteriet.
- ▷ Batteriet skall efterladdas i god tid.

Även ett helt laddat bodelsbatteri kan efter längre tid djupurladdas genom apparater i standby-läge (t. ex. klocka eller kontrollampor).

Vid låga yttertemperaturer minskar den tillgängliga kapaciteten.

Batteriets självurladdning beror även på temperaturen. Vid 20 till 25 °C uppgår självurladdningstakten till ca 3 % av kapaciteten/månad. Vid stigande temperatur ökar självurladdningstakten till: Vid 35 °C uppgår självurladdningstakten till ca 20 % av kapaciteten/månad.

Ett äldre batteri har ej längre full kapacitet.

Ju fler elektriska förbrukare som är anslutna desto snabbare förbrukas bodelsbatteriets energireserv.

För att förhindra att bodelsbatteriet laddas ut för snabbt, kan kylskåpet endast drivas av 12 V-försörjningen när fordonsmotorn är igång och det finns en elektrisk anslutning mellan dragfordonet och husvagnen.

Ladda



Bodelsbatteriet skall endast laddas med strömaggregatet. Fordonet ska för detta anslutas till en extern 230 V-försörjning så ofta som möjligt.

- ▷ Efter en djupurladdning ska batteriet laddas minst 48 timmar.
- ▷ Vid temperaturer på under 0 °C har bodelsbatteriet lägre ingångsström. Vid ca -15 °C flyter ingen ström alls. Bodelsbatteriet kan inte laddas längre.

När husvagnen är elektriskt ansluten till dragfordonet och dragfordonets motor är igång laddas bodelsbatteriet av dragfordonets generator.

Batteribyte



- ▶ Batterisyran i batteriet är både giftig och frätande. Därför ska all kontakt med hud eller ögon absolut undvikas.
- ▶ Skölj genast med rent vatten om hud eller ögon kommer i kontakt med syran.
- ▶ Håll batteriet borta från öppen eld eller gistkällor. Explosionsrisk!



- ▷ Använd endast samma typ av batteri vid batteribyte (samma kapacitet, spänning, tålighet).

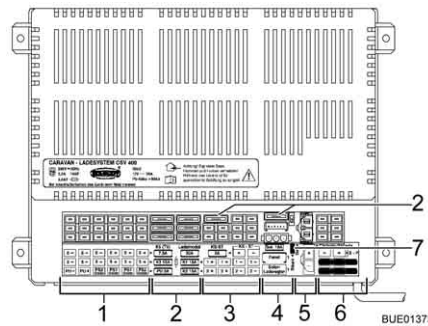
Byta batteri:

- Lossa anslutningsklämman minus (-).
- Lossa anslutningsklämman plus (+).
- Tag ut batteriet.
- Sätt in ett nytt batteri.
- Anslut det nya batteriet i omvänd ordningsföljd.

8.4.2 Strömaggregat CSV 409



- ▷ Strömaggregatets ventilationsspringor får ej övertäckas. Risk för överhettning.



- 1 Anslutningar: Förbrukarkrets 3 och 5 (förtälightsbelysning, TV), vattenpump
- 2 Säkringar (se tabellen i avsnitt 8.6)
- 3 Anslutningar: Förbrukarkrets 1 och 2, kylskåpsstyrning
- 4 Anslutningar: Laddningsregulator för solpanel, panel
- 5 Anslutning: Bodelsbatteri
- 6 Anslutningar: Dragfordon, lastkrets kylskåp

Bild 116 Strömaggregat CSV 409

Funktioner

Strömaggregatet har följande funktioner:

- Strömaggregatet laddar bodelsbatteriet.
- Strömaggregatet fördelar strömmen till 12 V-strömkretsarna och säkrar dessa. Till uttagen kan apparater med maximalt 10 A anslutas.
- Strömaggregatet erbjuder anslutningar för en laddningsregulator för solpanel samt ytterligare styr- och övervakningsfunktioner.
- Strömaggregatet skiljer dragfordonets startbatteri elektriskt från husvagnens bodelsbatteri när det finns en elektrisk anslutning mellan dragfordonet och husvagnen, fordonets motor är avstängd och tändningen frånslagen. Så kan husvagnens 12 V-förbrukare inte ladda ur dragfordonets startbatteri.

Strömaggregatet arbetar endast tillsammans med en panel.

Strömmen som står till förfoganden på strömaggregatet (> 28 A) delas upp i laddningsström och förbrukarström. Laddningsströmmen är endast den andel som för närvarande inte används av förbrukarna. Om förbrukarströmmen överstiger den ström som står till förfogande laddas bodelsbatteriet ur.

Monteringsställe

Strömaggregatet sitter i klädskalet eller i ett förvaringsutrymme.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

Batteriväljare



- ▶ Om batteriväljaren är felaktigt inställd kan det bildas knallgas. Explosionsrisk!



- ▷ Om batteriväljaren är felinställd kan batteriet för bodelen skadas.
- ▷ Ändra ej den från fabriken inställda batteriväljaren.

Batteriladdning

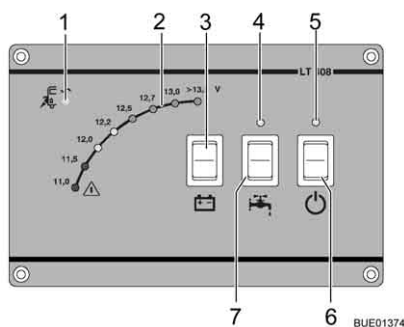
Under körning laddas bodelsbatteriet av dragfordonets generator. När dragfordonets motor stängs av och tändningen skås ifrån, skiljer strömaggregatet dragfordonets startbatteri från bodelsbatteriet, så att dragfordonets startbatteri inte kan urladdas av bodelens 12 V-förbrukare.

Då fordonet är anslutet till 230 V-försörjningen laddar strömaggregatet bodelsbatteriet.



▷ Dragfordonets startbatteri laddas inte av strömaggregatet.

8.4.3 Panel LT 408



- 1 230 V-kontrollampa
- 2 V-visning
- 3 Knapp för avläsning av batterispänning, bodelsbatteri
- 4 Kontrollampa för vattenpump
- 5 Kontrollampa för 12 V-försörjningen av bodelen
- 6 12 V-huvudbrytare
- 7 Vippkontakt för vattenpump

Bild 117 Panel LT 408

230 V-kontrollampa

Den gula 230 V-kontrollampan (Bild 117,1) lyser när nätspänningen ligger på strömaggregatets ingång.

Visning V av batterispänning

Lysdioderna på V-visningen (Bild 117,2) visar bodelsbatteriets spänning.

Indikeringar:

- Tryck upptill eller nedtill på knappen (Bild 117,3): Bodelsbatteriets spänning visas.

Följande tabell är ett hjälpmedel för att tolka visad spänning för bodelsbatteriet på rätt sätt.

Batterispänning (värden under pågående drift)	Drift under körning (fordonet körs, ingen 230 V-anslutning)	Batteridrift (fordonet står stilla, ingen 230 V-anslutning)	Nät drift (fordonet står stilla, 230 V-anslutning)
Mindre än 11 V Snart djupurladdning	Ingen laddning med generatorm	Om förbrukarna är avstängda: Batteri tomt	Ingen laddning via CSV
		Om förbrukarna är påslagna: Batteriet överbelastat	12 V-nät överbelastat
11,5 V till 13 V	Ingen laddning med generatorm ¹⁾	Normalt område	Ingen laddning via CSV ¹⁾
	12 V-nät överbelastat ¹⁾		12 V-nät överbelastat ¹⁾
13,5 V och mera	Batteriet laddas	Förekommer endast kortvarigt efter laddning	Batteriet laddas

¹⁾ Om spänningen inte stiger över detta områden under flera timmar.

Värden för vilospänning	Batteriets laddningstillstånd
Mindre än 12 V	Urladdat eller djupurladdat
12,2 V	25 %
12,5 V	50 %
Mer än 12,7 V	100 %



▷ Vid längre djupurladdning skadas batteriet och går inte reparera.



▷ Vilospänningen skall helst mätas flera timmar efter den senaste laddningen (t. ex. på morgonen) och inte direkt efter strömuttaget.

Huvudbrytare 12 V

Med huvudbrytaren 12 V (Bild 117,6) kopplas panelen och bodelens 12 V-försörjning till eller från.

Slå på:

■ Vippkontakten (Bild 117,6) trycks in upptill: 12 V-försörjningen för bodelen är påslagen. Kontrolllampan (Bild 117,5) lyser gult.

Slå från:

■ Vippkontakten (Bild 117,6) trycks in nedtill: 12 V-försörjningen för bodelen är avstängd. Kontrolllampan (Bild 117,5) slocknar.



- ▷ Slå ifrån 12 V-försörjningen på panelen när fordonet lämnas. Därigenom förhindras en onödig urladdning av bodelsbatteriet.
- ▷ Kylskåpsstyrningen förbrukar batteriström även när huvudbrytaren 12 V är fränkopplad. Därför ska bodelsbatteriet kopplas från 12 V-nätet, när fordonet inte används under en längre tid.

12 V-kontrollampa

Kontrollampan 12 V (Bild 117,5) lyser gult då huvudbrytaren 12 V (Bild 117,6) är inkopplad.

Brytare för vattenpump

Brytaren för vattenpumpen (Bild 117,7) kopplar in och från vattenförsörjningen.

Slå på:

■ Vippkontakten (Bild 117,7) trycks in upptill: Vattenförsörjningen är aktiverad. Kontrollampan (Bild 117,4) lyser gult.

Slå från:

■ Vippkontakten (Bild 117,7) trycks in nedtill: Vattenförsörjningen är avstängd.



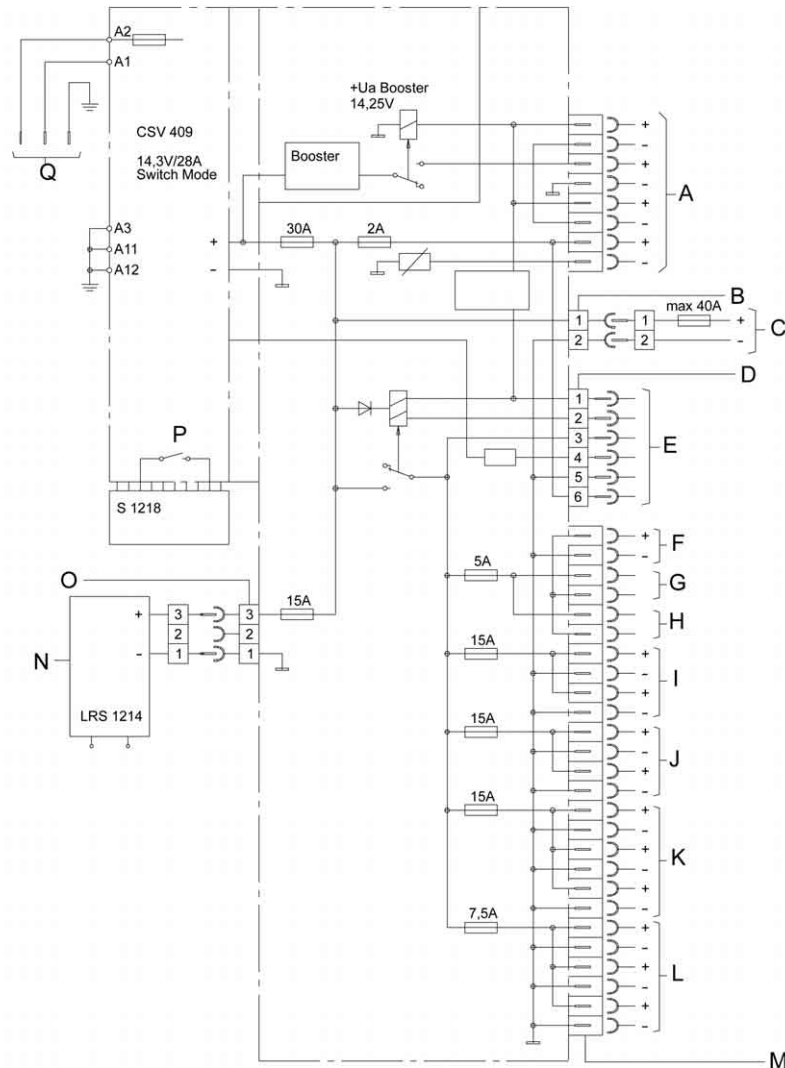
▷ När fordonet inte är ansluten till 230 V-nätet och vattenpumpen inte ska användas under längre tid: Stäng av strömförsörjningen till vattenpumpen. Pumpreläet förbrukar ca 4 Ah/dag.

Kontrollampa för vattenpump

Kontrollampan (Bild 117,4) lyser gult då brytaren för vattenpumpen (Bild 117,7) är inkopplad.

8.4.4 Anslutningsscheman

Strömaggregat CSV 409

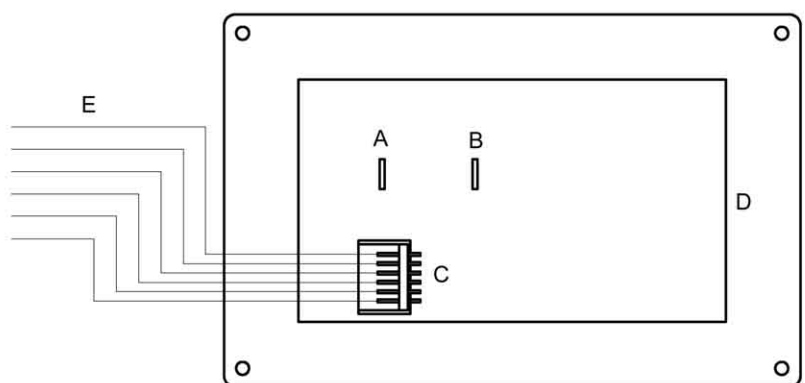


BUE01377

Bild 118 Anslutningsschema

A	Anslutningar: Dragfordon, lastkrets kylskåp
1	+ Släpvagnskoppling – 12 V-kopplad
2	– Släpvagnskoppling – kopplad till 12 V
3	+ Släpvagnskoppling – 12 V konstant plus
4	– Släpvagnskoppling – till 12 V konstant plus
5	+ Kylskåpspatron, säkring i fordonet
6	– Kylskåpspatron, säkring i fordonet
7	+ Kylskåpsstyrning
8	– Kylskåpsstyrning
B	Molex Minifit SR-F
C	Bodelsbatteri
D	Kabelhylsdon MSFQ/0 6Fh

E	Anslutningar panel
1	12 V Ut vit
2	12 V In grön
3	12 V-kontroll
4	Nätkontroll
5	- 12 V brun
6	+ 12 V brun
F	Pump
G	Pumpbrytare 1
H	Pumpbrytare 2
I	Krets 1
J	Krets 2
K	Krets 3
L	Krets 5
1	+ Förtältsbelysning
2	- Förtältsbelysning
3	+ TV
4	- TV
5	+ Reserv
6	- Reserv
M	Kontakt LF-PA 401 6,3x0,8 - 32-vägs
N	Laddningsregulator för solpanel LRS 1214
O	MNL-hylssockel-3F
P	Omkopplare bly-gel/bly-syra
Q	Kontaktkabel 6,3x0,8 3 G 1,5 L = 1,2 m 230 V~ 50 Hz

Panel


BUE01378

Bild 119 Anslutningsschema

A	Flatstift 6,3 mm Omkopplad försörjningsspänning till vattenpump
B	Flatstift 6,3 mm Försörjningsspänning för vattenpump ingång
C	MSFWQ/0 6-vägs
D	Kretskort
E	Anslutningar batteriladdare
1	12 V Ut vit
2	12 V In grön
3	12 V-kontroll
4	Nätkontroll
5	- 12 V brun
6	+ 12 V brun

8.5 230 V-nät



- ▶ Arbeten på elanläggningen får endast utföras av fackpersonal.

230 V-nätet försörjer:

- eluttaget med skyddskontakt för apparater med maximalt 16 A
- kylskåpet
- strömaggregatet

De elektriska förbrukarna som är anslutna till bodelens 12 V-nät förses med spänning från strömaggregatet eller bodelsbatteriet (elektro-kit).

Fordonet ska anslutas till en extern 230 V-försörjning så ofta som möjligt. När ett bodelsbatteri är inmonterat laddas detta automatiskt via en laddningsmodul (elektro-kit).

8.5.1 230 V-anslutning



- ▷ Överspänningar kan skada de anslutna apparaterna. Orsaker till överspänningar kan vara blixtnedslag, oreglerade spänningskällor (t.ex. bensingeneratorer) eller strömanslutningar på färjor.

Krav på 230 V-anslutningen

- Anslutningskabeln, stickförbindelsen vid försörjningsstället och stickförbindelsen på fordonet måste uppfylla IEC 60309. Den beteckning som är vanlig i handeln för stickförbindelsen är "CEE blå".
- Använd gummislangledning H07RN-F med minst 2,5 mm² ledningsdiameter och maximalt 25 m längd.
- Skyddskontakt-stickförbindelse (schuko) är inte tillåten. Likaså är det inte tillåtet att mellankoppla CEE/Schuko-adaptorn.

8.5.2 Anslut 230 V-försörjningen



- ▶ Den externa 230 V-försörjningen måste säkras med en jordfelsbrytare (FI-brytare, 30 mA).
- ▶ Kabeln måste vara helt borttagen från kabeltrumman, för att förhindra överhettning.
- ▶ I tveksamma fall eller när 230 V-försörjningen inte finns till förfogande eller är felaktig, ta kontakt med den som driver försörjningsanordningen.



- ▷ Koppla alltid bort elanslutningen mellan husvagnen och dragfordonet innan husvagnen ansluts till den lokala strömförsörjningen. Drag ut kontakten ur dragfordonets uttag.



- ▷ 230 V-anslutningen är i fordonet utrustat med en jordfelsbrytare (FI-brytare).
- ▷ För anslutningar på campingplatser (campingfördelare) måste jordfelsbrytare (FI-brytare, 30 mA) användas.

Fordonet kan anslutas till en extern 230 V-försörjning.

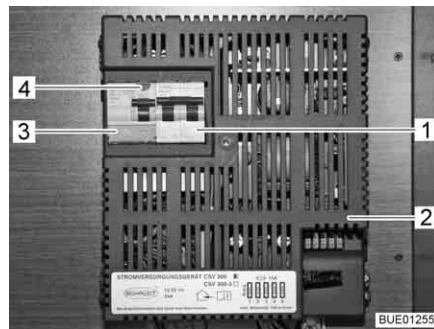


Bild 120 230 V-säkringslåda med ledningsskyddsbrytare och FI-brytare



Bild 121 230 V-anslutning i fordonet

Ansluta fordon:

- Kontrollera om strömförsörjningsanordningen är lämplig vad gäller anslutning, spänning, frekvens och ström.
- Kontrollera om kablarna och anslutningarna är lämpliga.
- Kontrollera stickförbindelsen och kabeln efter synliga skador.
- Koppla från ledningsskyddsbrytare (Bild 120,1) i säkringslådan (Bild 120,2).
- Öppna höljet på 230 V-anslutningen i fordonet (Bild 121) och stick in stickkopplingen. Kontrollera så att låsklacken i den fjäderspända klapplocket är ikopplad.
- Stick in kontakten på anslutningskabeln i uttaget på strömförsörjningsanordningen. Kontrollera så att låsklacken i den fjäderspända klapplocket är ikopplad.
- Koppla på ledningsskyddsbrytaren i säkringslådan.

Kontrollera jordfelsbrytare:

- När fordonen är anslutet till 230 V-försörjningen, tryck på kontrollknappen (Bild 120,4) på jordfelsbrytaren (FI-kopplare) (Bild 120,3) i säkringslådan (Bild 120,2). Jordfelsbrytaren måste lösa ut.
- Slå på jordfelsbrytaren igen.

- Dela förbindelse:*
- Koppla från ledningsskyddsbrytare (Bild 120,1) i säkringslådan (Bild 120,2).
 - Lös låsklacken vid strömförsörjningsanordningen och dra anslutningskabelns kontakt ur stickuttaget.
 - Lossa låsklacken vid fordonet, dra stickkopplingen och stäng höljet på 230 V-anslutningen.

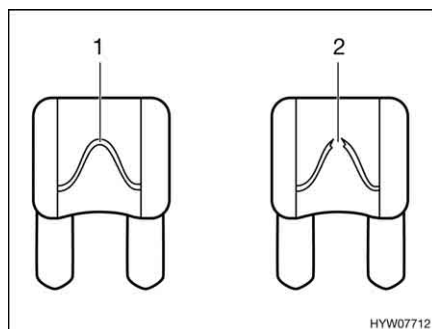
8.6 Säkringar



- ▶ Defekta säkringar skall endast bytas ut om man känner till orsaken och felet har åtgärdats.
- ▶ Defekta säkringar får endast bytas ut när strömförsörjningen är frånslagen.
- ▶ Säkringarna får aldrig förbikopplas eller repareras.
- ▶ Defekta säkringar får endast bytas ut mot nya säkringar med samma säkringsvärde.

8.6.1 12 V-säkringar

De förbrukare som är anslutna till 12 V-försörjningen i bodelen är skyddade via separata säkringar. Man kommer åt säkringarna på strömaggregatet eller i en säkringshållare i närheten av strömaggregatet.



- 1 Oskadat säkringselement
- 2 Avbrutet säkringselement

Bild 122 12 V-säkring

En intakt 12 V-säkring känner man igen genom det oskadade säkringselementet (Bild 122,1). Om säkringselementet är avbrutet (Bild 122,2) ska säkringen bytas ut.

För att byta säkringar skall funktion, värde och färg för de enskilda säkringarna avläsas ur efterföljande uppgifter. Om du behöver byta en säkring ska endast flatsäkringar med följande värden användas.

Säkringar på strömaggregatet CSV 300

Funktion	Säkringstyp	Värde/färg
Säkringskrets 1	Flatsäkring	15 A blå
Säkringskrets 2	Flatsäkring	15 A blå
Säkringskrets 3	Flatsäkring	15 A blå
Säkringskrets 4	Flatsäkring	15 A blå
Säkringskrets 5	Flatsäkring	15 A blå

Säkring för kylskåpet

Säkringen sitter i en säkringshållare i närheten av strömaggregatet.

- Säkringstyp: Flatsäkring 15 A/blå

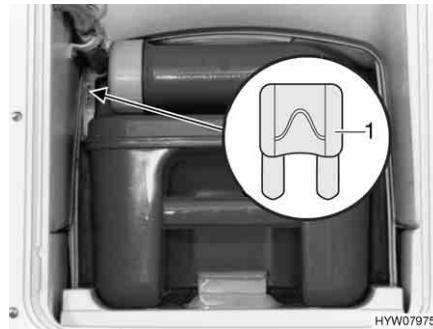
- Byte:*
- Ta bort täckplattan på golvet i klädskalet.
 - Byt säkring.
 - Fäst åter täckplattan efter byte av säkringen.

Säkringar på strömaggregatet CSV 409 (Elektro-kit)

Funktion	Värde/färg
Krets 5 (TV, förtältsbelysning)	7,5 A brun
Krets 3	15 A blå
Vattenpump	5 A ljusbrun
Intern laddare	30 A gul
Krets 1	15 A blå
Krets 2	15 A blå
Kylskåpsstyrning	2 A grå
Solcell	15 A blå

Säkring för Thetford-toalett (svängbar toalett)

Säkringen befinner sig i husramen på Thetford-kassetten.



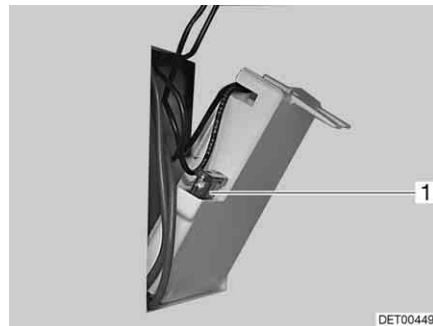
1 Flatsäkring 3 A/violett

Bild 123 Säkring för Thetford-toalett

- Byte:*
- Öppna luckan till Thetford-kassetten på fordonets utsida.
 - Drag ut Thetford-kassetten helt.
 - Byt säkring (Bild 123,1).

Säkring för Thetford-toalett (fast bänk)

Säkringen befinner sig i husramen på Thetford-kassetten.



1 Flatsäkring 3 A/violett

Bild 124 Säkring för Thetford-toalett

- Byte:*
- Öppna luckan till Thetford-kassetten på fordonets utsida.
 - Ta ut Thetford-kassetten och öppna luckan på höljets vägg.
 - Byt säkring (Bild 124,1).

Säkringar för avloppsledningarnas värmesystem

Säkringarna finns på regulatorm (Bild 125,1).

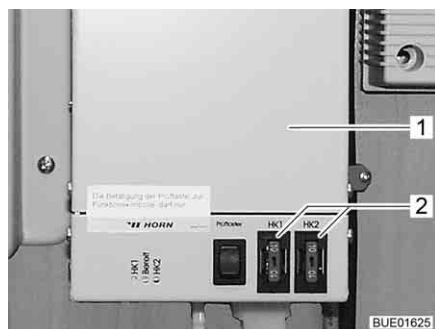


Bild 125 Regulator för avloppsledningarnas värmesystem

- Byte:*
- Stänga av värmen.
 - Byt säkring (Bild 125,2).

8.6.2 230 V-säkring



- ▷ Kontrollera alltid jordfelsbrytaren när anslutningar görs till 230 V-försörjningen, kontrollera den minst en gång var 6:e månad.

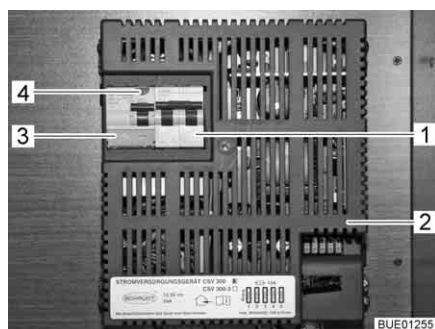


Bild 126 230 V-automatsäkring och FI-brytare (CSV 300)

En jordfelsbrytare (FI-brytare) (Bild 126,3) i strömaggregatet CSV 300 (Bild 126,2) skyddar hela fordonet mot läckström (0,03 A).

En senare inkopplad tvåpolig ledningsskyddsbrytare (Bild 126,1) i strömaggregatet säkrar 230 V-nätet.

Monteringsställe

Strömaggregatet finns i klädskalet.

Kontrollera jordfelsbrytare:

- När fordonet är anslutet till 230 V-försörjningen: Tryck på kontrollknappen (Bild 126,4). Jordfelsbrytaren (FI) måste lösa ut.

8.7 Anslutningsschema, 13-polig stickkontakt



- ▷ Anteckna anslutningskabelns färger för anslutningen till uttaget på dragfordonet. Detta underlättar vid nya anslutningar.
- ▷ Använd en vanlig adapter för anslutning av den 13-poliga stickkontakten till ett 7-poligt uttag (erhålls hos återförsäljare).

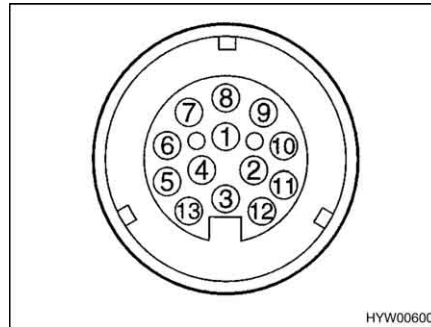


Bild 127 Den 13-poliga stickkontaktens kontakter

Anslutningsschema

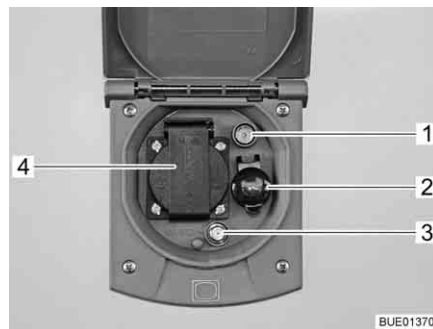
Kontakt nr	DIN-beteckning	Funktion	Kabelfärg husvagn	Kabelfärg för adapter fram till chassinummer 1278437 ¹⁾	Kabelfärg för adapter efter chassinummer 1278438	Ledningsarea
1	L	Körriktningsvisare, vänster	Gul	Gul	Gul	1,5 mm ²
2	54 G	Dimbakljus	Blå	Grå	Blå	1,5 mm ²
3 ²⁾	31	Jord (kontakterna 1, 2, 4 - 8)	Vit	Vit	Vit	2,5 mm ²
4	R	Körriktningsvisare, höger	Grön	Grön	Grön	1,5 mm ²
5	58 R	Höger bakljus, breddmarkeringslampa, sidomarkeringsslampa, nummerplåtsbelysning	Brun	Brun	Brun	1,5 mm ²
6	54	Bromsljus	Röd	Röd	Röd	1,5 mm ²
7	58 L	Vänster bakljus, breddmarkeringslampa, sidomarkeringsslampa, nummerplåtsbelysning	Svart	Svart	Svart	1,5 mm ²
8		Backljus	Grå	Violett	Rosa	1,5 mm ²
9		Konstant plus	Blå (kabel nr 78)	Blå	Orange	2,5 mm ²
10		Laddningskabel plus	–	Orange	Grå	2,5 mm ²

Kontakt nr	DIN-beteckning	Funktion	Kabelfärg husvagn	Kabelfärg för adapter fram till chassinummer 1278437 ¹⁾	Kabelfärg för adapter efter chassinummer 1278438	Ledningsarea
11		Laddningskabel jord	–	Orange-vit	Svart-vit	2,5 mm ²
12		Ledig	–	–	–	–
13 ²⁾		Jord (kontakterna 9 - 12)	Brun (kabel nr 78)	Blå-vit	Röd-vit	2,5 mm ²

1) Se avsnitt 12.10 för chassinummer.

2) Dessa jordledningar får inte anslutas elektriskt ledande på släpsidan.

8.8 Uttag på utsidan (extrautrustning)



- 1 TV-uttag
- 2 Eluttag 12 V
- 3 SAT-uttag
- 4 Eluttag 230 V

Bild 128 Uttag på utsidan

Till 230 V-uttaget och 12 V-uttaget kan elektriska apparater anslutas som används i förtältet.

Anslutningsmöjligheter

TV-uttaget och SAT-uttaget ger olika möjligheter för användning av TV-apparater:

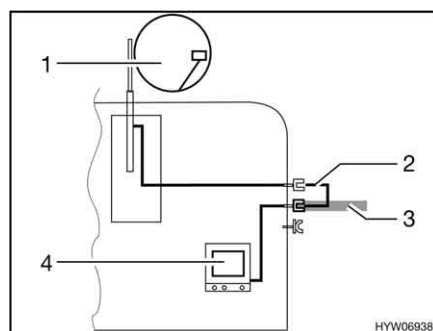


Bild 129 TV i fordonet

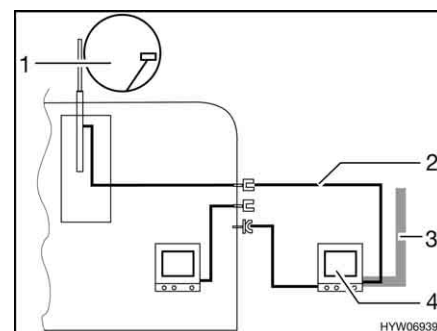


Bild 130 TV i förtältet

- TV i fordonet (Bild 129,4): Anslutning till takantenn (Bild 129,1) med anslutningskabel (Bild 129,2)
- TV i fordonet (Bild 129,4): Anslutning till extern antenn (Bild 129,3)
- TV i förtältet (Bild 130,4): Anslutning till takantenn (Bild 130,1) med anslutningskabel (Bild 130,2)
- TV i förtältet (Bild 130,4): Anslutning till extern antenn (Bild 130,3)

8.9 El-scheman

8.9.1 El-schema invändigt

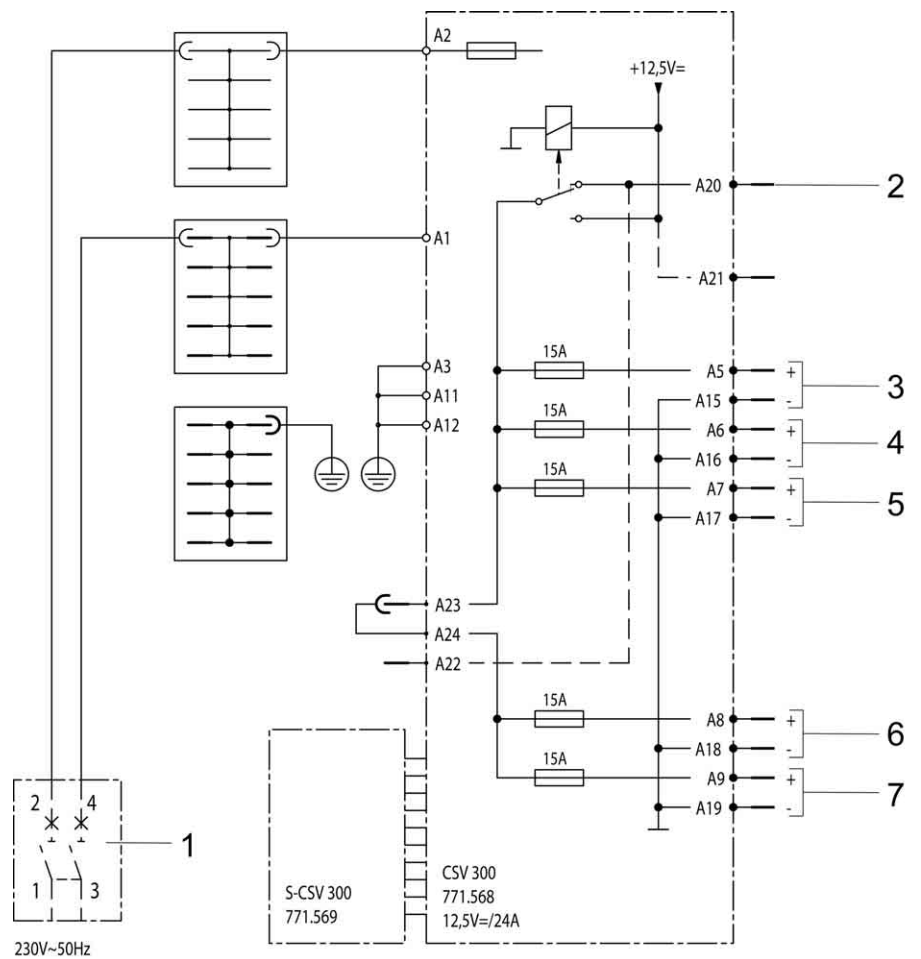


Bild 131 El-schema invändigt (CSV 300)

- 1 230 V-automatsäkring
- 2 Batteri dragfordon (extern säkring max. 15 A)
- 3 12 V-utgång, krets 1
- 4 12 V-utgång, krets 2
- 5 12 V-utgång, krets 3
- 6 12 V-utgång, krets 4
- 7 12 V-utgång, krets 5

8.9.2 El-schema utvändigt



▷ Beroende på modell kabeldragningen avvika från denna beskrivning.

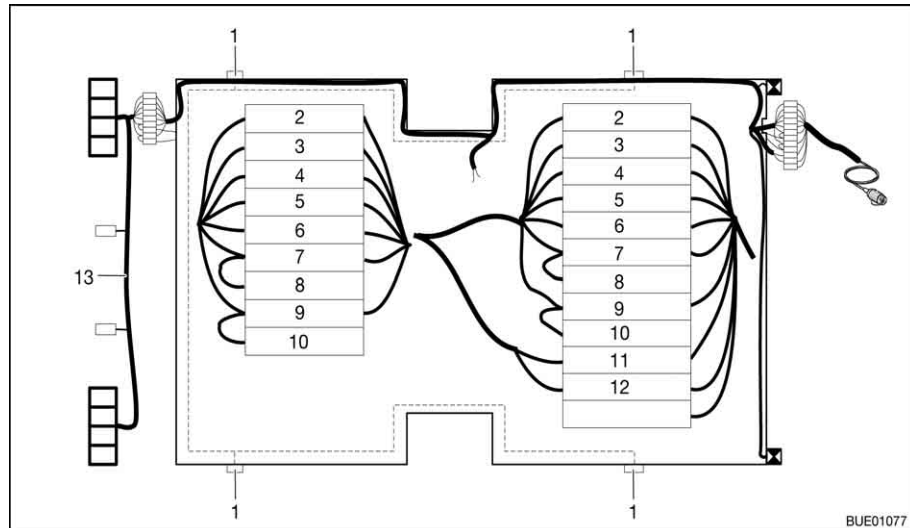


Bild 132 El-schema utvändigt

- 1 Sidomarkeringslampa (antal modellberoende)
- 2 Körriktningsvisare, vänster (gul)
- 3 Dimbakljus (blå)
- 4 Jord 1 - 8 (vit)
- 5 Körriktningsvisare, höger (grön)
- 6 Bromsljus (röd)
- 7 Bakljus, höger (brun)
- 8 Sidomarkeringslampor, höger (brun)
- 9 Bakljus, vänster (svart)
- 10 Sidomarkeringslampor, vänster (svart)
- 11 Konstant plus (blå)
- 12 Jord 9 - 12 (brun)
- 13 Kabelstam kofångare (modellberoende)

Kapitelöversikt

I detta kapitel finns anvisningar och information om fordonets fast installerade apparater.

Hänvisningarna refererar endast till användningen av installerade apparater.

Vidare information om installerade apparater får du i den instruktionsboken för installerade apparater som bifogas separat med fordonet.

Hänvisningarna gäller:

- värmen
- klimatanläggningen
- varmvattenberedaren
- gasspisen
- gasugnen
- mikrovågsugnen
- spisfläkten
- kylskåpet

9.1 Allmänt



- ▷ Värmeväxlaren till varmluft-värmesystemet Truma måste bytas ut efter 30 år. Värmeväxlaren får endast bytas ut av värmesystemets tillverkare eller en auktoriserad fackverkstad. Den som ansvarar för värmesystemet måste se till att bytet görs.
- ▷ Av säkerhetstekniska skäl måste reservdelar för respektive apparat/ aggregat stämma överens med tillverkarens uppgifter och tillverkaren måste ha godkänt respektive reservdel. Dessa reservdelar får endast installeras av tillverkaren eller en auktoriserad fackverkstad.

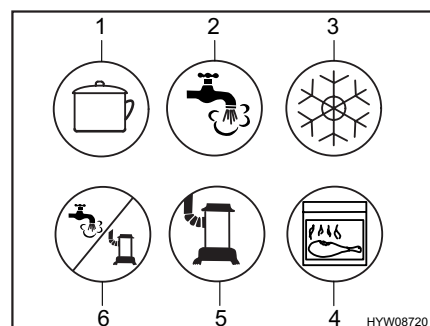


- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken för respektive apparat.

I fordonet finns, beroende på modell, olika fast installerade apparater som värmesystem/varmvattenberedare, spis och kylskåp.

I den här instruktionsboken beskrivs endast användningen och egenskaperna för de installerade apparaterna.

Före idrifttagande av en gasdriven installerad apparat öppnas huvudavstängningsventilen på gasflaskan och respektive gasavstängningsventil.



- 1 Spis
- 2 Varmvatten
- 3 Kylskåp
- 4 Ugn/grill
- 5 Värmesystem
- 6 Varmvatten/uppvärmning

Bild 133 Symboler för gasavstängningsventilerna

9.2 Värmesystem



- ▶ På vintern: Kontrollera, innan värmen slås på, att det inte finns snö eller is på skorstenen på taket.
- ▶ Explosionsrisk - låt ej oförbränd gas strömma ut.
- ▶ Vid tankning, på färjor och i garage får värmesystemet aldrig vara påslaget i gasdrift. Explosionsrisk!
- ▶ I slutna utrymmen (t. ex. garage) får värmesystemet aldrig vara påslaget i gasdrift. Förgiftnings- och kvävningsrisk!
- ▶ När inte cirkulationsfläkten startar automatiskt, slå på cirkulationsfläkten vid värmesteg 3 till 4. Värmesystemet kan annars överhettas!
- ▶ Se till att avgasröret inte skadas.
- ▶ Skorstenen får inte tillslutas eller byggas på.
- ▶ På vintern: Använd Truma-skorstensförlängning så att skorstenen inte kan täckas över av snö.
- ▶ Utrymmet bakom värmesystemet ska inte användas som förvaringsutrymme.

När man sätter på värmen första gången kan man för en kort stund känna en lätt röklukt. Ställ genast värmen på brytaren på högsta nivå. Öppna fönster och dörrar och lufta väl. Rök och lukt försvinner efter kort tid utan åtgärd.

9.3 Modeller med avgaskanal på höger fordonssida



- ▶ Om förtältet är uppställt och värmesystemet är påslaget i gasdrift kan dess avgaser samlas i förtälsrummet. Kvävningsrisk! Se till att du alltid har en god ventilation.

9.4 Uppvärmning på rätt sätt



Bild 134 Utmatningsmunstycke för varmluft

Varmluftspredning

I fordonet finns flera luftmunstycken (Bild 134) monterade. Rör leder varmluften till luftmunstyckena. Luftmunstyckena kan ställas in så att varmluften kommer ut precis där man vill ha den.

Inställning av luftmunstyckena

- Helt öppna: Kraftig varmluftström
- Halvt eller delvis öppen: Reducerad varmluftström

När 5 luftmunstycken är fullständigt öppna kommer mindre varmluft ut ur varje enskild luftmunstycke. Om bara 3 luftmunstycken öppnas strömmar dock mer varmluft ut ur varje enskild luftmunstycke.

9.5 Varmluft-värmesystem Trumatic S 3004/S 5004



► Vid störning: Vänta tre minuter innan nästa tändningsförsök görs.



- ▷ Uppvärmning och fläkt kan även köras oberoende av varandra. På det här sättet kan fläkten användas för luftcirkulation även utan uppvärmning.
- ▷ Se till att den varma luften fördelas snabbt och jämnt: Koppla in fläkten när uppvärmningen är igång. På det här sättet kan yttemperaturen vid utblåsningsgallret minska.
- ▷ Typ S 5004 är försedd med en andra fläkt som har högre effekt.

Uppvärmningen är försedd med en reglerbar fläkt och styrs via en termostat. Beroende på modell och utrustning är typ S 3004 eller S 5004 monterade.



Bild 135 Vridregulator till varmluft-värmesystemet

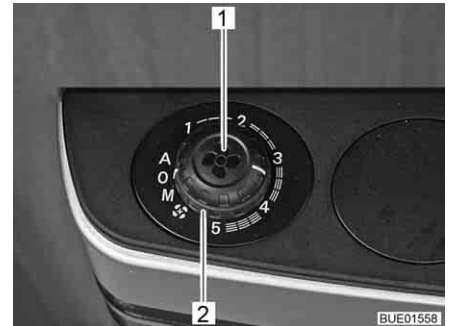


Bild 136 Vred och vridströmställare för fläktstyrning

Slå på:

- Huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "värme" öppnas.
- Ställ vridregulatorn till värmesystemet på önskat värde och tryck ned den till stoppläget. Automattändningen alstrar tändgnistor. Ett klickande ljud hörs.
- Håll vridregulatorn nedtryckt tills lågan brinner. Lågan kan kontrolleras genom synglasets på värmeaggregatets hölje.
- Håll vridregulatorn nedtryckt ytterligare 10 sekunder, tills tändsäkringen aktiveras.



- ▷ Automattändningen tänder tills gasen brinner. Om det inte finns någon gas tänder den tills batteriet i automattändningen blir tomt. Ställ därför alltid värmesystemets vridregulator på "0" när värmen är avstängd; på så sätt förhindrar man att batteriet i automattändningen urladdas.
- ▷ Om det inte hörs något klickande ljud under tändningen, eller om ljudet endast hörs med flera sekunders intervall: Byt batteri i automattändningen.
- ▷ Sätt in nya batterier före varje eldningssäsong.

Slå från:

- Ställ vridregulatorn till värmesystemet på "0". Automattändningen stängs då också av.
- Stäng gasavstängningsventilen "värmesystem" och huvudavstängningsventilen på gasflaskan.

Fläktens driftlägen

Reglageläge	Driftläge	Funktion
A	Automatik	Nödvändig fläkteffekt regleras elektroniskt
M	Manuellt	Fläktens effekt ställs in för hand via vredet (Bild 136,1)
	Förstärkningssteg	Fläkten arbetar med maximal effekt (för maximal luftvolymström)

Slå på fläkten: ■ Ställ in den önskade drifttypen med vredet (Bild 136,2).

Stänga av fläkten: ■ Ställ vridströmställaren (Bild 136,2) i läge "0".

9.5.1 Automattändning

Automattändningen tänds så länge gas brinner eller tills batteriet i automat-tändningen är tomt.

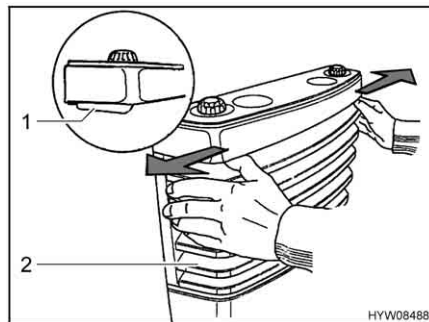


Bild 137 Ta bort höljets framdel från värmeaggregatet

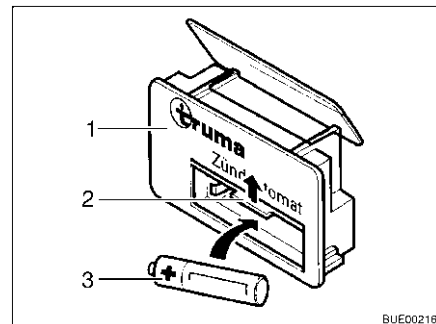


Bild 138 Automattändning

Byta batteri på automattändningen:

- Se till att värmen är avstängd och avkyld.
- Tag bort värmeaggregatets hölje (Bild 137,2). Tryck de båda låshakarna (Bild 137,1) utåt samtidigt och fäll höljet framåt.
- Lyft upp och ta bort höljet till värmeaggregatet från det undre lagret.
- Skjut upp batterifackets skyddslock (Bild 138,2) på automattändningen (Bild 138,1).
- Tag ut det gamla batteriet ur batterifacket.
- Sätt in ett nytt batteri (Bild 138,3) i automattändningens batterifack, använd samma typ av batteri och se till att polerna (+/-) kommer rätt. Använd endast temperaturbeständiga (+70 °C) mignon-batterier, som inte kan läcka.
- Skjut ned batterifackets skyddslock på automattändningen.

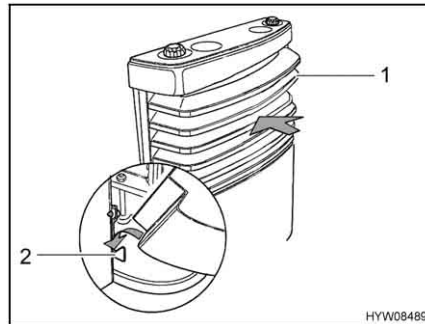


Bild 139 Höljet till värmeaggregatet, nedre lager

- Montera höljet på värmeaggregatet. Placera höljet till värmeaggregatet (Bild 139,1) på det nedre lagret (Bild 139,2).
- Vrid höljet till värmeaggregatet mot värmesystemet och låt höljet haka fast upptill.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

9.6 Airmix-komfortpaket (extrautrustning)

Med Airmix-komfortpaket kan cirkulationsfläkten monteras på fordonets golv eller vägg. Detta ger mycket tyst gång eftersom det inte består någon ljudöverförande förbindelse till värmesystemets installationshölje.

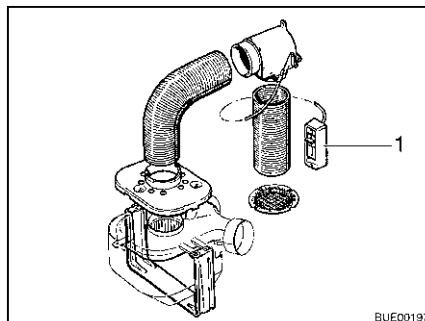


Bild 140 Airmix-komfortpaket

Genom Airmix leds frisk uteluft in i husvagnen. Fördelar med uteluft:

- Kyleffekt på sommaren
- Torr luft på vintern

Uteluften blandas med den uppvärmda inneluften genom en steglös inställning på kontrollenheten (Bild 140,1).



- ▷ För ytterligare information se instruktionsboken till Airmix-komfortpaketet.

9.7 Extra elvärme Ultraheat (extrautrustning)

Extra elvärme Ultraheat byggs in i varmluft-värmesystemet. Det ger tre olika uppvärmningssätt:

- Enbart varmluft-värmesystem
- Varmluft-värmesystem och elvärme
- Enbart elvärme

Med extra elvärme kan fordonet värmas upp snabbare.



- ▷ Extra elvärmen fungerar endast när fordonet är anslutet till 230 V-försörjningen.
- ▷ Om värmesystemet drivs med ström och gas samtidigt stängs den extra elvärmen automatiskt av om det finns risk för hög temperatur genom gasbrännaren (som har större värmeeffekt).



- 1 Vridströmställare
- 2 Från
- 3 Temperaturvred

Bild 141 Kontrollenhet extra elvärme Ultraheat

- Slå på:**
- Anslut fordonet till 230 V-försörjningen (se avsnitt 8.5).
 - Ställ vridströmställaren (Bild 141,1) på önskad effektnivå (500, 1000 eller 2000 W).
 - Ställ temperaturvredet (Bild 141,3) på önskad effektnivå.
- Slå från:**
- Ställ vridströmställaren (Bild 141,1) i läge "O" (Bild 141,2).

9.8 Uppvärmning av avloppsledningar (extrautrustning)



- ▷ Tryck alltid endast kort på den återfjädrande kontrollknappen.



- ▷ Uppvärmningen fungerar endast när fordonet ansluts till en 230 V-försörjning.

Som frostskydd för avloppsledningarna kan de värmas upp elektriskt.

När uppvärmningen är påslagen övervakas temperaturen på avloppsledningarna av temperaturgivare. När temperaturen sjunker under 5 °C slås värmeelementen på och avloppsledningarna värms upp. När temperaturen stiger över 7 °C stängs värmeelementen av igen.

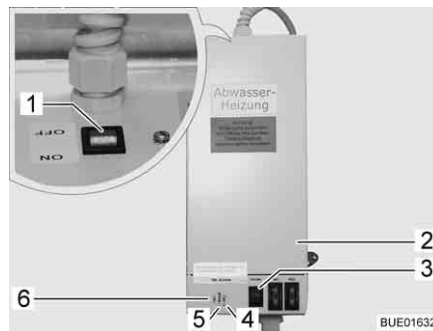


Bild 142 Transformator med regulator

Transformatorn 230 V AC/12 V DC (Bild 142,2) är beroende på modell monterad i klädskaftet eller i den främre bänken på sittgruppen.

Regulatorn sitter i transformatorhuset. Kontrolllamporna på regulatorn har följande betydelse:

- Kontrollampan (Bild 142,5) lyser grönt: Regleringen aktiv
- Kontrollamporna (Bild 142,4 och 6) lyser rött: Avloppsledningarna värms upp

I huset sitter en återfjädrande kontrollknapp (Bild 142,3) med vilken regulatorn kan tas i drift under en kort tid. Genom att trycka på den återfjädrande kontrollknappen låter sig uppvärmningen testas, även när omgivningstemperaturen ligger över 5 °C.

- Slå på:**
- Anslut fordonet till 230 V-försörjningen (se avsnitt 8.5.1).
 - Ställ brytaren (Bild 142,1) på transformatorn (Bild 142,2) på "ON".

- Slå från:**
- Ställ brytaren (Bild 142,1) på transformatorn (Bild 142,2) på "OFF".

9.9 Elektrisk golvvärme (extrautrustning)



- ▶ För modeller med elektrisk golvvärme: Borra aldrig hål i eller skruva in skruvar i golvet. Var försiktig med vassa föremål. Värmetrådarna kan skadas - risk för elektrisk stöt eller kortslutning.



- ▷ Transformatorn får inte täckas över. Risk för överhettning!



- ▷ Den elektriska golvvärmen fungerar endast när fordonet är anslutet till 230 V-försörjningen.
- ▷ Den elektriska golvvärmen kan inte värma upp hela bodelen.



Bild 143 Transformator för elektrisk golvvärme



Bild 144 Brytare för elektrisk golvvärme

Transformatorn (Bild 143,1) för den elektriska golvvärmen finns, beroende på modell, i sittbänken eller sänglådan.

- Slå på:**
- Anslut fordonet till 230 V-försörjningen (se kapitel 8).
 - Tryck på vipkontakten (Bild 144,2). Kontrollampan på brytaren (Bild 144,1) lyser.

- Slå från:**
- Tryck på vipkontakten (Bild 144,2). Kontrollampan på brytaren (Bild 144,1) slocknar.

När golvvärmen har stängts av stannar värmen kvar ett tag i golvet (restvärme).

Om transformatorn överbelastas aktiveras överbelastningsskyddet. Stiftet (Bild 143,2) skjuts ut.

**Slå på
överbelastningsskyddet:**

- Tryck in stiftet (Bild 143,2) på överbelastningsskyddet igen när transformatorn har svalnat.

9.10 Klimatanläggning (extrautrustning)

9.10.1 Dometic



- ▷ När apparaten är i drift ska alltid minst ett ventilationsspjäll vara öppet.



- ▷ På vintern kan klimatanläggningen stödja, men inte ersätta, värmesystemet.
- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.

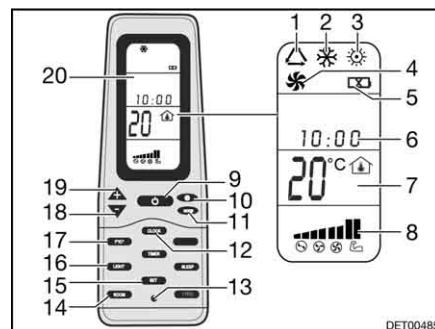


Bild 145 Fjärrstyrning

- 1 Symbol för driftsläge automatik
- 2 Symbol för driftsläge kallt
- 3 Symbol för driftsläge varmt
- 4 Symbol för driftsläge ventilation
- 5 Symbol för att batt. är urladdade
- 6 Tid
- 7 Temperaturvisning
- 8 Visning av fläktvarvtal
- 9 Knapp ON/OFF
- 10 Knapp för fläktvarvtal
- 11 Knapp för driftsläge "MODE"
- 12 Knapp för tid "CLOCK"
- 13 Återställningsknapp
- 14 Knapp för visning av innetemperaturen "ROOM"
- 15 Knapp för att spara "SET"
- 16 Knapp för belysning "LIGHT" (tillval)
- 17 Knapp för byte av temperaturenhet "F/C"
- 18 Knapp för temperatursänkning "-"
- 19 Knapp för temperaturökning "+"
- 20 Display

För att kommandona ska kunna utföras måste fjärrstyrningen riktas mot takenheten.

Driftlägen Klimatanläggningen har följande driftlägen:

- Automatik
- Ventilation, manuell
- Kylning, manuell
- Värme, manuell

- Slå på:**
- Tryck på knappen ON/OFF (Bild 145,9).
 - Tryck så många gånger på knappen "Mode" (Bild 145,11) tills önskad driftstyp (Bild 145,1, 2, 3 eller 4) visas på displayen (Bild 145,20).
 - Ställ in önskad temperatur med knapparna "+" (Bild 145,19) och "-" (Bild 145,18).
 - Med knappen Fläktvarvtal (Bild 145,10) väljs önskad fläktkapacitet.

- Slå från:**
- Tryck på knappen ON/OFF (Bild 145,9).



Bild 146 Klimatanläggning (Dometic)

Lysdiod Lysdioden (LED) (Bild 146,4) på takenheten (Bild 146,1) visar klimatanläggningens driftstillstånd:

Tillstånd lysdiod	Betydelse
Från	Klimatanläggning från
Orange	Klimatanläggning driftsredo
Grön	Klimatanläggning i drift
Röd (kontinuerlig)	230 V-strömanslutning saknas
Röd (blinker en gång)	Störning på temperatursonden, inne
Röd (blinker två gånger)	Störning på temperatursonden, ute

Luftström Luftströmmen kan styras i olika riktningar. Fördelningen av luftström framåt eller bakåt kan ställas in steglöst.

Ställa in luftström:

- Rikta de båda riktarna (Bild 146,3 och 5) till önskad position.
- Vrid vredet (Bild 146,2) på skjutreglaget moturs. Skjutreglaget för luftfördelningen är lossat.
- Skjut skjutreglaget framåt eller bakåt till önskad position. Den sidan, på vilken skjutreglaget finns, stängs.
- Vrid fast vredet medurs.

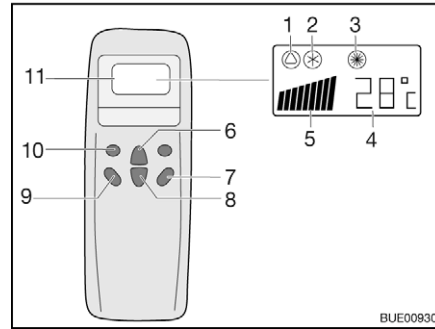
9.10.2 Telair



- ▷ Mellan frånslagning och åter tillslagning ska man alltid vänta minst 2 minuter. Annars skadas kompressorn.
- ▷ När apparaten är i drift ska alltid minst ett ventilationsspjäll vara öppet.

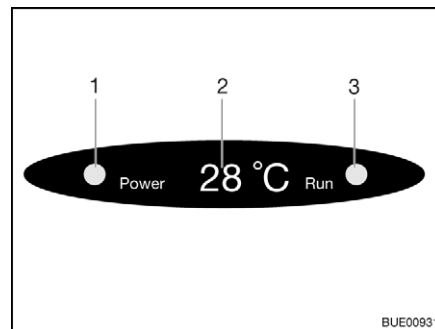


- ▷ Klimatanläggningen fungerar endast när fordonet är anslutet till 230 V-försörjningen.
- ▷ På vintern kan klimatanläggningen stödja, men inte ersätta, värmesystemet.
- ▷ Efter tillslagning behöver klimatanläggningen ca 3 minuter tills kompressorn startar och kall- eller varmluft avges.
- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.



- 1 Symbol för automatik
- 2 Symbol för kylning
- 3 Symbol för värmesystem
- 4 Temperaturvisning (inställd)
- 5 Visning av fläkthastighet
- 6 Knapp för temperaturökning
- 7 Knapp "ON/OFF"
- 8 Knapp för temperatursänkning
- 9 Knapp för fläktvarvtal
- 10 Knapp för driftstyp ("Mode")
- 11 Display

Bild 147 Fjärrstyrning



- 1 Kontrollampa nätanslutning
- 2 Temperaturvisning (aktuell)
- 3 Kontrollampa driftstyp
- Grön: Kylning
- Röd: Värmesystem

Bild 148 Diffusörens display

För att kommandona ska kunna utföras måste fjärrstyrningen riktas mot mottagaren.

Driftlägen

- Automatik
- Kylning
- Värmesystem

Slå på:

- Tryck på knappen "ON/OFF" (Bild 147,7).
- Tryck så många gånger på knappen "Mode" (Bild 147,10) tills önskad driftstyp (Bild 147,1, 2 eller 3) visas på displayen. Motsvarande kontrollampa tänds på diffusörens display (Bild 148,3).
- Ställ in önskad temperatur med knappen Temperaturökning (Bild 147,6) eller Temperatursänkning (Bild 147,8).
- Med knappen Fläktvarvtal (Bild 147,9) väljs önskad fläktkapacitet.

Slå från:

- Tryck på knappen "ON/OFF" (Bild 147,7).



- ▷ När klimatanläggningen körs i värmedrift fortsätter fläkten att köra ytterligare några minuter för att fullständigt leda ut värmen.

9.10.3 Truma



- ▷ Klimatanläggningen fungerar endast när fordonet är anslutet till 230 V-försörjningen.
- ▷ Den externa 230 V-försörjningen måste säkras med minst 3 A. Annars är det inte möjligt att använda klimatanläggningen på rätt sätt.

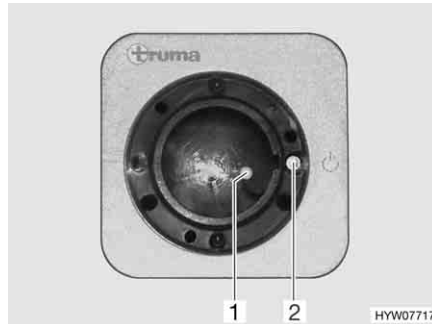


Bild 149 Mottagare

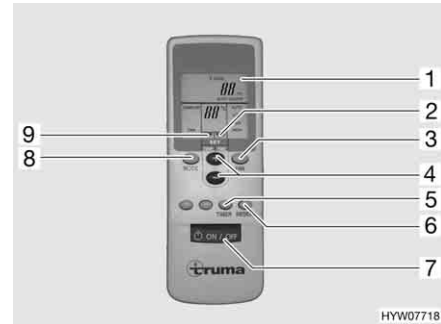


Bild 150 Fjärrstyrning

För att kommandona ska kunna utföras måste fjärrstyrningen riktas mot mottagaren.

- Slå på:**
- Anslut fordonet till 230 V-försörjningen. Klimatanläggningen är driftklar.
 - Slå på fjärrstyrningen med brytaren (Bild 150,7). Den gröna kontrollampan (Bild 149,1) indikerar kylningsläge.
 - Ställ in önskat driftläge med knappen (Bild 150,8).
 - "FAN": Bara ventilation utan kylning.
 - "COMFORT": Kylning. Fläktens effekt och rumstemperaturen kan ställas in individuellt. Den gröna kontrollampan på mottagaren indikerar att kompressorn är igång, och därmed aktiverat kylningsläge.
 - Ställ, vid behov, in önskad fläkteffekt och rumstemperatur med knapparna (Bild 150,3 och 4). Pilen (Bild 150,9) visar valt inställningsläge.

När temperaturen, som har ställts in på fjärrstyrningen, nås slocknar den gröna kontrollampan, kompressorn stängs av, cirkulationsfläkten fortsätter att gå.



- ▷ På mottagaren finns det dessutom en knapp (Bild 149,2) med vilken klimatanläggningen kan slås på och av även utan fjärrstyrning. När klimatanläggningen slås på med denna knapp väljs automatiskt det driftläge som senast var inställt på fjärrstyrningen.

- Slå från:**
- Tryck på knappen (Bild 150,7) på fjärrstyrningen igen för att stänga av.



- ▷ Under kylningen uppstår det kondensvatten på förångaren. Motverka bakteriebildning genom att låta klimatanläggningen gå i läget "FAN" och "HIGH" ca 5 till 10 minuter så att förångaren torkar.

Timer Med den inbyggda timern kan klimatanläggningen slås på eller stängas av automatiskt inom de närmaste 15 timmarna. Det är inte möjligt att ställa in ett bestämt klockslag.

- Programmering: Slå på klimatanläggningen med knappen (Bild 150,7) på fjärrstyrningen.
- Ställ in önskat driftläge och rumstemperatur med knapparna (Bild 150,8, 3 och 4).

- Välj önskad funktion (Bild 150,1) med knappen (Bild 150,5):
 - "ON": Slå på
 - "OFF": Slå från
- Välj önskad kopplingstidpunkt (1 till 15 timmar) med knapparna (Bild 150,4). Pilen (Bild 150,2) blinkar och visar inställningsläget.
- Om "ON" (slå på) har valts måste klimatanläggningen stängas av med fjärrstyrningen igen efter inställningen. Kontrolllampan på mottagaren blinkar och bekräftar programmeringen.
- Om "OFF" (stäng av) har valts blinkar kontrollampan på mottagaren och bekräftar programmeringen. **Stäng inte av** klimatanläggningen med fjärrstyrningen.



- ▷ För att skona batterierna i fjärrstyrningen kan man täcka över IR-sändaren med handen och sedan stänga av fjärrstyrningen efter "OFF"-programmeringen. På så sätt överförs inga signaler till mottagaren men programmeringen bibehålls.
- ▷ Med knappen (Bild 150,6) sänds fjärrstyrningens inställningar återigen till mottagaren.
- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

9.11 Varmvattenberedare



- ▶ Explosionsrisk - låt ej oförbränd gas strömma ut.
- ▶ Vid tankning, på färjor och i garage får varmvattenberedaren aldrig vara påslagen i gasdrift. Explosionsrisk!
- ▶ I slutna utrymmen (t. ex. garage) får varmvattenberedaren aldrig vara påslagen i gasdrift. Förgiftnings- och kvävningrisk!
- ▶ Vattnet i varmvattenberedaren kan värmas upp till 65 °C. Skållningsrisk!



- ▷ Stäng av varmvattenberedaren och töm den när fordonet inte används.
- ▷ Slå aldrig på varmvattenberedaren om det inte finns vatten i den.
- ▷ Varmvattenberedaren ska tömmas om det finns risk för frost och beredaren inte ska användas.
- ▷ Använd endast varmvattenberedaren med max. temperatur när stora varmvattenmängder krävs. Varmvattenberedaren skyddas på så sätt mot kalkavlagringar.



- ▷ Använd inte vattnet från varmvattenberedaren som dricksvatten.

9.11.1 Modeller med avgaskanal på höger fordonssida



- ▶ Om förtältet är uppställt och varmvattenberedaren är påslagen i gasdrift kan dess avgaser samlas i förtältsrummet. Kvävningrisk! Se till att du alltid har en god ventilation.

9.11.2 Varmvattenberedare Truma (extrautrustning)



- Innan Truma varmvattenberedaren sätts igång ska locket på skorstenen tas av.

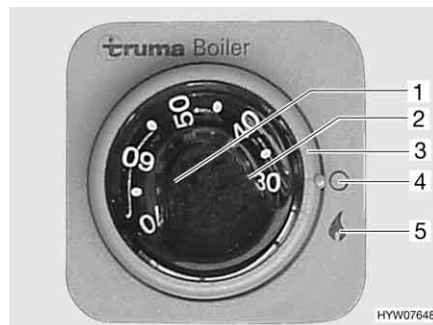
Driftlägen Varmvattenberedaren har tre driftlägen:

- Gasdrift
- 230 V-eldrift
- Kombinerad drift

Driftläget ställer man in med reglagen.

Varmvattenberedarens vattentemperatur kan endast regleras i gasdrift.

Gasdrift Varmvattenberedaren drivs enbart med gas.



- 1 Temperaturvred
- 2 Röd kontrollampa "störning"
- 3 Vridströmställare
- 4 Från
- 5 På

Bild 151 Kontrollenhet för Truma varmvattenberedare (gasdrift)

- Slå på:**
- Skorstenslocket tas av.
 - Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "varmvattenberedare".
 - Ställ vridströmställaren (Bild 151,3) i läge "▲" (Bild 151,5). Den gröna kontrollampan "drift" belyser vredet (Bild 151,1).
 - Ställ in den önskade vattentemperaturen på vredet (Bild 151,1).

Om en störning förekommer tänds den röda kontrollampan (Bild 151,2) (se kapitel 14).

- Slå från:**
- Ställ vridströmställaren (Bild 151,3) på kontrollenheten (Bild 151) på "○" (Bild 151,4).
 - Stäng gasavstängningsventilen "varmvattenberedare" och huvudavstängningsventilen på gasflaskan.
 - Locket sätts på skorstenen.

Om en störning förekommer tänds den röda kontrollampan (Bild 151,2) (se kapitel 14).

230 V-eldrift Varmvattenberedaren drivs enbart med ström.



- ▷ 230 V-eldrift är endast möjlig när fordonet är anslutet till 230 V-försörjningen.



Bild 152 Vippknapp för Truma varmvattenberedare (230 V-eldrift)

- Slå på:**
- Anslut fordonet till den externa 230 V-försörjningen och slå på 230 V-automatsäkring.
 - Slå på vippknappen (Bild 152, 1). Kontrollampan på brytaren lyser. Vattnet i varmvattenberedaren värms upp till 65 °C.
- Slå från:**
- Ställ vippknappen (Bild 152, 1) i läge "O". Kontrollampan på brytaren slocknar.

Kombinerad drift

Vattnet i varmvattenberedaren värms upp snabbare när både gasdrift och 230 V-eldrift är aktiverade samtidigt.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

Fylla på/tömma varmvattenberedaren

Varmvattenberedaren försörjs med vatten från vattentanken.

Beroende på utförande är fordonet utrustat med en eller två avtappningskranar för varmvattenberedaren. Avtappningskranarna kan vara konstruerade på olika sätt (vipparm eller vred).

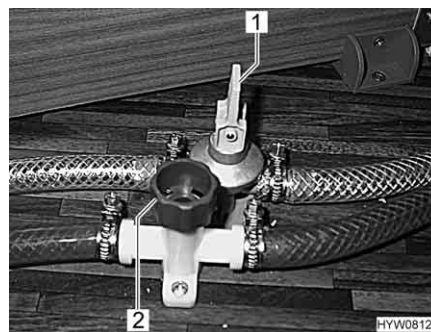


Bild 153 Avtappningskranar

Fyll varmvattenberedaren med vatten:

- Stäng alla avtappningskranarna för varmvattenberedaren. Ställ då vipparmen (Bild 153, 1) i vågrätt läge och vrid ventillocket (Bild 153, 2) medurs.
- Samtliga vattenkranar ställs i läge "varmt" och öppnas. Vattenpumpen startar. Varmvattenledningarna fylls med vatten.
- Vattenkranarna skall vara öppna tills vatten rinner ut fritt från luftblåsor. Endast därigenom säkerställs att varmvattenberedaren är vattenfylld.
- Samtliga vattenkranar stängs.

Tömma
varmvattenberedaren:

- Ställ, på kontrollenheten (Bild 151), vridströmställaren (Bild 151,3) på "O" (Bild 151,4) eller ställ vippknappen (Bild 152,1) på "O".
- Ställ vredet (Bild 151,1) helt åt vänster.
- Öppna alla avtappningskranarna för varmvattenberedaren. Ställ då vipparmen (Bild 153,1) i lodrätt läge och vrid ventillocket (Bild 153,2) moturs.
- Kontrollera att varmvattenberedaren är helt tömd (ca 12,5 liter).

9.11.3 Varmvattenaggregat (delvis extrautrustning)



- ▷ Installera ingen backventil i kallvattenledningen mellan varmvattenaggregatet och vattenpumpen.
- ▷ Vid anslutning till central vattenförsörjning eller om kraftiga pumpar används ska en tryckregulator installeras. Varmvattenaggregatet är endast dimensionerat för ett tryck på max. 1,2 bar. Installera dessutom en säkerhets-/avtappningsventil i kallvattenledningarna.



- ▷ Använd inte vattnet från varmvattenaggregatet som dricksvatten.



Bild 154 Brytare för varmvattenaggregat

Varmvattenaggregatet kan drivas med 230 V-försörjningen (eldrift), med värmesystemets varmluft eller med båda energikällorna. Varmvattenaggregatet värmer upp ca 5 liter vatten till ca 65 °C.

Med brytaren (Bild 154) aktiveras eldrift. Kontrolllampan (Bild 154,1) på brytaren måste lysa.

I driftläget varmluft värms vattnet i varmvattenaggregatet upp genom värmesystemet och cirkulationsluften.

Beroende på modell är fordonet utrustat med en eller två avtappningskranar för varmvattenaggregatet.

Slå på:

- Anslut fordonet till den externa 230 V-försörjningen och slå på 230 V-automatsäkring.
- Slå på brytaren (Bild 154). Kontrolllampan (Bild 154,1) på brytaren lyser. Vattnet i varmvattenaggregatet värms upp till 65 °C.

Slå från:

- Slå från brytaren (Bild 154). Kontrolllampan (Bild 154,1) på brytaren slocknar.

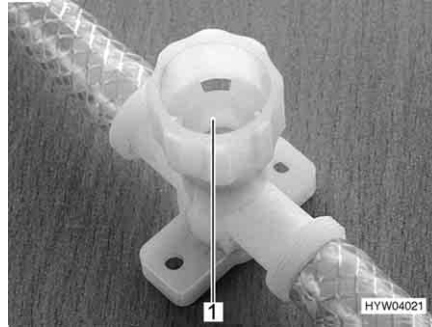


Bild 155 Avtappningskran för varmvattenaggregat

Fyll varmvattenaggregatet med vatten:

- Anslut fordonet till den externa 230 V-försörjningen och slå på 230 V-automatsäkring.
- Slå från brytaren (Bild 154). Kontrollampen (Bild 154,1) på brytaren lyser inte.
- Stäng alla avtappningskranar. Vrid då locken (Bild 155,1) medurs.
- Samtliga vattenkranar ställs i läge "varmt" och öppnas. Vattenpumpen startar. Varmvattenledningarna fylls med vatten.
- Vattenkranarna skall vara öppna tills vatten rinner ut fritt från luftblåsor. Endast därigenom säkerställs att varmvattenaggregatet är vattenfyllt.
- Samtliga vattenkranar stängs.

Tömma varmvattenaggregatet:

- Slå från 230 V-försörjningen på 230 V-automatsäkring.
- Öppna proppen i vattentanken.
- Ställ alla vattenkranar i mittläge och öppna dem.
- Fäst handduschen upptill i duschläge.
- Håll upp vattenpumpen tills vattenledningarna är helt tömd.
- Öppna alla avtappningskranarna till varmvattenaggregatet. Vrid då locken (Bild 155,1) moturs.
- Kontrollera att allt vatten rinner ut ur varmvattenaggregatet.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

9.12 Spis



- ▶ Explosionsrisk - låt ej oförbränd gas strömma ut.
- ▶ Innan man börjar använda spisen, ska man se till att man har en god ventilation. Öppna ett fönster eller en taklucka.
- ▶ Gasspisen och gasugnen får ej användas för uppvärmning.
- ▶ Häng inte upp några gardiner eller förhängen direkt vid kokvrån. Brandfara!
- ▶ Använd grytlappar eller grytvantar vid hantering med varma kastruller, stekpannor el. dyl. Risk för skador!

9.12.1 Gasspis



- ▶ När man använder gasspisen, dvs när gaslågan brinner, får det absolut inte finnas några brännbara eller lättantändliga föremål, som t. ex. köks-handdukar, servetter, i närheten av gasspisen. Brandfara!
- ▶ Den kompletta tändningsproceduren måste vara synlig uppifrån, ställ inte kastruller och liknande i vägen.
- ▶ Om det finns flamskyddsplåt: Använd alltid flamskyddsplåten när du använder gasköket.
- ▶ Gasspisens locket stängs med hjälp av fjäderspänning. Risk att skada sig när locket stängs!



- ▷ Ställ aldrig heta föremål, till exempel kastruller, på locket till diskhon. Plastmaterialet kan deformeras.
- ▷ Gasspisens lock av glas kan ej användas som kokplatta.
- ▷ Gasspisens lock får aldrig stängas när spisen är i bruk.
- ▷ Gasspisens lock får ej belastas tungt när det är stängt.
- ▷ Ställ aldrig heta kastruller på gasspisens lock.
- ▷ Låt gasspisens lock vara öppet tills brännaren inte avger någon värme längre. Glasplattan kan annars spricka.



- ▷ Använd endast kastruller och stekpannor vars diameter passar till gasspisen.
- ▷ När flamman slocknar spärrar tändsäkringen automatiskt gastillförseln.
- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

Köksdelen är försedd med en gasspis med tre lågor.

Beroende på modell är gasspisen försedd med manuell eller automatisk tändning.

Manuell tändning

Gasspisen måste tändas manuellt.



Bild 156 Reglage, knappar för gasspis

- Slå på:**
- Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "spis".
 - Öppna gasspisens lock.
 - Vrid vridregulatorn (Bild 156, 1) till önskad låga till tändningsläge (stor låga).
 - Tryck in vridregulatorn och håll den intryckt.
 - Tänd brännaren med en gaständare, en tändsticka eller en annan lämplig tändare.

- När flammen brinner ska man hålla vridregulatorn nedtryckt i ytterligare 10 till 15 sekunder, tills tändsäkringen håller gastillförseln öppen.
- Släpp vridregulatorn och vrid den till önskad inställning.
- Upprepa proceduren om lågan inte tänds.

Slå från:

- Ställ vridregulatorn på 0-läget. Flammen slocknar.
- Stäng gasavstängningsventilen "spis" och huvudavstängningsventilen på gasflaskan.

Automattändning

Gasspisen är utrustad med en elektronisk tändning.

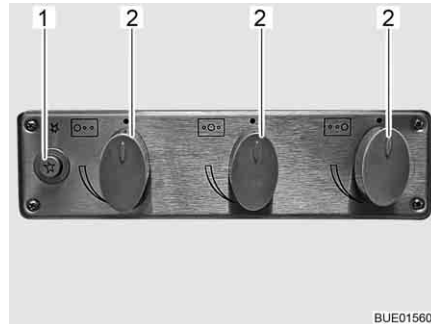


Bild 157 Reglage, knappar för gasspis

Slå på:

- Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "spis".
- Öppna gasspisens lock.
- Fäll upp och lås fast flamskyddsplåten, beroende på modell.
- Vrid vridregulatorn (Bild 157,2) till önskad låga till tändningsläge (stor låga).
- Tryck på tryckknappen (Bild 157,1). Automattändningen alstrar tändgnistor. Ett klickande ljud hörs.
- När flammen brinner ska man hålla vridregulatorn nedtryckt i ytterligare 10 till 15 sekunder, tills tändsäkringen håller gastillförseln öppen.
- Släpp vridregulatorn och vrid den till önskad inställning.

Slå från:

- Ställ vridregulatorn på 0-läget. Flammen slocknar.
- Stäng gasavstängningsventilen "spis" och huvudavstängningsventilen på gasflaskan.

9.12.2 Gasugn (Dometic) (extrautrustning)



- ▶ Ventilationsöppningarna på gasugnen måste alltid vara öppna.
- ▶ När man tänder och använder ugnen får det absolut inte finnas några brännbara eller lättantändliga föremål, som kökshanddukar, kläder eller liknande, i närheten av gasugnen. Brandfara!
- ▶ Upprepa proceduren om lågan inte tänds. Kontrollera vid behov om det finns gas och/eller ström till gasugnen.
- ▶ Om gasugnen fortfarande inte fungerar: Stäng gasavstängningsventilen och kontakta servicestället.
- ▶ Om lågan släcks av misstag: Vrid vridregulatorn till läget "O" och låt brännaren vara avstängd minst 1 minut. Tänd sedan på nytt.
- ▶ Delar av gasugnen blir mycket varma vid användning. Vidrör inte heta delar med bara händer.



- ▶ Ställ in gallret och bakplåten i ugnen på så sätt att de inte kommer i kontakt med lågan.
- ▶ Tänd enbart ugnen och grillen om ugnsluckan är öppen.
- ▶ Låt alltid ugnsluckan stå halvöppen vid grillning.
- ▶ Använd inte grillen längre än 25 minuter.



- ▷ Beroende på modell används två olika utföranden av gasugnen. Manövreringen är identiskt lika för båda gasugnarna, det är endast utseendet som skiljer sig.
- ▷ Vissa modeller har gasugnen med grill.
- ▷ Före första användningen skall gasugnen sättas på i högsta temperatur i 30 minuter utan att ha något i den.
- ▷ När flammen slocknar spärrar tändsäkringen automatiskt gastillförseln.
- ▷ En säkerhetsbrytare hindrar antändning när ugnsluckan är stängd.
- ▷ Om tändningen misslyckas upprepade gånger, vrid vridregulatorn till "0". Tänd gasugnen för hand efter minst 1 minuts väntetid. Kontrollera vid behov om det finns gas och/eller ström till gasugnen. Om gasugnen fortfarande inte fungerar: Stäng gasavstängningsventilen och kontakta service-stället.
- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

Gasugnen är utrustad med en elektronisk tändning.



Bild 158 Gasugn (Dometic TecTower)

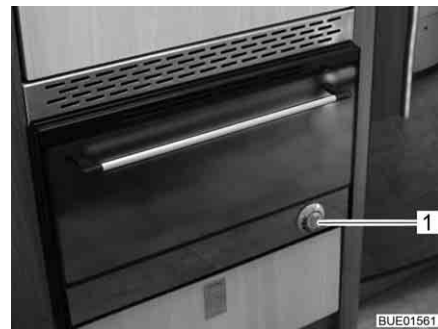






Bild 159 Gasugn (Dometic)

Betydelsen för symbolerna på vridregulatorerna (Bild 158,1 och Bild 159,1) på båda gasugnarna är identiskt lika:

-  och  betyder ugn
-  och  betyder grill.

Slå på ugnen:

- Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "ugn".
- Öppna ugnsluckan helt. Då tillåter säkerhetsbrytaren tändning.
- Tryck på vridregulatorn (Bild 158,1 och Bild 159,1), håll den nedtryckt och vrid åt vänster tills önskad inställning. Håll vridregulatorn nedtryckt i ytterligare 5-10 sekunder. Tändning sker automatiskt.
- Släpp vridregulatorn.
- Stäng ugnsluckan.

Slå på grillen:

- Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "ugn".
 - Öppna ugnsluckan tills första läget (ca 45°).
 - Tryck på vridregulatorn, håll den nedtryckt och vrid åt höger till grillsymbolen. Håll vridregulatorn nedtryckt i ytterligare 5-10 sekunder. Tändning sker automatiskt.
 - Släpp vridregulatorn.
- ▷ Stäng inte ugnsluckan vid grilldrift.



Slå från:

- Vrid vridregulatorn till "O". Flamman slocknar.
- Stäng gasavstängningsventilen "ugn" och huvudavstängningsventilen på gasflaskan.

9.12.3 Mikrovågsugn (extrautrustning)



- ▶ Reparationer av mikrovågsugn får endast utföras av fackpersonal. Ej korrekt utförda reparationer kan resultera i avsevärd fara för användaren.
- ▶ Skyddsanordningen som förhindrar mikrovågor att komma utanför, får aldrig avlägsnas.
- ▶ Mikrovågsugnen får bara användas när den har installerats enligt föreskrift.
- ▶ Mikrovågsugnen får inte användas om luckans tätning är skadad.
- ▶ Låt inte mikrovågsugnen vara på utan uppsikt.
- ▶ Vid rökbildning: Låt mikrovågsugnen vara stängd, stäng av den och bryt strömmen.



- ▷ Använd endast mikrovågsugnen med insatt vridtallrik och vridkors.
- ▷ Endast porslin lämpligt för mikrovågor skall användas.
- ▷ Använd aldrig mikrovågsugnen tom, utan enbart med lämpligt innehåll.



- ▷ För tillagningstider under 2 minuter: Vrid sedan vridreglaget för tillagningssid förbi "2" och sedan tillbaka till önskad tillagningstid.
- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.



Bild 160 Reglage, knappar för mikrovågsugn

- Slå på:**
- Tryck in knappen (Bild 160,3) för att öppna luckan och ställ in livsmedlet.
 - Dörren stängs. Vid stängning hörs ett klickande ljud.
 - Välj effekt med vridregulatoren (Bild 160,1).
 - Välj tiden med vridregulatoren (Bild 160,2). Processen startar.

Koktidens slut signaleras genom en signalton. Mikrovågsugnen stängs av automatiskt.

- Slå från:**
- Tryck in knappen (Bild 160,3) för att öppna luckan och ta ut livsmedlet.

9.12.4 Spisfläkt (extrautrustning)



Bild 161 Spisfläkt

Spisen är försedd med spisfläkt. Spisen är utrustad med en kraftig fläkt som transporterar ut ångor och lukt på direkt väg. För till- och frångkoppling av spisfläkten, tryck på den högra vippknappen (Bild 161,2).

Med den vänstra vippknappen (Bild 161,1) kan de två lamporna till spisfläkten slås på.

9.13 Kylskåp

Medan man kör får kylskåpet endast vara i drift via 12 V-nätet. Vid höga omgivningstemperaturer uppnår kylskåpet inte längre full kyleffekt. Vid höga utetemperaturer säkerställs kylaggregatets fulla kyleffekt endast när kylskåpet ventileras tillräckligt. För att få en ännu bättre ventilation kan man ta av kylskåpets ventilationsgaller.

Om kylskåpet skall användas vid låga utetemperaturer, rekommenderar tillverkaren användning av ett vinterlock för kylskåpets ventilationsgaller. Därvid gäller:

Temperatur	Täckplatta
Under 10 °C	Vinterlock (vid kylskåp med en volymen under 130 liter endast nedre ventilationsgaller)
Under -5 °C	Isolerat vinterlock (endast nedre ventilationsgaller)



- ▷ Om temperaturerna ligger ovanför de angivna gränserna, skall vinterlocket outhärligt tas bort. Annars kan fordonet skadas.



- ▷ Montera alltid kylskåpets ventilationsgaller innan fordonet lämnas. Annars kan det komma in vatten om det regnar.
- ▷ Kylskåpets kyleffekt beror på hur fordonet står. Kyleffekten kan sjunka vid så liten lutning som 5°. Ställ därför alltid fordonet på en horisontell plats.
- ▷ Absorptionskylskåp arbetar vid normal rumstemperatur (ca 21 °C) i det angivna temperaturområdet. Om omgivningstemperaturen är betydligt högre (> 30 °C) minskar kyleffekten. Anledningen till detta är att köldmediets "förångningstemperatur" på absorptionskylskåp är lägre än på kompressorkylskåp.

9.13.1 Kylskåpets ventilationsgaller

Dometic

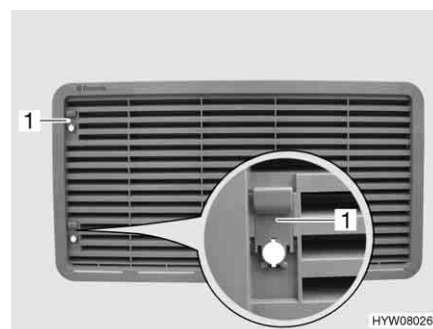


Bild 162 Kylskåpets ventilationsgaller (med spjäll)

- Ta av:**
- Skjut upp spjället (Bild 162,1).
 - Ta av kylskåpets ventilationsgaller.



Bild 163 Kylskåpets ventilationsgaller
(med skruv)

- Ta av:*
- Vrid skruven (Bild 163,1) ett kvarts varv med hjälp av ett mynt.
 - Ta av kylskåpets ventilationsgaller.

Thetford

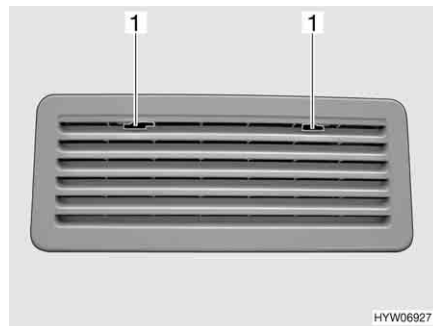


Bild 164 Kylskåpets ventilationsgaller
(Thetford)

- Ta av:*
- Skjut spärren (Bild 164,1) till mitten.
 - Ta av kylskåpets ventilationsgaller.

9.13.2 Drift (Dometic 8-serie med manuell energival-system MES)

Driftlägen Kylskåpet har 3 driftlägen:

- Gasdrift
- 230 V växelspänning
- 12 V likspänning

Driftläget ställer man in med reglagen på kylskåpets front.



- ▷ Välj endast en energikälla.
- ▷ Kylskåpet behöver alltid 12 V-styrspänning, oberoende av vilken energikälla som väljs. Styrspänningen aktiveras så fort el-blocket slås på. Därför flödar viloströmmen alltid, även när kylskåpet är avstängt. Stäng alltid av el-blocket om vid tillfällig avställning.

Gasdrift



- ▶ Explosionsrisk - låt ej oförbränd gas strömma ut.

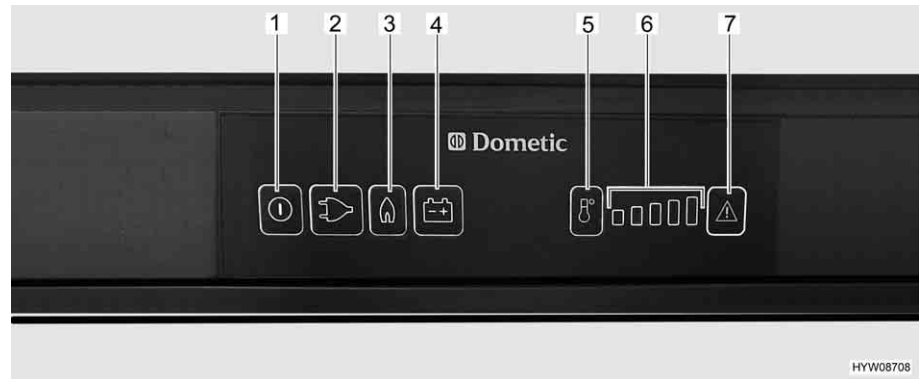


Bild 165 Reglage, knappar för kylskåpet (Dometic 8-serie med MES)

- 1 På/av-knapp
- 2 Ljusknapp för driftläget "230 V"
- 3 Ljusknapp för driftläget "Gas"
- 4 Ljusknapp för driftläget "12 V"
- 5 Knapp temperaturstegsval
- 6 Visning av temperaturnivåer
- 7 Ljusknapp "Störning"

- Slå på:**
- Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "kylskåp".
 - Tryck på på/av-knappen (Bild 165,1) i cirka 2 sekunder. Kylskåpet slår på sig. Knappen för senast valda driftläge tänds.
 - Tryck eventuellt på knappen för driftläge "Gas" (Bild 165,3). Knappen tänds. Nu är gastillförseln öppen. Tändning sker automatiskt. Ett tickande ljud hörs tills tändningsproceduren är klar.
 - Ställ in kyltemperaturen med knappen temperaturstegsval (Bild 165,5).

- Slå från:**
- Tryck på på/av-knappen i cirka 2 sekunder. Kylskåpet är avstängt.
 - Stäng gasavstängningsventilen "kylskåp" och huvudavstängningsventilen på gasflaskan.

Eldrift



- ▷ Stäng gasavstängningsventilen "kylskåp" då kylskåpet drivs elektriskt.

Kylskåpet kan drivas med följande energikällor:

- 230 V växelspanning
- 12 V likspanning

- Slå på 230 V-drift:**
- Tryck på på/av-knappen (Bild 165,1) i cirka 2 sekunder. Kylskåpet slår på sig. Knappen för senast valda driftläge tänds.
 - Tryck eventuellt på knappen för driftläge "230 V" (Bild 165,2). Knappen tänds.
 - Ställ in kyltemperaturen med knappen temperaturstegsval (Bild 165,5).

- Slå från 230 V-drift:**
- Tryck på på/av-knappen i cirka 2 sekunder. Kylskåpet är avstängt.

- Slå på 12 V-drift:*
- Tryck på på/av-knappen (Bild 165,1) i cirka 2 sekunder. Kylskåpet slår på sig. Knappen för senast valda driftläge tänds.
 - Tryck eventuellt på knappen för driftläge "12 V" (Bild 165,4). Knappen tänds.
 - Ställ in kyltemperaturen med knappen temperaturstegsval (Bild 165,5).

- Slå från 12 V-drift:*
- Tryck på på/av-knappen i cirka 2 sekunder. Kylskåpet är avstängt.

Vid 12 V-drift försörjs kylskåpet endast med spänning från fordonets startbatteri. Startbatteriet försörjer dock endast kylskåpet med 12 V när fordonsmotorn är igång. Om bilmotorn är avstängd skiljs kylskåpet elektriskt från strömförsörjningen i bodelen. Ställ därför om till gasdrift vid längre avbrott.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken "Kylskåp".

9.13.3 Drift (Dometic RMD 8-serie med automatiskt energival-system och ramvärme)

Driftlägen Kylskåpet är utrustat med ett automatiskt energival-system (AES). När väljaren står på "AES", väljer AES automatiskt optimal energikälla och reglerar kylskåpsdriften. Manuella ingrepp vid val av energikälla behövs ej, men är möjliga.

AES väljer en av följande energikällor:

- 12 V solar (extrautrustning)
- 230 V växelspanning
- Gas
- 12 V likspanning

Energikällan prioriteras enligt denna ordningsföljd.



- ▷ Kylskåpet behöver alltid 12 V-styrspänning, oberoende av vilken energikälla som väljs. Styrspänningen levereras av bodelsbatteriet. Därför flödar viloströmmen alltid, även när kylskåpet är avstängt. Koppla alltid bort kylskåpet från batteriet vid tillfällig avställning.

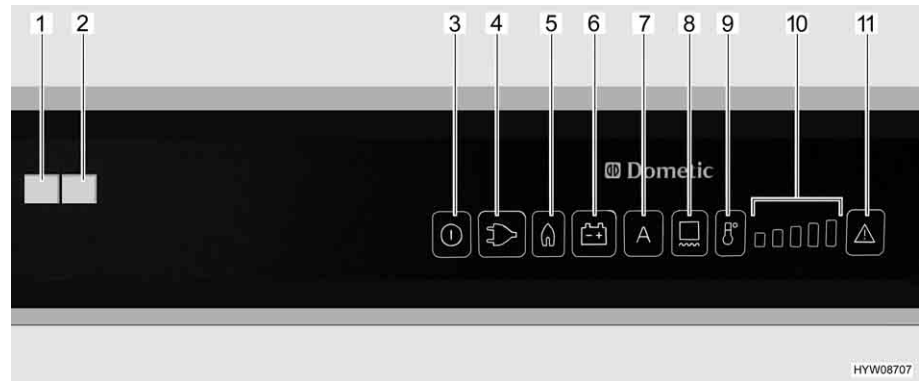


Bild 166 Reglage, knappar för kylskåpet (Dometic RMD)

- 1 Kontrollampa "Störning" (synlig vid stängd kylskåpsdörr)
- 2 Kontrollampa "Drift" (synlig vid stängd kylskåpsdörr)
- 3 På/av-knapp
- 4 Ljusknapp för driftläget "230 V"
- 5 Ljusknapp för driftläget "Gas"
- 6 Ljusknapp för driftläget "12 V"
- 7 Ljusknapp för driftläget "AES" (automatiskt energivalssystem)
- 8 Ljusknapp för ramvärme
- 9 Knapp temperaturnivåval
- 10 Visning av temperaturnivåer
- 11 Ljusknapp för "Störning"/"Återställ" vid gasdrift

230 V-drift

När driftläget står på "AES" och 230 V-försörjning är ansluten väljer AES i första hand denna energikälla.

12 V-drift

När väljaren står på "AES", väljer AES endast 12 V-drift när fordonets motor är igång (generatorsignal D+).

Gasdrift



► Explosionsrisk - låt ej oförbränd gas strömma ut.



- ▷ Vid användning av autogas måste gasbrännaren rengöras oftare.
- ▷ Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "kylskåp".

När väljaren står på "AES", **ingen** 230 V-försörjning är ansluten och fordonsmotorn är **avstängd**, väljer AES gasdrift. När gasdriften väljs öppnas tändsäkring automatiskt så att gas kan strömma till brännaren. Samtidigt tillkopplas den elektroniska tändaren. Om gaslågan skulle slockna, t. ex. på grund av att det blåser, aktiveras tändaren direkt igen och tänder gasen. Vid en störning under gasdrift blinkar ljusknapparna "Gas" (Bild 166,5) respektive "Störning" (Bild 166,11). Kontrollampan "Störning" (Bild 166,1) tänds och ett akustiskt larm ljuder i 20 sekunder.

Omkoppling mellan energikällorna



- På bensinstationer och i deras omedelbara närhet är öppen eld absolut förbjuden. Om man uppehåller sig där längre än 15 minuter måste man stänga av kylskåpet med energiväljaren.

När man byter mellan energikällorna 230 V eller 12 V till gas finns det en inbyggd omkopplingsfördröjning i AES. Vid omkoppling från t. ex. 12 V-drift till gasdrift ligger en 15-minuters fördröjning inmatad i AES. Därigenom förhindras omkoppling till gasdrift vid kortare fordonsuppehåll med avstängd motor (t. ex. vid tankning).

Kyltemperaturreglering

När kylskåpet sätts på väljs automatiskt en termostatinställning i mittläge. Denna inställning kan ändras manuellt med knappen temperaturnivåval (Bild 166,9). Kontrolllamporna (Bild 166,10) visar den valda termostatinställningen. Med hjälp av knappen temperaturnivåval ställs kyltemperaturen in för alla tre energikällorna. Det tar alltid några timmar innan man har en normal drifttemperatur i kylskåpet. Om en omkoppling sker till ett andra driftläge förändras termostatinställningen inte. Kyltemperaturen bibehålls oberoende av den valda energikällan.

Ramvärme (RV)



- ▷ När ramvärmen är påslagen förbrukar den ungefär 4 Watt, även under gasdrift. För att undvika urladdning av bodelsbatteriet ska ramvärmen inte vara igång kontinuerligt under gasdrift, alternativt kopplas ur.

För ramvärmen kan följande värde för driftstid väljas:

- 2 timmar
- 5 timmar
- Kontinuerlig drift (inkopplat i 30 minuter, och sedan växelvis inkopplat i 5 minuter respektive fränkopplat i 5 minuter)

Ställa in driftstiden:

- Koppla in ramvärmen under 2 timmar: Tryck på knappen (Bild 166,8) en gång. En stapel i temperaturnivåvisningen (Bild 166,10) tänds.
- Koppla in ramvärmen under 5 timmar: Tryck på knappen (Bild 166,8) två gånger. Två staplar i temperaturnivåvisningen (Bild 166,10) tänds.
- Ställa in ramvärmen på kontinuerlig drift: Tryck på knappen (Bild 166,8) tre gånger. Tre staplar i temperaturnivåvisningen (Bild 166,10) tänds.

Temperaturnivåvisningen (Bild 166,10) visar under några sekunder ramvärmens driftslängd.

Vid höga utetemperaturer och hög luftfuktighet kan det bildas vattendroppar på metallramen. Därför har kylskåpet ramvärme för frysacket. Slå på ramvärmen med knappen (Bild 166,8) vid höga temperaturer och hög luftfuktighet. Detta förhindrar korrosion. När ramvärmen är påslagen tänds ljuslampan (Bild 166,8).

Manuellt handhavande

Slå på:

- Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "kylskåp".
- Tryck på på/av-knappen (Bild 166,3) i cirka 2 sekunder. Kylskåpet slår på sig, den senast inställda energisorten eller "AES" indikeras.
- Tryck på knappen för önskad energisort eller automatikläget "AES".
- Ställ in kyltemperaturen med knappen temperaturnivåval (Bild 166,9). Kontrolllamporna (Bild 166,10) visar den valda termostatinställningen.

Vid 12 V-drift försörjs kylskåpet endast med bodelsbatteriets spänning.



- ▷ När kylskåpet har ställts in manuellt på "12 V" förbrukar den ständigt ström. Växla därför till gasdrift när fordonsmotorn **inte** är igång och fordonet **inte** är anslutet till 230 V-försörjningen.

Slå från:

- Tryck på på/av-knappen (Bild 166,3) i cirka 2 sekunder. Kylskåpet slår från, inga indikatorer lyser längre.
- Stäng gasavstängningsventilen "kylskåp" och huvudavstängningsventilen på gasflaskan.

Extrafunktioner

I det automatiska läget indikeras "AES" och den energityp som används för närvarande visas. Indikatorns ljushet minskar efter några sekunder om ingen ytterligare knapp trycks ned. När dörren är öppnats, slocknar innebelysningen efter 2 minuter. Om dörren står öppen längre än 2 minuter, blinkar kontrollamporna drift och en akustisk varningssignal ljuder.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken "Kylskåp".

9.13.4 Drift (Thetford med manuellt energival)



- ▷ När det slås på startar kylskåpet med den senast valda inställningen.
- ▷ Blinkande lampor på kontrollenheten indikerar en störning (se avsnitt 14.9).

Driftlägen

Kylskåpet har 3 driftlägen:

- Gasdrift
- 230 V-drift
- 12 V-drift

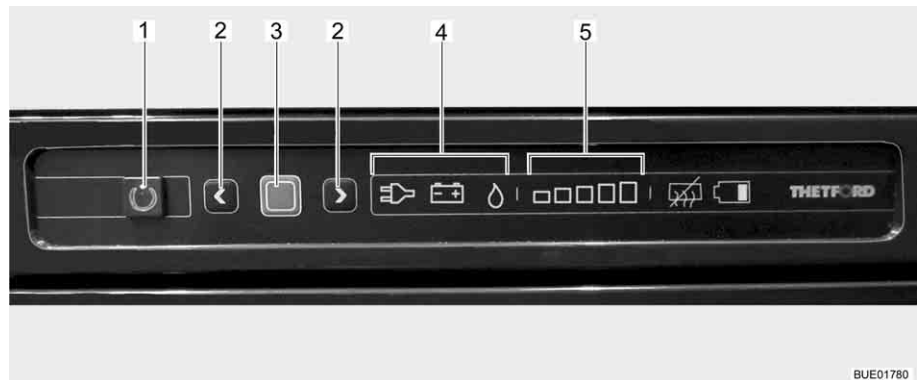


Bild 167 Reglage, knappar för kylskåpet

- 1 På/av-knapp
- 2 Pilknappar
- 3 Bekräftelseknapp
- 4 Visare för driftläge (230 V-drift/12 V-drift/gasdrift)
- 5 Visare av kylnivå (lägsta till högsta kylnivå)

Det aktuella driftläget visas med en tänd symbol (Bild 167,4) på kontrollenheten.



- ▷ Kylskåpet behöver alltid 12 V-styrspänning, oberoende av vilken energikälla som väljs. Styrspänningen aktiveras så fort el-blocket slås på. Därför flödar viloströmmen alltid, även när kylskåpet är avstängt. Stäng alltid av el-blocket om vid tillfällig avställning.



- ▷ Vi rekommenderar att kylskåpet drivs med 12 V-drift under färd.
När fordonet står stilla rekommenderar vi att kylskåpet drivs med 230 V-drift, om det finns en 230 V-anslutning.
I alla övriga fall kan kylskåpet drivas med gasdrift.

Kyltemperaturreglering

När kylskåpet slås på väljs automatiskt den senast valda termostatinställningen. Denna inställning kan ändras manuellt med pilknappen (Bild 167,2). De lysande staplarna på kylnivåinstrumentet (Bild 167,5) visar den valda termostatinställningen. Med hjälp av pilknapparna ställs kyltemperaturen in för alla tre energikällorna. Det tar alltid några timmar innan man har en normal drifttemperatur i kylskåpet. Om en omkoppling sker till ett andra driftläge förändras termostatinställningen inte. Kyltemperaturen bibehålls oberoende av den valda energikällan.

Gasdrift



- ▶ Explosionsrisk - låt ej oförbränd gas strömma ut.

Slå på:

- Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "kylskåp".
- Tryck på på/av-knappen (Bild 167,1) i en sekund. Knappen (Bild 167,1) lyser grönt. Efter ca 10 sekunder dimmas indikeringen automatiskt för att spara ström.
- Tryck på bekräftelseknappen (Bild 167,3). Den aktuella inställningen för driftläget visas.
- Om inte driftläget gas har ställts in: Ändra inställningen genom att trycka på bekräftelseknappen (Bild 167,3) i ca 2 sekunder.
- Välj driftläget gas med hjälp av pilknapparna (Bild 167,2). Nu är gastillförseln öppen. Tändning sker automatiskt. Ett tickande ljud hörs tills tändningsproceduren är klar.
- Tryck ned bekräftelseknappen (Bild 167,3) i cirka 2 sekunder.
- Tryck på bekräftelseknappen (Bild 167,3) igen. Kylningsnivån indikeras med de lysande staplarna (Bild 167,5).
- Ändra inställningen genom att trycka på pilknapparna (Bild 167,2) tills önskad inställning visas.

Slå från:

- Tryck på på/av-knappen (Bild 167,1) i cirka 2 sekunder. Alla lampor slocknar. Kylskåpet är avstängt.
- Stäng gasavstängningsventilen "kylskåp" och huvudavstängningsventilen på gasflaskan.

Eldrifft



- ▷ Stäng gasavstängningsventilen "kylskåp" då kylskåpet drivs elektriskt.

Kylskåpet kan drivas med följande energikällor:

- 230 V växelspanning
- 12 V likspanning

- Slå på 230 V-drift:*
- Tryck på på/av-knappen (Bild 167,1) i en sekund. Knappen (Bild 167,1) lyser grönt. Efter ca 10 sekunder dimmas indikeringen automatiskt för att spara ström.
 - Tryck på bekräftelseknappen (Bild 167,3). Den aktuella inställningen för driftläget visas.
 - Om inte gasdriftläget 230 V-drift är inställt: Ändra inställningen genom att trycka på bekräftelseknappen (Bild 167,3) i ca 2 sekunder.
 - Med pilknapparna (Bild 167,2) väljer du 230 V-drift.
 - Tryck ned bekräftelseknappen (Bild 167,3) i cirka 2 sekunder.
 - Tryck på bekräftelseknappen (Bild 167,3) igen. Kylningsnivån indikeras med de lysande staplarna (Bild 167,5).
 - Ändra inställningen genom att trycka på pilknapparna (Bild 167,2) tills önskad inställning visas.

- Slå från 230 V-drift:*
- Tryck på på/av-knappen (Bild 167,1) i cirka 2 sekunder. Alla lampor slocknar. Kylskåpet är avstängt.

- Slå på 12 V-drift:*
- Tryck på på/av-knappen (Bild 167,1) i en sekund. Knappen (Bild 167,1) lyser grönt. Efter ca 10 sekunder dimmas indikeringen automatiskt för att spara ström.
 - Tryck på bekräftelseknappen (Bild 167,3). Den aktuella inställningen för driftläget visas.
 - Om inte gasdriftläget 12 V-drift är inställt: Ändra inställningen genom att trycka på bekräftelseknappen (Bild 167,3) i ca 2 sekunder.
 - Med pilknapparna (Bild 167,2) väljer du 12 V-drift.
 - Tryck ned bekräftelseknappen (Bild 167,3) i cirka 2 sekunder.
 - Tryck på bekräftelseknappen (Bild 167,3) igen. Kylningsnivån indikeras med de lysande staplarna (Bild 167,5).
 - Ändra inställningen genom att trycka på pilknapparna (Bild 167,2) tills önskad inställning visas.

- Slå från 12 V-drift:*
- Tryck på på/av-knappen (Bild 167,1) i cirka 2 sekunder. Alla lampor slocknar. Kylskåpet är avstängt.

Vid 12 V-drift försörjs kylskåpet endast med spänning från fordonets startbatteri. Startbatteriet försörjer dock endast kylskåpet med 12 V när fordonsmotorn är igång. Det sker ingen kylning när fordonsmotorn är avstängd. Via elblocket försörjs kylskåpet dock fortfarande med styrspänning från bodelsbatteriet. Ställ därför om till gasdrift vid längre avbrott.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken "Kylskåp".

9.13.5 Drift (Thetford med automatiskt energival-system)

Driftlägen Kylskåpet är utrustat med ett automatiskt energival-system. Vid driftläge automatik "A" väljer systemet automatiskt den optimala energikällan. Manuella ingrepp vid val av energikälla behövs ej, men är möjliga.

I driftläge "automatik" väljer systemet mellan följande energikällor:

- 230 V växelspanning
- 12 V likspänning
- Gas

Energikällan prioriteras enligt denna ordningsföljd.

Efter inkoppling är det senast inställda driftläget förvalt.



- ▷ Kylskåpet behöver alltid 12 V-styrspänning, oberoende av vilken energikälla som väljs. Styrspänningen aktiveras så fort el-blocket slås på. Därför flödar viloströmmen alltid, även när kylskåpet är avstängt. Stäng alltid av el-blocket om vid tillfällig avställning.

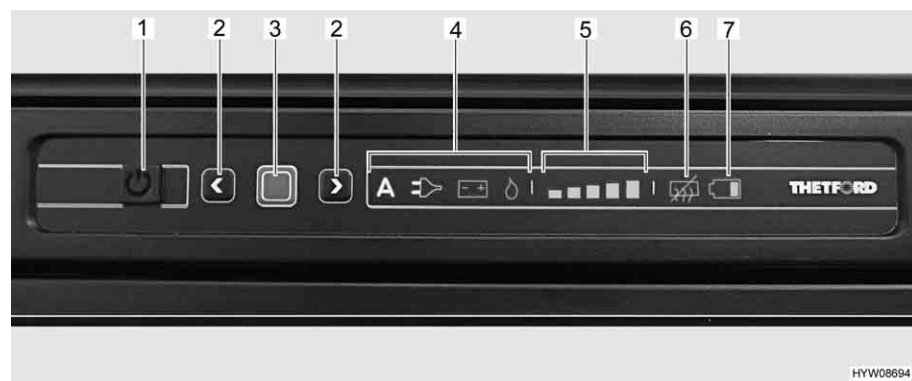


Bild 168 Reglage, knappar för kylskåpet

- 1 På/av-knapp
- 2 Pilknappar
- 3 Bekräftelseknapp
- 4 Indikering av driftläge
- 5 Indikering av kylsteg
- 6 Indikering "Antikondensation av"
- 7 Indikering "Batteri tomt" (ej aktivt)

Vid fel på den inställda energikällan kopplar systemet om till nästa tillgängliga energikälla. Om ingen ytterligare energikälla är tillgänglig, blinkar driftindikeringen och en felkod visas på displayen.

230 V-drift Om 230 V-försörjningen är ansluten väljs denna energikälla som första prioritet av systemet.

12 V-drift 12 V-driften väljer systemet endast, om bilmotorn är igång och generatorm leverar 12 V-driftspänning i tillräcklig omfattning.

Gasdrift



- ▶ Explosionsrisk - låt ej oförbränd gas strömma ut.



- ▷ Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "kylskåp".

Om 230 V-spänningskällan inte är ansluten och bilmotorn inte är igång, väljer systemet driftläget gasdrift. När gasdriften väljs öppnas tändsäkringen automatiskt så att gas kan strömma till brännaren. Samtidigt tillkopplas den elektroniska tändaren. Om gaslågan skulle slockna, t. ex. på grund av att det blåser, aktiveras tändaren direkt igen och tänder gasen.

Omkoppling mellan energikällorna



- ▶ På bensinstationer och i deras omedelbara närhet är öppen eld absolut förbjuden. Om man uppehåller sig där längre än 15 minuter måste man stänga av kylskåpet med knappen till/från.

Vid växling mellan olika energikällor är den önskade fördröjningen inmatad i systemet. Kylskåpet är därför ej omedelbart driftklart efter omkoppling till ny energikälla. Vid omkoppling från 12 V-drift till gasdrift ligger en 15-minuters fördröjning inmatad i systemet. Därigenom förhindras omkoppling till gasdrift vid kortare fordonsuppehåll med avstängd motor (t. ex. vid tankning).

Kyltemperaturreglering

När kylskåpet slås på väljs automatiskt den senast inställda termostatinställningen. Denna inställning kan ändras manuellt med pilknappen (Bild 168,2). De lysande staplarna på kylnivåinstrumentet (Bild 168,5) visar den valda termostatinställningen.

Stapelhöjden visar den inställda kyleffekten:

- Små balkar = låg kyleffekt
- Stora balkar = hög kyleffekt

Med hjälp av pilknapparna (Bild 168,2) ställs kyltemperaturen in för alla tre energikällorna. Det tar några timmar innan kylskåpet uppnår inställd drifttemperatur. Om en omkoppling sker till ett andra driftläge förändras termostatinställningen inte. Kyltemperaturen bibehålls oberoende av den valda energikällan.

Handhavande

Slå på:

- Tryck på på/av-knappen (Bild 168,1) i en sekund. Knappen tänds grönt. Indikeringen lyser i 10 sekunder och slocknar sedan av energibesparingsgrunder.
- Tryck på bekräftelseknappen (Bild 168,3). Den aktuella inställningen för driftläget visas.

Välj driftläge:

- Tryck ned bekräftelseknappen (Bild 168,3) i cirka 2 sekunder. Symbolen för driftläge (Bild 168,4) blinkar.
- Med pilknapparna (Bild 168,2) väljer du önskat driftläge.
- Tryck bekräftelseknappen för att bekräfta valet.

Reglera kyltemperaturen:

- Tryck ned bekräftelseknappen (Bild 168,3) i cirka 2 sekunder. Symbolen för driftläge blinkar.
- Tryck på bekräftelseknappen igen. Indikeringen för kylstegen (Bild 168,5) blinkar.

- Med pilknapparna (Bild 168,2) väljer du önskad-kyleffekt.
- Tryck bekräftelseknappen för att bekräfta valet.

- Slå från:*
- Tryck på på/av-knappen (Bild 168,1) i cirka 2 sekunder. Alla lampor slocknar.
 - Stäng gasavstängningsventilen "kylskåp" och huvudavstängningsventilen på gasflaskan.

Antikondensation



- ▷ Antikondenseringen förhindrar beläggning på manöverfälten och är som standard alltid inkopplad. Stäng endast av funktionen, när endast lite energi finns tillgängligt.

- Slå från:*
- Tryck samtidigt ner pilknapparna (Bild 168,2) i ca. 2 sekunder. Symbolen volt "Antikondensation av" (Bild 168,6) tänds.

- Slå på:*
- Tryck samtidigt ner pilknapparna (Bild 168,2) i ca. 2 sekunder. Symbolen volt "Antikondensation av" (Bild 168,6) släcks.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

9.13.6 Lås till kylskåpsdörr

Beroende på modell har kylskåpet ett separat frysfack. Uppgifterna i detta avsnitt gäller även för frysfackets dörr.



- ▷ Under färd skall kylskåpsdörren alltid vara stängd och spärrad i det stängda läget.



- ▷ När kylskåpet är avstängt ska kylskåpsdörren låsas i ventilationsläget. På så sätt förhindrar man mögelbildning.

Kylskåpsdörren kan låsas i två lägen:

- Stängd kylskåpsdörr under resa och när kylskåpet används
- Lätt öppnad kylskåpsdörr som ventilationsläge då kylskåpet är avstängt

Dometic 8-serie



Bild 169 Frigöringsknapp till kylskåpsdörr (Dometic 8-serie)

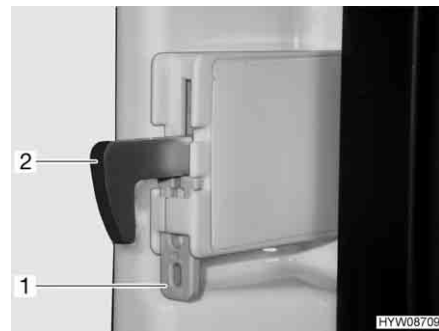


Bild 170 Fixering låskrok

- Öppna:*
- Tryck på frigöringsknappen (Bild 169,1) och öppna kylskåpsdörren.

Stänga: ■ Stänga kylskåpsdörren. Låskroken snäpper hörbart fast.

När fordonet är uppställt kan låskroken fixeras. Kylskåpsdörren kan därefter öppnas utan att man måste trycka på frigöringsknappen.

Fixera låskroken: ■ Tryck upp fixeringen (Bild 170,1). Låskroken (Bild 170,2) trycks upp och är ur funktion.

Lossa låskroken: ■ Tryck ned låskroken (Bild 170,2). Låskroken är åter i funktion.

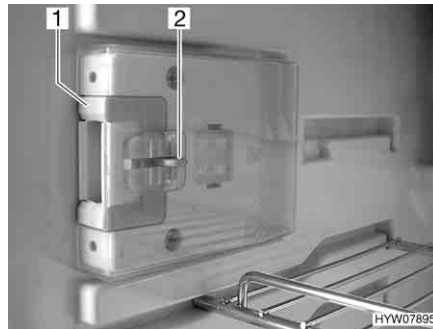


Bild 171 Låsanordning i normalläge

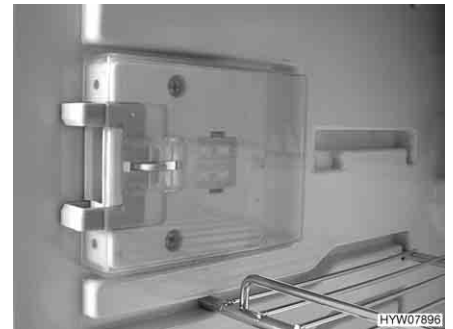


Bild 172 Låsanordning i ventilationsläge

Låsa i ventilationsläge: ■ Öppna kylskåpsdörren.
 ■ Tryck in frigöringen (Bild 171,2).
 ■ Skjut låsanordningen (Bild 171,1) framåt (Bild 172).

När kylskåpsdörren stängs är den öppen en liten springa.

Thetford

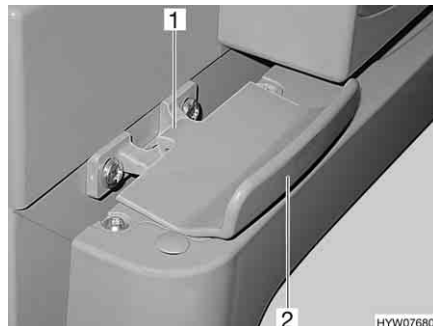


Bild 173 Lås till kylskåpsdörr, låst (Thetford)

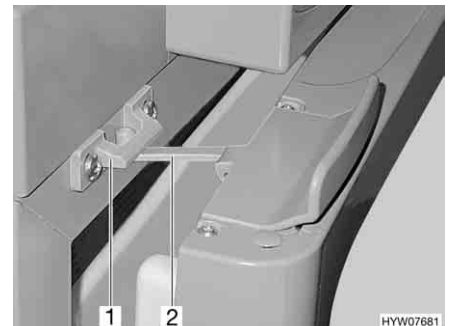


Bild 174 Kylskåpsdörr i ventilationsläge (Thetford)

Öppna: ■ Öppna kylskåpsdörren med handtaget (Bild 173,2). Spärren (Bild 173,1) lossas automatiskt.

Stänga: ■ Kylskåpsdörren stängs helt. Kontrollera att spärren går in i sitt läge.

Låsa i ventilationsläge: ■ Öppna kylskåpsdörren något.
 ■ För upp låset (Bild 174,2) och haka fast det i låsfästet (Bild 174,1). Därvid stannar kylskåpsdörren i öppet läge.

Thetford (alternativ) Kylskåpet öppnas och stängs med handtaget på dörren.

Ventilationsläge Kylskåpsdörren kan sedan låsas i ventilationsläge med en svängbar bygel.



Bild 175 Låsanordning i normalläge



Bild 176 Låsanordning i ventilationsläge

- Spärra:**
- Öppna kylskåpsdörren.
 - Sväng med bygeln (Bild 175,1) framåt (Bild 176).

När kylskåpsdörren stängs är den öppen en liten springa.

Kapitelöversikt

I detta kapitel finns information om husvagnens sanitetssystem.

Hänvisningarna gäller:

- komplett vattensystem
- vattentanken
- avloppsvattenanläggning
- värmesystemet för avloppsledningar
- toalettrummet
- toaletten

10.1 Vattenförsörjning, allmänt



- ▶ Fyll endast på vattentanken från försörjningsledning som har dricksvattenskvalitet.
- ▶ Vid påfyllning får endast slangar eller behållare användas som är godkända för dricksvatten.
- ▶ Påfyllningsslang eller behållare ska före användning spolats noga med dricksvatten (två till tre gånger tankens volym).
- ▶ Töm påfyllningsslang eller behållare fullständigt efter användning och stäng öppningar till påfyllningsslang eller behållare.
- ▶ Vatten som blir stående i vattentanken eller i vattenledningarna blir oanvändbart efter kort tid. Därför är det viktigt att man grundligt rengör vattenledningar och vattentank före varje användning av fordonet. När man ställer undan fordonet, d.v.s. när det inte ska användas på ett tag skall vattentanken och vattenledningarna tömmas helt och hållet.
- ▶ Vid avställning under längre tid än en vecka ska vattensystemet desinficeras innan man använder fordonet (se kapitel 11).



- ▷ När fordonet inte används under flera dagar eller inte värms upp vid risk för frost ska hela vattensystemet tömmas. Se till att 12 V-försörjningen är avstängd på panelen. Annars går vattenpumpen varm och kan ta skada. Vattenkranarna skall vara öppna i mittläge. Låt säkerhets-/avtappningsventilen (i förekommande fall) och alla avtappningskranar vara öppna. På så sätt undviks frostsador i fast installerade apparater, frostsador på fordonet och avlagringar i vattenförande komponenter.
- ▷ Utan vatten blir vattenpumpen het och kan ta skada. Vattenpumpen får aldrig användas då vattentanken är tom.

Fordonet är utrustat med inbyggd vattentank. En elektrisk vattenpump pumpar vattnet till olika ställen där man kan ta vatten. Vattenpumpen startar automatiskt och pumpar vatten när en vattenkran öppnas.

Det smutsiga vattnet samlas dunken eller i avloppstanken.



- ▷ Innan vattenkranarna används: Anslut 230 V-försörjningen och slå på 230 V-automatsäkringens eller anslut husvagnen till dragfordonets elsystem. Vattenpumpen arbetar inte annars. (Gäller endast för husvagnar som inte är utrustade med egna batterier.)
- ▷ I samband med att man fyller på nytt vatten kan en luftblåsa bildas på pumpens botten. Luftblåsan förhindrar att vatten sugas in i pumpen. Rör vattenpumpen mycket kraftigt upp och ner i vattnet.

10.2 Vattensystem



- ▶ Beakta fordonets tekniskt tillåtna totalvikt när vattentanken fylls. När vattentanken är full måste bagaget reduceras i enlighet med detta.

10.2.1 Vattentank 22 l med utvändig lucka (extrautrustning)

Vattentanken kan köras resp. bäras.

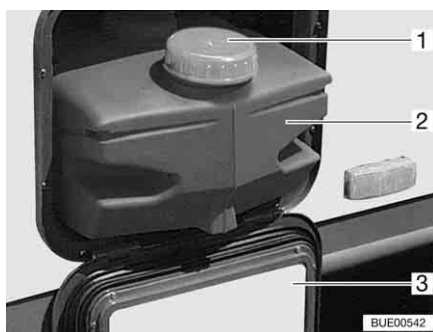


Bild 177 Vattentank 22 l

Vid transport av vattentanken: stäng den med locket (Bild 177,1).

Fyll på vattentanken med dricksvatten:

- Samtliga vattenkranar stängs.
- Öppna serviceluckan (Bild 177,3) (se kapitel 6).
- Drag ut vattenpumpen ur vattentanken.
- Drag ut vattentanken (Bild 177,2).
- Rengör resp. desinficera vattentanken.
- Fyll på vattentanken med dricksvatten.

Tappa vatten:

- Öppna vattenkranarna.

Tömma vattentanken:

- Samtliga vattenkranar stängs.
- Öppna serviceluckan (Bild 177,3) (se kapitel 6).
- Drag ut vattenpumpen ur vattentanken.
- Drag ut vattentanken (Bild 177,2) och töm den.

10.2.2 Vattentank med 25 l/40 l (delvis extrautrustning)

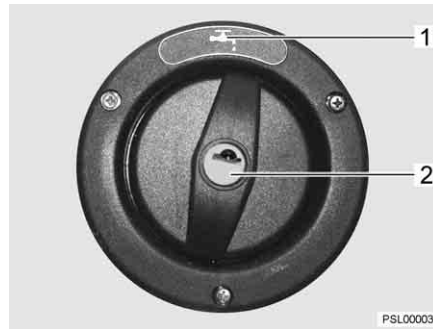


Bild 178 Påfyllningsöppning för dricksvatten

Påfyllningsöppningen för dricksvatten är beroende på modell placerat på fordonets vänstra eller högra sida.

Påfyllningsöppningen för dricksvatten är märkt med symbolen "☕" (Bild 178,1). Locket låses och låses upp med nyckeln till de utvändiga låsen (utvändiga luckorna).

Vattentanken är integrerad i sittgruppen.

- Öppna:**
- Stick in nyckeln i låscylindern (Bild 178,2) och vrid ett kvarts varv moturs.
 - Locket tas av.
- Stänga:**
- Skruva på locket till påfyllningsöppningen för dricksvatten.
 - Vrid nyckeln ett kvarts varv medurs.
 - Dra ut nyckeln.
 - Kontrollera att locket sitter ordentligt fast på påfyllningsöppningen för dricksvatten.



Bild 179 Vattentank

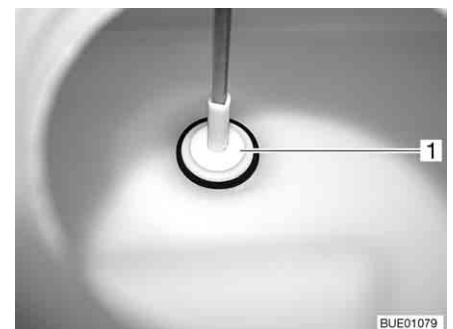


Bild 180 Propp

Fyll på vattentanken med dricksvatten:

- Öppna påfyllningsöppningen för dricksvatten (Bild 178) (se kapitel 6).
- Rengör resp. desinficera vattentanken.
- Fyll på vattentanken med dricksvatten.

Tappa vatten:

- Öppna vattenkranarna.

Tömma vattentanken:

- Samtliga vattenkranar stängs.
- Vrid ratten (Bild 179,1) på vattentanken moturs till anslaget. Proppen (Bild 180,1) på tankens botten lyfts up.

- Låt vattnet rinna ut.
- Vrid ratten (Bild 179,1) på vattentanken medurs till stoppläget. Proppen (Bild 180,1) på tankens botten stänger utloppsöppningen.

10.2.3 Påfyllning av vattensystem



- ▶ Beakta fordonets tekniskt tillåtna totalvikt när vattentanken fylls. När vattentanken är full måste bagaget reduceras i enlighet med detta.



- ▷ Utan vatten blir vattenpumpen het och kan ta skada. Vattenpumpen får aldrig användas då vattentanken är tom.

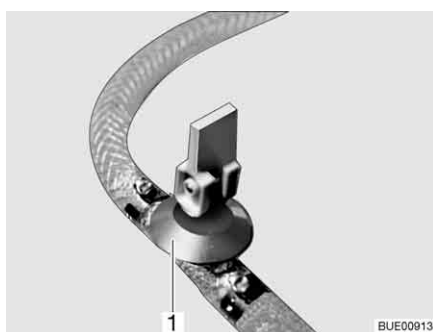


Bild 181 Avtappningskran (med vipparm)



Bild 182 Avtappningskran (med vred)

- Ställ fordonet vågrätt.
- Anslut 230 V-försörjningen och slå på 230 V-automatsäkring. Om fordonet är utrustat med ett eget batteri, då är inte en 230 V-försörjning nödvändig.
- Rengör resp. desinficera vattensystemet.
- Samtliga vattenkranar stängs.
- Stäng av varmvattenberedaren.
- Stäng alla utloppsventiler. Ställ för detta avtappningskranens vipparm (Bild 181,1) vågrätt eller vrid avtappningskranens kran (Bild 182,1) medurs.
- Stäng vattentankens utloppsöppning.
- Fyll på vattentanken med dricksvatten. För fyllning används vattenslang, vattendunk med tratt eller liknande.
- Samtliga vattenkranar ställs i läge "varmt" och öppnas. Vattenpumpen startar. Varmvattenledningarna fylls med vatten.
- Vattenkranarna skall vara öppna tills vatten rinner ut fritt från luftblåsor. Endast därigenom säkerställs att varmvattenberedaren är vattenfylld.
- Samtliga vattenkranar ställs i läge "kallt" och öppnas. Kallvattenledningarna fylls med vatten.
- Vattenkranarna skall vara öppna tills vatten rinner ut fritt från luftblåsor.
- Samtliga vattenkranar stängs.
- Kontrollera att vattentankens lock är tätt.

10.2.4 Tömma vattensystemet



- ▷ När fordonet inte används under flera dagar eller inte värms upp vid risk för frost ska hela vattensystemet tömmas. Se till att 12 V-försörjningen är avstängd på panelen. Annars går vattenpumpen varm och kan ta skada. Vattenkranarna skall vara öppna i mittläge. Låt säkerhets-/avtappningsventilen (i förekommande fall) och alla avtappningskranar vara öppna. På så sätt undviks frostsador i fast installerade apparater, frostsador på fordonet och avlagringar i vattenförande komponenter.



- ▷ Beakta miljöhänvisningen i detta kapitel.

Töm och lufta vattensystemet enligt följande. Frostsador och avlagringar undviks så här:

- Ställ fordonet vågrätt.
- Slå från 230 V-försörjningen på 230 V-automatsäkringen.
- Öppna alla avtappningskranar. Ställ för detta avtappningskranens vipparm vågrätt eller vrid avtappningskranens vred moturs.
- Öppna vattentankens utloppsöppning.
- Vattenkran i kök och duschkabin (toalett) ställs exakt i mittläge (varmt – kallt) och öppnas.
- Fäst handduschen upptill i duschläge.
- Tag av vattentankens lock.
- Kontrollera att vattentanken verkligen har tömts helt.
- Blås ut vattnet som är kvar i vattenledningarna (max. 0,5 bar).
- Töm avloppstanken. Beakta miljöhänvisningen i detta kapitel.
- Töm toalett-kassetten. Beakta miljöhänvisningen i detta kapitel.
- När systemet har tömts ska alla vattenkranar vara öppna i mittläge.
- Låt alla avtappningskranar vara öppna.

10.3 Avloppsvattenanläggning

10.3.1 Avloppstank (extrautrustning)



- ▶ Töm avloppstanken före körningen.



- ▷ Avloppstanken ska tömmas om det finns risk för frost.
- ▷ Kokande vatten får aldrig hällas direkt i fatutloppet. Kokande vatten kan leda till deformationer och otäthet i avloppsvattensystemet.



- ▷ Avloppstanken får endast tömmas på speciella hanteringsanläggningar t. ex. på campingplatser eller andra ställplatser.

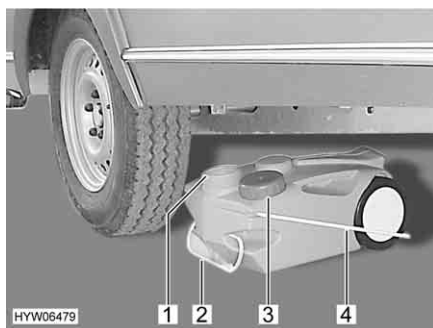


Bild 183 Avloppstank, mobil

- Tömning:**
- Stäng avloppstankens öppning (Bild 183,1) med locket (Bild 183,3).
 - Drag i handtaget (Bild 183,2) för att dra ut avloppstanken.
 - Fäll upp bärhandtaget (Bild 183,4) och ställ upp avloppstanken.
 - Transportera avloppstanken till en härför avsedd insamlingsanläggning och töm den helt.

10.3.2 Uppvärmning av avloppsledningarna (extrautrustning)

Som frostskydd för avloppsledningarna kan de värmas upp elektriskt. Manövreringen av den här uppvärmningen beskrivs i avsnittet 9.8.

10.4 Toaletterum



- ▷ Transportera ingen last i duschkaret. Duschkaret eller andra inredningsföremål i toaletterummet kan skadas.



- ▷ För att ventileras under eller efter duschning resp. för att torka blöta kläder skall toalettdörren stängas och toalettens taklucka eller fönster öppnas. Luften kan då cirkulera bättre.
- ▷ Stäng duschdraperiet helt för att undvika att vatten tränger in mellan badrumsväggen och duschkaret.



- ▷ Ta bort tvålrester efter duschen, annars kan det bildas sprickor i duschkaret.
- ▷ Duschen bör torkas upp efter användning för att förhindra fuktangrepp.
- ▷ Ytterligare information om rengöring av toaletterummet finns i avsnittet 11.2.

10.5 Toalett



- ▷ Töm latrintanken (kassett) när risk för frost föreligger och fordonet inte är uppvärmd.
- ▷ Att sätta sig på toalettens lock är ej tillåtet. Locket tål ej vikten av personer och kan gå sönder.
- ▷ Lämplig kemikalie används till toaletten. Ventilationen tar bort alla odörer, dock ej smuts och gaser. Smuts och gaser angriper gummipackningarna.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.



- ▷ Latrintanken (kassett) får endast tömmas på speciella hanteringsanläggningar t. ex. på campingplatser eller andra ställplatser.

10.5.1 Förbered toaletten



- ▷ Latrintanken (kassett) kan endast tas ut när spjället är stängt.

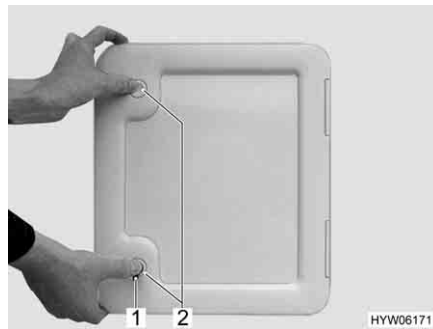


Bild 184 Lucka för latrintank



Bild 185 Latrintank

- Öppna luckan till latrintanken på fordonets utsida. Stick för detta in nyckeln i låscylindern i trycklåset (Bild 184,1) och vrid den ett kvarts varv.
- Dra ut nyckeln.
- Tryck samtidigt in de två trycklåsen (Bild 184,2) med tummarna och öppna luckan.
- Dra upp fästbygeln (Bild 185,3) och dra latrintanken (Bild 185,1) rakt ut i handtaget (Bild 185,2) till stopp.
- Tippa latrintanken lätt och ta därefter ut den helt.

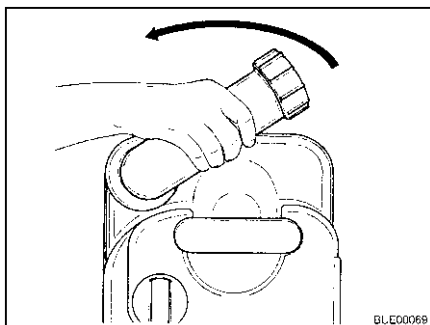


Bild 186 Vrid tömningsröret

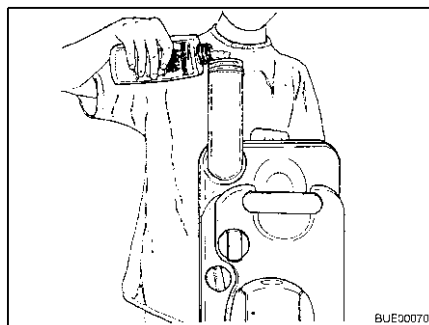


Bild 187 Fylla på sanitetsvätska

- Ställ latrintanken lodrätt.
- Vrid tömningsröret uppåt.
- Ta bort tömningsrörets lock.
- Fyll på angiven mängd sanitetsvätska i latrintanken.
- Fyll sedan i så mycket vatten att latrintankens botten täcks helt i vågrätt läge.
- Stäng tömningsröret med locket.
- Vrid tillbaka tömningsröret.
- Skjut tillbaka latrintanken utan att använda våld på sin plats.
- Se till att latrintanken säkras av fästbygeln.
- Stäng luckan till latrintanken.

10.5.2 Svängbar toalett

Thetford-toaletten spolas direkt via fordonets vattensystem. Om det skulle behövas kan man svänga toalettskålen i önskad position.



Bild 188 Thetford-toalettskål, svängbar

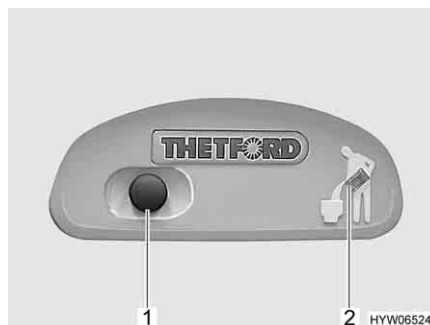


Bild 189 Spolknapp/kontrollampa Thetford-toalett

- Spola:*
- Öppna spjället på Thetford-toaletten före spolning. Skjut för detta spjällspaken (Bild 188,1) moturs.
 - För att spola trycker man på den blå spolknappen (Bild 189,1).
 - Efter spolning stängs spjället. Skjut för detta spjällspaken medurs.

Kontrollampan (Bild 189,2) lyser när Thetford-kassetten måste tömmas.

10.5.3 Toalett med fast bänk

Toaletten spolas via fordonets vattensystem.

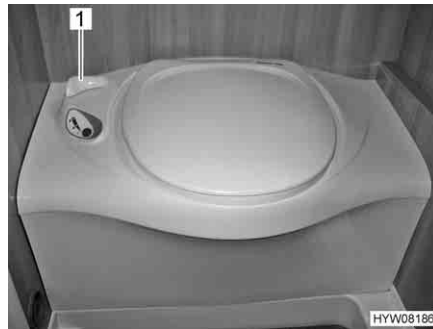


Bild 190 Thetford-toalett

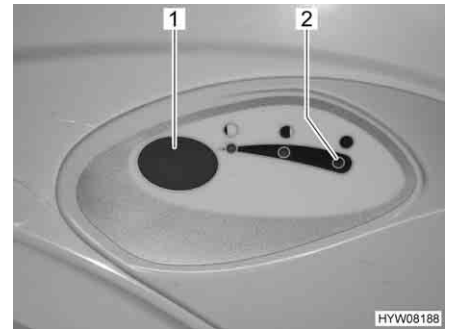


Bild 191 Spolknapp/kontrollampa Thetford-toalett

- Spola:*
- Öppna spjället på Thetford-toaletten före spolning. Därtill vrids spjällspaken (Bild 190,1) moturs.
 - För att spola, tryck på den blå spolknappen (Bild 191,1).
 - Efter spolning stängs spjället. Därtill vrids spjällspaken (Bild 190,1) medurs.

Kontrollampan (Bild 191,2) lyser när latrintanken måste tömmas.

10.5.4 Tömning av latrintank



- ▷ Latrintanken kan endast tas ut när spjället är stängt.

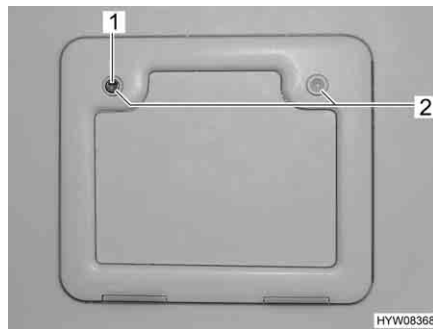


Bild 192 Lucka för latrintanken



Bild 193 Latrintank

- Skjut spjällspaken på toalettskålen medurs. Spjället stängs.
- Öppna luckan till latrintanken på fordonets utsida. Stick för detta in nyckeln i låscylindern i trycklåset (Bild 192,1) och vrid den ett kvarts varv medurs.
- Dra ut nyckeln.
- Tryck samtidigt in de två trycklåsen (Bild 192,2) med tummarna och öppna luckan för latrintanken.
- Drag upp fästbygeln (Bild 193,1) och drag ut latrintanken (Bild 193,2).
- Transportera latrintanken till en därför avsedd tömningsanläggning och töm den helt.



- ▷ Tryck med tummen på luftningsknappen för att tömma latrintanken helt.

Kapitelöversikt

I detta kapitel finns information om fordonets skötsel.

Hänvisningarna gäller:

- fordonets yttre
- fordonets inre
- vattensystemet
- spisfläkten
- klimatanläggningen
- vinterunderhåll

I slutet av detta kapitel hittar du kontrollistor med åtgärder som måste utföras om fordonet inte används under en längre tid.

Kontrollistorna gäller:

- avställning för en kortare tid
- vinteravställning
- idrifttagande efter avställning

11.1 Utvändig skötsel

11.1.1 Allmänt

Den normala utvändiga skötseln består av regelbunden tvätt. Hur ofta fordonet behöver tvättas beror på hur det används och under vilka omständigheter. I områden med kraftigt förorenad luft eller vid körning på saltade vägar måste fordonet tvättas oftare. Om fordonet utsätts för salthaltig och fuktig luft (kustområden, varmt och fuktigt klimat) skall fordonet också tvättas oftare.

Parkera helst inte under träd. De kådaliknande utsöndringarna som droppar ned från vissa träd gör att lacken mattas och kan påskynda eventuell korrosionsprocess.

Fågelspillning skall tvättas bort ordentligt med en gång eftersom syran i spillningen har en frätande effekt.

11.1.2 Tvätta med högtryckstvätt



- ▷ Däcken får aldrig rengöras med högtryckstvätt. Däcken kan skadas.
- ▷ Spruta inte direkt på utvändiga applikationer (dekorfilm) med högtryckstvätt. De utvändiga applikationerna kan lossna.

Innan man tvättar fordonet med en högtryckstvätt är det viktigt att man läser igenom bruksanvisningen till högtryckstvätten.

När man tvättar fordonet med ett runt munstycke ska avståndet mellan fordonet och munstycket vara minst ca 700 mm.

Tänk på att vattenstrålen har ett högt tryck när den kommer ut ur munstycket. Om man inte följer alla anvisningar och använder högtryckstvätten på felaktigt sätt kan detta leda till skador på fordonet. Vattentemperaturen får inte överstiga 60 °C. Flytta vattenstrålen hela tiden, rikta den alltså inte en längre tid på ett och samma ställe. Rikta inte vattenstrålen direkt mot dörrspalter, elektriska komponenter, kontakter, tätningar, ventilationsgaller eller takluckor. Fordonet kan skadas eller vatten kan tränga in i de inre utrymmena.

11.1.3 Tvättning av fordonet



- ▷ Tvätta aldrig fordonet på en tvättgata. Det kan komma in vatten i kylskåpslamellerna, skorstenen, avluftningsöppningarna till spisfläktarna eller ventilationen. Fordonet kan skadas.
- Rengör endast fordonet på en tvättplats som är avsedd för tvätt av fordon. Undvik direkt solljus. Ta hänsyn till miljöaspekter.
- Rengör utvändig utrustning och plastkomponenter endast med en riklig mängd varmt vatten, diskmedel och en mjuk trasa.
- Tvätta fordonet med så riklig mängd vatten som möjligt och med hjälp av en tvättsvamp eller mjuk borste. Om smutsavlagringarna är svåra att avlägsna använd diskmedel.
- Lackerade yttre väggar kan även rengöras med rengöringsmedel för husbil.
- Efterbehandla regelbundet komponenter gjorda av glasfiberförstärkt plast med polermedel. Därvid elimineras risken att de glasfiberförstärkta plastkomponenterna gulnar och de utvändiga lackytorna får ett skyddande skikt.
- Gnid in gummitätningar vid dörrar och luckor till lastutrymmen med talk.
- Behandla låscylindrar i dörrar och luckor till lastutrymmen med grafitpulver.

11.1.4 Fönsterrutor av akrylglas

Akrylglasrutorna måste man vara mycket försiktig med, eftersom de är relativt känsliga.



- ▷ Torka aldrig av torra akrylglasrutor eftersom dammkorn då kan skada ytan.
- ▷ Akrylglasrutor får endast rengöras med en stor mängd varmt vatten, diskmedel och en mjuk trasa.
- ▷ Använd aldrig fönsterputs med tillsatser av kemiska, polerande eller alkoholhaltiga ämnen. Detta leder till att fönstren åldras i förtid så att sprickor kan uppstå.
- ▷ Rengöringsmedel som används till bilkarosser (t. ex. för att avlägsna tjära eller silikon), får ej komma i beröring med akrylglas.
- ▷ Kör ej på tvättgator.
- ▷ Klistra inte fast dekaler på akrylglasrutorna.
- ▷ Efter rengöring av fordonets fönsterrutor av akrylglas skölj ordentligt ytterligare en gång med rent vatten.
- ▷ Gnid in gummitätningarna med talk.



- ▷ Som efterbehandling efter rengöringen rekommenderas akrylglasrengöringsmedel med antistatisk verkan. Mindre repor försvinner vid polering med akrylglaspolish. Tillbehörshandeln tillhandahåller dessa medel.

11.1.5 Varmförzinkat chassi

Salt skadar det varmförzinkade chassit och kan leda till vitrost.

Den s.k. vitrosten är dock ingen verklig skada. Det är bara en utseendemässig förändring.

De vanligaste orsakerna till vitrost är:

- Halk/dammbekämpningsmedel och vägsalt (t. ex. vid körning på vintern).
- Kondensvatten (t. ex. om fordonet har täckts över med plastfolie eller presenningar)
- Fuktighet (t. ex. om fordonet står i högt gräs, vattenpölar eller lera)
- Rengöringsmedel (t. ex. rengöring med aggressiva rengöringsmedel)
- Snö (t. ex. uppställning i snö under lång tid)
- Dålig ventilation (t. ex. genom upphängning av skyken inom underredesområdet)

För att undvika vitrost resp. avlägsna vitrost rekommenderar vi följande tillvägagångssätt:

- Spola av de varmförzinkade ytorna med rent vatten efter körning på vintern.
- Om de varmförzinkade ytorna har vitrost: Rengör ställena med rengöringsmedel för zink (t. ex. Poligrat).

11.1.6 Underrede

Underredet på fordonet har delvis en beläggning av åldringsbeständigt underredsskydd. Om detta underredsskydd tar skada skall skadan omgående åtgärdas. Ytor som har en sådan beläggning ska inte behandlas med oljespray.



- ▷ Använd endast produkter som har godkänts av tillverkaren. Våra auktoriserade återförsäljare och serviceställen hjälper dig gärna.

11.1.7 Manövreringssystem

Rengör och smörj regelbundet manövreringssystemet med olja.

Rengöra:

- Ta bort grov smuts från drivenheterna. Spruta t.ex. av manövreringssystemet med en vattenslang.
- Ta bort fastklämda stenar, grenar och andra föremål.
- Kontrollera, efter rengöringen, manövreringssystemets samtliga delar med avseende på skador.

Minst en gång om året, t.ex inför vintern, ska manövreringssystemets gejder smörjas med olja.



- ▶ Smörjmedlet får inte hamna på rullarna eller däcken. Rullarna och däcken förlorar sin vidhäftning.

Oljesmörjning:

- Spruta på lite sprayolja eller ett liknande vattenavvisande smörjmedel på drivenheternas gejder.
- Sväng in drivenheterna mot däcken och sväng ut dem igen, upprepa detta några gånger så att smörjmedlet fördelas jämnt.

11.2 Invändig skötsel



- ▷ Behandla om möjligt genast fläckar.
- ▷ Akrylglasrutorna måste man vara mycket försiktig med, eftersom de är relativt känsliga (se avsnitt 11.1.4).
- ▷ Plastdetaljerna i toalett- och bodelsutrymmen kräver på grund av sin känslighet en mycket noggrann behandling. Lösningsmedel eller rengöringsmedel som innehåller alkohol, samt skurmedel, får ej användas. På så sätt undviks försprödning och sprickbildning.
- ▷ Hårfärgningsmedel, nagellack, cigarettaska och liknande substanser kan ge fläckar eller missfärgningar på plastdetaljer som inte går bort. Därför ska det undvikas att dessa substanser kommer i kontakt med plastdetaljer. Om dessa substanser ändå kommit i kontakt med plastdetaljer ska de omedelbart avlägsnas.
- ▷ Inga frätande medel får hållas i avloppsöppningarna. Kokande vatten får ej hållas i avloppsöppningarna. Frätande medel eller kokande vatten skadar avloppsrör och vattenlås.
- ▷ För rengöring av toaletten och vattensystemet samt för avkalkning av vattensystemet får ättika ej användas. Ättika kan skada tätningar eller delar av anläggningen. Vid avkalkning använd konventionella avkalkningsmedel.
- ▷ Var sparsam med vattnet. Torka upp utspillt vatten.
- ▷ Dammsug mattor och stoppningar regelbundet med en lämpligt dammsugarborste.



- ▷ För information om användningen av underhållsmedel står våra agenturer och serviceställen till förfogande.
- Rengör möbelytor, skåphandtag, lampor och samtliga plastdetaljer i toalett- och bodel med vatten och en mjuk tygrasa. Ett mildt rengöringsmedel kan tillsättas vattnet. Använd vid behov möbelpolish för att behandla lackytorna.
- Tyget till dynorna kan rengöras med skumtvätt eller med skummet från ett mildt tvättmedel. Tyget till dynorna ska inte tvättas, bara göras rent. Skydda dynorna för direkt sol så att tyget inte bleknar.
- Tyg till dynorna av novalife® får endast göras rent med vatten.
- Rengör skinnöverdrag med en bomullsduk eller mild tvållösning (rengöringssåpa). Observera att skinn inte får bli för fuktigt och hantera inte vatten i närheten av skinnklädseln så att vatten inte kan tränga in i sömmarna.
- Tvätta ytförhängen och hissrullgardiner. Vid tvätt skall du observera tvättanvisningen på produkten. Stavarna kan tas bort för tvätt.
- Heltäckningsmattan skall vid behov rengöras med mattrengörare och dammsugas.
- Rengör PVC-golvbeläggning med ett mildt, såpa-rengöringsmedel avsett för PVC-golv. Heltäckningsmattan får ej läggas på det våta PVC-golvet. Heltäckningsmatta och PVC-golvbeläggning kan klibba fast vid varandra.
- Skura aldrig diskhon och gasspisen med skurpulver. Undvik allt som skulle kunna leda till repor i plastmaterialet.
- Rengör endast gasspisens brännare med en fuktig trasa. Det får inte komma in vatten i brännarlockens öppningar. Vattnet kan skada gasspisens brännare.

- Borsta rent insektsskydd i dörrar, fönster och takluckor med en mjuk borste eller dammsug med borstillsatsen till dammsugaren.
- Mörklägningsrullgardinerna borstas av med mjuk borste eller dammsugs med borstillsats. Avlägsna fett eller hårt inbiten smuts med en 30 °C varm tvållösning (rengöringssåpa).
- Plisségardinerna borstas av med mjuk borste eller dammsugs med borstillsats. Avlägsna fett eller hårt inbiten smuts med en 30 °C varm tvållösning (rengöringssåpa).

11.3 Vattensystem

11.3.1 Rengöra avloppstanken

Avloppstanken ska rengöras efter varje användning.

- Tömma avloppstanken.
- Öppna avloppstankens rengöringsöppning och avtappningskranen.
- Spola avloppstanken ordentligt med färskvatten.
- Rengör, om möjligt, avloppsvattensonderna för hand genom rengöringsöppningen.

11.3.2 Rengöra vattentanken



Bild 194 Rengöringsöppning på vattentanken

- Tömma vattentanken och stäng utloppsöppningen.
- Tag av vattentankens lock (Bild 194, 1).
- Fyll på vatten med lite diskmedel i vattentanken (använd inte skurmedel).
- Borsta vattentanken med en vanlig diskborste, tills det inte längre finns någon synlig beläggning.
- Borsta likaså av pumphuset.
- Rengör om möjligt färskvattensonderna för hand genom rengöringsöppningarna.
- Spola vattentanken med rikligt med dricksvatten.

11.3.3 Rengöra vattenledningar



- ▷ Använd endast lämpligt rengöringsmedel från fackhandeln.
- ▷ Rengöringsmedlet måste motsvara nationella bestämmelser och (vid behov) vara godkänt.



- ▷ Samla upp blandningen av vatten och rengöringsmedel som rinner ut och avfallshanterar på fackmannamässigt sätt.

- Tömma vattensystemet.
- Stäng alla utloppsöppningarna och avtappningskranar.
- Fyll på en blandning av vatten och rengöringsmedel i vattentanken. Följ tillverkarens anvisningar om blandningsförhållande.
- Öppna avtappningskranarna en åt gången.
- Låt avtappningskranarna vara öppna tills blandningen av vatten och rengöringsmedel har nått respektive utlopp.
- Stäng avtappningskranarna igen.
- Samtliga vattenkranar ställs i läge "varmt" och öppnas.
- Låt vattenkranarna vara öppna tills blandningen av vatten och rengöringsmedel har nått respektive utlopp.
- Samtliga vattenkranar ställs i läge "kallt" och öppnas.
- Låt vattenkranarna vara öppna tills blandningen av vatten och rengöringsmedel har nått respektive utlopp.
- Samtliga vattenkranar stängs.
- Spola flera gånger på toaletten.
- Låt rengöringsmedlet verka enligt tillverkarens anvisningar.
- Tömma vattensystemet. Samla då upp blandningen av vatten och rengöringsmedel som rinner ut och avfallshanterar på fackmannamässigt sätt.
- Fyll och töm hela vattensystemet flera gånger med dricksvatten för att spola ur det.

11.3.4 Desinficera vattensystemet



- ▷ Använd endast lämpligt desinfektionsmedel från fackhandeln.
- ▷ Desinfektionsmedlet måste motsvara nationella bestämmelser och (vid behov) vara godkänt.



- ▷ Samla upp blandningen av vatten och desinfektionsmedel som rinner ut och avfallshanterar på fackmannamässigt sätt.

Vid desinficering av vattensystemet gör du på samma sätt som vid rengöring av vattenledningarna (se avsnitt 11.3.3). Använd desinfektionsmedel i stället för rengöringsmedel.

11.4 Spisfläkt

Rengör spisfläktens filter då och då. Hur ofta rengöringen måste göras beror på hur ofta spisfläkten används. Vänta inte med att rengöra filtret tills spisfläkten inte längre fungerar effektivt.

Rengöra filtret: ■ Tvätta filtret med varmt vatten och lite diskmedel.

11.5 Klimatanläggning

11.5.1 Dometic



Bild 195 Klimatanläggning (Dometic)

I den nedre delen av klimatanläggningens takenhet (Bild 195,2) finns ett luddfilter och ett aktivt kolfilter bakom ventilationsgallret (Bild 195,1 och 3). Luddfiltret måste rengöras regelbundet och bytas vid behov. Tillverkaren rekommenderar att byta aktivt kol-filtret varje år.

På vänster sida av takenheten (utanför fordonet) finns avtappningsöppningarna för kondensvatten. Håll avtappningsöppningen fri från smuts, löv o.dyl. så att kondensvattnet kan rinna ut fritt.

11.5.2 Telair

Rengör filter och ventilationsgaller utvändigt på huset då och då. Hur ofta rengöringen måste göras beror på hur ofta klimatanläggningen används. Vänta inte med att rengöra filtret och ventilationsgallret tills klimatanläggningen inte längre fungerar effektivt.



▷ Använd uteslutande milda rengöringslösningar, aldrig bensin eller lösningsmedel.

Rengöra filtret: ■ Tvätta filtret med varmt vatten och lite diskmedel.
 ■ Låt filtret torka ordentligt innan det åter monteras.

Rengöra ventilationsgaller: ■ Borsta av grovt smuts eller avlagringar från det utvändiga ventilationsgallret med en borste. Om rengöringslösning används ska det beaktas att inget vatten får tränga in i det inre av huset.

11.5.3 Truma



Bild 196 Klimatanläggning (Truma)

På framsidan av klimatanläggningen sitter det ett luftfilter (Bild 196,1) för insugningen av cirkulationsluft. Luftfiltret måste rengöras regelbundet, minst dock två gånger om året, vid behov ska det bytas ut.

Under fordonets golv sitter kondensvattenavloppet. Håll avloppsslangen fri från smuts, löv o.dyl. så att kondensvattnet kan rinna ut fritt.

11.6 Vinterskötsel

Saltet på vägarna leder till skador på underredet och de delar som utsätts för sprutvatten. Vi rekommenderar att tvätta fordonet oftare på vintern för att skölja bort saltet. Speciellt viktigt är det att rengöra mekaniska komponenter och delar som har ytbehandlats och naturligtvis även hela undersidan av fordonet.



- ▷ Vid risk för frost skall värmen alltid vara på med min 15 °C. Ställ in cirkulationsfläkten (i förekommande fall) på automatik. Vid extrema utetemperaturer bör man även lätt öppna alla skåpluckor och möbeldörrar inomhus. Den inströmmande varmluften kan förhindra frysning t. ex. av vattenledningar och bildning av kondensvatten i förvaringsutrymmena.
- ▷ Om det är risk för frost ska fönsterna på fordonet skyddas utifrån med isoleringsmattor.
- ▷ Håll skorsten, takluckor med ventilation eller takventiler snöfria. För en skorsten används en skorstensförlängning med minst 10 cm längd.

11.6.1 Förberedelser

- Kontrollera fordonet med avseende på lackskador och rost. Åtgärda skadorna vid behov.
- Se till att det inte kan komma in vatten i ventilationsöppningarna på golvet eller i värmesystemet.
- Skydda underredets metalldelar mot rost med ett skyddsmedel med vaxbas.
- Konservera lackerade ytterväggar med lämpligt medel.

11.6.2 Vinterdrift

Under användning på vintern uppstår det kondensvatten i fordonet vid låga temperaturer. För att få en god rumsluftkvalitet och förhindra skador p.g.a. kondensvatten, måste man lufta fordonet ordentligt.

- Sätt på en skorstensförlängning på minst 10 cm.
- Ställ vämen på högsta effekt under fordonets uppvärmningsfas och öppna takförvarings-skåp, gardiner och rullgardiner. Därigenom får man optimal luftning.
- När fordonet är utrustat med en cirkulationsfläkt, ska cirkulationsfläkten alltid slås på när värmen är i drift. Annars kan värmesystemet överhettas!
- Ta bort alla täcken och kuddar på mornarna, lufta förvaringsboxarna och torka fuktiga ställen.



- ▷ Torka bort kondensvatten, om det trots detta bildas något.
- ▷ Obegränsad vinterfunktion garanteras endast i samband med "vinterpaketet" från grundutrustningen.

11.6.3 Efter vintern

- Rengör underredet noga. Därigenom avlägsnas tömedel (salt, lutrester), som kan orsaka korrosion.
- Tvätta fordonets utsida och konservera plåten med vanligt bilvax.
- Ta av skorstensförlängningen.

11.7 Avställning



11.7.1 Tillfällig avställning



- ▶ Om fordonet har stått länge utan att användas (ca 10 månader) ska bromssystemet och gasanläggningen kontrolleras på en auktoriserad fackverkstad.
- ▶ Tänk på att vattnet blir dåligt redan efter relativt kort tid.
- ▶ Kabelskador orsakade av djur kan leda till kortslutning. Brandfara!

Innan avställning skall checklistan gås igenom:

	Åtgärder	Utförd
Chassi	Smörj släpvagnskopplingens rörliga delar med smörjmedel (fett)	
	▶ Smörj inte friktionsbeläggen på säkerhetskopplingen!	
	Husvagnen ställs på bockar för att avlasta hjulen, alternativt kan husvagnen förflyttas lite var 4:e vecka. Därmed förhindras "fyrkantiga" däck och skador på lagren	
	▷ Använd aldrig de inbyggda vevstöden för att höja husvagnen; använd endast externa bockar.	
	Skydda däcken mot direkt solljus. Risk för sprickbildning!	
	Pumpa däcken till rekommenderat max. tryck	

	Åtgärder	Utförd
	Fordonets underrede skall kunna ventileras fritt  ▷ Fukt eller syrebrist, orsakad av t. ex. övertäckning med plastfolie kan förorsaka optiska förändringar på underredet.	
Påbyggnad	Förslut alla skorstenar med passande lock och täta alla andra öppningar (utom inbyggda ventilationer). På så sätt förhindrar man att djur (t. ex. möss) kommer in För att undvika att det bildas kondensvatten, och till följd därav mögel, ska innerrummet, alla utifrån tillgängliga förvaringsutrymmen och uppställningsplatsen (t. ex. garage) vädras var 3:e vecka	
Invändigt	Dynorna ställs upp för ventilering och täcks över Kylskåpet rengörs Kylskåpsdörren och frysacket hålls något öppna Leta efter spår av djur i fordonet Koppla bort den platta bildskärmen från elnätet och ta ev. ut den ur fordonet	
Gasanläggning	Stäng huvudavstängningsventilen på gasflaskan Stäng alla gasavstängningsventiler Gasflaskorna skall alltid tas ut ur gasboxen, även om de är tomma	
Elektrisk anläggning	Spruta kontaktspray på den 13-poliga stickkontaktens kontakter Ladda bodelsbatteriet fullt (i förekommande fall)  ▷ Före tillfällig avställning skall batteriet laddas minst 20 timmar. Koppla från bodelsbatteriet från 12 V-nätet	
Vattensystem	Tömma hela vattensystemet. Restvatten i vattenledningarna blåses ut (max. 0,5 bar). Vattenkranarna skall vara öppna i mittläge. Låt säkerhets-/avtappningsventil (i förekommande fall) och alla avtappningskranar vara öppna. Hänvisningarna i kapitel 10 skall beaktas	

11.7.2 Avställning över vintern


Kompletterande åtgärder är erforderliga vid avställning över vintern:

	Åtgärder	Utförd
Chassi	Rengör karossen och fordonet noga och spruta på varmvax eller konservera med lackmedel Åtgärda lackskador	
Påbyggnad	Tvätta fordonets utsida noga Håll ventilationen öppen Rengör och smörj de inbyggda stöden Rengör och smörj alla gångjärn på dörrar och luckor Spärrar penslas med olja eller glycerin	

	Åtgärder	Utförd
	Behandla alla tätningsgummin med talk Låscylindrar smörjes med grafitpulver	
Invändigt	Ställ in avfuktare Tag ut dynorna ur fordonet och förvara dem på ett torrt ställe Vädra fordonets inre ungefär var 3:e vecka Töm alla skåp och förvaringsutrymmen och öppna alla luckor dörror och lådor Rengör fordonets inre grundligt Vid risk för frost ska den platta bildskärmen tas ut ur fordonet	
Elektrisk anläggning	Demontera bodelsbatteriet (i förekommande fall) och förvara dem frostfritt (se kapitel 8)	
Vattensystem	Rengör vattensystemet med speciella rengöringsmedel från fackhandeln	
Fordonet i sin helhet	Rengör förtältet och förvara det i torrt tillstånd Lägg upp skyddspresenningarna så att ventilationöppningarna inte täcks eller använd luftgenomträngbara presenningar	

11.7.3 Idrifftagande av fordonet efter tillfällig avställning eller vinteravställning

Innan idrifftagande skall checklistan gås igenom:

	Åtgärder	Utförd
Chassi	Däcktryck kontrolleras Kontrollera reservhjulets däcktryck	
Påbyggnad	Kontrollera de inbyggda stödets funktion Kontrollera fönstrets och takluckans funktion Funktionskontroll av samtliga utvändiga lås, som t. ex. luckor till last-/förvaringsutrymmen, påfyllningslock och ingångsdörr Ta bort övertäckning från skorstenen (i förekommande fall) Ta bort vinterövertäckning på kylskåpets lameller (i förekommande fall)	
Gasanläggning	Gasflaskorna ställs i gasboxen, spänns fast och ansluts till gastryckregulatorn	
Elektrisk anläggning	Anslut 230 V-försörjning via uttaget på utsidan Ladda bodelsbatteriet fullt (i förekommande fall)  ▷ Ladda batteriet minst 20 timmar efter avställning. Anslut bodelsbatteriet (i förekommande fall) till 12 V-nätet (se kapitel 8)	

	Åtgärder	Utförd
	Kontroller att den elektriska anläggningen fungerar t. ex. inomhusbelysning, vägguttag och elektriska apparater	
Vattensystem	Desinficera vattenledningar och vattentank	
	Stäng avtappningskranar och vattenkranar	
	Kontrollera att vattenkranarna, avtappningskranarna och vattenfördelaren är täta	
Fast installerade apparater	Kontrollera funktionen hos fast installerade apparater	

Kapitelöversikt

I detta kapitel hittar du anvisningar för inspektion och underhåll på fordonet. Underhållsanvisningarna gäller:

- släpvagnskopplingarna
- manövreringssystemet
- bromssystemet
- dörrarna
- byte av glödlampor
- reservdelarna

I slutet av kapitlet finns viktiga anvisningar för reservdelsanskaffning.

12.1 Inspektion

Som alla tekniska apparater och maskiner måste fordonet undersökas med jämna mellanrum.

Dessa inspektioner måste utföras av fackpersonal.

För dessa arbeten krävs speciella fackkunskaper som inte kan förmedlas inom ramen för denna instruktionsbok. Dessa fackkunskaper står till förfogande hos serviceställen. Erfarenheter samt de råd och anvisningar om installationer och verktyg som regelbundet lämnas av fabriken borgar för en fackmannamässig inspektion av fordonet enligt senaste rön.

Genomför den "första schemalagda inspektionen" på ett serviceställe 12 månader efter den första registreringen.

Genomför påföljande inspektioner en gång om året.

Servicestället som utför arbetet bekräftar de genomförda arbetena.



- ▷ Beakta inspektionerna som anges av tillverkaren och genomför inspektioner med föreskrivna intervall. Därigenom upprätthålls fordonets värde.
- ▷ Bekräftelsen av genomförda inspektioner gäller även som bevis vid ev. skador och garantiärenden.

12.2 Underhållsarbeten

Som alla tekniska apparater och maskiner kräver även ett fordon underhåll. Omfattningen och intervallerna står i förhållande till i vilken miljö och hur ofta fordonet används. Om fordonet utsätts för krävande situationerna ökar naturligtvis underhållets omfattning och intervallerna blir kortare.

På de fast installerade apparaterna ska underhållet utföras i den intervall som anges i resp. instruktionsbok.

12.3 Säkerhetskopplingar

12.3.1 Allmänt

Rengör regelbundet säkerhetskopplingen och kopplingshuvudet. Använd förtunning eller sprit. Se till att det inte hamnar olja eller fett på friktionsbeläggen när säkerhetskopplingen smörjs.

12.3.2 AKS 1300

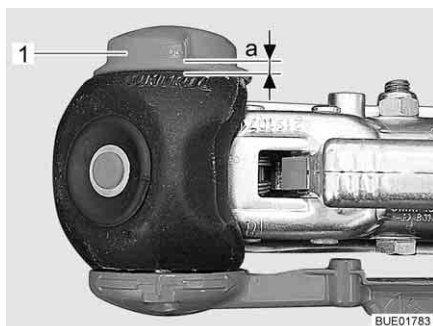


Bild 197 Slitagekontroll

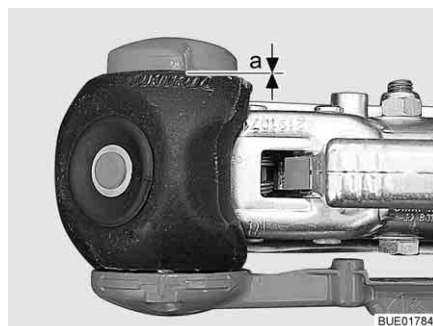


Bild 198 Slitagekontroll

Kontrollera stabiliseringsanordningen (friktionsbelägg på sidan)

Förutsättning: AKS 1300 påkopplad, kuldiameter 50 mm

- Vrid ratten (Bild 197, 1) tills vridmomentbegränsningen tydligt (och ljudligt) spärrar. Vridriktning: medurs.
- Kontrollera avståndet a:
 - Avstånd $a > 0$ (Bild 197): Slitage inom tillåtna gränser.
 - Avstånd $a = 0$ (Bild 198): Kontrollera och byt vid behov friktionsbelägg.
- ▷ Det krävs ingen justering av friktionsbeläggen.



12.3.3 AKS 3004



Bild 199 Indikering friktionsbelägg fram och bak

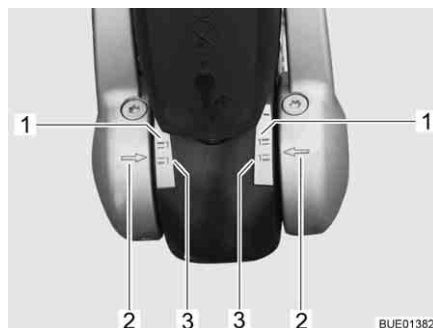


Bild 200 Indikering friktionsbelägg vänster och höger

Stabiliseringsanordning: Kontrollera friktionsbelägg

Förutsättning: AKS 3004 påkopplad, kuldiameter 50 mm

- Öppna stabiliseringshandtaget (Bild 199, 1).
- Stäng stabiliseringshandtaget tills det känns ett tydligt motstånd (friktionsbeläggen sitter mot kulan, de är inte spända).

Friktionsbelägg fram och bak

Kontrollen sker med hjälp av indikeringen framför kopplingshandtaget (Bild 199, 2).

- När den gröna markeringen syns, är friktionsbeläggen och kopplingskulan OK.
- När den röda markeringen syns är friktionsbeläggen eller kopplingshuvudet utslitna (< 49 mm). Låt byta friktionsbeläggen eller kopplingshuvudet.

Friktionsbelägg på sidan

Kontroll sker med hjälp av indikeringen vid tryckbrickan.

- När pilarna på tryckbrickan (Bild 200,2) är nedanför eller vid den gröna markeringsytan (Bild 200,3) är friktionsbeläggen i fullgott skick.
- När pilarna på tryckbrickan är inom markeringsytorna (Bild 200,1 och 3) är friktionsbeläggen lätt slitna.
- När pilarna på tryckbrickan är vid eller nedanför den röda markeringsytan (Bild 200,1) är friktionsbeläggen utslitna. Låt byta friktionsbeläggen.



- ▷ Det krävs ingen justering av friktionsbeläggen.

12.4 Manövreringssystem



- ▷ Se vid inoljning till att ingen olja hamnar på drivrullarna och däcken.

Rengör alltid drivelementen från grövre föroreningar efter användning.

Rengör manövreringssystemet noga en gång om året (t. ex. före avställning över vintern) och olja in drivelementens styrningar lätt.

Sväng drivrullarna några gånger mot däcken och tillbaka igen så att oljan fördelas på drivaxlarna.

12.5 Bromssystem

Låt alltid en auktoriserad fackverkstad utföra underhållsarbeten på bromssystemet.

Kontrollintervallen framgår av nedanstående tabell.

Första inspektion	Bromssystem	Bromsbelägg
Efter 1 500 km eller efter 6 månader	Var 10 000:e till 15 000 körd kilometer eller var 12:e månad	Var 5 000:e körd kilometer eller var 12:e månad

12.6 Dörrar

Smörj gångjärnen på ingångsdörren då och då så att glidegenskaperna mellan gångjärn och fjäder inte försämras.



- ▷ Vi rekommenderar Molykote PG 65 eller vaselin.

12.7 Byte av glödlampor, utvändigt



- ▶ Glödlampor och ljusarmaturer kan bli väldigt heta. Innan lampan byts, skall den därför först kylas ner.
- ▶ Glödlampor skall förvaras utom räckhåll för barn.
- ▶ Glödlampor som har fallit ner eller har repor i glaset skall ej användas. Glödlampan kan explodera.



- ▷ Ta aldrig tag i en ny glödlampa med bara fingrarna. Skydda glödlampan med en tygtrasa när du sätter i den.
- ▷ Använd endast glödlampor av samma typ och med rätt wattal (se avsnitt 12.7.4 "Glödlamptyper för ytterbelysning").
- ▷ Om lampornas lysdioder är defekta ska en auktoriserad återförsäljare eller serviceställe uppsökas.

Glödlamptyper

I fordonet används olika typer av glödlampor. Nedan beskrivs bytet av de olika typerna av glödlampor.

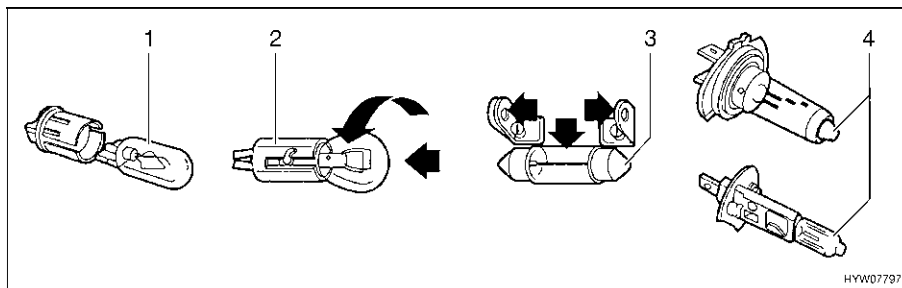
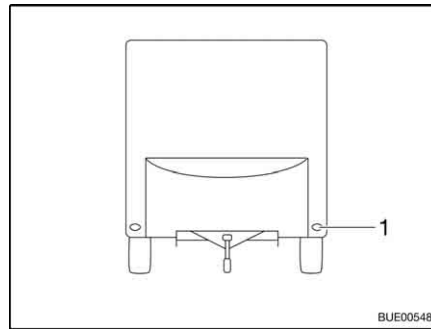


Bild 201 Glödlamptyper

Pos. i Bild 201	Sockettyp/lamptyp	Byta
1	Instickssocket	Dra ut för att ta ut glödlampan
		Skjut in i hållaren med lätt tryck för att sätta in glödlampan
2	Bajonettsocket	Tryck ned och vrid moturs för att ta ut glödlampan
		Sätt in i hållaren och vrid medurs för att sätta in glödlampan
3	Cylindriska glödlampor	Bøj försiktigt ut lamphållarens kontakter för att ta ut och sätta in den
4	Halogenglödlampa	Lossa hållfjädrarna för att ta ut den
		Haka fast hållfjädrarna igen när lampan har satts in

12.7.1 Belysning front



1 Framljus

Bild 202 Belysning front

Framljusen (Bild 202,1) är utrustade med LEDs. Besök en återförsäljare eller ett serviceställe för att byta LEDs.

12.7.2 Belysning bak



1 Bakljus
2 Bromsljus
3 Körriktningsvisare
4 Backljus
5 Dimbakljus
6 Nummerplåtsbelysning
7 Bromsljus

Bild 203 Belysning bak

- Lossa fem skruvar i lamphuset.
 - Ta av lamphuset.
 - Tag ut glödlampan.
 - Sätt in en ny glödlampa.
 - Montera ljuset i omvänd ordningsföljd.
- ▷ Byt alltid ut det tredje bromsljuset (Bild 203,7) komplett.



12.7.3 Belysning sida

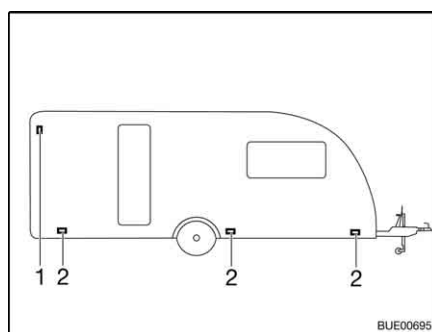


Bild 204 Belysning sida

Markeringslampor

Markeringslamporna (Bild 204,2) sitter nedtill på fordonets sidovägg.

Breddmarkeringslampa

Breddmarkeringslamporna (Bild 204,1) sitter upptill på fordonets sidovägg.



▷ Lamporna är utrustade med lysdioder. Besök en återförsäljare eller ett serviceställe för att byta LEDs.

12.7.4 Glödlampor för ytterbelysning

	Pos. nr	Ytterbelysning	Glödlampotyp
Front	1	Framljus	Lysdiod
	Bak		
	1	Bakljus	Ba15s 12 V 5 W
	2	Bromsljus	Ba15s 12 V 21 W
	3	Körriktningsvisare	Ba15s 12 V 21 W orange
	4	Backljus	Ba15s 12 V 21 W
	5	Dimbakljus	Ba15s 12 V 21 W
	6	Nummerplåtsbelysning	Lysdiod
	7	Tredje bromsljus	Lysdiod
Sida	1	Breddmarkeringslampa	Lysdiod
	2	Markeringslampa	Lysdiod

12.8 Byte av glödlampor, invändigt



- ▶ Glödlampor och ljusarmaturer kan bli väldigt heta. Innan lampan byts, skall den därför först kylas ner.
- ▶ Slå från strömmen med ledningsskyddsbrytaren i 230 V-säkringslådan innan glödlampan byts ut.
- ▶ Glödlampor skall förvaras utom räckhåll för barn.
- ▶ Glödlampor som har fallit ner eller har repor i glaset skall ej användas. Glödlampan kan explodera.



- ▶ Halogenlampor kan bli mycket varma. När lampan är påslagen måste avståndet till brännbara föremål alltid vara minst 30 cm. Brandfara!
- ▶ Byt inte ut lysdioderna i lamporna mot vanliga glödlampor. Brandrisk på grund av stark värme.



- ▷ Ta aldrig tag i en ny glödlampa med bara fingrarna. Skydda glödlampan med en tygtrasa när du sätter i den.
- ▷ Endast glödlampor av samma typ och med rätt Watt-tal skall användas.
- ▷ Om lampornas lysdioder är defekta ska en auktoriserad återförsäljare eller serviceställe uppsökas.

12.8.1 Taklampa



Bild 205 Taklampa



- ▷ LED-lamporna har mycket lång livslängd. De behöver normalt inte bytas ut.

Lampbyte: ■ Kontakta en återförsäljare eller ett serviceställe.

12.8.2 Taklampa

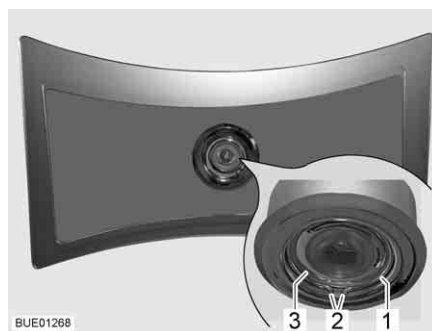


Bild 206 Taklampa

Taklampan är utrustade med lysdioder.

- Lampbyte:*
- Tryck samman fjäderringen (Bild 206,1) i båda ändarna (Bild 206,2) och ta bort den.
 - Ta ut höljet (Bild 206,3) med lysdioderna ur lampan.
 - Dra ut kontakten och byt ut hela höljet med lysdioderna.
 - Montera ljuset i omvänd ordningsföljd.

12.8.3 Infälld lampa med LED

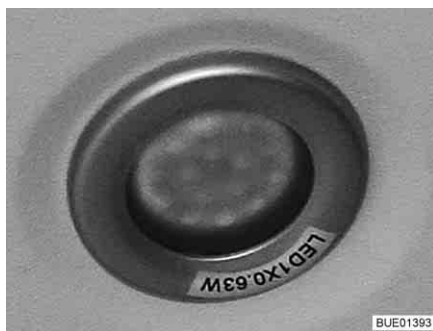


Bild 207 Infälld lampa (exempel)



Bild 208 Infälld lampa (alternativ)



- ▷ LED-lamporna har mycket lång livslängd. De behöver normalt inte bytas ut.

Lampbyte: ■ Kontakta en återförsäljare eller ett serviceställe.

12.8.4 Spotlight med flexibel arm

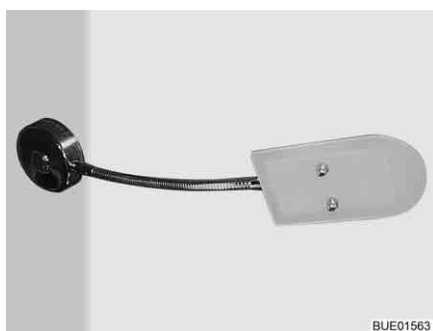


Bild 209 Spotlight med flexibel arm



- ▷ LED-lamporna har mycket lång livslängd. De behöver normalt inte bytas ut.

Lampbyte: ■ Kontakta en återförsäljare eller ett serviceställe.

12.8.5 Halogenspotlight (svängbar)



Bild 210 Halogenspotlight (svängbar)

Halogenglödlampa 12 V/10 W

Lampbyte:

- Vrid den yttre ringen (Bild 210,2) moturs tills den lossnar från kåpan.
- Ta av fästingen (Bild 210,1).
- Tag ut halogenglödlampan.
- Sätt in en ny halogenglödlampa.
- Montera ljuset i omvänd ordningsföljd.

12.8.6 Halogenspotlight (förskjutningsbar)

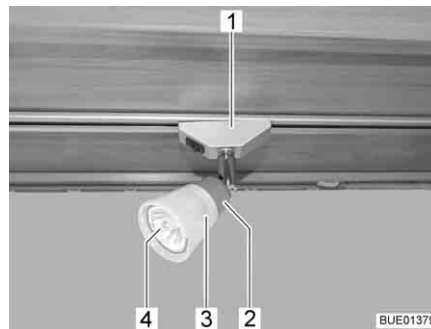


Bild 211 Halogenspotlight (förskjutningsbar)

Halogenglödlampa 12 V/10 W

Lampbyte:

- Vrid halogenspotlighten (Bild 211,1) 90° och ta av den från skenan.
- Vrid lampskärmen (Bild 211,3) moturs.
- Dra försiktigt av lampskärmen med halogenglödlampan (Bild 211,4) från sockeln (Bild 211,2).
- Tag ut halogenglödlampan.
- Skruva på lampskärmen på sockeln.
- Sätt i en ny halogenglödlampa i lampskärmen och tryck i den i sockeln.
- Sätt i halogenlampan i skenan.



Bild 212 Sugkopp för lampbyte



- ▷ Som hjälpmedel vid lampbyte medföljer en sugkopp (Bild 212,1).

12.8.7 Påbyggnadslampa



Bild 213 Påbyggnadslampa

Halogenglödlampa 12 V/16 W

- Lampbyte:*
- Tryck försiktigt samman den transparenta kåpan (Bild 213,1) på båda sidor, dra lätt bort den från brytaren och ta bort den framifrån.
 - Tag ut halogenglödlampans.
 - Sätt in en ny halogenglödlampa.
 - Montera ljuset i omvänd ordningsföljd.

12.9 Reservdelar



- ▶ Varje förändring som utförs på fordonet efter leveransen kan påverka körförhållandet och trafiksäkerheten.
- ▶ Den extrautrustning och de originalreservdelar som vi rekommenderar är speciellt konstruerade och godkända för fordonet. Auktoriserad återförsäljare eller serviceställe säljer dessa produkter. De auktoriserade återförsäljarna eller serviceställena är väl informerade om tekniska detaljer och utför fackmannamässiga arbeten.
- ▶ Tillbehör, påbyggnadskomponenter, delar för ombyggnader etc, som inte har godkänts av oss, kan leda till skador på fordonet eller påverka trafiksäkerheten. Även om komponenter som vi inte har godkänt är registrerade i fordonshandlingarna eller som du har ett expertutlåtande för, betyder inte att produkten stämmer överens med våra garantivillkor.
- ▶ Garantin gäller inte för skador som orsakas av produkter som inte har godkänts av oss. Detta gäller även för otilåtna ändringar på fordonet.

Av säkerhetstekniska skäl måste reservdelar för respektive apparat/aggregat stämma överens med tillverkarens uppgifter och tillverkaren måste ha godkänt respektive reservdel. Dessa reservdelar får endast installeras av tillverkaren eller en auktoriserad fackverkstad. Reservdelar tillhandahålls hos auktoriserade återförsäljare och serviceställen.

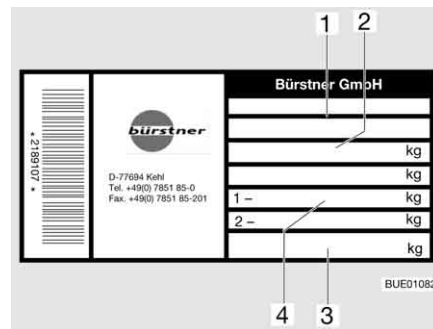
Följande reservdelar är viktiga, d.v.s. man bör ha dem i reserv:

- Säkringar
- Glödlampor
- Vattenpump (dränkbar pump)

Ange chassinummer och fordonstyp vid beställning av reservdelar hos återförsäljaren.

Fordonet som beskrivs i denna instruktionsbok är konstruerat och utrustat enligt vår fabriksstandard. Beroende på hur och var du vill använda fordonet har vi intressant extrautrustning i vårt program att erbjuda. Vid montering av specialtillbehör, kontrollera om dessa skall registreras i fordonshandlingarna. Den tekniskt tillåtna totalvikten skall beaktas. Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller ditt serviceställe om du har några frågor.

12.10 Typskylt



- 1 Chassinummer
- 2 Tekniskt tillåten totalvikt
- 3 Tillåtet kulstryck stödhjul
- 4 Tillåten axellast

Bild 214 Typskylt

Typskylten (Bild 214) med chassinummer sitter på högra sidoväggen fram i gasboxen.

Typskylten får ej avlägsnas. Typskylten:

- Identifierar fordonet
- Är ett redskap vid beställning av reservdelar
- Dokumenterar fordonshållaren tillsammans med fordonshandlingarna



▷ V.g. ange alltid **chassinumret** när du kontaktar kundservice.

12.11 Varnings- och hänvisningsetikett

På och i fordonet finns varnings- och hänvisningsetiketter. Varnings- och hänvisningsetiketterna är till för säkerheten och får ej avlägsnas.



▷ Extra etiketter kan beställas hos auktoriserad återförsäljare eller hos servicestället.

Kapitelöversikt

I detta kapitel finns information om fordonets däck.

Hänvisningarna gäller:

- däckurval
- användning av däcken
- byte av däck
- reservhjulshållaren

I slutet av kapitlet finner du en tabell där du kan se det rätta däcktrycket för ditt fordon.

13.1 Allmänt



- ▶ Kontrollera däcktrycket regelbundet innan du startar eller var 14:e dag. Fel däcktryck förorsakar överdrivet slitage och kan leda till att däcken skadas och eventuellt punkteras. Fordonet kan hamna i okontrollerbart läge.



- ▷ Kontrollera däcktrycket endast när däcken är kalla.
- ▷ Fordonet har slanglösa däck. Sätt aldrig in slangar i dessa däck.



- ▷ Om du har fått en punktering ska du ställa husvagnen på höger väggkant. Ställ upp en varningstriangel. Varningsblinkers sätts på.
- ▷ Om man har ett fordon med tandemaxel kan däcken slitas något mer än vanligt.
- ▷ Däcken bör ej vara äldre än 6 år, då gummit torkar med åren. Det fyrsiffriga DOT-numret på däcksidan anger tillverkningsdatum. De första två siffrorna står för veckan de andra två för tillverkningsåret.

Exempel: $\textcircled{0114}$ Vecka 01, år 2014.

- Beakta:**
- Kontrollera regelbundet (varannan vecka) däckens slitage, mönsterdjup och eventuella yttre skador.
 - Observera det lagligt föreskrivna mönsterdjupet.
 - Använd alltid däck av samma konstruktion, fabrikat och utförande (sommardäck eller vinterdäck).
 - Endast däck som är tillåtna för fälgtypen får användas. De tillåtna fälg- och däcktyperna för fordonet finns i fordonets fordonshandlingar, men även de auktoriserade återförsäljarna eller serviceställena står gärna till tjänst.
 - Om du har nya däck bör du köra de första 10 milen med relativt låg hastighet, eftersom däcken behöver en viss körsträcka för att "greppa" ordentligt.

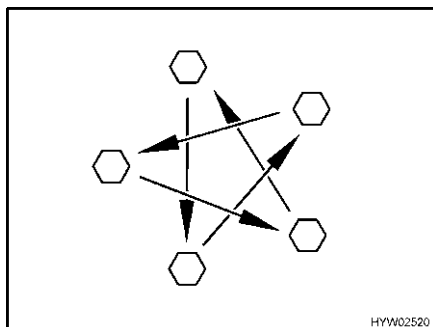


Bild 215 Dra åt hjulmuttrarna eller hjulbultarna korsvis

- Kontrollera regelbundet att hjulmuttrarna eller hjulbultarna är ordentligt åtdragna. Om du har bytt däck ska hjulmuttrarna eller hjulbultarna dras åt korsvis efter 5 mils körning (Bild 215). Åtdragningsmoment se avsnitt 13.5.2.
- Då nya eller nylackerade fälgar används bör hjulmuttrarna eller hjulbultarna dras åt efter ca 100 till 500 mil.
- Vid avställning eller under längre stillastående undvik att däcken plattas till och får skador på hjullagren: Palla upp fordonet så att hjulen avlastas, eller flytta fordonet var fjärde vecka för att förändra hjulens läge.

13.2 Däckurval



- ▶ Fel däck kan leda till att däcken skadas och eventuellt punkteras under körning.



- ▷ Om däck används som inte är godkända för fordonet kan körtillståndet bli ogiltigt och försäkringen upphöra att gälla. Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller ditt serviceställe om du har några frågor.

De däckstorlekar som godkänts för ditt fordon står i fordonshandlingarna, uppgifter om detta erhålls även hos de auktoriserade återförsäljarna eller service-ställena. Varje däck bör passa det fordon som det ska användas för. Detta gäller framför allt för dess yttre mått (diameter, bredd), vilka visas i den omnämnda storleksbeteckningen. Vidare bör däcken uppfylla kraven för varje fordon vad gäller vikt och hastighet.

Vikten utgår från den tillåtna maximala axelbelastningen fördelad mellan två däck. Den maximala lastkapaciteten för ett däck visas genom dess lastindex (= LI, referens för lastkapacitet).

Maximal tillåten hastighet för ett däck (med maximal lastkapacitet) bestäms genom dess hastighetsindex (= GSY, symbol för hastighet). Lastindex och hastighetsindex bestämmer däckets användaregenskaper. Detta utgör en del av den fullständiga, normaliserade dimensionsbeteckningen för varje däck. Dessa däckuppgifter bör överensstämma med dem i fordonshandlingarna.

13.3 Beteckningar på däcken

215/70 R 15C 109/107 Q
(exempel)

Beteckning	Förklaring
215	Däckens bredd i mm
70	Däckens förhållande höjd till bredd i procent
R	Typ av däck (R = radial)
15	Fälgarnas cirkeldiameter
C	Commercial (transport)
109	Referens för lastkapacitet av enkeldäcken
107	Referens för lastkapacitet av tvillingdäcken
Q	Hastighetssymbol (Q = 160 km/h)

13.4 Användning av däcken

- Köra över kantsten i trubbig vinkel. Däcken slits annars i vissa fall på sidorna. Om man kör över ett kantsten i spetsig vinkel kan detta skada däcken och dessa kan som följd gå sönder.
- Kör långsamt över uppstående brunnslöck. Annars kan däcken i vissa fall klämmas. Om man kör över ett brunnslöck i hög hastighet kan detta skada däcken och dessa kan som följd gå sönder.
- Stötdämparen bör regelbundet kontrolleras. Att resa med stötdämparna i dåligt skick orsakar tydligt ökat slitage.
- Undvik blockering av bromsarna. Vid blockerade bromsar deformeras däcken mer eller mindre starkt. Detta inverkar negativt på körkomforten. Det kan även leda till att däcken går sönder.
- Däcken får aldrig rengöras med högtryckstvätt. Däcken kan inom några få sekunder skadas och som följd explodera.

13.5 Hjulbyte

13.5.1 Allmänna anvisningar

Reservhjulet (extrautrustning) befinner sig i gasboxen eller i en hållare på fordonets undersida (extrautrustning). Använd en vanlig mekanisk eller hydraulisk domkraft resp. en AL-KO domkraft (extrautrustning) vid hjulbyte.



- ▶ Ställ fordonet på jämn, stabil och halkfri mark.
- ▶ Dra åt parkeringsbromsen innan fordonet lyfts upp.
- ▶ Säkra fordonet med stoppklossar så att den inte kan rulla iväg.
- ▶ Lyft aldrig upp fordonet med hjälp av de fast monterade stöden.
- ▶ Sätt aldrig domkraften mot påbyggnaden, utan under axeln.
- ▶ Överbelasta aldrig domkraften. Maximalt tillåten last anges på domkraftens typskylt.
- ▶ Använd endast domkraften för att kortvarigt lyfta upp fordonet för däckbyte.
- ▶ Medan fordonet är upplyft får inga personer uppehålla sig i fordonet.
- ▶ Personer får aldrig ligga under det upplyfta fordonet.



- ▷ Se till att inte skada sprintarnas gänga och hjulbulten när du byter hjul.
- ▷ Dra åt hjulmuttrarna eller hjulbultarna korsvis (Bild 215).
- ▷ Om man byter till andra fälgar (t. ex. lättmetallfälgar eller hjul med vinterdäck) måste man använda tillhörande hjulbultar med rätt längd och form. Om hjulen sitter fast ordentligt och bromssystemets funktion beror på detta.
- ▷ Fälgar och däck som inte är godkända för fordonet av kan påverka trafik-säkerheten negativt och måste därför testas och godkännas av ett auktoriserat provningsställe.



- ▷ Säkra fordonet enligt gällande bestämmelser, t. ex. med en varningstriangel.
- ▷ Innan man byter ett hjul ska man kontrollera om fälg- och däckstorleken samt däckets bärförmåga och hastighetsindex stämmer. Använd endast de fälg- och däckdimensioner som står i fordonshandlingarna.
- ▷ Om olika hjulmuttrar eller hjulbultar behövs för fordonshjulen och reservhjulet medföljer hjulmuttrar eller hjulskruvar för reservhjulet fordonet.

13.5.2 Åtdragningsmoment



- ▶ Använd enbart de medföljande hjulbultarna vid montering av lättmetallfälgar.



- 1 Hjulbult med kulformad ansats
- 2 Hjulbult med konisk ansats

Bild 216 Hjulbultar

Fälgtyp	Åtdragningsmoment	Typ Skaftlängd (SL) Längd (L) för hjulbult [mm]	Antal hål/ Hålcirkel/ Centrumhål- Ø för fälg [mm]	Nyckel- vidd
Stål 4-hål	90 Nm	Konisk ansats 60° M12x1,5 Q 8.8 Ansats-Ø 22 (tol. +1,5/-0,5) SL 24 L 42 (tol. +1/-0,5)	4/100/-	19
Stål 5-hål	90 Nm	Kulformad ansats R12 M12x1,5 Q 8.8 Ansats-Ø 24 (tol. -2) SL 25 L 44 (tol. +1/-0,5)	5/112/-	19
Aluminium 4-håls OJ13/ 4, 14/4	120 Nm	Konisk ansats 60° M12x1,5 Q 10.9 Ansats-Ø 21 (tol. +0,5) SL 28 L 48 (tol. ±0,5)	4/100/-	17
Aluminium 4-håls GSM1-1460- 403T1	120 Nm	Konisk ansats 60° M12x1,5 Q 10.9 Ansats-Ø 23 SL 28 L 53,5	4/100/-	17
Aluminium 5-håls OJ14/ 5, 15,5	120 Nm	Konisk ansats 60° M12x1,5 Q 10.9 Ansats-Ø 21 (tol. +0,5) SL 28 L 48 (tol. ±0,5)	5/112/-	17
Aluminium 5-håls GSM1-1460- 512T2	120 Nm	Konisk ansats 60° M12x1,5 Q 10.9 Ansats-Ø 23 SL 28 L 53,5	5/112/-	17

13.5.3 Byta hjul



- ▶ Domkraftens fotplatta måste stå plant på golvet.
- ▶ Snedställ inte domkraften.
- ▶ Skjut alltid in AL-KO-domkraftens insticksprofil (extrautrustning) till anslag i domkraftsfästet.
- ▶ Om lättmetallfälgar är monterade och ett stålreservhjul används vid bytet: Kör inte längre än nödvändigt (till närmaste bilhandlare, bilverkstad eller däckhandlare). Anpassa hastigheten. Olika hjul inverkar på köregenskaperna.



- ▷ Som extrautrustning kan en specialdomkraft från AL-KO med domkraftsfästen erhållas. Domkraftsfästena monteras på ramen.
- ▷ AL-KO-domkraften har en lyftkapacitet på 800 kg.
- ▷ Se till att det utbyttas hjulet genast lagas.
- ▷ Beakta de allmänna anvisningarna i detta kapitel.



Bild 217 Säkra stödhjulet



Bild 218 Säkra fordonet

*Förbereda påkopplad
husvagn:*

- Lossa stabiliseringsanordningen på släpvagnskopplingar med stabiliseringsanordning. Friktionsbeläggen belastas annars för mycket.
- Drag åt dragfordonets parkeringsbroms och lägg i ettans växel eller backen.

*Förbereda avkopplad
husvagn:*

- Parkera fordonet på så jämn och fast mark som möjligt.
- Drag åt parkeringsbromsen.
- Ställ in stödhjulet tvärs emot färdriktningen och säkra det med lämpliga hjälpmedel (Bild 217).

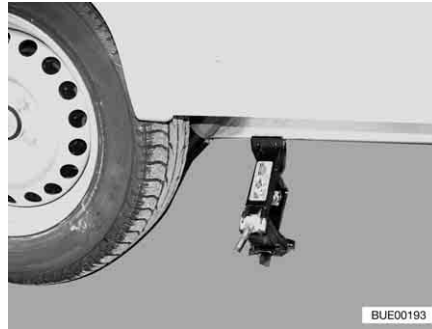


Bild 219 Domkraft, vanlig



Bild 220 AL-KO-domkraft

Byta hjul:

- Använd stoppklossar eller liknande lämpliga föremål på det motsatta hjulet för att säkra fordonet (Bild 218).
- Ta loss reservhjulet från reservhjulshållaren.
- Lägg ett stabilt underlag under domkraften om fordonet står på mjuk mark, t. ex. en träbräda.
- Vanlig domkraft:
Sätt en vanlig mekanisk domkraft (saxmodell) (Bild 219) eller en hydraulisk domkraft mot ramen eller axeln.
- AL-KO-domkraft:
Skjut in insticksprofilen (Bild 220,2) för AL-KO-domkraften till den fäster i domkraftsfästet (Bild 220,1).
- AL-KO-domkraft:
Håll fast AL-KO-domkraften med en hand och vrid handveven (Bild 220,4) medurs med den andra handen, till fotplattan (Bild 220,3) står plant på marken.
- Skruva loss hjulbultarna några varv med hjulnyckeln, skruva inte ut dem helt!
- Höj fordonet tills hjulet sitter 2 till 3 cm över marken.
- Skruva ut hjulbultarna och tag bort hjulet.
- Sätt reservhjulet på navet och rikta det.
- Skruva in hjulbultarna, drag åt dem lätt korsvis.
- Veva ned domkraften och tag bort den.
- Drag åt hjulbultarna jämt med hjulnyckeln. Börvärdet för hjulbultarnas åtdragningsmoment är 90 Nm resp 120 Nm (se avsnitt 13.5.2).

13.5.4 Däckbyte med lättmetallfälgar


- ▶ Kontaktytorna på hjulen och bromsstrummorna måste vara rena och jämna.
- ▶ Drag först åt hjulen lätt med medföljande fastsättningsdelar och kontrollera att de sitter korrekt och inte kärvar; drag sedan fast hjulbultarna korsvis med en momentnyckel.
- ▶ Vid en del axelutförande finns det ingen centrering (centreringshjälp), ingen kragfläns och inga bultar. Se till att hjulbultarna centreras jämnt över hela hålcirkeln (de får inte sitta snett).
- ▶ Vid lättmetallfälgar och stålfälgar krävs olika typer av hjulbultar. Vid montering av lättmetallfälgar medföljer lämpliga hjulbultar för reservhjulet (stålfälg).

13.6 Reservhjulshållare

13.6.1 Reservhjulshållare i gasbox

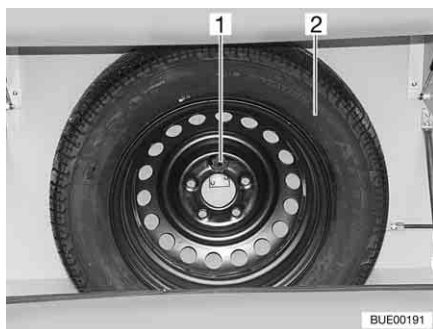


Bild 221 Reservhjulshållare

Reservhjulshållaren är monterad i gasboxen. Reservhjul erhålls (Bild 221,2) mot extrakostnad.

Ta ut reservhjulet:

- Bulten (Bild 221,1) lossas.
- Reservhjulet (Bild 221,2) tas ut.

13.6.2 Reservhjulshållare under fordonet (extrautrustning)

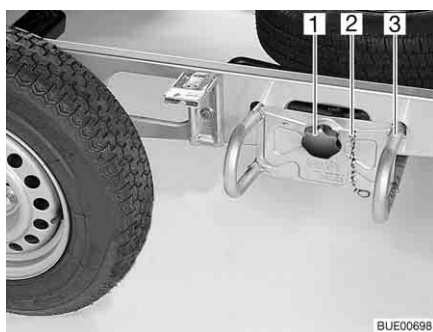


Bild 222 Reservhjulshållare

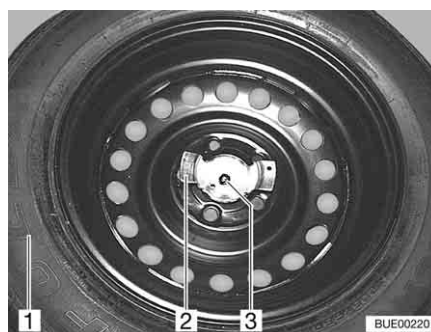


Bild 223 Reservhjulsupphängning

Reservhjulshållaren sitter på fordonets undersida i närheten av axeln.

Ta ut reservhjulet:

- Haka ur säkringskedjan (Bild 222,2).
- Lossa och skruva ut rattskruven (Bild 222,1).
- Dra ut reservhjulshållaren (Bild 222,3) ca 10 cm och lägg ned den på marken.
- Dra ut reservhjulshållaren så långt att reservhjulet blir lätt tillgängligt.
- Skruva loss de två muttrarna (Bild 223,2 och 3).
- Tag ut reservhjulet (Bild 223,1) ur reservhjulshållaren.

13.6.3 Reservhjulshållare baktill på fordonet (Averso nature)



Bild 224 Reservhjulshållare baktill på fordonet

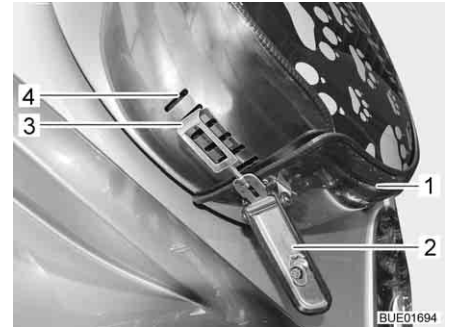


Bild 225 Kåpans lås

Ta ut reservhjulet:

- Stick in nyckeln i låscylindern i spännlåset (Bild 224,1) och vrid ett kvarts varv. Spännlåset är upplåst.
- Dra ut nyckeln.
- Fäll ned handtaget på spännlåset (Bild 225,2) och haka ur spännlåsets krok (Bild 225,3) ur de avlånga hålen (Bild 225,4) på kåpan.
- Böj upp kåpan (Bild 225,1) något och ta bort den från däck.

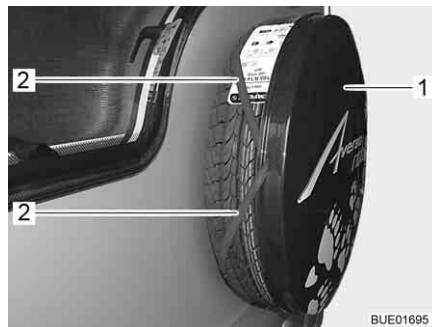


Bild 226 Täckplatta

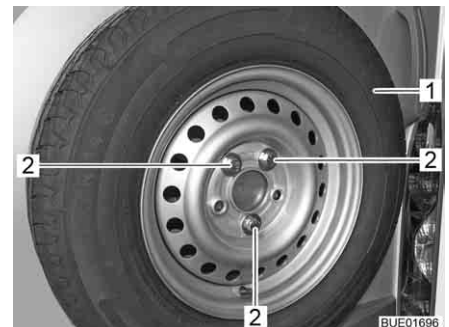


Bild 227 Fäste reservhjul

- Ta bort (Bild 226,1) fästplattan. Dra av gummibandet (Bild 226,2) från däck för att göra detta.
- Skruva ut tre fästskruvarna (Bild 227,2).
- Ta bort reservhjulet (Bild 227,1).

13.7 Däcktryck



- ▶ För lågt däcktryck leder till att däck överhettas. Däcket kan skadas.
- ▶ Kontrollera däcktrycket regelbundet innan du startar eller var 14:e dag. Fel däcktryck förorsakar överdrivet slitage och kan leda till att däcken skadas och eventuellt punkteras. Fordonet kan hamna i okontrollerbart läge.
- ▶ Använd endast ventiler som är godkända för föreskrivet däcktryck.

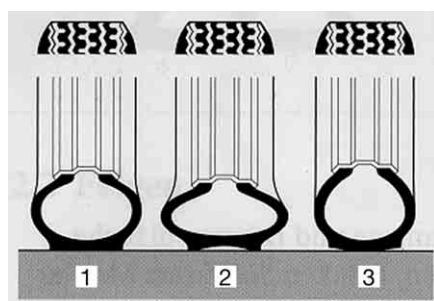


- ▷ Kontrollera däcktrycket endast när däcken är kalla.

Däckens bärighet och därmed hållfastheten hänger direkt samman med däcktrycket. Luft är ett flyktigt medium som även släpps ut ur däck.

Som tumregel gäller att tryckförlusten för ett fullpumpat däck är 0,1 bar/två månader. Kontrollera däcktrycket regelbundet för att undvika att däcken skadas eller punkteras.

Däckets kontaktyta varierar beroende på däcktrycket.



- 1 Rätt däcktryck
- 2 För lågt däcktryck
- 3 För högt däcktryck

BUE00098

Bild 228 Däckets kontaktyta



- ▷ Uppgifterna om respektive lufttrycksvärde gäller för lastade fordon kalla däck.
- ▷ På varma däck ska trycket vara 0,3 bar högre än på kalla däck. Kontrollera däcktrycket igen när däcken är kalla.
- ▷ Lufttrycket anges i bar.
- ▷ Toleransen för däcktrycket är +/- 0,05 bar.

Däcksdimension	Lastindex (LI, minst)	Lyfttryck i bar	Vid belastning i kg
185/70R 13 RF	90	3,4	600
185R 14 C	102	3,5	500-600
		4,0	625-700
		4,5	750-850
195R 14 C	106	4,5	750-950
195/70R 14 RF	96	3,4	710

Tekniskt tillåten maximal hastighet = 100 km/h.

Beakta dessutom alltid gällande hastighetsbegränsningar (se kapitel 17).

Fordonen anpassas kontinuerlig till senast kända teknik. Därför kan det vara möjligt att vi ännu ej har kunnat tagit hänsyn till en ny däcksdimension i denna tabell. Fråga din Bürstner-återförsäljare - där får du alltid aktuell information.

Kapitelöversikt

I detta kapitel hittar du hänvisningar för eventuella störningar och fel på ditt fordon.

Störningarna är listade med sina möjliga orsaker och förslag till åtgärder.

Hänvisningarna gäller:

- chassi
- bromssystemet
- släpvagnskontrollsystemet
- manövreringssystemet
- den elektriska anläggningen
- gasanläggningen
- gasspisen
- gasugnen
- mikrovågsugnen
- värmen
- varmvattenberedaren
- varmvattenaggregatet
- kylskåpet
- klimatanläggningen
- vattenförsörjningen
- påbyggnad

Nämna störningar kan åtgärdas utan större fackkunskaper och med mindre ingrepp. Om den hjälp som står i denna instruktionsbok inte skulle räcka, måste en auktoriserad fackverkstad undersöka och åtgärda störningsorsaken.

14.1 Chassi

Störning	Orsak	Åtgärd
Kopplingen hakar inte fast när den har satts in	Kulan större än Ø 50 mm	Rengör Kontakta kundtjänst
	Kopplingens invändiga delar är smutsiga och fungerar inte längre	Rengör noga och smörj noga (ej säkerhetskopplingar)
Husvagnen kan inte kopplas loss	Kulan sliten	Ställ husvagnen och dragfordonet i samma riktning och koppla loss. Byt defekt kula genast

14.2 Bromssystem



- ▶ Kontakta en auktoriserad fackverkstad vid minsta lilla fel på bromssystemet.
- ▶ Beakta underhållsarbetena resp. tillverkarens anvisningar.

14.3 Släpvningskontrollsystem (ATC)

Störning	Orsak	Åtgärd
Kontroll-LED:n blinkar grönt (möjligt att köra vidare)	ATC aktiv Självtestet har inte avslutats ännu	Kör med ekipaget ca 30 m i minst 10 km/h. Om kontroll-LED:n fortfarande blinkar, kontakta kundtjänst
Kontroll-LED:n lyser rött (möjligt att köra vidare)	ATC är inte aktiv Störning i systemet	Koppla från den elektriska förbindelsen mellan släpvagn och dragfordon i minst 5 sekunder Återställ förbindningen Om kontroll-LED:n fortfarande lyser rött, kontakta kundtjänst
Kontroll-LED:n blinkar rött (förbjudet att köra vidare)	ATC bromsar	Koppla från den elektriska förbindelsen mellan släpvagn och dragfordon i minst 5 sekunder Återställ förbindningen Om kontroll-LED:n fortfarande blinkar rött, utför en visuell kontroll enligt tillverkarens instruktionsbok och montera ev. tillbaka bromssystemet
Kontroll-LED:n lyser inte (endast möjligt att köra vidare efter kontroll)	ATC utan ström (endast möjligt att köra vidare efter kontroll)	Anslut den elektriska förbindningen mellan släpvagn och dragfordon
	LED defekt	Anslut den elektriska förbindningen mellan släpvagn och dragfordon Om kontroll-LED:n fortfarande inte lyser, genomför en visuell kontroll enligt tillverkarens instruktionsbok och uppsök kundtjänst

14.4 Manövreringssystem


Störning	Orsak	Åtgärd
Styrningen reagerar inte på fjärrkontrollens signaler	Batteriet i fjärrstyrningen är tomt	Byt batterier
	Husvagnens kontakt inte istucken i säkerhetsuttaget	Stickkontakten sätts i
	Säkring defekt	Byt säkring
	Funktionsstörning	Gör en återställning. Koppla kortvarigt (ca 10 sekunder) bort batteriet (bodelbatteriet) eller dra ur säkerhetskontakten och stick i den igen
Drivrullarna roterar inte	Batteri tomt	Laddning av batteriet

14.5 Elektrisk anläggning



▷ Byte av säkringar, se kapitel 8.

Störning	Orsak	Åtgärd
Belysningssystemet fungerar inte längre fullständigt	Glödlampan trasig	Respektive lampans hölje skruvas av och glödlampan byts. Beakta därvid korrekt Volt- och Watt-tal
	Kontakter i stickkontakten och/eller uttaget oxiderade och/eller smutsiga	Rengör kontakterna och spruta på kontaktspray
	Kortslutning p.g.a. vatten i stickkontakten och/eller uttaget	Öppna stickkontakten och/eller uttaget, torka dem och spruta på kontaktspray
	Kabelavbrott vid stickkontakt och/eller uttag	Öppna stickkontakten och/eller uttaget och anslut kabeln på nytt (se anslutningsschema i kapitel 8)
Belysningsanläggningen stämmer inte överens med dragfordonet	Kontakter i stickkontakten förväxlade	Kontrollera kontakternas tilldelning och kabeldragningen på husvagnens stickkontakt
Ingen 230 V-försörjning trots anslutning	230 V-automatsäkring har löst ut	Slå till 230 V-automatsäkring

Störning	Orsak	Åtgärd
12 V-försörjning i bodeln fungerar ej	230 V-automatsäkring avstängd	Slå till 230 V-automatsäkringen
	Huvudbrytare 12 V (om sådan finns) avstängd	Koppla på huvudbrytare 12 V
	Säkring på strömaggregatet defekt	Byt säkring
	Strömaggregat defekt	Kontakta kundtjänst
Innebelysningen fungerar inte längre fullständigt	Glödlampan trasig	Respektive lampans hölje skruvas av och glödlampan byts. Beakta därvid korrekt Volt- och Watt-tal
	LED defekt	Kontakta kundtjänst
	Säkring på strömaggregatet defekt	Byt säkring på strömaggregatet
Ingen spänning från bodelsbatteri (i förekommande fall)	Bodelsbatteriet är urladdat	Bodelsbatteriet laddas omgående  ▷ Djupurladdning skadar batteriet. Fulladda bodelsbatteriet innan fordonet ska stå stilla en längre tid
Spisfläkten fungerar inte	230 V-automatsäkring avstängd	Slå till 230 V-automatsäkringen
	Strömaggregat defekt	Kontakta kundtjänst
	Säkring på strömaggregatet defekt	Byt säkring
	Spisfläkt defekt	Kontakta kundtjänst
Det går inte att slå på eller stänga av klimatanläggningen	230 V-automatsäkringen har löst ut	Slå till 230 V-automatsäkringen
	Fjärrstyrningens batteri är tomt	Byt batteri till fjärrstyrningen

14.6 Gasanläggning



- ▶ Vid defekt gasanläggning (gaslukt, hög gasförbrukning) finns det risk för explosion! Stäng huvudavstängningsventilen på gasflaskan omedelbart. Öppna fönster och dörrar och lufta väl.
- ▶ Vid fel på gasanläggningen: Det är förbjudet att röka, att tända öppen låga eller att aktivera elkontakter (ljusbrytare osv.).
- ▶ Kontakta en auktoriserad fackverkstad vid fel på gasanläggningen.

Störning	Orsak	Åtgärd
Ingen gas	Gasflaska tom	Byt gasflaska
	Stängd gasavstängningsventil	Öppna gasavstängningsventil
	Huvudavstängningsventilen på gasflaskan stängd	Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan
	Utetemperatur för låg (-42 °C vid gasol, 0 °C vid butangas)	Högre utetemperatur skall avvaktas
	Installation defekt	Kontakta kundtjänst

14.7 Spis

14.7.1 Gasspis/gasugn

Störning	Orsak	Åtgärd
Tändsäkringen går ej igång (flamman brinner ej efter att regulatören släppts)	För kort upphettningstid	Efter tändning hålls regulatorknappen intryckt i 15 till 20 sekunder
	Tändsäkring defekt	Kontakta kundtjänst
Flamman slocknar vid lågt läge	Tändsäkringsgivare står fel	Tändsäkringsavkännare ställs rätt (böjs ej). Avkännarens spets skall inte ligga högre än 5 mm ovanför brännaren. Avståndet mellan givarens hals och brännarkransen ska inte vara större än 3 mm; kontakta kundtjänst vid behov

14.7.2 Mikrovågsugn



- Reparationer av mikrovågsugn får endast utföras av fackpersonal. Ej korrekt utförda reparationer kan resultera i avsevärd fara för användaren.

Störning	Orsak	Åtgärd
Mikrovågsugn sätts inte på	Säkring defekt	Byt säkring
	Dörren till mikrovågsugnen är inte riktigt stängd	Ta bort okända element som sitter fast i dörren på mikrovågsugnen och stäng dörren riktigt

14.8 Värmesystem, varmvattenberedare och varmvattenaggregat

Vid defekt anmäl detta hos närmaste serviceverkstad för motsvarande apparat. Adresslistor finns i dokumenten som följer med apparaten. Endast auktoriserad fackpersonal får reparera apparaten.

14.8.1 Varmluft-värmesystem Truma S

Störning	Orsak	Åtgärd
Vid värmesystem med automattändning: Värmesystemet tänds inte	Batteriet tomt på automattändningen	Byt batteri på automattändningen

14.8.2 Varmvattenberedare Truma

Gasdrift

Störning	Orsak	Åtgärd
Röd kontrollampa "störning" lyser	Luft i gasledningssystem	Stäng av och starta om. Efter två misslyckade försök skall nytt tändningsförsök inte göras förrän efter 10 minuter
	Gasbrist	Öppna huvudavstängningsventil och gasavstängningsventil Full gasflaska ansluts
	Fel på en säkringslänk	Kontakta kundtjänst
Gröna kontrollampan bakom vredet lyser inte	Säkring för varmvattenberedaren defekt	Byt säkring
	Säkring i den elektroniska styrenheten har löst ut	Kontakta kundtjänst
Röda och gröna kontrollamporna lyser inte	Ingen strömförsörjning	Anordna strömförsörjningen
	Säkring för varmvattenberedaren defekt	Byt säkring

Eldrift

Varmvattenberedaren värmer inte upp elektriskt	Brytare frånslagen	Koppla till brytaren, kontrollampan på brytaren måste lysa
	Brytaren defekt	Kontakta kundtjänst
	230 V-automatsäkring frånkopplad	230 V-automatsäkringen kopplas på
	230 V-försörjning ej ansluten	Anslut 230 V-försörjningen
	Övertemperaturskydd har reagerat	Stäng av varmvattenberedaren och slå på den igen efter ca 5 minuter
	Varmvattenberedarens värmspiral defekt	Kontakta kundtjänst

14.8.3 Truma varmvattenaggregat

Störning	Orsak	Åtgärd
Varmvattenaggregatet värmer inte upp elektriskt	Brytare frånslagen	Koppla till brytaren, den röda kontrollampen måste lysa
	Brytaren defekt	Kontakta kundtjänst
	230 V-automatsäkring frånkopplad	230 V-automatsäkringen kopplas på
	230 V-försörjning ej ansluten	Anslut 230 V-försörjningen
	Säkring defekt	Byt säkring
	Varmvattenaggregatets värmespiral defekt	Kontakta kundtjänst

14.9 Kylskåp

Vid defekt anmäl detta hos närmaste serviceverkstad för motsvarande apparat. Adresslistor finns i dokumenten som följer med apparaten. Endast auktoriserad fackpersonal får reparera apparaten.

14.9.1 Allmänna störningar





Störning	Orsak	Åtgärd
Kylskåpet kyler inte i 230 V-driften	Ingen 230 V-försörjning	Anslut 230 V-försörjningen
	230 V-automatsäkringen har löst ut	230 V-automatsäkringen kopplas på
	För låg driftspänning 230 V	Låt en fackverkstad prova 230 V-försörjningen
Kylskåpet kyler inte i 12 V-driften	Kontakter i stickkontakten och/eller uttaget oxiderade och/eller smutsiga	Rengör kontakterna och spruta på kontaktspray
	Kortslutning p.g.a. vatten i stickkontakten och/eller uttaget	Öppna stickkontakten och/eller uttaget, torka dem och spruta på kontaktspray
	Kabelavbrott vid stickkontakt och/eller uttag	Öppna stickkontakten och anslut kabeln på nytt
	Säkring för kylskåpet defekt	Byt säkring
Kylskåpet kyler inte i gasdriften	Gasbrist	Öppna huvudavstängningsventil och gasavstängningsventil
		Full gasflaska ansluts
	Luft i gasledning	Upprepa tändningen tre eller fyra gånger
	Spindelväv eller förbränningsrester i brännkammaren	Ta bort ventilationsgallret på fordonets utsida och rengör brännkammaren

Störning	Orsak	Åtgärd
Önskad kyltemperatur nås inte	Felaktig inställning	Ställ in temperaturen på temperaturregulatorn
	Det har ställts in för stor mängd färska livsmedel	Ställ in temperaturen på temperaturregulatorn
	Otillräcklig ventilation	Kontrollera fläktgallret
	För hög omgivningstemperatur	Ta bort ventilationsgallret då och då
	Kondensator starkt frostigt	Kontrollera kylskåpdörren på korrekt stängning

14.9.2 Dometic



- ▷ Vid en störning tänds alltid också kontrollampan "Störning" och en akustisk signal hörs i ungefär 20 sekunder.

Störning	Orsak	Åtgärd
Lysdiod "  " blinkar	Ingen 230 V-försörjning	Anslut 230 V-försörjningen
	230 V-automatsäkring har löst ut	230 V-automatsäkring kopplas på
	För låg driftspänning 230 V	Låt en fackverkstad prova 230 V-försörjningen
Lysdiod "  " blinkar	Säkring på el-blocket defekt	Byt säkring på el-blocket
	Brytrelä i el-block defekt	Kontakta kundtjänst
	För låg driftspänning 12 V	Låt en fackverkstad prova 12 V-försörjningen
	Ingen signal D+	Kontakta kundtjänst
Lysdiod "  " blinkar 1)	Gasbrist	Öppna huvudavstängningsventil och gasavstängningsventil Full gasflaska ansluts
	Spindelväv eller förbränningsrester i brännkammaren	Ta bort ventilationsgallret på fordonets utsida och rengör brännkammaren
Lysdioder för visning av temperatursteg blinkar	Temperatursensor defekt	Kontakta kundtjänst
Lysdiod "  " och lysdioder för visning av temperatursteget blinkar	230 V-värmeelement defekt	Kontakta kundtjänst

Störning	Orsak	Åtgärd
Lysdiod "⊕-⊖" och lysdioder för visning av temperatursteget blinkar	12 V-värmeelement defekt	Kontakta kundtjänst
Lysdiod "🔥" och lysdioder för visning av temperatursteget blinkar	Brännare eller aggregat defekt	Kontakta kundtjänst

1) När störningen har avhjälpits trycker du på ljusknappen "Störning"/"Återställ".

14.9.3 Thetford

Vid fel blinkar indikering på manöverpanelen.

Störning	Orsak	Åtgärd
Lysdioder för energityper och visning av temperatursteg blinkar	Kylskåpet fungerar inte	Stäng av och sätt på kylskåpet igen Kontrollera tillgängligheten av energikällan
Lysdiod "⚡" och lysdioder för visning av temperatursteget blinkar	Ingen 230 V-försörjning	Anslut 230 V-försörjningen
	230 V-automatsäkring har löst ut	230 V-automatsäkring kopplas på
	För låg driftspänning 230 V	Låt en fackverkstad prova 230 V-försörjningen
Lysdiod "⊕-⊖" och lysdioder för visning av temperatursteget blinkar	Säkring på el-blocket defekt	Byt säkring på el-blocket
	Brytrelä i el-block defekt	Kontakta kundtjänst
	För låg driftspänning 12 V	Låt en fackverkstad prova 12 V-försörjningen
Lysdiod "🔥" och lysdioder för visning av temperatursteget blinkar	Ingen signal D+	Kontakta kundtjänst
	Gasbrist	Öppna huvudavstängningsventil och gasavstängningsventil Full gasflaska ansluts
	Spindelväv eller förbränningsrester i brännkammaren	Ta bort ventilationsgallret på fordonets utsida och rengör brännkammaren

14.10 Klimatanläggning

14.10.1 Dometic

Störning	Orsak	Åtgärd
Klimatanläggningen startar inte	Ingen 230 V-försörjning	Anslut fordonet till den lokala strömförsörjningen
	230 V-automatsäkring har löst ut	230 V-automatsäkring kopplas på
	Fjärrstyrningens batterier tomma	Byt batterier till fjärrstyrningen

Störning	Orsak	Åtgärd
Klimatanläggningen kyler inte	Temperatur under 16 °C	–
	Temperaturen fel inställd	Ställ in temperaturen
	Termostat defekt	Kontakta kundtjänst
Klimatanläggningen värmer inte	Temperatur över 30 °C	–
	Temperaturen fel inställd	Ställ in temperaturen
	Termostat defekt	Kontakta kundtjänst
Vatten kommer in i fordonet	Hålen för kondensvatten tilltäppta	Rengör klimatanläggningen
	Tätning trasig	Kontakta kundtjänst
Ingen luftcirkulation	Lufffiltret igensatt	Rengör lufffiltret
	Fläkthjulet defekt	Kontakta kundtjänst

14.10.2 Telair

Störning	Orsak	Åtgärd
Klimatanläggningen startar inte	Ingen 230 V-försörjning	Anslut 230 V-försörjningen
	230 V-automatsäkring har löst ut	230 V-automatsäkringen kopplas på
	Batteriet i fjärrstyrningen är tomt	Byt batterier (2 x AAA)
Klimatanläggningen kyler inte	Rumstemperatur lägre än inställd temperatur	Ställ in temperaturen på nytt
Klimatanläggningen värmer inte	Rumstemperatur högre än inställd temperatur	Ställ in temperaturen på nytt
Inte tillräcklig ventilationseffekt	Ventilationsspjällen stängda	Öppna minst ett ventilationsspjäll
	Filter smutsigt	Rengör filtret
Vatten kommer in i fordonet	Hålen för kondensvatten tilltäppta	Rengör klimatanläggningen

14.10.3 Truma


Störning	Orsak	Åtgärd
Klimatanläggningen kyler inte	Ingen 230 V-försörjning	Anslut 230 V-försörjningen
	Säkring defekt	Kontrollera säkringen och byt ut vid behov
	Temperatur under 16 °C	–
	Temperaturen fel inställd	Ställ in temperaturen
	Lufffiltret nedsmutsat	Byt ut lufffiltret

14.11 Vattenförsörjning

Störning	Orsak	Åtgärd
Läckagevatten i fordonet	Otätt ställe	Det otäta stället skall lokaliseraras, vattenledningarna skall kopplas in på nytt
Inget vatten	Vattentank tom	Fyll på dricksvatten
	Vattenavtappning öppen	Stäng vattenavtappningen
	Säkring för vattenpumpen defekt	Byt säkring
	Vattenpump defekt	Byt (låt en verkstad byta) vattenpump
	Vattenledningen bockad	Räta ut vattenledningen, byt ut den vid behov
	Transformatorenhet resp. strömaggreat defekt	Kontakta kundtjänst
Toaletten har inget spolvatten	Vattentank tom	Fyll på dricksvatten
	Säkring för toaletten defekt	Byt säkring
Vattnet rinner inte ut ur duschkaret, eller rinner ut för sakta	Fordonet står inte vågrätt	Ställ fordonet vågrätt
Utlopp på enarmsväxlaren igensatt	Kranfiltret är förkalkat	Tag ut kranfiltret och lägg det i ättiksvatten (endast för produkter av metall)
Vattnet är grumligt	Smutsigt vatten påfyllt	Rengör vattentanken mekaniskt och kemiskt, desinficera därefter och spola med rikligt med dricksvatten
	Bottensats i vattentanken eller i vattensystemet	Rengör vattensystemet mekaniskt och kemiskt, desinficera därefter och spola med rikligt med dricksvatten

Störning	Orsak	Åtgärd
Smak- eller luktförändring av vattnet	Smutsigt vatten påfyllt	Rengör vattensystemet mekaniskt och kemiskt, desinficera därefter och spola med rikligt med dricksvatten
	Av misstag har bränsle fyllts på i vattentanken	Rengör vattensystemet mekaniskt och kemiskt, desinficera därefter och spola med rikligt med dricksvatten. Om det inte lyckas: Kontakta fackverkstad
	Mikrobiologiska avlagringar i vattensystemet	Rengör vattensystemet mekaniskt och kemiskt, desinficera därefter och spola med rikligt med dricksvatten
Avlagringar i vattentanken och/eller i vattenförande komponenter	Vattnet har varit för länge i vattentanken och i de vattenförande komponenterna	Rengör vattensystemet mekaniskt och kemiskt, desinficera därefter och spola med rikligt med dricksvatten

14.12 Påbyggnad

Störning	Orsak	Åtgärd
Luck-/dörrgångjärn svårmanövrerade	Luck-/dörrgångjärn är inte/för lite smörjda	Luck-/dörrgångjärn smörjes med syra- och hartsfritt fett
Gångjärn/leder i våtutrymmet/badrummet svårmanövrerade/gnäller	Gångjärn/leder ej/för lite smörjda	Gångjärn/leder smörjes med lösningsmedels- och syrafri olja  ▷ I sprayflaskor finns det ofta lösningsmedel
Gångjärn i stuvutrymme svårmanövrerade/gnäller	Gångjärn i stuvutrymme ej/för lite smörjda	Gångjärn i stuvutrymme smörjes med lösningsmedels- och syrefri olja



- ▷ Reservdelar tillhandahålls hos auktoriserade återförsäljare och service-ställen.

15.1 Vikter av extrautrustningar



- ▶ Tillbehör, påbyggnadskomponenter, delar för ombyggnader etc, som inte har godkänts av oss, kan leda till skador på fordonet eller påverka trafiksäkerheten. Även om komponenter som vi inte har godkänt är registrerade i fordonshandlingarna eller som du har ett expertutlåtande för, betyder inte att produkten stämmer överens med våra garantivillkor.
- ▶ Varje förändring som utförs på fordonet efter leveransen kan påverka körförhållandet och trafiksäkerheten.
- ▶ Garantin gäller inte för skador som orsakas av produkter som inte har godkänts av oss. Detta gäller även för otillåtna ändringar på fordonet.

I tabellen visas viktuppgifter för Bürstner-extrautrustningar och tillbehör. Om dessa föremål medförs i eller på fordonet och ej tillhör standardutrustningen, måste man ta hänsyn till dessa föremål vid beräkningen av lasten.

Samtliga viktsangivelser är "cirka" vikter.

Den tekniskt tillåtna totalvikten skall beaktas.

Artikelbeteckning	Extra vikt (kg)
Avfallsbehållare dörr	1
Avloppsledningar, isolerade och värmda	2
Avloppstank 22 liter	3
Airmix-komfortpaket	1
AL-KO Trailer-Control	5
Armatyr med duschslang på toaletten	3
Lasthöjning	10
Yttre dusch	1
Ugn	13
Anslutning till ledningsvatten	3
Taklucka Heki 2	11
Skydd för dragstång	3
Stöldskydd för dragstångshuvud	2
Spisfläkt	1
Duschförhänge med skena	3
Ingångsdörr, kompakt med fönster	8
Elektro-kit: Batteri, batteriladdare, panel	27
Reservhjul 185/70 R 13	18
Reservhjul 185 R 14 C	18
Reservhjul 195/70 R 14 RF	20
Reservhjulshållare under fordonet	1
Extern gasanslutning	1
Cykelställ bak för 2 cyklar	10
Golvvärme	2
Gasflaska (11 kg) av aluminium	12
Gasflaskeomkopplingsanläggning, automatisk	5

Artikelbeteckning	Extra vikt (kg)
Glasfiberförstärkt tak	25
Fäste för platt bildskärm	1
Värme S 5004	8
Insektsskydd, dörr (hela höjden)	3
Barnvåningssäng med 3 bäddar	20
Klimatanläggning (Dometic)	30
Klimatanläggning (Telair)	34
Klimatanläggning (Truma)	20
Kylskåp 160 liter	14
Kylskåp TecTower	16-30
Mikrovågsugn	14
Minikassaskåp	5
Nackstöd (rund sittgrupp)	3
Dyna för extra säng	5
Manövreringssystem Truma Mover	30
Rullgaller	2
Satellitssystem (automatiskt) + LCD TV-apparat	15
Satellitssystem (halvautomatiskt) + LCD TV-apparat	17
Servicelucka, garagelucka (modellberoende montering)	1-3
Överkast	1
Truma varmvattenberedare	15
Truma varmvattenaggregat för varmvattenförsörjning	2
Truma Ultraheat	6
Truma cirkulationsluftsanläggning	12
Förläggning av varmvattenförsörjningen	1
Domkraft (AL-KO)	5
Vattentank, mobil, 22 l, med utvändig lucka	3
Vattentank, 40 liter, fast installerad	2
Vinterpaket Truma	13

16.1 Längdmått tabell

	Typ	Påbyggnadslängd yttre	Påbyggnadslängd invändigt	Påbyggnadsbredd yttre	Total längd	Total höjd	Omkrets
Premio	395 TS	4620	4100	2300	6070	2580	8670
	435 TS	5020	4500	2300	6480	2580	9070
	450 TS	5270	4750	2300	6720	2580	9320
	485 TK	5560	5040	2300	7003	2580	9610
	490 TL	5660	5140	2300	7110	2580	9710
	490 TS	5820	5300	2300	7290	2580	9870
	495 TK	5660	5140	2300	7110	2580	9710
	520 TK	6020	5500	2500	7480	2580	10070
Premio Plus	510 TK	6020	5500	2300	7390	2740	10070
Averso / Averso Top	430 TS	5140	4500	2300	6520	2580	9010
	450 TS	5340	4700	2300	6690	2580	9210
	455 TS	5890	5250	2300	7280	2580	9760
	460 TS	5500	4860	2300	6880	2580	9370
	465 TS	5920	5290	2300	7290	2580	9800
	470 TS	5890	5250	2300	7280	2580	9760
	475 TL	5770	5140	2300	7140	2580	9650
	485 TS	6180	5540	2300	7440	2580	10050
	500 TK	5940	5300	2300	7300	2580	9810
	520 TK	6180	5540	2300	7440	2580	10050
	535 TL	6070	5440	2300	7420	2580	9950
	545 TS	6690	6050	2300	8070	2580	10560
	560 TK	6420	5780	2500	7800	2580	10290
	Averso Plus	410 TS	4710	4040	2300	6060	2740
440 TK		5290	4620	2300	6560	2740	9310
510 TK		6140	5470	2300	7410	2740	10150
Averso nature	475 TL	5910	5140	2300	7280	2610	9650

16.2 Strömförsörjning

Ingångsspänning	Primär	230 V AC, 47-63 Hz
Utgångsspänning	Sekundär	12 V DC, max. 24 A
Skydd	Skyddsklass I	

Kapitelöversikt

I detta kapitel finner du användbara tips för resan.

Hänvisningarna gäller:

- hjälp i europeiska länder
- trafikbestämmelser i europeiska länder
- gasförsörjningen i de europeiska länderna
- bestämmelser om vägavgifter i de europeiska länderna
- säker övernattnings under resan
- vintercamping

I slutet av kapitlet finner du en checklista där du kan se de viktigaste utrustningen och föremålen för resa.

17.1 Trafikbestämmelser i utlandet



- ▷ Föraren av fordonet är skyldig att innan utlandsresan påbörjas informera sig om trafikbestämmelserna i det eller de länder resan avser. Information erhålls från bilklubbar eller resp. lands representationer.
- ▷ I en del europeiska länder måste varningsväst användas om man lämnar fordonet utanför ett samhälle vid olyckor eller fel på fordonet.
- ▷ I många länder gäller särskilda och delvis annorlunda föreskrifter och regler (t. ex. olika varningsskyltar för bakrädde, skyldighet att medföra alkoholprovvrör, reservlampor, varningsvästar, tillåten storlek på reservdunk). Fordonets förare måste informera sig kring dessa regler före färd.
- ▷ Aktuell information finns vanligtvis på webbplatsen hos den nationella bilföreningen.

Informationen om trafikbestämmelser är särskilt viktig eftersom resp. nationella bestämmelser gäller vid ev. försäkringsfall. Beakta, för din egen säkerhets skull, alltid följande punkter vid resor till utlandet:

- Tag med dig ett försäkringsbevis.
- Anmäl alltid ev. olyckor till polisen.
- Skriv inte under några dokument om du inte förstår hela texten; läs igenom hela texten innan du skriver under.

17.2 Hjälp på Europavägarna

Land	+ Räddning ★ Polis	Hjälp vid motorhaveri
Belgien	+ 112 ★ 112	TCB Bryssel (02) 2 33 22 11 RACB Bryssel (02) 2 87 09 11
Bosnien-Hercegovina	+ 124 ★ 122	BI HAMK 33 21 27 72
Bulgarien	+ 112 ★ 112	UAB (02) 9 35 79 35 UAB (02) 9 11 46/146 ¹⁾
Danmark	+ 112 Avgiftsfri ★ 112 Avgiftsfri	FDM 45 27 07 07

Land	+ Räddning ★ Polis	☎ Hjälp vid motorhaveri
Tyskland	+ 112 ★ 110	☎ ADAC München (01 80) 2 22 22 22 ADAC 22 22 22 ¹⁾
Estland	+ 112 ★ 112	☎ EAK 69 79 10 0 EESTI (0) 6 97 91 88/18 88 ¹⁾
Finland	+ 112 ★ 112	☎ ATCF Helsingfors (09) 77 47 64 00
Frankrike	+ 15/112 ★ 17	☎ AIT-Assistance (08 00) 08 92 22
Grekland	+ 112 ★ 112	☎ ELPA (021) 06 06 88 00
Storbritannien	+ 112 ★ 112	☎ AA (0 87 05) 44 88 66
Irland	+ 112 ★ 112	☎ AA Dublin (0) 16 17 99 99
Island	+ 112 ★ 112	☎ F.I.B 414 99 99
Italien	+ 112 ★ 112	☎ TC1 (0 02) 8 52 61 (0 06) 4 99 81
Kroatien	+ 112 ★ 112	☎ HAK (01) 6 61 19 99
Lettland	+ 112 ★ 112	☎ LAMB (0 67) 56 62 22
Litauen	+ 112 ★ 112	☎ LAS (0 52) 10 44 33
Luxemburg	+ 112 ★ 112	☎ ACL (04) 50 04 51
Makedonien	+ 194 ★ 192	☎ AMSM (02) 3 18 11 81
Montenegro	+ 112 ★ 112	☎ AMS CG (0 20) 23 49 99
Nederländerna	+ 112 ★ 112	☎ ANWB (0 88) 2 69 71 47 KNAC (0 70) 3 83 16 12
Norge	+ 113 ★ 112	☎ NAF (092) 60 85 05 KNA (0 21) 60 49 00
Österrike	+ 112 ★ 112	☎ ÖAMTC (01) 71 19 90
Polen	+ 112 ★ 112	☎ PZM (0 22) 8 49 93 61
Portugal	+ 112 ★ 112	☎ ACP (02 13) 18 01 00
Rumänien	+ 112 ★ 112	☎ ACR (0 21) 3 15 55 10

Land	+ Räddning ★ Polis	☎ Hjälp vid motorhaveri
Ryssland	+ 03 ★ 02	☎ RAS (04 95) 6 29 07 07 ☎ ACAR (04 95) 9 25 50 00
Sverige	+ 112 ★ 112	☎ M Stockholm (08) 6 90 38 00
Schweiz	+ 144 ★ 112	☎ TCS (0 22) 4 17 27 27 ☎ ACS (0 31) 3 28 31 11
Serbien	+ 112 ★ 112	☎ AMSS (0 11) 3 33 11 00
Slovakien	+ 112 ★ 112	☎ SATC (02) 68 24 92 11
Slovenien	+ 112 ★ 112	☎ AMZS (01) 5 30 51 00
Spanien	+ 112 ★ 112	☎ RACE 9 02 40 45 45
Tjeckien	+ 112 ★ 112	☎ UAMK (02 61) 10 41 11
Turkiet	+ 112 ★ 155	☎ TTOK (02 12) 2 82 81 40
Ukraina	+ 112 ★ 112	☎ 112 UA (0 32) 2 97 01 12
Ungern	+ 112 ★ 112	☎ MAK (01) 3 45 18 00
Cypern	+ 112 ★ 112	☎ CAA (0 22) 31 32 33

¹⁾ I mobiltelefonnätet

Läge 07/2014

Ansvar tas ej för uppgifternas riktighet

17.3 Hastighetsbegränsningar



- ▶ Beakta dessutom alltid gällande hastighetsbegränsningar.
- ▶ Husvagnarna har konstruerats för en tekniskt tillåten maximal hastighet på 100 km/h. Kör därför aldrig fortare än 100 km/h.



- ▷ Vid olycksfall som sker med en hastighet över 100 km/h måste man räkna med avdrag från försäkringssumman eftersom husvagnar endast är konstruerade och godkända för max. 100 km/h.
- ▷ Ytterligare bestämmelser gäller för olika länder (regionala regler, regler för nya förare osv.).

Information över hastighetsbegränsningar i de mest besökta länderna (alla uppgifter i km/h):

Land	I tätorter	På landsvägar	På motorvägar
Belgien	50	90/120 ^{1) 2)}	120 ²⁾
Bosniern och Hercegovina	50	80	80
Bulgarien	50	70	100
Danmark	50	70	80
Tyskland	50	80	80 ³⁾
Estland	50	70	90
Finland	50	80	80
Frankrike	50	90 ⁴⁾ /110 ^{1) 2) 5)}	130 ^{6) 7)}
Grekland	50	80	80
Storbritannien	48	80/96	96 ⁸⁾
Irland	50	60-80 ¹⁰⁾	80
Island	50	80	-
Italien	50	70	80
Kroatien	50	80	90
Lettland	50	80	90
Litauen	50	90 ^{2) 9)}	90
Luxemburg	50	75	90
Makedonien	50-60 ¹⁰⁾	80 ¹¹⁾	80
Montenegro	50	80	-
Nederländerna	50	80 ²⁾	90 ²⁾
Norge	50	60 ¹²⁾ /80	60 ¹²⁾ /80
Österrike	50	100 ¹³⁾	100 ¹³⁾
Polen	50	70/80 ¹⁾	80
Portugal	50	70/80 ¹⁰⁾	100
Rumänien	50	70/80 ¹⁾	90
Ryssland	60	70	90 ¹⁴⁾

Land	I tätorter	På landsvägar	På motorvägar
Sverige	40 ¹⁰⁾ 15)	80 ¹⁵⁾	80 ¹⁵⁾
Schweiz	50	80	80
Serbien	50	80	80
Slovakien	50	80 ¹⁶⁾ /90	80 ¹⁶⁾ /90
Slovenien	50	80 ¹⁶⁾ /90-100	80 ¹⁶⁾ /100
Spanien	50	70/80 ¹⁾	80
Tjeckien	50	80	80
Turkiet	40	80	110
Ukraina	60	80 ¹⁴⁾	80 ¹⁴⁾
Ungern	50	70	80
Cypern	50	65/80 ¹⁾	100

- 1) På motortrafikleder vägar med mer än en fil i varje körriktning och för motorvägslänkande vägar
- 2) Ekipage med en tillåten totalvikt på under 3,5 t
- 3) Vid synlighet under 50 m på grund av dimma, snö eller regn gäller en hastighetsgräns på 50 km/h
- 4) Vid vått väglag 80 km/h
- 5) Vid vått väglag 100 km/h
- 6) Vid vått väglag 110 km/h
- 7) Den som haft körkort mindre än tre år, får inte köra fortare än 110 km/h
- 8) Bil och husvagn får inte köra på filen längst ut till vänster på (i GB höger) på motorvägar
- 9) På ej asfalterade vägar gäller 70 km/h
- 10) Enligt trafikskyltarna
- 11) Den som haft körkort mindre än två år, får inte köra fortare än 60 km/h
- 12) Obromsat släp med aktuell totalvikt över 300 kg
- 13) Med släp över 750 kg (tillåten totalvikt max. 3,5 t) gäller: 80 km/h på landsvägar, 100 km/h på motorvägar. För dragfordon och husvagn över 3,5 t tillåten totalvikt: 70 km/h på landsvägar, 80 km/h på motorvägar
- 14) Den som haft körkort mindre än två år, får inte köra fortare än 70 km/h
- 15) Med obromsat släp, om släpets max. tillåtna totalvikt är dubbelt så stor som dragfordonets tjänstevikt: 40 km/h
- 16) Ekipage med en tillåten totalvikt på över 3,5 t

Läge 08/2014

Källa: ADAC

Ansvar tas ej för uppgifternas riktighet

17.4 Köra med halvljus i europeiska stater



- ▷ I många europeiska länder måste man ha halvljuset tänd även på dagtid. Bestämmelserna varierar från land till land. Information finns hos bilklubbar eller resp. lands ambassad.

17.5 Övernatta i fordonet utanför campingplatser

Land	Övernatta på gator och torg		Övernatta på privata områden		Anmärkningar
	Ja	Nej	Ja	Nej	
Belgien		X	X		På motorvägsrastställen tillåtet högst 24 timmar
Bulgarien		X		X	
Danmark		X	X		
Tyskland	X		X		Det är tillåtet att övernatta en natt för att återfå körförmågan. Regionala och lokala begränsningar är möjliga
Finland		X		X	Möjligt med tillåtelse från markägaren
Frankrike	(X)		X		Tillstånd från lokala myndigheter eller markägare är nödvändigt. Det är förbjudet att uppehålla sig och övernatta på allmän plats
Grekland		X		X	En övernattning på markerade platser tillåtet
Storbritanien		X	X		Regleras av lokala föreskrifter
Irland		X	X		Regleras av lokala föreskrifter
Italien	X		X		En övernattning på parkerings- och rastplatser tillåtet. Beakta lokala begränsningar. Det är förbjudet att uppehålla sig och övernatta på allmän plats
Kroatien		X		X	
Luxemburg		X		X	
Makedonien		X		X	
Nederländerna		X		X	Övernattning på gator och torg är tillåtet i en del kommuner
Norge	X		X		Officiellt förbud på rastplatser och odlade marker. Förbud att köra på småvägar; iaktta lokala föreskrifter
Österrike		X		X	Det är tillåtet att övernatta en natt för att återfå körförmågan men dock ej i skyddade områden. Beakta regionala och lokala begränsningar. Generellt förbjudet i Tyrolen
Polen		X	X		Markägarens tillåtelse krävs
Portugal		X		X	En övernattning på motorvägsrastplatser och parkeringsplatser, högst 10 timmar, tolereras
Rumänien		X		X	

Land	Övernatta på gator och torg		Övernatta på privata områden		Anmärkningar
	Ja	Nej	Ja	Nej	
Ryssland		X		X	
Sverige	X		X		Inte i odlade områden och inte heller i närheten av bostäder. Det är förbjudet att köra på allmän plats; iaktta lokala föreskrifter
Schweiz		X	X		En övernattning accepteras på motorvägsrastställen såväl som i några kanton
Serbien och Montenegro		X		X	
Slovakien		X	X		Övernattning på privat område endast tillåtet om det finns toalett
Slovenien		X		X	
Spanien	X		X		Det finns regionala förbud, speciellt på stränder
Tjeckien		X	X		Övernattning på privat område endast tillåtet om det finns toalett
Turkiet	X		X		
Ukraina	X		X		
Ungern		X	X		Övernattning på privat egendom godkänns endast med polistillstånd

Ansvar tas ej för uppgifternas riktighet

17.6 Gasförsörjningen i de europeiska länderna



▷ I Europa finns det olika anslutningssystem för gasflaskor. Påfyllning eller byte av egna gasflaskor är inte alltid möjligt i utlandet. Ta reda på vad som gäller för anslutningssystem i det land du ska besöka före resan, t. ex. hos en motorklubb eller i en motortidning.

Allmänna tips

Beakta alltid följande anvisningar:

- Res alltid med fulla gasflaskor på semestern.
- Utnyttja gasflaskornas maximala möjliga kapacitet.
- Glöm inte att ta med en adaptersats (finns i specialcampingaffärer) för att fylla på gasflaskorna med nationell gas såväl som för att ansluta den nationella gastryckregulatorn till utländska gasflaskor.
- Uppmärksamma fyllningen med gasol under den kalla årstiden (butan för-gasas inte under 0 °C).
- Använd blå flaskor från företaget Campingaz (säljs i hela världen). Använd endast gasflaskor med säkerhetsventil.
- Om en annan typ av gasflaskor används i utlandet, prova om flaskorna går in i gasboxen. Utländska gaskflaskor har inte alltid samma storlek som gasflaskor med nationella normer.

17.7 Bestämmelser om vägavgifter i de europeiska länderna

I många europeiska länder finns det numera obligatoriska vägavgifter. Bestämmelserna om vägavgifterna och betalningssätten är dock mycket olika i olika länder. Ovetskap är dock inget skydd mot straff, och straffen kan vara ganska höga.

Föraren av fordonet är skyldig att informera sig om bestämmelserna om vägavgifter och övriga trafikbestämmelser innan resan påbörjas.

Information erhålls från alla bilklubbar och på Internet.

17.8 Tips för en säkrare övernattnings på resan

Ett ordentligt uppförande är den bästa skyddsåtgärden för en säker natt i husvagnen.

Risken för inbrott minimeras om följande grundregler beaktas:

- Stäng och lås alla fönster, dörrar och takluckor.
- Övernatta inte på motorvägsrasställen och motorvägsparkeringsplatser som ligger vid typiska semesterstråk under högsäsong.
- Att det finns fler fordon på samma ställe innebär inte nödvändigtvis ett bättre skydd mot inbrott. Låt din känsla av hållplatsen avgöra.
- Även om det bara gäller övernattnings för en natt bör du leta upp en campingplats.
- Ta bara med de värdesaker som du verkligen behöver. Förvara om möjligt värdesaker i ett litet kassaskåp; lägg dem inte i närheten av fönster eller dörrar.
- Lås fordonet grundligt.

17.9 Tips för vintercampare

Följande råd hjälper för att din vintercamping ska bli oförglömlig.

- Boka plats i tid. De flesta bra vintercampingplatser bokas ofta tidigt.
- Res inte utan vinterdäck.
- Välj en lämplig plats. Tänk på underlaget. Det kan eventuellt uppkomma snö och is.
- Lägg tillräckligt stora bräddor under stödhjulet och vevstöden så att de inte sjunker ner i marken vid töväder.
- Då fordonet är avställd släpp parkeringsbromsen för att undvika att den fryser fast.
- Skydda parkeringsbromsens spak och spaken till påskjutsanordningen mot frost.
- Ventilationer får aldrig täckas över av snömurar.
- Skydda gasboxens lock mot frost med en pressning.
- Töm inte avloppsvattnet i tanken utan i en hink.
- Håll ventilationer fria från snö och is.
- Tänk på att en god luftcirkulation bör upprätthållas. På detta sätt undviks fukt och bodelen värms upp lättare.
- Beakta hänvisningarna ur avsnittet "gasförsörjning i europeiska stater".
- Använd för gasanläggningen ett tvåflasksystem med omkopplingsautomatik för att gasreserven ska vara hela natten.
- Använd endast gasol till gasanläggningen.
- Utrymmet bakom värmen bör ej användas som förvaringsutrymme.
- Använd aldrig katalytiska ugnar och infraröd gasstrålare, då dessa förbrukar syret som avsetts för förbränning inne i fordonet.
- Placera 230 V-försörjningsledningen på så sätt att kablarna inte kan frysas eller skadas (t. ex. vid snöborttagning).

- Använd vinterförtältet.
- Rengör regelbundet fordonets tak efter stora snöfall. Några centimeter pulversnö fungerar som isolering men blötare snö blir snabbt en mycket tung belastning.
- Innan hemresan påbörjas ta bort all snö från taket för att inte störa de fordon som kör efter dig med en "snöstorm".

17.10 Checklister

Använd checklistorna för att kontrollera att du inte har glömt något viktigt.



- ▷ Kontrollera resehandlingarna (t. ex. pass/dokument och information) samt fordonets tekniska skick i god tid före resan. Tidig planering och kontroll av handlingarna gör att du kan börja semestern avslappnat.

Kök

✓	Föremål	✓	Föremål	✓	Föremål
	Skurtrasa		Diskmedel		Salladsbestick
	Muggar		Diskhandukar		Skärbräda
	Stekspade		Grillbestick		Skålar
	Konservöppnare		Kaffekanna		Diskborste
	Äggkoppar		Korkskruv		Disktrasor
	Isbehållare		Hushållspapper		Tändstickor
	Cigarettändare		Skedar		Koppar
	Flasköppnare		Knivar		Tallrikar
	Förvaringsboxar för livsmedel		Soppåsar		Termoskanna
	Frukosttallrikar		Stekpannor		Kastruller
	Gafflar		Slevar		Dricksglas

Bad/toalett

	Handdukar		Toalettborste		Tandborstmuggar
	Rengöringsmedel		Toalettpapper		

Bodel

	Skräphink		Insektslampa		Regnkläder
	Bilatlas		Insektsmedel		Reseapotek
	Badhanddukar		Kortspel		Reseguides/campingplatskartor
	Badskor		Sopkvast		Ryggsäckar
	Batterier		Stearinljus		Sovsäckar
	Lakan		Sopskyffel		Papper och pennor
	Sängkläder		Galgar		Skor
	Påse för smutsvätt		Klädborste		Skoputs
	Böcker		Kuddar		Dammsugare
	Camping-guide		Kartor		Ficklampa
	Glödlampor		Medikament		Fickkniv

✓	Föremål	✓	Föremål	✓	Föremål
	Fältflaska		Musikkassetter		Bordsdukar
	Kikare		Nackkuddar		Klädnypor
	Brandsläckare		Sybehör		Tvättlina
	Gasflaska		Radio		

Fordon/verktyg

	Spillvattendunk		Vävband		Skruvmejslar
	Adapterkontakt		Kanna för dricks- vatten		Voltmeter
	CEE-adapter		Kabeltrumma		Fotsteg
	(Stål)tråd		Fläktrem		Stoppklossar
	Reservhjul		Lim		Förbandslåda
	Reservlampor		Kombitång		Domkraft
	Reservsäkringar		Kompressor		Varningstriangel
	Reservvattenpump		Anslutningskläm- mor		Varningsskylt
	Hammare		Öglor		Varningsväst(ar)
	Nycklar		Slangadapter		Varningslykta
	Gaspåfyllnings- adapter		Slangklämmor		
	Gas slang		Snökedjor (vinter)		

Ute

	Spännlina		Campingbord		Lås
	Blåsbälg		Bagagehållare		Snöre
	Campingstolar		Grill		Tältpinnar/spännli- nor

Dokument

	Adresslista		Fordonshandlingar		ID-kort
	Persondokument		Körkort		Pass
	Allergiintyg		Grönt försäkrings- kort		Försäkringsbrev
	Instruktionsböcker		Vaccinationsintyg		Vinjett/vägavgifts- kort
	Bipacksedlar till medicinerna		Kreditkort		Visum

Pos.	Komponent	Åtgärd	Intervall
1	Stödhjul	Smörjning, kontrollera fälgen med avssende på skador, visuell kontroll av däcket, kontrollera gängspindel och vev	En gång om året
2	Vevstöd	Smörjning	En gång om året
3	Leder, gångjärn och stänger på chassit	Smörjning	En gång om året
4	Underrede	Visuell kontroll, ev underrederbehandling	En gång om året
5	Chassi	Smörjning	En gång om året
6	Hjulupphängning	Drag åt hjulmuttrar, kontrollera hjullager	En gång om året
7	Däck och fälgar	Kontrollera lufttryck (se avsnitt 13.7). Visuell kontroll med avseende på skador, mönsterdjup minst 2 mm	En gång om året
8	Bromsar	Kontrollera, justering vid behov	En gång om året
9	Belysning utvändigt	Funktionskontroll	En gång om året
10	Kylskåp, värmesystem, kök, lås till luckor, vattensystem, elinstallation invändigt	Funktionskontroll	En gång om året
11	Dynor, gardiner, rullgardiner	Visuell kontroll	En gång om året
12	Fönster, takluckor	Funktionskontroll, tätetskontroll	En gång om året
13	Tätninglistor, -kanter, -gummi	Kontroll med avseende på skador	En gång om året
14	Bromsbelägg	Beläggningarnas tjocklek min. 4 mm	Vartannat år
15	Bromstrummor	Visuell kontroll med avseende på repor/spår och rost, kontrollera fjäderspänningen	Vartannat år
16	Axellager	Kontrollera spelet	Vartannat år
17	Kronmutter på hjul	Kontrollera läges- och blindsäkring	Vartannat år
18	Påskjutsbroms	Funktionskontroll	Vartannat år

Pos.	Komponent	Åtgärd	Intervall
19	Bromsvajer	Visuell kontroll	Vartannat år
20	Chassi-underrede	Kontrollera att skruvar/ bultar sitter fast	Vartannat år
21	Gasanläggning	Obligatorisk gasprov- ning	Vartannat år

Överlåt. _____	Pos. 1-13
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

1:a året _____	Pos. 1-13
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

2:a året _____	Pos. 1-21
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

3:a året _____	Pos. 1-13
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

4:a året _____	Pos. 1-21
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

5:a året _____	Pos. 1-13
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

6:a året _____	Pos. 1-21
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

7:a året _____	Pos. 1-13
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

8:a året _____	Pos. 1-21
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

12 V-försörjning	
Koppla på	91
Störningsorsaker	186
12 V-kontrollampa	91
12 V-nät	85
12 V-säkringar	96
För avloppsledningarnas värmesystem	98
För kylskåpet	96
För Thetford-toalett	97
På strömaggregatet	97
13-polig kontakt, anslutningsschema	99
230 V-anslutning	37, 94, 95
Störningsorsaker	185
Utvändig lucka	46
230 V-automatsäkring	98
230 V-försörjning, se 230 V-anslutning	94
230 V-kontrollampa	90
230 V-nät	94
230 V-säkring	98

A

Adapter, 13-polig stickkontakt	99
Airmix	107
Allmänna anvisningar	8
Anslutning till dragfordonet	99
Anslutningsschema	99
Anslutningsledning se 230 V-försörjning	95
Anslutningsschema, 13-polig stickkontakt	99
Antenn, sänka ned före färden	39
Antennjustering	40
Automatisk	38
Halvautomatisk	39
Användning av däcken	175
ATC (släpvagnskontrollsystem)	20
Åtdragningsmoment, hjul	176, 179
Automatisk omkoppling, gasanläggning	81
Automatiskt energival-system (AES)	128
Automattändning värmesystem,	
byta batteri	106
Avfallshantering	
Avloppsvatten	8
Hushållssopor	8
Latrin	8
Avgaskanal på höger fordonssida	104, 115
Avloppsledningar, uppvärmning	144
Avloppstank	37, 144
Rengöra	153
Skötsel	153
Tömma	144

Avloppsvattenanläggning	144
Avställning	
Över vintern	158
Tillfällig	157
Axellast	26

B

Backning	33
Bakaxellast	18
Bakre stege	27
Barnsängar	65, 67
Batteri se bodelsbatteri	87
Batterispänning, visning	90
Belastning	25
Cykelställ	27
Belastning se även last	25
Belysning	
Bak	165
Front	165
Lampor, rengöra	152
Störningsorsaker	185
Bestämmelser om vägavgifter	
i de europeiska länderna	206
Beteckningar på däcken	175
Bodelsbatteri	87
Anvisningar	87
Batteribyte	88
Ladda	88
Spänning, visning	90
Störningsorsaker	186
Urladdning	87
Bord	63
Brand	
Bekämpning	9
Förhållningssätt vid	9
Brandrisker, undvika	9
Brandskydd	9
Breddmarkeringslampa	166
Bromsar	33
Kontrollera	33, 183
Underhåll	163
Bromssystem, störningsorsaker	183
Butangas	12, 78

C

Campingflaskor, använda	13, 78
Chassi, störningsorsaker	183
Chassinummer	171

Alfabetisk förteckning

Checklista		
För avställning över vintern	158	
För idrifttagande efter avställning	159	
För resan	207	
För tillfällig avställning	157	
Innan resan börjar	30	
Trafiksäkerhet	30	
Cykelställ		
Bakvägg	28	
Belastning	27	
Cyklar, lasta	28	
Fram	28	
Körning med lastat cykelställ	27	
D		
Däck	173	
Allmänna anvisningar	173	
Användning av däcken	175	
Beteckningar	175	
Däcktryck	181	
Däckurval	174	
Lastkapacitet	176	
Onödigt slitage	11, 30, 173, 181	
Däckbyte se hjulbyte	175	
Diskhon, rengöra	152	
Domkraft	7, 179	
Dörr med myggnät		
Öppna	43	
Stänga	43	
Dörrar		
Ingångsdörr	41	
Lås	41	
Störningsorsaker	194	
Underhållsarbeten	163	
Dörrlås	41	
Draperier, rengöra	152	
Driftlägen		
Klimatanläggning (Dometic)	111	
Klimatanläggning (Telair)	113	
Kylskåp	126, 128, 131, 134	
Varmvattenberedare (Truma)	116	
Dusch	144	
Duschanslutning, yttre dusch	74	
E		
Elektrisk anläggning	85	
230 V-anslutning, störningsorsaker	185	
Begreppsförklaringar	85	
Belysning, störningsorsaker	185	
Säkerhetsanvisningar	13	
Störningsorsaker	185	
Elektro-kit	87	
Innehåll	87	
Panel LT 408	90	
Strömaggreat	88	
EI-schema		
Invändigt	101	
Utvändigt	102	
Enkelsängar, sängbreddning	69	
Extern gasanslutning	80	
Extra elvärme Ultraheat	108	
Slå från	108	
Slå på	108	
Extra hjul se reservhjul	180	
Extra hjul se reservhjulshållare	181	
Extrautrustningar	10, 23, 195	
Beskrivning	7	
Märkning	7	
Säkerhetsanvisningar	10	
Vikt	195	
F		
Fälgstorlek	176	
Fälgtyp	173	
Fast installerade apparater	103	
Anvisningar	10	
Garantikort	1	
Fast säng	66	
Öppna	66	
Stänga	66	
Fastsättning av bord	30	
Fastsättning av komponenter	30	
FI-brytare se jordfelsbrytare	98	
Fjärrstyrning, klimatanläggning (Truma)	114	
Fönster	54	
Insektsnät	58	
Mörkläggningsrullgardin	58	
Fönster, ingångsdörr		
Plisségardin, öppna	42	
Plisségardin, stänga	42	
Fönster, rengöra	150	
Fordon, tvätta	150	
Fordonsbelysning se ytterbelysning	164	
Fordonsregistreringen	15	
Fotsteg	37	
Frånkoppling	21	
Frostrisk	14, 139, 143	

G

Garantikort	1	Handvev, vevstöd	36
Gardiner, rengöra	152	Hängbord	63, 64, 65
Gasanläggning	77	Ombyggnad till rund sittgrupp	64, 65
Automatisk omkoppling	81	Ombyggnad till sängbotten	63
Defekt	12, 77, 186	Hänvisningsetiketter	171
Säkerhetsanvisningar	11, 77	Hastighetsbegränsningar	202
Störningsorsaker	186	Heki-taklucka	60, 61
Gasanslutning, extern	80	Insektsnät	62
Gasavstängningsventiler	80	Insektsskydd	61
Symboler	80, 103	Mörkläggningsrullgardin	62
Gasbox	12, 78	Öppna	60, 61
Gasflaskor		Plisségardin	61
Byte	79	Stänga	60, 61
Säkerhetsanvisningar	13, 78	Ventilationsläge	60, 61, 62
Gasförsörjningen i de europeiska länderna	205	Heltäckningsmatta, rengöra	152
Gaslukt	12, 77, 186	Hjälp på Europavägarna	199
Gasol	12, 78	Hjälp vid motorhaveri	199
Gasslang, kontrollera	12, 78	Hjul	173
Gasspis		Hjulbyte	175
Rengöra	152	Åtdragningsmoment	176, 179
Slå från	121	Med lättmetallfälgar	179
Slå på	120, 121	Hög gasförbrukning	12, 77, 186
Störningsorsaker	187	Högtryckstvätt, tvätta med	149
Gasträckregulator, skruvkopplingar	79	Höjbar säng	
Gasugn	121	Höja	68
Slå från	123	Säkerhetsremmar, spänna	68
Slå på	122	Sänka	67
Störningsorsaker	187	Stege	68
Glödlampa, växla påbyggnadslampan	170	Höjbar säng, manuell	67
Glödlampor, byte		Husvagn	
Belysning bak	165	Rätt lastfördelning	25
Belysning front	165	Uppställning	35
Glödlamptyper, utvändigt	166	Huvudbrytare 12 V	91
Halogenspotlight	169		
Infälld lampa	168	I	
Innebelysning	166	Idrifttagande	
Spotlight	168	Efter avställning över vintern	159
Taklampa	167	Efter tillfällig avställning	159
Ytterbelysning	164	Indikeringar, batterispänning	90
Golvvärme, elektrisk		Infälld lampa	168
Överbelastningsskydd	110	Information om miljöskydd	8
Slå från	110	Ingångsdörr	41, 42
Slå på	110	Plisségardin, öppna	42
		Plisségardin, stänga	42
		Ingångsdörr, insida	
		Låsa	42
		Öppna	42
H			
Halogenspotlight	169		
Halvljus	203		
Handbroms se parkeringsbroms	35		

Alfabetisk förteckning

Ingångsdörr, utsida		Slå på	113
Låsa	41	Störningsorsaker	192
Öppna	41	Ventilationsgaller, rengöra	155
Ingen gas	187	Klimatanläggning (Truma)	
Innan resan börjar	15	Fjärrstyrning	114
Innebelysning		Monteringsställe	114
Glödlampor, byte	166	Slå från	114
Störningsorsaker	186	Slå på	114
Innerdörr, störningsorsaker	194	Störningsorsaker	192
Innerdörrar	47	Timer	114
Insektsnät, fönster		Underhåll	156
Öppna	58	Kondensvatten	53, 54
Stänga	58	På akrylglasrutan	54
Insektsnät, Heki-taklucka		På chassigolvets skruvar	53
Öppna	62	Kontrollampa, 12 V-försörjning	91
Stänga	62	Kontrollampa, 230 V-försörjning	90
Insektsnät, rengöra	153	Kontrollampa, toalett	146, 147
Insektsskydd, Heki-taklucka		Kontrollampa, vattenpump	91
Öppna	61	Kontroller se checklista	30, 157
Stänga	61	Körning med husvagn	33
Insektsskydd, rengöra	153	Kultryck	18, 22, 26
Inspektion	161	Kvävningsrisk	10, 53
Inspektioner	161	Kylskåp	38, 125
Inspektionsschema	209	12 V-drift, slå från	133
Installationsschema	99	12 V-drift, slå på	133
13-poligt uttag	99	12 V-drift, slå på/från	128
Invändig skötsel	152	230 V-drift, slå från	133
		230 V-drift, slå på	133
J		230 V-drift, slå på/från	127
Jordfelsbrytare (FI)	94, 98	Antikondensation	136
Kontrollera	98	Driftlägen	126, 128, 131, 134
		Gasdrift, slå från	127, 132
K		Gasdrift, slå på	127, 132
Kabeltrumma	95	Handhavande	130
Kapacitet, batteri	85	Kyltemperaturreglering	130, 135
Klimatanläggning (Dometic)		Lås	136
Driftlägen	111	Omkoppling mellan energikällorna	129, 135
Luftström, reglera	112	Ramvärme	130
Lysdiod	112	Säkring	96
Skötsel	155	Slå från	131
Slå från	111	Slå på	130
Slå på	111	Störningsorsaker	189
Störningsorsaker	191	Val av driftläge	135
Underhåll	155	Ventilationsgaller, ta av	125
Klimatanläggning (Telair)		Kylskåpets ventilationsgaller, ta av	125
Driftlägen	113	Kylskåpsdörr	
Filter, rengöra	155	Låsa i ventilationsläge	138
Skötsel	155	Öppna	138
Slå från	113		

L

Läckagevatten i fordonet	193
Lampa se glödlampor, byte	164, 166
Lampor	166
Rengöra	152
Längdmått tabell	197
Längsgående sittgrupp, ombyggnader för sänggående	71, 72
Lås	
Ingångsdörr	41
Skåplucka	47
Utvändig lucka	43, 44, 45
Lås till kylskåpsdörr	
Låsa i ventilationsläge	137
Öppna	136, 137
Stänga	137
Låsknapp, överkantshängt fönster	54, 56
Last	21, 22
Beräkning	24
Beräkningsexempel	23, 24
Sammansättning	23
Last se även belastning	21
Latrintank	
Fästbygel	147
Ta ut	147
Tömning	147
Lättmetallfälgar	179
Ledningsskydds brytare	98
Ljusbrytare	
Bodel	49
Infälld lampa	49
Lock, påfyllningsöppningen för dricksvatten	46
L-sittgrupp, ombyggnader för sänggående	74
Lucklås	
Ellipsformat	43
Fyrkantigt	45
Lucka för toalett-kassett	45
Med greppkåpa	44
Öppna	43, 44, 45, 46
Stänga	44, 45, 46
Luftmunstycken, inställning	104
Lyftbord	64, 65
Ombyggnad till rund sittgrupp	65
Ombyggnad till sängbotten	64

M

Manövreringssystem	
Fjärrstyrning	16
Handhavande	16

Manövrera	17
Oljesmörjning	151
Rengöra	151
Skötsel	151
Störningsorsaker	185
Underhållsarbeten	163
Markeringslampa	166
Mått se längdmått tabell	197
Maximal hastighet, tekniskt tillåten	202
Mikrovågsugn	
Slå från	124
Slå på	124
Störningsorsaker	187
Min. kultryck	22
Möbelytor, rengöra	152
Mörkläggningsrullgardin, fönster	
Öppna	58
Stänga	58
Mörkläggningsrullgardin, Heki-taklucka	
Öppna	62
Stänga	62
Mörkläggningsrullgardin, rengöra	153
Mover se manövreringssystem	16

N

Nycklar	15
---------	----

O

Ombyggnader för sänggående	69
Enkelsängar	69
Längsgående sittgrupp	71, 72
L-sittgrupp	74
Rund sittgrupp	72, 73
Överkantshängt fönster	
Insektsnät	58
Kontinuerlig vädring	56, 57
Mörkläggningsrullgardin	58
Öppna	55, 56
Stänga	55, 57
Övernatta	
Under resan	206
Utanför campingplatser	204

P

På väg	33
Påbyggnadslampa	170
Påkoppling	18
Panel LT 408	90
Panel se även indikeringar	90

Alfabetisk förteckning

Parkeringsbromsen	35
Drag åt	10
Lossa	35
Påskjutsbroms	18
Personer i husvagnen	10, 33
Personlig utrustning	23
Plasdelarna i toalett- och bodelen, rengöra	152
Plisségardin, fönster ingångsdörr	
Öppna	42
Stänga	42
Plisségardin, Heki-taklucka	
Öppna	61
Stänga	61
Plisségardin, rengöra	153
PVC-golvbeläggning, rengöra	152

R

Rengöra	
Avloppstank	153
Vattenledningar	154
Vattentank	153
Rengöring se skötsel	149
Reservdelar	170
Reservhjul	180
Reservhjulshållare	180, 181
Resesängar	65, 67
Rund sittgrupp, ombyggnader för sänggående	64, 65, 72, 73

S

Säkerhetsanvisningar	9
Brandskydd	9
Elektrisk anläggning	13
Gasanläggning	11, 77
Gasflaskor	78
Hjulbyte	175
Släpvagnskörning	11
Spis	119
Trafiksäkerhet	10
Vattensystem	14
Säkerhetskoppling	
AKS 1300	19
AKS 1300, underhållsarbeten	162
AKS 3004	20
AKS 3004, underhållsarbeten	162
Säkerhetskoppling se även släpvagnskoppling	19, 161
Säkerhetsvajer	18

Säkringar	
12 V-säkringar	96
230 V-säkring	94, 98
För avloppsledningarnas värmesystem	98
För Thetford-toalett	97
På strömaggregatet	96, 97
Säkringar se 12 V-säkringar och 230 V-säkring	96
Sängar	65
Sängbreddning, enkelsängar	69
Sanitetssystem	139
Satellitmus	40
Satellitssystem	38, 40
Med automatisk antennjustering	38, 40
Med halvautomatisk antennjustering	39
Satellitmus	40
SAT-uttag	100
Sittgrupper, ombyggnader för sänggående	69
Skåpluckor	47
Öppna	47, 48
Stänga	47, 48
Skåpluckor, störningsorsaker	194
Skinöverdrag, rengöra	152
Skorstenslock	116
Skötsel	149
Avloppstank	153
Avställning över vintern	158
Diskhon	152
Draperier	152
Fönsterrutor	150
Gardiner	152
Gasspis	152
Heltäckningsmatta	152
Högtryckstvätt, tvätta med	149
Insektsnät	153
Insektsskydd	153
Invändig skötsel	152
Klimatanläggning (Telair)	155
Lampor	152
Manövreringssystem	151
Möbelytor	152
Mörkläggningsrullgardin	153
På vintern	156
Plasdelar, invändigt	152
Plisségardin	153
PVC-golvbeläggning	152
Skinöverdrag	152
Spisfläkt	154
Tvättning	150

Tyget till dynorna	152	Manövreringsystem	185
Underrede	151	Mikrovågsugn	187
Utvändig skötsel	149	Påbyggnad	194
Vattensystem	153	Skåpluckor	194
Vid tillfällig avställning	157	Släpvagnskontrollsystem (ATC)	184
Skyddsnät, höjbar säng	68	Spis	187
Släpskydd	18	Spisfläkt	186
Släpvagnskontrollsystem (ATC)	20	Thetford-toalett	193
Störningsorsaker	184	Värmesystem	188
Släpvagnskoppling	18, 19	Varmluft-värmesystem	188
AKS 1300	19	Varmvattenaggregat	189
AKS 1300, underhållsarbeten	162	Varmvattenberedare (Truma)	188
AKS 3004	20	Vattenförsörjning	193
AKS 3004, underhållsarbeten	162	Strömaggregat CSV 300	
Släpvagnskörning	11	Funktioner	86
Säkerhetsanvisningar	11	Monteringsställe	86
Släpvagnsvikt	22, 26	Strömaggregat CSV 409	
Spis	119	Batteriladdning	89
Störningsorsaker	187	Batteriväljare	89
Spis se gasspis eller gasugn	120	Funktioner	89
Spisfläkt	124	Monteringsställe	89
Filter, rengöra	155	Säkringar	97
Skötsel	154	Strömförsörjning	197
Spotlight	50, 168	Svängbord	63, 64
Förskjutning	51	Ombyggnad till rund sittgrupp	64
Ta av	51	Ombyggnad till sängbotten	63
Vrida	50	Symboler	
Stabiliseringsstång	18	För anvisningar	7
Standardutrustning	22	Gasavstängningsventiler	80, 103
Stege, bak	27		
Stöd se vevstöd	36	T	
Stoppklossar	35	Taklampa	167
Störningsorsaker	183	Takluckor	59
12 V-försörjning	186	Takreling	27
230 V-anslutning	185	Teknisk data	
Belysning	185	Mått	197
Bromssystem	183	Strömförsörjning	197
Chassi	183	Tekniskt tillåten maximal hastighet	202
Elektrisk anläggning	185	Tekniskt tillåten totalvikt	22, 24
Gasanläggning	186	Termosäkring	86
Gasspis	187	Thetford-toalett	145
Gasugn	187	Kontrollampa	146, 147
Innerdörr	194	Spola	146, 147
Klimatanläggning	186	Störningsorsaker	193
Klimatanläggning (Dometic)	191	Tillåten totalvikt se tekniskt tillåten totalvikt	21
Klimatanläggning (Telair)	192	Tillåten vikt	22
Klimatanläggning (Truma)	192	Tillbehör, extra	10
Kylskåp	189	Tips	199

Alfabetisk förteckning

Toalett		Värmesystem	104
Föbereda	145	Batteri på automattändning, byta	106
Säkring	97	Första idrifttagandet	104
Toalett se Thetford-toalett	145	Luftmunstycken, inställning	104
Toaletterum	144	Slå från	105
Vädra	144	Slå på	105
Trafikbestämmelser i utlandet	199	Störningsorsaker	188
Trafiksäkerhet	30	Värmeväxlare, byte	103
Anvisningar	10	Varmluftspridning	104
Checklista	30	Värmesystem för avloppsledningar, säkringar	98
TV-apparat	29	Värmeväxlare, värmesystemet, byte	103
TV-apparaten med platt bildskärm och fäste	51	Varmförzinkat chassi	151
Förvara	51, 52, 53	Varmluftspridning	104
Positionera	51, 52, 53	Varmluft-värmesystem	
Tvätta med högtryckstvätt	149	Batteribyte på automattändningen	106
TV-uttag	100	Slå från	105
Tyget till dynorna, rengöra	152	Slå på	105
Typskylt	171	Störningsorsaker	188
		Varmvattenaggregat	118
U		Slå från	118
Ugn se gasugn	121	Slå på	118
Ultraheat	108	Störningsorsaker	189
Underhåll	161	Tömma	119
Underhållsarbeten	161	Vatten, fylla på	119
AKS 1300	162	Varmvattenberedare (Truma)	116
AKS 3004	162	230 V-eldrift	116
Bromssystem	163	Driftlägen	116
Dörrar	163	Gasdrift	116
Klimatanläggning (Dometic)	155	Kombinerad drift	117
Klimatanläggning (Telair)	155	Störningsorsaker	188
Klimatanläggning (Truma)	156	Tömma	118
Manövreringssystem	163	Vatten, fylla på	117
Underrede, skötsel	151	Varningsetiketter	171
Uppvärmning	53	Vattenförsörjning	
Uppvärmning av avloppsledningarna	144	Allmänt	139
Uttag		Störningsorsaker	193
SAT-uttag	100	Vattenledningar, rengöra	154
TV-uttag	100	Vattenpump	139, 142
Uttag på utsidan	100	Brytare	91
Uttag på utsidan	100	Kontrollampa	91
Utvändig skötsel	149	Vattensystem	140
Utvändiga luckor	43	Desinficera	154
Lucklås	43, 44, 45	Påfyllning	142
		Rengöra	153
V		Säkerhetsanvisningar	14
Vädra	53	Skötsel	153
Toaletterum	144	Tömma	143
Våningssäng	65		

Vattentank	
Fylla på	140, 141
Rengöra	153
Tappa vatten	140, 141
Tömma	140, 141
Vattentank 22 l	140
Vattentank 25 l	141
Vattentank 40 l	141
Ventilation	10, 53
Vevstöd	36
Veva ned	36
Veva upp	36
Vikt i körklart tillstånd	22, 24
Vikter av extrautrustningar	195
Vintercamping	206
Vinterdrift	157
Vinterskötsel	156

Y

Ytterbelysning	
Glödlampor, byte	164
Glödlamptyper	166
Ytterspegel	11, 29
Yttre anslutning se 230 V-anslutning	37
Yttre dusch	74
Ansluta	74
Tömma	75

